38000pw-

Штаубъ

СВОДЪ
УЗАКОНЕНІЙ И РАСПОРЯЖЕНІЙ
ПРАВИТЕЛЬСТВА
ПО УСТРОЙСТВУ ПОСЕЛЯНЪ-СОБСТВЕННИКОВЪ

(БЫВШИХЪ КОЛОНИСТОВЪ)

Sammlung
der Gesetze und Verordnungen
der Staatsregierung

bezüglich der Organisation der Lebensverhältnisse

der auf Kronsländereien

angesiedelten Landbesitzer (bisherigen Kolonisten.)

СВОДЪ

УЗАКОНЕНІЙ И РАСПОРЯЖЕНІЙ

ПРАВИТЕЛЬСТВА

ПО УСТРОЙСТВУ ПОСЕЛЯНЪ-СОБСТВЕННИКОВЪ

(БЫВШИХЪ КОЛОНИСТОВЪ)

ВОДВОРЕННЫХЪ НА КАЗЕННЫХЪ ЗЕМЛЯХЪ ВЪ ГУБЕРНІЯХЪ: С.-ПЕТЕРБУРГСКОЙ, НОВГОРОДСКОЙ, САМАРСКОЙ, САРАТОВСКОЙ, ВОРОНЕЖСКОЙ, ЧЕРНИГОВСКОЙ, ПОЛТАВСКОЙ, ЕКАТЕРИНОСЛАВСКОЙ, ХЕРСОНСКОЙ И ТАВРИЧЕСКОЙ И ВЪ ОБЛАСТИ БЕССАРАБСКОЙ

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
1871.

Sammlung

der

Gesetze und Verordnungen

der Staatsregierung

bezüglich der Organisation der Lebensverhältnisse

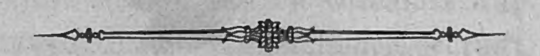
der auf Kronsländereien in den Gouvernements

St. Petersburg, Nowgorod, Ssamara, Ssaratow, Worronesch, Tschernigoff, Poltawa, Ekaterinoslaw, Chersson, Taurien und in Bessarabien

angesiedelten Landbesitzer, (bisherigen Kolonisten).

Gesammelt und übersetzt von

A. Rasin.



St. Petersburg.

1871.

Дозволено цензурою. С.-Петербургъ, 27 августа 1871 г.



Печатня


В. Головина.


Владимірская, домъ № 15.

ЗАМѢЧАНІЕ.

Крупнымъ шрифтомъ напечатаны Высочайше утвержденныя въ Эмсѣ 4/16 іюня 1871 года «Правила объ устройствѣ поселянъ-собственниковъ (бывшихъ колонистовъ) водворенныхъ на казенныхъ земляхъ».

Болѣе мелкимъ шрифтомъ напечатаны узаконенія, указываемыя въ этихъ «Правилахъ».

Самымъ мелкимъ шрифтомъ напечатаны циркуляры и министерскія распоряженія, а также выноски.

Точками обозначены статьи, параграфы, рѣчи и слова, не могущія имѣть примѣненія къ бывшимъ колонистамъ.

Въ случаѣ недоразумѣнія, смыслъ статьи объясняется по **русскому** тексту.

Anmerkung.

Mit großer Schrift sind die zu Ems den 4/16. Juni 1871 Allerhöchst bestätigten „Regeln für die Organisation der Lebensverhältnisse der auf Kronsländereien angesiedelten Landbesitzer, (bisherigen Kolonisten") gedruckt.

Mit kleinerer Schrift sind die in diesen „Regeln" erwähnten Gesetze gedruckt.

Mit der kleinsten Schrift sind die Circulare und ministeriellen Verordnungen und ebenso die Annotationen gedruckt.

Mit Punkten werden die Paragraphen, Sätze und Worte bezeichnet, die keine Anwendung auf die bisherigen Kolonisten haben können.

Im Falle eines Mißverständnisses wird der Sinn des betreffenden Paragraphen nach dem **russischen** Text bestimmt.

ПРАВИЛА

ОБЪ УСТРОЙСТВѢ ПОСЕЛЯНЪ-СОБСТВЕННИКОВЪ (БЫВШИХЪ-КОЛОНИСТОВЪ),

ВОДВОРЕННЫХЪ НА КАЗЕННЫХЪ ЗЕМЛЯХЪ ВЪ ГУБЕРНІЯХЪ:

С.-Петербургской, Новгородской, Самарской, Саратовской, Воронежской, Черниговской, Полтавской, Екатеринославской, Херсонской и Таврической и въ области Бессарабской.

I. Объ общественномъ устройствѣ и управленіи поселянъ-собственниковъ (бывшихъ колонистовъ) и о передачѣ ихъ въ вѣдѣніе общихъ губернскихъ и уѣздныхъ, а также мѣстныхъ по крестьянскимъ дѣламъ учрежденій.

1. Поселяне-собственники (бывшіе колонисты) какъ состоящіе въ вѣдомствѣ Министерства Государственныхъ Имуществъ, такъ и изъятые изъ вѣдѣнія онаго на основаніи Высочайше утвержденнаго 17-го Декабря 1866 г. положенія Главнаго Комитета объ устройствѣ сельскаго состоянія, подчиняются вѣдѣнію общихъ губернскихъ и уѣздныхъ, а также мѣстныхъ по крестьянскимъ дѣламъ учрежденій, на основаніяхъ и въ порядкѣ, указанныхъ въ нижеслѣдующихъ статьяхъ.

Regeln

für

die Organisation der Lebensverhältnisse

der auf Kronländereien in den Gouvernements

St. Petersburg, Nowgorod, Ssamara, Ssaratow, Woronesch, Tschernigow, Poltava, Ekaterinoslaw, Cherson, Taurien und in Bessarabien

angesiedelten Landbesitzer (bisherigen Kolonisten).

I. Ueber die Gemeinde-Organisation und Gemeinde-Verwaltung der auf Kronsländereien angesiedelten Landbesitzer (bisherigen Kolonisten) und über die Uebergabe derselben in die Jurisdiktion der allgemeinen Gouvernements- und Kreis-Behörden, sowie der Lokal-Institutionen in Bauersachen.

1. Die angesiedelten Landbesitzer (bisherigen Kolonisten), sowohl die unter der Jurisdiktion des Ministeriums der Reichsdomänen stehenden, als auch diejenigen, welche auf Grundlage der am 17. Dezember 1866 Allerhöchst bestätigten Verordnung des Haupt-Komité's für die Organisation des Landwesens der Jurisdiktion dieses Ministeriums entzogen sind, werden der Kompetenz der allgemeinen Gouvernements- und Kreis-Behörden sowie der Lokal-Institutionen in Bauersachen untergeordnet, auf den in nachfolgenden Paragraphen angegebenen Grundlagen und in der daselbst aufgeführten Art und Weise.

Примѣчаніе. Настоящія правила не распространяются на колоніи евреевъ-земледѣльцевъ Херсонской и Екатеринославской губерній и на евангелическихъ братьевъ колоніи Сарепты, Саратовской губерніи, о коихъ будутъ изданы особыя правила.

2. Означенные поселяне входятъ въ составъ сельскихъ обывателей и, причисляясь къ разряду крестьянъ-собственниковъ, сохраняютъ, на основаніяхъ, ниже указанныхъ, и личныя преимущества, коими доселѣ пользовались.

3. *Сельскія общества и волости* поселянъ устраиваются на основаніяхъ, изложенныхъ въ ст. 40—45 Общаго Положенія о крестьянахъ 19-го Февраля 1861 г. и въ дополнительныхъ къ оному постановленіяхъ, съ соблюденіемъ слѣдующихъ правилъ:

а) Нынѣ существующіе колонистскіе округи образуютъ каждый особую волость, за изъятіями, указанными ниже въ пунктахъ *б* и *в*.

б) Селенія (колоніи), входящія въ составъ округа, расположеннаго въ нѣсколькихъ уѣздахъ, образуютъ поуѣздно отдѣльныя волости, кои однакожъ могутъ и впредь сохранить существующую нынѣ между ними связь по дѣламъ хозяйства.

в) Селеніе, которое, по дальности разстоянія, не можетъ войти въ составъ образуемой другими селеніями волости, составляетъ особую волость, если въ такомъ селеніи числится около трехъ сотъ или болѣе ревизскихъ душъ, или же присоединяется къ ближайшей крестьянской волости.

г) Измѣненіе состава волостей, образованныхъ на основаніи настоящихъ правилъ, допускается, съ

Anmerkung. Diese Regeln werden nicht auf die Kolonien der israelitischen Ackerbauer in den Gouvernements Chersson und Ekaterinoslaw und auf die evangelischen Brüder der Kolonie Ssarepta im Ssaratowschen Gouvernement ausgedehnt; für diese werden besondere Regeln angefertigt.

2. Die bezeichneten Ansiedler treten in den Bestand der Landbewohner, und werden der Klasse der bäuerlichen Grundbesitzer zugezählt, mit Beibehaltung auch der bisher von ihnen genossenen persönlichen Privilegien auf den weiter unten bezeichneten Grundlagen.

3. Die Dorfgemeinden (Сельскія общества) und Gebiete (волости) der Ansiedler werden auf den in §§ 40—45 der allgemeinen Bauerverordnung vom 19. Februar 1861 und den dieselbe ergänzenden Verordnungen aufgeführten Grundlagen organisirt, unter Beobachtung folgender Regeln:

а) Jeder der gegenwärtig bestehenden Kolonisten-Bezirke bildet ein besonderes Gebiet, mit den unten in den Punkten б und в bezeichneten Ausnahmen.

б) Die Dorfschaften (Kolonien) die zu einem in mehreren Kreisen befindlichen Bezirke gehören, bilden kreisweise besondere Gebiete, dürfen jedoch die gegenwärtig zwischen ihnen bestehende Verbindung in wirthschaftlichen Angelegenheiten auch künftighin aufrecht erhalten.

в) Eine Dorfschaft, die, weiter Entfernung wegen, nicht in den Bestand eines von anderen Dorfschaften gebildeten Gebiets treten kann, bildet ein besonderes Gebiet, wenn dieselbe ungefähr dreihundert oder mehr Revisionsseelen enthält, oder wird mit dem nächst liegenden Bauergebiete vereinigt.

г) Eine Aenderung des Bestandes der auf Grundlage der vorangehenden Regeln gebildeten Gebiete wird gestattet: unter Genehmi-

разрѣшенія губернскаго начальства, по ходатайству обществъ и съ соблюденіемъ правилъ Общаго Положенія о крестьянахъ, а также постановленнаго въ п. *б* настоящей статьи.

Изъ указанныхъ 40—45 статей Общаго Положенія 19 Февраля 1861 г. къ поселянамъ собственникамъ (бывшимъ колонистамъ) примѣнено быть можетъ слѣдующее:

40. *Сельское общество* . . . . . можетъ состоять либо изъ цѣлаго селенія (села или деревни), ... либо изъ нѣсколькихъ мелкихъ, по возможности смежныхъ, и, во всякомъ случаѣ, ближайшихъ между собою поселковъ (какъ-то: выселковъ, починковъ, хуторовъ, ... односелій, или отдѣльныхъ дворовъ, и т. п.), пользующихся всѣми угодьями, или нѣкоторыми изъ нихъ сообща, или же имѣющихъ другія общія хозяйственныя выгоды.

41. . . . .

42. . . . . При соединеніи въ волости сельскія общества не раздробляются.

Дѣла объ измѣненіи состава волостей должны производиться примѣняясь къ порядку, опредѣленному для первоначальнаго образованія волостей, а именно: перечисленіе селеній изъ одной волости въ другую разрѣшается губернскимъ по крестьянскимъ дѣламъ присутствіемъ по истребованіи и соображеніи отзывовъ... крестьянъ и заключенія мѣстнаго мироваго посредника. Если селеніе перечисляется въ волость другаго мироваго участка, то Губернское Присутствіе спрашиваетъ заключенія мировыхъ посредниковъ обоихъ участковъ. О сдѣланномъ измѣненіи Присутствіе каждый разъ извѣщаетъ Министерство Внутреннихъ Дѣлъ и Казенную Палату. При этомъ слѣдуетъ имѣть въ виду неудобство частыхъ измѣненій въ составѣ волостей и допускать оныя каждый разъ только въ случаѣ дознанной необходимости, въ особенности для соединенія мелкихъ волостей въ болѣе крупныя, въ видахъ уменьшенія мірскихъ расходовъ крестьянъ на общественное управленіе (Цирк. Мин. Вн. Д. 21 іюля 1862 г.).

43. . . . . . .

44. . . . . . .

45. Значительное селеніе, хотя бы оно превышало высшій размѣръ числа душъ, назначенный для волости, и состояло изъ нѣсколькихъ приходовъ и нѣсколькихъ сельскихъ обществъ, составляетъ, во всякомъ случаѣ, одну волость.

gung der Gouvernements-Verwaltung, auf Ansuchen der Gemeinden und unter Beobachtung der in der allgemeinen Bauerverordnung enthaltenen Regeln, sowie des Punktes б dieses Paragraphen.

Aus den bezeichneten §§ 40—45 der Allgemeinen Verordnung vom 19. Februar 1861 kann auf die ausländischen Ansiedler (bisherigen Kolonisten) Folgendes angewendet werden:

40. Die Dorfgemeinde..... kann bestehen entweder aus einer ganzen Dorfschaft (селенie), (Kirchdorf (село) oder Dorf (деревня)..... oder aus mehreren kleinen, wo möglich aneinander grenzenden und jedenfalls untereinander nächst liegenden Ansiedelungen aller Art..... die alle Pertinenzien oder einige derselben gemeinschaftlich nutzen oder andere gemeinschafliche ökonomische Vortheile besitzen.

41. ....

42. .... Bei der Vereinigung zu Gebieten werden die Gemeinden nicht zerstückelt.

Die Geschäfte welche die Aenderung des Bestandes der Gebiete betreffen, müssen in der für die ursprüngliche Bildung von Gebieten bestimmten Art und Weise verhandelt werden, und zwar: die Umzeichnung von Dorfschaften aus einem Gebiet in ein anderes, wird von der Gouvernementsbehörde in Bauersachen (Губернское по крестьянскимъ дѣламъ присутствie) genehmigt, nach Einziehung und Erwägung der Aeußerungen der ... Bauern und der Meinung des örtlichen Friedensvermittlers. Wenn die umzuzeichnende Dorfschaft in ein einem andern Friedensvermittler-Distrikt gehörendes Gebiet tritt, fordert die Gouvernementsbehörde den Friedensvermittlern beider Distrikte ihre Gutachten ab. Von der gemachten Umänderung wird jedes Mal das Ministerium des Innern und der Kameralhof (казенная палата) durch die Behörde benachrichtigt. Hiebei müssen die Schwierigkeiten öfterer Aenderungen in dem Bestande der Gebiete im Auge behalten, und solche nur im Falle erwiesener Nothwendigkeit zugelassen werden, vorzüglich behufs der Vereinigung kleiner Gebiete zu größeren, wobei die Verminderung der Gemeindeausgaben der Bauern für die Gemeindeverwaltung bezweckt wird. (Cirkularschreiben des Ministers des Innern, vom 21. Juli 1862).

43. ....

44. ....

45. .... Eine bedeutende Dorfschaft, auch wenn sie das größte Maß der für ein Gebiet festgesetzten Seelenzahl übersteigt und aus mehreren Kirchsprengeln und mehreren Gemeinden besteht, bildet jedenfalls nur ein Gebiet.

4. *Общественное сельское и волостное управленіе,* а также *волостной судъ* поселянъ устраиваются на основаніи ст. 46—129 Общаго Положенія о крестьянахъ и дополнительныхъ къ оному постановленій, съ соблюденіемъ слѣдующихъ правилъ.

а) Сельскій сходъ составляется изъ принадлежащихъ къ составу сельскаго общества поселянъ-домохозяевъ, владѣющихъ усадебною осѣдлостію, съ полевыми угодьями или безъ оныхъ, и изъ всѣхъ назначенныхъ по выбору сельскихъ должностныхъ лицъ. Въ селеніяхъ, гдѣ существуетъ подворное пользованіе землею, поселяне, не владѣющіе ни усадебною осѣдлостію, ни полевымъ надѣломъ (безземельные), посылаютъ на сходъ по одному выборному отъ каждыхъ *десяти* взрослыхъ работниковъ.

Примѣчаніе. Причисленные къ обществу поселяне, которые, не участвуя въ пользованіи общественными землями, пріобрѣтутъ участки въ собственность внѣ границъ мірскаго надѣла, а также выборные отъ безземельныхъ поселянъ (п. *а*), подаютъ голосъ на сходѣ по всѣмъ касающимся до нихъ дѣламъ, какъ-то: по раскладкамъ казенныхъ податей и повинностей земскихъ и общественныхъ, при сужденіяхъ о мірскихъ нуждахъ и пользахъ, при выборѣ должностныхъ лицъ и по распоряженію мірскими оброчными статьями и вообще земельными угодьями, состоящими въ пользованіи цѣлаго общества; но не принимаютъ участія въ дѣлахъ, касающихся земель мірскаго надѣла, состоящихъ во владѣніи отдѣльныхъ домохозяевъ.

б) Каждому разряду поселянъ изъ числа указанныхъ въ пунктѣ *а* и въ примѣчаніи къ оному, а

4. Die Gemeinde- und Gebietsverwaltung sowie das Gebietsgericht der Ansiedler werden auf Grundlage der §§ 46—129 der Allgemeinen Bauerverordnung und der dieselbe ergänzenden Verordnungen organisirt, unter Beobachtung folgender Regeln:

a) Die Gemeinde-Versammlung wird aus den zur Dorfgemeinde gehörenden ländlichen Hauswirthen gebildet, die Areal-Gehöfte mit oder ohne Landantheil besitzen, und aus allen durch Wahl ernannten Gemeinde-Beamten. In den Dorfschaften, wo die hofweise Nutzung des Landes besteht, beschicken diejenigen Ansiedler, die kein Areal-Gehöft und auch keinen Landantheil besitzen (die Landlosen) die Versammlung mit einem Abgeordneten für je zehn erwachsene Arbeiter.

Anmerkung. Die zur Gemeinde verzeichneten Ansiedler, welche, ohne einen Antheil an der Nutzung der Gemeindeländereien zu haben, Parzellen-Land außerhalb der Grenzen des Gemeindeantheils als Eigenthum erwerben, und ebenso die Abgeordneten der Landlosen (s. Punkt *a.*) stimmen in der Versammlung in allen sie betreffenden Angelegenheiten, wie bei der Repartition der Kronsabgaben und der Landes- und Gemeinde-Leistungen (земскія и общественная повинности), bei Berathschlagung über die Bedürfnisse und Vortheile der Gemeinde, bei Erwählung der Gemeindebeamten und bei Verfügung über die von der Gemeinde verpachteten Ländereien und andere Besitze, und überhaupt über die Landpertinenzien, von denen die Nutzung der gesammten Gemeinde zusteht, nehmen jedoch keinen Theil an den Angelegenheiten, welche auf die zum Gemeindeantheil gehörenden, im Besitze einzelner Hauswirthe befindlichen Ländereien Bezug haben.

б) Jeder der im Punkt *a.* und der Anmerkung dazu bezeichneten Kategorien der Ansiedler, und zwar: den Hauswirthen, denjenigen

именно поселянамъ-домохозяевамъ, поселянамъ владѣющимъ только усадьбами, поселянамъ, кои не участвуя въ пользованіи общественными землями, пріобрѣтутъ участки въ собственность внѣ мірскаго надѣла, и наконецъ выборнымъ отъ безземельныхъ поселянъ, предоставляется, подъ предсѣдательствомъ сельскаго старосты или заступающаго его мѣсто, собираться отдѣльно на *частныхъ сходкахъ,* независимо отъ общаго сельскаго схода, для обсужденія предметовъ, касающихся исключительно до нихъ, а не до всего общества.

в) Если какое либо сельское общество по многочисленности населенія и торгово-промышленной дѣятельности, признаетъ составленіе схода изъ всѣхъ домохозяевъ затруднительнымъ, то такое общество можетъ разрѣшеніе нѣкоторыхъ дѣлъ, подлежащихъ вѣдомству сельскаго схода, предоставить *малому сельскому сходу.* Малый сельскій сходъ составляется изъ должностныхъ лицъ, обязанныхъ быть на сельскомъ сходѣ, и выборныхъ—по *одному* отъ каждыхъ *десяти* дворовъ. Эти выборные назначаются на одинъ годъ. Вѣдѣнію малаго схода не могутъ быть поручаемы дѣла, указанныя въ пунктахъ 1, 2, 3, 5, 6, 7, 10 и 17 статьи 51 Общаго Положенія о крестьянахъ. Безземельные поселяне посылаютъ на малый сходъ по одному выборному отъ каждыхъ *ста* взрослыхъ работниковъ, а въ случаѣ меньшаго числа ихъ — не *менѣе* одного выборнаго.

г) Вѣдѣнію сельскаго схода подлежатъ, сверхъ дѣлъ, указанныхъ въ ст. 51 Общаго Положенія о крестьянахъ: 1) разрѣшеніе переуступки подворныхъ участковъ отъ одного хозяина другому; 2) распоряженіе мірскими оброчными статьями, и 3) завѣдываніе общественными лѣсами и плантаціями.

Ansiedlern die nur Gehöfte besitzen, denjenigen die, ohne an der Nutzung von Gemeindeländereien Antheil zu haben, außerhalb der Grenzen des Gemeindeantheils liegende Landparzellen eigenthümlich erwerben sollten, und schließlich den Vertretern der landlosen Ansiedler, wird gestattet, unter Vorsitz des Gemeinde-Aeltesten oder seines Stellvertreters, getrennt zu Privat-Versammlungen unabhängig von der allgemeinen Gemeindeversammlung zusammenzutreten, zur Berathschlagung über die Angelegenheiten, die ausschließlich auf die betreffende Kategorie und nicht auf die ganze Gemeinde Bezug haben.

в) Wird die Berufung aller Hauswirthe zur Gemeinde-Versammlung wegen zu starker Bevölkerungszahl oder in Folge industrieller und kommerzieller Thätigkeit von irgend welcher Gemeinde als beschwerlich erkannt, so darf eine solche Gemeinde die Entscheidung gewisser, zur Kompetenz der Gemeindeversammlung gehörender Angelegenheiten einer kleinen Gemeindeversammlung übertragen. Die kleine Gemeindeversammlung wird aus den zur Theilnahme an der Gemeindeversammlung verpflichteten Beamten und aus einem Abgeordneten für je zehn Höfe gebildet. Diese Abgeordneten werden auf ein Jahr ernannt. Der Kompetenz der kleinen Gemeindeversammlung unterliegen nicht die in den Punkten 1, 2, 3, 5, 6, 7, 10 und 17 des § 51 der Allgemeinen Bauerverordnung bezeichneten Angelegenheiten. Die landlosen Ansiedler schicken zur kleinen Versammlung einen Abgeordneten für je hundert erwachsene Arbeiter, und wenn ihre Anzahl geringer als hundert ist, nicht weniger als einen Abgeordneten.

г) Zur Kompetenz der Gemeindeversammlung gehören, außer den im § 51 der Allgemeinen Bauerverordnung bezeichneten Angelegenheiten, noch folgende: 1) die Genehmigung zur Abtretung von Hofparzellen von einem Wirthe an einen andern; 2) die Verfügung über die Pachtgüter der Gemeinde, und 3) die Verwaltung der der Gemeinde gehörenden Wälder und Anpflanzungen.

д) Къ числу дѣлъ, для рѣшенія коихъ требуется согласіе не менѣе *двухъ третей* всѣхъ поселянъ, имѣющихъ голосъ на сельскомъ сходѣ, сверхъ предметовъ указанныхъ въ ст. 54 Общаго Положенія о крестьянахъ и въ пунктахъ *а* и *б* статьи 19 настоящихъ правилъ, относятся: 1) установленіе малаго сельскаго схода, и 2) разрѣшеніе отдавать въ оброчное содержаніе общественныя земли и доходныя статьи.

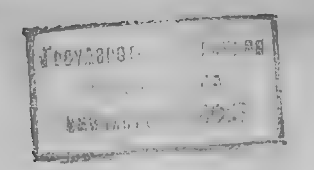
е) Въ селеніяхъ, гдѣ существуетъ подворное пользованіе землями, безземельные поселяне каждаго сельскаго общества посылаютъ на волостной сходъ по *одному* выборному отъ каждыхъ *двадцати взрослыхъ* работниковъ. Но число сихъ выборныхъ ни въ какомъ случаѣ не должно превышать числа выборныхъ отъ домохозяевъ.

ж) Въ волости, состоящей изъ нѣсколькихъ селеній, и при томъ съ населеніемъ болѣе двухъ тысячъ душъ, допускается по приговору волостнаго схода, постановленному не менѣе какъ *двумя третями* всѣхъ поселянъ, имѣющихъ на сходѣ голосъ, установленіе *малаго волостнаго схода.* Сходъ этотъ составляется изъ должностныхъ лицъ, обязанныхъ быть на волостномъ сходѣ согласно ст. 71 Общаго Положенія о крестьянахъ, и изъ выборныхъ: по *одному* отъ каждыхъ *двадцати пяти* дворовъ и по *одному* отъ каждыхъ *пятидесяти* взрослыхъ работниковъ изъ безземельныхъ поселянъ. Если же общества найдутъ, что малый сходъ и при такомъ размѣрѣ будетъ слишкомъ многолюденъ, то, по приговорамъ ихъ, Губернское по крестьянскимъ дѣламъ Присутствіе разрѣшаетъ назначеніе выборныхъ на малый сходъ и отъ бо́льшаго числа дворовъ и, гдѣ есть безземельные, отъ бо́льшаго числа взрослыхъ

д) Zu den Angelegenheiten, zu deren Entscheidung die Zustimmung von nicht minder als zwei Dritteln aller auf der Gemeindeversammlung stimmberechtigten Ansiedler erforderlich ist, gehören, außer den in § 54 der Allgemeinen Bauerverordnung und in den Punkten a) und б) des § 19 dieser Regeln bezeichneten, noch folgende: die Einrichtung der kleinen Gemeindeversammlung, und 2) die Genehmigung der Verpachtung von Gemeindeländereien und anderem Gemeindebesitz.

е) In den Dorfschaften, wo hofweise Nutzung des Landes besteht, schicken die landlosen Ansiedler jeder Gemeinde zur Gebiets-Versammlung einen Abgeordneten für je zwanzig erwachsene Arbeiter. Die Zahl dieser Abgeordneten jedoch darf in keinem Falle die Zahl der von den Hauswirthen geschickten Abgeordneten übersteigen.

ж) In Gebieten, die aus mehreren Dorfschaften bestehen, und dabei eine Bevölkerung von mehr als zweitausend Seelen haben, wird, auf Grundlage eines von nicht minder als zwei Dritteln aller auf der Versammlung stimmberechtigten Ansiedler gefaßten Beschlusses, der Gebietsversammlung gestattet, eine kleine Gebietsversammlung einzurichten. Diese Versammlung wird gebildet: aus den laut § 71 der Allgemeinen Bauerverordnung zur Theilnahme an der Gebietsversammlung verpflichteten Beamten und aus einem Abgeordneten für je fünfundzwanzig Höfe, und einem für je fünfzig erwachsene Arbeiter von den landlosen Ansiedlern. Sollten die Gemeinden finden, daß die kleine Gebietsversammlung auch in solchem Maße noch zu zahlreich wäre, so gestattet die Gouvernements-Behörde in Bauernsachen auf den desfallsigen Gemeindebeschluß die Ernennung von Abgeordeten für eine noch größere Anzahl Höfe, und, wo landlose Ansiedler sind, für eine noch größere Anzahl erwachsener



работниковъ, но съ тѣмъ, чтобы отъ каждаго селенія и поселка былъ на сходѣ одинъ выборный, и чтобы въ составѣ схода безземельные не превышали числомъ домохозяевъ. Выборные на малый волостной сходъ замѣщаются каждогодно новымъ выборомъ. Вѣдѣнію малаго схода могутъ быть, по рѣшенію общаго волостнаго схода, предоставлены всѣ подлежащія сему послѣднему дѣла, за исключеніемъ выбора волостныхъ должностныхъ лицъ и судей волостнаго суда.

з) Состоящія въ волости сельскія общества, имѣющія общее земельное пользованіе, или составляющія особый приходъ и т. п., по дѣламъ, касающимся таковаго землевладѣнія, прихода и т. д. могутъ составлять, подъ предсѣдательствомъ волостнаго старшины, или одного изъ его помощниковъ, *частные сходы,* независимо отъ общихъ волостныхъ сходовъ. Выборные для составленія такихъ частныхъ сходовъ назначаются по *одному* отъ каждыхъ *десяти* дворовъ или, по усмотрѣнію подлежащихъ обществъ, и въ меньшемъ числѣ.

і) Къ дѣламъ, подлежащимъ вѣдѣнію волостнаго правленія относятся, сверхъ указанныхъ въ ст. 89 Общаго Положенія о крестьянахъ: 1) распоряженія, на основаніи приговоровъ волостнаго схода, по общественнымъ землямъ и оброчнымъ статьямъ, принадлежащимъ цѣлой волости или нѣсколькимъ въ составѣ волости сельскимъ обществамъ сообща; 2) распоряженія по страхованію отъ огня, градобитія и т. п. и по выдачѣ вознагражденія за причиненный вредъ, и 3) распоряженія по оборотамъ ссудо-сберегательныхъ кассъ и возникающимъ отъ этихъ оборотовъ взысканіямъ.

Arbeiter, so jedoch, daß jedes Dorf und jede Ansiedelung von einem Abgeordneten vertreten sei, und daß die Anzahl der landlosen Abgeordneten nicht diejenige der Hauswirthe übersteige. Die zur kleinen Gebietsversammlung zu schickenden Abgeordneten werden alljährlich gewählt. Der Kompetenz dieser Versammlung können auf Beschluß der allgemeinen Gebietsversammlung alle dieser letzteren unterliegenden Angelegenheiten übertragen werden, mit Ausnahme der Erwählung der Gebietsbeamten und der Richter des Gebietsgerichtes.

з) Diejenigen in einem Gebiet befindlichen Dorfgemeinden, in denen gemeinschaftliche Nutzung des Landes besteht, oder welche einen besondern Kirchsprengel bilden, u. s. f. dürfen in Angelegenheiten die auf diese Landnutzung, Kirchsprengel u. s. f. Bezug haben, unter Vorsitz des Gebietsvorstehers (волостной старшина) oder eines seiner Gehülfen, zu partiellen Versammlungen zusammentreten, unabhängig von den allgemeinen Gebietsversammlungen. Solche partielle Versammlungen werden mit einem Abgeordneten für je zehn Höfe beschickt, oder, nach Ermessen der betreffenden Gemeinden, auch mit einer geringeren Anzahl Abgeordneter.

i) Zu den der Kompetenz des Gebietsvorstandes (волостное правленіе) zustehenden Angelegenheiten gehören, außer den im § 89 der Allgemeinen Bauerverordnung bezeichneten Angelegenheiten, noch folgende: 1) Anordnungen auf Grundlage der Beschlüsse der Gebietsversammlung, bezüglich der dem ganzen Gebiete oder mehreren im Bestande desselben befindlichen Gemeinden gemeinschaftlich gehörenden Gemeindeländereien und Pachtgüter; 2) Anordnungen bezüglich der Versicherung gegen Feuerschaden, Hagelschlag u. s. w. und Ertheilung von Entschädigungen für erlittene Verluste und 3) Anordnungen bezüglich der Umsätze der Leih- und Sparkassen und der aus diesen Operationen entstehenden Beahndungen.

и) Приговоры сельскихъ и волостныхъ сходовъ, а равно волостныхъ судовъ, составляются и все дѣлопроизводство въ общественномъ управленіи ведется на русскомъ языкѣ.

к) Въ волостяхъ, гдѣ разборъ волостнымъ судомъ дѣлъ въ мѣстѣ пребыванія волостнаго правленія можетъ встрѣтить затрудненіе, волостному сходу предоставляется: либо опредѣлить заранѣе тѣ въ предѣлахъ волости селенія, куда судъ обязывается выѣзжать въ опредѣленные сроки для разбора дѣлъ; либо предоставить самому суду высылать особыя отдѣленія суда, въ составѣ не менѣе 3-хъ судей, на правахъ волостнаго, въ тѣ по волости селенія, гдѣ, по накопленію дѣлъ или удобству вызова къ разбирательству требующихся лицъ, окажется въ томъ надобность.

л) Наличныя должностныя нынѣшнихъ окружныхъ управленій лица, за исключеніемъ тѣхъ, которыя занимаютъ должности, подлежащія упраздненію вслѣдствіе преобразованія сихъ управленій, остаются, впредь до истеченія сроковъ ихъ службы, при своихъ должностяхъ и сохраняютъ получаемое ими содержаніе даже и въ томъ случаѣ, если бы означеннымъ должностямъ присвоивалось иное названіе (какъ напримѣръ вмѣсто Окружнаго Головы или Окружнаго Старшины — Волостной Старшина); но къ выбору судей въ волостные суды должно быть приступлено немедленно.

м) Въ случаяхъ, когда образованы будутъ волости, составленныя изъ поселянъ (бывшихъ колонистовъ) и другихъ сельскихъ обывателей, равно какъ при дробленіи нынѣшнихъ округовъ на волости меньшаго размѣра, должны быть произведены вновь вы-

и) Die Beschlüsse der Gemeinde- und Gebietsversammlungen und ebenso die Urtheile der Gebietsgerichte werden in russischer Sprache verfaßt, sowie die ganze Geschäftsführung in der Gemeindeversammlung in russischer Sprache stattfindet.

к) In den Gebieten, wo der Verhandlung gerichtlicher Sachen durch das Gebietsgericht, an dem Ort, wo der Gebietsvorstand seinen Sitz hat, Schwierigkeiten entgegenstehen können, wird der Gebietsversammlung gestattet, entweder zum Voraus diejenigen innerhalb der Gebietsgrenzen gelegenen Dörfer zu bestimmen, wohin das Gericht sich zu festgesetzten Terminen zu Sachverhandlungen zu begeben hat, oder es dem Gericht selbst zu überlassen Gerichtsabtheilungen, aus nicht weniger als drei Richtern bestehend, mit allen Rechten des Gebietsgerichtes, nach denjenigen innerhalb des Gebiets gelegenen Dörfern zu delegiren, wo solches wegen Anhäufung zu verhandelnder Sachen oder Bequemlichkeit des Zurufes der bei der Verhandlung erforderlichen Personen für nothwendig erachtet wird.

л) Die zur Stelle befindlichen Beamten der gegenwärtigen Bezirksverwaltungen mit Ausnahme derjenigen, welche solche Aemter bekleiden, die in Folge der Umgestaltung dieser Verwaltungen der Erledigung unterliegen, verbleiben bis zum Ablauf ihrer Dienstzeit in ihren Aemtern, und behalten den ihnen angewiesenen Gehalt bei, auch in dem Falle, wenn besagte Aemter eine andere Benennung erhalten sollten, (z. B. anstatt Bezirkshaupt — Окружный Голова — oder Bezirksvorsteher — Окружный Старшина — Gebietsvorsteher — Волостной Старшина —); zur Erwählung der Richter des Gebietsgerichtes jedoch muß sofort geschritten werden.

м) In den Fällen, wenn Gebiete aus Ansiedlern (bisherigen Kolonisten) und andern Landbewohnern gebildet werden, so wie auch

боры всѣхъ должностныхъ лицъ волостнаго управленія.

Изъ указанныхъ 46—129 ст. Общаго Положенія 19 февраля 1861 г. къ поселянамъ-собственникамъ (бывшимъ колонистамъ) примѣняется слѣдующее:

О сельскомъ Общественномъ Управленіи.

46. *Сельское общественное управленіе* составляютъ:

1) Сельскій сходъ; и

2) Сельскій староста.

Сверхъ того, общества, кои найдутъ то необходимымъ, могутъ имѣть: особыхъ Сборщиковъ податей; Смотрителей хлѣбныхъ магазиновъ, училищъ и больницъ; Лѣсныхъ и полевыхъ Сторожей; Сельскихъ Писарей, и т. п.

ОТДѢЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

О сельскихъ сходахъ.

47. *Сельскій сходъ* составляется изъ крестьянъ-домохозяевъ, принадлежащихъ къ составу сельскаго общества, и, кромѣ того, изъ всѣхъ назначенныхъ по выбору сельскихъ должностныхъ лицъ. Не воспрещается домохозяину, въ случаѣ отлучки, болѣзни и вообще невозможности лично явиться на Сходъ, присылать вмѣсто себя кого либо изъ членовъ своего семейства. . . .

Примѣчаніе 1. . . . .

Примѣчаніе 2. Крестьяне, состоящіе подъ слѣдствіемъ или судомъ по преступленіямъ или проступкамъ, влекущимъ за собою потерю всѣхъ особенныхъ правъ и преимуществъ, лично и по состоянію обвиняемаго ему присвоенныхъ (Уложеніе о Наказаніяхъ, статья 43), или же отданные подъ надзоръ общества по рѣшеніямъ судебныхъ мѣстъ, не допускаются къ участію на Сходахъ.

48. Первое мѣсто на сельскомъ Сходѣ и охраненіе на немъ должнаго порядка принадлежитъ Старостѣ. Изъ сего общаго правила исключаются только тѣ случаи, когда Сходы собираются: 1) для учета должностныхъ лицъ, и 2) для разсмотрѣнія принесенныхъ на сіи лица жалобъ. Въ сихъ случаяхъ, первое мѣсто на Сельскихъ Сходахъ предоставляется Волостному Старшинѣ.

bei der Zerstückelung der jetzt bestehenden Bezirke in kleinere Gebiete sollen alle Beamten der Gebietsverwaltung neu erwählt werden.

Aus den bezeichneten §§ 46—129 der allgemeinen Verordnung vom 19. Februar 1861 kann auf die Kolonisten Folgendes angewendet werden:

Von der Gemeinde-Verwaltung (Сельское общественное управленіе).

46. Die Gemeinde-Verwaltung bilden:

1) Die Gemeinde-Versammlung (сельскій сходъ);

2) Der Gemeinde-Aelteste (сельскій староста).

Außerdem können die Gemeinden, die es für nothwendig erachten, haben: besondere Abgaben-Einnehmer, Aufseher der Getreide-Magazine, der Schulen und Krankenhäuser, Wald- und Feldwächter, Gemeindeschreiber u. s. w.

Erster Abschnitt.

Von der Gemeinde-Versammlung.

47. Die Gemeinde-Versammlung besteht aus den Bauer-Hauswirthen, die zu dem Bestande der Gemeinde gehören und außerdem aus allen durch Wahl ernannten Gemeinde-Beamten. Dem Hauswirthe ist nicht verboten, im Falle seiner Abwesenheit, Krankheit und überhaupt bei Unmöglichkeit, persönlich in der Gemeinde-Versammlung zu erscheinen, an seiner Stelle irgend ein Glied seiner Familie zu derselben zu schicken. Von Bauerhöfen mit mehreren Familien ist gestattet, zur Versammlung zwei oder mehrere Bauern zu schicken, wenn solches mit den örtlichen Gewohnheiten übereinstimmt.

Anmerkung 1. . . .

Anmerkung 2. Bauern, die wegen Vergehen oder Verbrechen welche den Verlust aller besondern persönlichen und Standes-Rechte und Prärogative des Beklagten nach sich ziehen, in Untersuchung oder unter Gericht stehen, (Cod. d. Ges. Ausg. 1857 Bd. XV. Buch I. Straf. Cod. Art. 43) oder die durch richterliches Urtheil unter Aufsicht der Gemeinde gestellt sind, werden zur Theilnahme an den Gemeindeversammlungen nicht zugelassen.

48. Die erste Stelle auf der Gemeindeversammlung und die Aufrechterhaltung der gebührenden Ordnung auf derselben kommt dem Gemeindeältesten zn. Von dieser allgemeinen Regel sind nur diejenigen Fälle ausgenommen, wo die Versammlung zusammentritt: 1) zur Abrechnung mit den Gemeindebeamten, und 2) zur Beurtheilnng wider dieselben erhobener Klagen. In diesen Fällen nimmt der Gebiets-Vorsteher in der Gemeindeversammlung die erste Stelle ein.

49. Сельскій Сходъ созывается, смотря по надобности, Старостою, преимущественно въ дни воскресные или праздничные.

50. Мировой Посредникъ, когда представится надобность, приказываетъ также Старостѣ, или другому должностному лицу, собрать Сельскій Сходъ. . . . .

51. Вѣдѣнію Сельскаго Схода подлежатъ:

1) выборы сельскихъ должностныхъ лицъ и назначеніе выборныхъ на Волостной Сходъ;

2) приговоры объ удаленіи изъ общества вредныхъ и порочнымъ членовъ его; временное устраненіе крестьянъ отъ участія въ Сходахъ, не долѣе, какъ на три года;

Съ образованіемъ сельскихъ обществъ, дѣламъ, которыя будутъ вновь возникать объ удаленіи крестьянъ по судебному рѣшенію, а равно по желанію обществъ, должно быть даваемо направленіе, какое указано въ ст. 51, 157 и 158 общ. полож. о крест. Право надзора за возвращенными въ общества оподозрѣнными по суду крестьянами должно принадлежать обществамъ, такъ какъ отъ нихъ самихъ зависѣть будетъ принятіе или непринятіе своихъ односельцевъ на прежнія мѣста жительства (Цирк. Мин. Вн. Дѣлъ 7 іюня 1861 г.).

3) увольненіе отъ общества членовъ его и пріемъ новыхъ;

4) назначеніе опекуновъ и попечителей; повѣрка ихъ дѣйствій;

5) разрѣшеніе семейныхъ раздѣловъ;

6) дѣла, относящіяся до общиннаго пользованія мірскою землею какъ-то, передѣлъ земель, ... окончательный раздѣлъ общинныхъ земель на постоянные участки и т. п.;

7) при участковомъ или подворномъ (наслѣдственномъ) пользованіи землею, распоряженіе участками мірской земли, по какому либо случаю остающимися праздными или несостоящими въ подворномъ пользованіи;

8) совѣщанія и ходатайства объ общественныхъ нуждахъ, благоустройствѣ, призрѣніи и обученіи грамотѣ;

1. Вѣдѣнію сельскаго и волостнаго сходовъ подлежитъ обсужденіе мѣръ, которыя необходимо принять для призрѣнія дѣйствительно бѣдныхъ и неимущихъ, въ видахъ предупрежденія нищенства. (Цирк. Мин. Вн. Д. 27 февр. 1862 г).

2. Мировые посредники и должностныя лица волостнаго и сельскаго управленія должны устраняться отъ вмѣшательства какъ въ управленіе церковно-приходскими школами, такъ и въ занятія духовныхъ лицъ по преподаванію въ свѣтскихъ училищахъ, но вмѣстѣ способствовать духовенству къ достиженію желаемаго успѣха по предмету.

49. Die Gemeindeversammlung wird, je nach dem Bedürfniß, vom Aeltesten, vorzugsweise an Sonn= und Festtagen zusammenberufen.

50. Auch der Friedensvermittler befiehlt nöthigenfalls dem Aeltesten, oder einem andern Gemeindebeamten, die Gemeindeversammlung zusammen zu berufen. . . . .

51. Zur Kompetenz der Gemeindeversammlung gehören:

1) Die Wahlen der Gemeindebeamten und die Ernennung der Abgeordneten zur Gebietsversammlung;
2) Urtheile über Entfernung aus der Gemeinde schädlicher und lasterhafter Glieder; zeitweilige Ausschließung einzelner Glieder von der Theilnahme an der Gemeindeversammlung, nicht länger, als für 3 Jahre;

Von der Bildung der Landgemeinden an muß den neuzuentstehenden Verhandlungen über die Entfernung von Gemeindegliedern durch richterliches Urtheil die in den §§ 51, 157, nnd 158 der Allgemeinen Bauerverordnung bezeichnete Richtung gegeben werden. Das Recht der Aufsicht über Bauern die vom Gericht unter Verdacht belassen in die Gemeinde zurückgeschickt werden, muß den Gemeinden zustehen, da von diesen selbst abhängt ob sie ihre Dorfgenossen in ihre vorigen Wohnschaften aufnehmen oder nicht. (Cirk. des Min. des In. vom 7. Juni 1861).

3) Entlassung von Gemeindegliedern aus der Gemeinde und Aufnahme neuer;
4) Ernennung von Vormündern und Curatoren, Controlle ihres Wirkens;
5) Genehmigung von Familien=Theilungen;
6) Angelegenheiten, die sich anf die Nutzung des Gemeindelandes durch die ganze Gemeinde beziehen als: Umtheilung der Ländereien, ... definitive Theilung von Gemeindeland in permanente Parzellen u. s. w.
7) Bei der Nutzung des Gemeindelandes nach Parzellen und Bauerhöfen (nach Erbfolge) die Verfügung über Parzellen des Gemeindelandes, welche aus irgend welcher Ursache nicht vergeben sind oder nicht in Nutzung nach Bauerhöfen stehen;
8) Berathungen und Ansuchen in Betreff von Gemeinde=Bedürfnissen, der Wohleinrichtung, der Armen=Fürsorge und des Schulunterrichts;

1. Zur Kompetenz der Gemeinde= und Gebietsversammlungen gehört die Beurtheilung der Maßnahmen, die nothwendigerweise zur Versorgung wirklich armer und nothleidender Gemeindeglieder zu treffen sind, um dem Bettelwesen. vorzubeugen (Cirk. des Min. des In. vom 24. Februar 1862).

2. Die Friedensvermittler und die Beamten der Gebiets= und Gemeindeverwaltungen müssen jede Einmischung in die Verwaltnng der Kirchsprengelschulen so wie in den von geistlichen Personen in weltlichen Schulen ertheilten Unterricht vermeiden, zu derselben Zeit jedoch der Geistlichkeit zur Erreichung des gewünschten Erfolges betreffs der äußerlichen

наружнаго благоустройства школъ и снабженія ихъ необходимыми матеріальными средствами (Цирк. М. В. Д. 24 нояб. 1867 г.).

9) принесеніе, куда слѣдуетъ, жалобъ и просьбъ, по дѣламъ общества, чрезъ особыхъ выборныхъ;

1. Изъ имѣющихся въ Министерствѣ Внутреннихъ Дѣлъ свѣдѣній видно, что крестьяне, когда представляется поводъ принести Государю Императору или въ Министерство просьбу по какому либо предмету, отправляютъ въ С.-Петербургъ, для поданія просьбы и хожденія по дѣлу, особыхъ, изъ среды себя, довѣренныхъ, такъ называемыхъ *ходаковъ*, съ выдачею имъ, на счетъ общества, болѣе или менѣе значительной суммы денегъ на путевые расходы, на содержаніе и вознагражденіе за трудъ. По прибытіи въ С.-Петербургъ; вся дѣятельность такихъ ходаковъ по данному имъ порученію ограничивается подачею просьбы и безполезнымъ хожденіемъ за справками; пользы для дѣла они не могутъ принести, умѣя, въ рѣдкихъ случаяхъ, разъяснить отчетливо необходимыя обстоятельства; въ ходатайствахъ ихъ объ ускореніи дѣла также не представляется надобности, такъ какъ поступающія въ Министерство Внутреннихъ Дѣлъ жалобы крестьянъ разсматриваются, обыкновенно, съ возможною быстротою и рѣшаются сообразно обстоятельствамъ дѣла и законамъ, независимо отъ того, есть или нѣтъ ходака по этимъ жалобамъ; при совершенной безполезности своей, относительно хожденія по дѣламъ, ходаки не рѣдко оканчиваютъ свою дѣятельность самымъ грустнымъ образомъ, ибо, въ случаѣ неимѣнія узаконенныхъ видовъ, они высылаются изъ С.-Петербурга на родину. Случается также, что получивъ отказъ на неосновательную просьбу или жалобу, ходаки, по возвращеніи на родину, объясняя по своему причину отказа, стараются увѣрить своихъ довѣрителей въ успѣхѣ дѣла при вторичномъ ходатайствѣ, и такимъ образомъ, вовлекая ихъ въ новыя напрасныя издержки, возбуждаютъ безпорядки и противодѣйствіе законнымъ требованіямъ мѣстнаго начальства.—По всѣмъ этимъ соображеніямъ представляется весьма полезнымъ для самихъ крестьянъ, не стѣсняя ихъ въ пользованіи правомъ посылать отъ себя довѣренныхъ лицъ, объяснять крестьянамъ и общественнымъ начальникамъ чрезъ Мировыхъ Посредниковъ, при каждомъ удобномъ случаѣ, что посылаемыя по почтѣ въ С.-Петербургъ просьбы и безъ ходаковъ разрѣшаются безпристрастно и съ возможною быстротою, и что отправленіе съ просьбами ходаковъ соединено съ напрасными издержками и совершенно безполезно для ускоренія или направленія дѣла, разрѣшаемаго на основаніи обстоятельствъ, а не ходатайствъ (Цирк. М. В. Д. 4 нояб. 1863 г.)

2. По ходатайству Комитета Высочайше учрежденнаго общества попечительнаго о тюрьмахъ, о вредныхъ послѣдствіяхъ отъ долговременнаго содержанія въ тюрьмахъ задерживаемыхъ въ столицѣ и ея окрестностяхъ разныхъ вѣдомствъ крестьянъ, прибывающихъ въ столицу безъ письменныхъ видовъ для принесенія всеподданнѣйшихъ просьбъ Государю Императору, Министръ Внутреннихъ Дѣлъ входилъ

Wohleinrichtung der Schulen und Versorgung derselben mit den nothwendigen materiellen Mitteln behülflich sein. (Cirk. d. Min. d. In. vom 24. Februar 1862).

9) Anstellung von Klagen und Bitten, wo erforderlich, in Angelegenheiten der Gemeinde durch besondere Abgeordnete;

1. Aus den im Ministerium des Innern vorhandenen Auskünften ist zu ersehen, daß die Bauern, wenn sich ihnen die Gelegenheit bietet, betreffs irgend welchen Gegenstandes dem Kaiser oder dem Ministerium eine Bitte einzureichen, eigens dazu aus ihrer Mitte erwählte und mit Vollmachten versehene Abgeordnete nach St. Petersburg absenden mit dem Auftrage, die betreffende Bitte anzustellen und die Gemeinde in der betreffenden Angelegenheit zu vertreten, wobei ihnen auf Kosten der Gemeinde eine mehr oder minder bedeutende Summe für ihren Unterhalt und als Entschädigung für ihre Mühe ausgezahlt wird. In St. Petersburg angekommen, begrenzt sich das ganze Wirken dieser Vertreter in der ihnen aufgetragenen Angelegenheit mit der Anstellung der Bitte und nutzlosen Gängen nach Erkundigungen, Nutzen können sie der Sache keinen bringen, da sie in den seltensten Fällen die nothwendigen Umstände mit Präcision auseinander zu legen wissen; ihre Gesuche um Beschleunigung der Sache sind auch ganz unnöthig, da die dem Ministerium des Innern eingereichten Klagen der Bauern gewöhnlich mit möglichster Schnelligkeit untersucht und den Umständen und Gesetzen gemäß abgeurtheilt werden, unabhändig davon, ob diese Klagen durch einen Vertreter geführt werden, oder nicht; bei solcher gänzlichen Nutzlosigkeit in Geschäftssachen, beendigen diese Vertreter ihre Thätigkeit nicht selten in der traurigsten Weise, da, sie falls sie nicht mit den vom Gesetze geforderten Scheinen versehen sind, aus Petersburg in ihre Heimath zurückgeschickt werden. Es trifft sich auch, daß sie, nachdem sie eine abschlägige Antwort auf eine unbegründete Klage oder Bitte erhalten habeu, bei ihrer Heimkehr die Ursachen dieser Antwort in eigener Weise erklären und, indem sie sich bemühen ihre Vollmachtgeber zu überreden, daß die Sache bei abermaliger Anstellung Erfolg haben könne, dieselbe zu vergebliche Ausgaben vermögen, und Unordnungen und Gegenwirkungen den gesetzlichen Forderungen der örtlichen Behörden anstiften. Nach Erwägung aller dieser Umstände wird als sehr nützlich für die Bauern selbst befunden, ohne sie in ihrem Rechte, Vertreter zu schicken, zu beschränken, den Bauern und den Gemeinde-Obrigkeiten durch die Friedensvermittler bei jeder passenden Gelegenheit klar zu machen, daß die durch die Post nach St. Petersburg abgeschickten Bitten auch ohne Vertreter unparteilich und mit möglichster Schnelligkeit besorgt werden, und daß die Absendung von Vertretern vergeblichen Geldaufwand nach sich zieht und ganz und gar nutzlos hinsichtlich der Beschleunigung und Lenkung der Angelegenheit ist, die mit Berücksichtigung der Umstände und nicht besonderer Ansuchen entschieden wird. (Cirk. d. Min. d. In. vom 4. November 1863).

2. Auf Anliegen des Comité's der Allerhöchst bestätigten Gesellschaft der Gefängnißkuratel, welche ihre Besorgung kund gab wegen der schädlichen Folgen eines langwierigen Aufenthaltes in den hiesigen Gefängnissen der in der Hauptstadt und ihren Umgegenden festgenommenen Bauern, die in die Hauptstadt ohne schriftliche Scheine anlangen, behufs Einreichung unterthänigster Bitten an den Kaiser, hat der Minister des Innern dem Ministerkomité eine Vorstellung vorgelegt über die Art und Weise wie die Heimschickung besagter

съ представленіемъ въ Комитетъ Министровъ о порядкѣ высылки на родину означенныхъ крестьянъ, не заводя вовсе о нихъ здѣсь дѣлъ, для поступленія съ ними на мѣстѣ ихъ жительства по законамъ. Комитетъ, по выслушаніи настоящаго представленія Министра Внутреннихъ Дѣлъ, нашелъ, что иногородные крестьяне, прибывающіе въ столицу для ходатайства по дѣламъ, безъ узаконенныхъ видовъ, могутъ быть подраздѣлены на два разряда. *Къ первому* причисляются выборные отъ сельскихъ обществъ, которые прибыли въ столицу для принесенія просьбъ Его Императорскому Величеству, по дѣламъ до сихъ обществъ относящимся, съ письменными на сіе отъ сихъ обществъ удостовѣреніями. *Ко второму* же разряду относятся всѣ остальные ходатаи изъ крестьянъ, или такъ называемые ходаки, какъ по дѣламъ сельскихъ обществъ, такъ и по своимъ собственнымъ, у которыхъ вовсе нѣтъ узаконенныхъ видовъ, или оказываются виды сомнительные или даже фальшивые.

Усматривая между этими двумя разрядами существенное различіе, Комитетъ полагалъ достаточнымъ, относительно крестьянъ перваго разряда, ограничиться выдачею чрезъ подлежащія вѣдомства срочныхъ билетовъ на обратное слѣдованіе, съ точнымъ обозначеніемъ въ оныхъ времени, къ которому они должны непремѣнно возвратиться къ мѣстамъ своего жительства и давать немедленно знать тамошнимъ мѣстнымъ полицейскимъ властямъ для неукоснительнаго съ ихъ стороны по сему наблюденія. Въ случаѣ же уклоненія сихъ крестьянъ отъ обратнаго слѣдованія въ назначенный срокъ, высылать ихъ изъ столицы на родину установленнымъ порядкомъ. Обращаясь за тѣмъ къ остальнымъ крестьянамъ, Комитетъ признавалъ неудобнымъ, въ виду предстоящей судебной реформы и готовящихся измѣненій въ паспортной системѣ, принимать какія-либо временныя мѣры и полагалъ: предоставить означенныхъ крестьянъ дѣйствію постановленій, существующихъ въ уставѣ о паспортахъ и бѣглыхъ. Государь Императоръ въ 9 день ноября 1863 г. положеніе Комитета Высочайше утвердить соизволилъ.

10) назначеніе сборовъ на мірскіе расходы;

11) раскладка всѣхъ лежащихъ на крестьянахъ казенныхъ податей, земскихъ и мірскихъ денежныхъ сборовъ, равно какъ земскихъ и мірскихъ натуральныхъ повинностей, и порядокъ веденія счетовъ по означеннымъ податямъ и сборамъ;

12) учетъ должностныхъ лицъ, сельскимъ обществомъ избранныхъ, и назначеніе имъ жалованья или инаго за службу вознагражденія;

13) дѣла по отбыванію рекрутской повинности, въ той степени, въ какой они касаются сельскаго общества;

14) [illegible]

15) принятіе мѣръ къ предупрежденію и взысканію недоимокъ;

Bauern erfolgen könnte, ohne erst hier Verhandlungen ihretwegen einzuleiten, damit in ihren Wohnschaften mit ihnen nach den Gesetzen verfahren werde. Das Komité, nach Anhörung dieser Vorstellung des Ministers, hat befunden, daß die aus der Provinz in Geschäftsvertretungen anlangenden Bauern in zwei Kategorien getheilt werden können. Zur ersten werden die Abgeordneten von Landgemeinden gezählt, die in die Hauptstadt gekommen sind, Seiner Kaiserlichen Majestät Bitten in diese Gemeinden betreffenden Angelegenheiten einzureichen, mit schriftlicher Bezeugung ihres Auftrages seitens ihrer Gemeinden. Zur zweiten Kategorie gehören alle übrigen bäuerlichen Geschäftsführer wie in Gemeinde-Angelegenheiten, so auch in eigenen, die gar keine gesetzlichen Scheine haben, oder zweifelhafte, wo nicht gar falsche.

Einen wesentlichen Unterschied zwischen diesen zwei Kategorien wahrnehmend, hat das Komité, mit Bezug auf die Bauern der ersteren, für genügend befunden, solche durch die betreffenden Behörden auf einen gewissen Termin gültige Scheine zur Heimreise ausliefern zu lassen, mit genauer Angebung auf denselben der Zeit, zu welcher sie ohne Weiteres in ihre Wohnorte zurückkehren müssen, und unverzüglich die örtliche polizeiliche Obrigkeit davon zu benachrichtigen, damit dieselbe ungesäumt auf pünktliche Erfüllung dieser Verpflichtung Acht gebe. Falls solche Bauern nicht freiwillig in der ihnen gesetzten Frist heimkehren, sollen sie aus der Hauptstadt in festgesetzter Weise heimgeschickt werden. Was die übrigen Bauern betrifft, hat es das Komité für ungeeignet befunden, bei den bevorstehenden gerichtlichen Reformen und Veränderungrn im Paßwesen, irgend welche zeitweilige Maßregeln zu treffen und hat beschlossen: besagte Bauern der Wirkung der in dem Statut über Pässe uud Läuflinge gegenwärtig bestehenden Verordnungen zu überlassen. Der Kaiser hat am 9. November 1863 den Beschluß des Komité's Allerhöchst zu bestätigen geruht.

10) Feststellung der Steuern zu Gemeinde-Ausgaben:
11) Repartition aller den Bauern obliegenden Krons-Abgaben, Landes- und Gemeinde-Steuern, so wie der Landes- und Gemeinde-Naturalleistungen und die Ordnung der Rechnungsführung über diese Abgaben und Steuern;
12) Rechnungslegung der von der Gemeinde gewählten amtlichen Personen und die Bestimmug ihres Gehaltes oder einer andern Entschädigung für ihre Dienstleistung;
13) Sachen in Bezug auf Erfüllung der Rekrutenpflichtigkeit, in dem Grade, als sie die Gemeinde betreffen;
14) ......
15) Maßnahme zur Vorbeugung und zur Beitreibung von Rückständen;

16) назначеніе ссудъ изъ запасныхъ сельскихъ магазиновъ и всякаго рода вспомоществованій;

17) дача довѣренностей на хожденіе по дѣламъ общественнымъ, и

18) всѣ тѣ случаи, когда, по общему закону или по правиламъ Положеній о крестьянахъ, требуется согласіе или разрѣшеніе сельскаго общества.

Примѣчаніе 1. Предметы, въ пунктѣ 6 означенные и состоящіе въ связи съ общиннымъ пользованіемъ землею, не входятъ въ предметы вѣдомства Сельскихъ Сходовъ въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ существуетъ участковое или подворное (наслѣдственное) пользованіе землею. Равнымъ образомъ, въ сужденіяхъ о тѣхъ же предметахъ не участвуютъ лица, выдѣлившіяся изъ общиннаго пользованія землею.

Примѣчаніе 2. . . . . . .

Примѣчаніе 3. Сельскій Сходъ можетъ совѣщаться и постановлять приговоры только по предметамъ, въ этой статьѣ исчисленнымъ. Если же Сходъ будетъ имѣть сужденіе и постановитъ приговоръ по предметамъ, его вѣдѣнію не подлежащимъ, то приговоръ считается ничтожнымъ, а лица участвовавшія въ составленіи онаго или въ самовольномъ созваніи Схода, смотря по важности дѣла: или подвергаются взысканію по рѣшенію Мироваго Посредника, или предаются суду.

Примѣчаніе 4. (по прод. 1863 г.) Вредные и порочные члены сельскихъ обществъ, которые общественными приговорами (ст. 51, п. 2), назначены будутъ къ удаленію отъ обществъ, должны быть оставляемы, впредь до утвержденія сихъ приговоровъ установленнымъ порядкомъ, подъ ближайшимъ надзоромъ самихъ обществъ и, въ предупрежденіе вреда, какой они могли бы нанести своимъ односельцамъ, изъ мести, могутъ быть, если представится въ томъ необходимость, содержимы подъ стражею при сельскомъ или волостномъ управленіяхъ, а въ случаѣ покушенія на побѣгъ, отправляемы, съ разрѣшенія Мироваго Посредника, въ ближайшую городскую тюрьму.

16) Bestimmung der Vorschüsse aus den Gemeinde-Vorrathsmagaziuen und von Unterstützungen jeder Art;

17) Vollmachtsertheilung zur Betreibung der Gemeinde-Angelegenheiten vor Gericht;

18) alle diejenigen Fälle, wo nach dem allgemeinen Gesetz oder den Regeln der Bauer-verordnungen die Zustimmung oder Genehmignng der Gemeinde erforderlich isi.

Anmerkung 1. Die in dem Punkte 6 bezeichneten und mit der Nutzung des Landes durch die ganze Gemeinde in Verbindung stehenden Gegenstände sortiren in den Gegenden, in denen eine Nutzung des Landes nach Parzellen oder Bauerhöfen (nach Erbfolge) besteht, nicht zur Kompetenz der Gemeinde-Versammlung. Gleicherweise nehmen Personen, die aus den von der ganzen Gemeinde bewirthschafteten Gemeinde-Lande ihren gesonderten Antheil erhalten haben, an den Berathungen über diese Gegenstände keinen Theil.

Anmerkung 2. . . .

Anmerkung 3. Die Gemeinde-Versammlnng kann nur über die in diesen Paragraphen aufgeführten Gegenstände berathschlagen und Beschlüsse fällen. Hat die Gemeinde-Versammlung über Gegenstände, die ihrer Kompetenz nicht zustehen, berathschlagt und Beschlüsse gefaßt, so sind dieselben ungültig und die Personen, welche daran oder an der ungesetzlichen Zusammenberufung der Versammlung Theil genommen, werden, je nach der Wichtigkeit des Gegenstandes, entweder einer Beahndung, nach Entscheidung des Friedensvermittlers, unterzogen, oder dem Gerichte übergeben.

Anmerkung 4. (nach der Forsetzung des Cod. d. Ges. von 1863). Schädliche und lasterhafte Gemeindeglieder, welche durch Gemeindebeschlüsse (§ 51, Punkt 2) zur Entfernung aus den Gemeinden verurtheilt werden, verbleiben bis zur Bestätigung dieser Beschlüsse in der festgesetzen Weise, unter der nächsten Aufsicht der Gemeinden selbst und, zur Vorbeugung des Schadens den sie den andern Landleuten aus Rache zufügen könnten, dürfen sie nöthigenfalls in Haft genommen und im Gebäude der Gemeinde- oder Gebietsverwaltung festgehalten werden, und im Falle eines Fluchtversuches, können sie, mit Genehmigung des Friedensvermittlers, in das nächstliegende Stadtgefängniß geschickt werden.

1. Запрещеніе лицамъ, удаленнымъ изъ общества за дурное поведеніе, приписываться къ новымъ обществамъ на разстояніи 60 верстъ отъ прежняго ихъ общества установлено съ цѣлью какъ огражденія сего послѣдняго общества отъ мести и вражды удаленнаго изъ среды его, такъ и удовлетворенія выраженнаго имъ, по предоставленному на то закономъ праву, нежеланія имѣть въ средѣ своей лицъ, замѣченныхъ въ дурномъ поведеніи или наносящихъ пребываніемъ своимъ вредъ всему обществу, а потому разрѣшать подобнымъ лицамъ жить на родинѣ по билетамъ, выданнымъ изъ новыхъ обществъ значило бы поставить удаленныхъ въ отношеніи прежняго своего общества не только въ то положеніе, устраненіе котораго законъ имѣлъ въ виду, установляя 60-ти верстное растояніе условіемъ для новой приписки, но еще болѣе выгодное, лишая общество это возможности употребленія надъ ними, какъ принадлежащими къ другому обществу, исправительныхъ мѣръ наказанія. По симъ основаніямъ, Правительствующій Сенатъ призналъ, что если лицамъ, удаленнымъ изъ общества и получившимъ 6-ти мѣсячные билеты для приписки къ новому обществу, запрещается приписываться къ обществамъ, находящимся на разстояніи 60-ти верстъ отъ того общества, изъ котораго они были удалены, то этимъ самымъ они лишаются уже права проживать постоянно или временно на этомъ же разстояніи. (Сборн. Мин. Вн. Дѣлъ, Т. VIII).

Примѣчаніе 5. . . .

Примѣчаніе 6. (по прод. 1864 г.) При удаленіи крестьянъ, по какимъ-либо причинамъ, изъ обществъ, съ разрѣшеніемъ приписаться къ другому обществу, имъ дозволяется приписываться къ онымъ, какъ въ своей, такъ и въ другихъ губерніяхъ, съ тѣмъ лишь ограниченіемъ, что они не могутъ приписываться къ обществамъ, находящимся въ предѣлахъ какъ того уѣзда гдѣ состоятъ удаляемые, такъ и смежныхъ съ онымъ уѣздовъ.

Примѣчаніе 7. (по прод. 1864 г.) Переименованіе селеній въ города въ тѣхъ случаяхъ, когда жители сихъ селеній того пожелаютъ, совершается на основаніи особыхъ правилъ *).

---

*) *Правила о порядкѣ учрежденія новыхъ городовъ и мѣстечекъ.*

1. Для переименованія селенія въ городъ требуется согласіе водворенныхъ въ селеніи крестьянъ.

2. Согласіе крестьянъ на переименованіе селенія въ городъ должно быть заявлено въ приговорѣ, составленномъ по большинству по крайней мѣрѣ двухъ третей всѣхъ домохозяевъ селенія. По въ многолюдныхъ селеніяхъ предоставляется крестьянамъ раздѣлиться на два общества: городское и волост-

1. Es ist den aus einer Gemeinde schlechter Aufführung wegen entfernten Personen verboten sich zu andern Gemeinden um 60 Werst in der Runde von ihrer früheren Gemeinde verzeichnen zu lassen; dieses Verbot bezweckt so wohl die Sicherstellung dieser letzteren von der Rache und Feindschaft des aus ihrer Mitte entfernten Gliedes, als die Erfüllung des von ihr, gemäß dem ihr gesetzlich verliehenen Rechte, ausgesprochenen Wunsches, nicht in ihrer Mitte Leute zu haben, die wegen schlechter Aufführung notirt sind oder durch ihren Aufenthalt der ganzen Gemeinde Schaden bringen. Deshalb hieße solchen Personen gestatten in ihrer Heimath mit aus andern Gemeinden ausgelieferten Billeten leben, die entfernten Gemeindeglieder in Bezug auf ihre frühere Gemeinde nicht nur in das Verhältniß stellen, welchem vorzubeugen die Entfernung von 60 Werst als Bedingung einer neuen Verzeichnung gestellt ist, sondern in ein für dieselben noch vortheilhafteres, indem die Gemeinde auf diese Weise der Möglichkeit beraubt würde über sie, als Glieder einer andere Gemeinde, Zucht- und Strafmaßregeln zu verhängen. Aus diesen Rücksichten hat der dirigirende Senat anerkannt, daß, wenn Personen, die aus ihren Gemeinden entfernt worden sind und Billete für 6 Monate erhalten haben, um sich während der Zeit zu einer neuen Gemeinde verzeichnen zu lassen, verboten wird sich zu solchen Gemeinden zu verzeichnen, die nur 60 Werst weit von der Gemeinde sind, aus der sie entfernt worden, ein solches Verbot ihnen schon selbstverständlich das Recht benimmt beständig oder zeitweilig innerhalb derselben Entfernung zu wohnen. (Sammlung der Verordnungen des Ministeriums des Innern in Bauersachen, Bd. VIII Theil. I).

Anmerkung 5. ...

Anmerkung 6. (Nach der Forts. von 1864). Bei der Entfernung von Bauern aus den Gemeinden, wegen irgend welcher Ursachen, mit der Erlaubniß sich zu andern Gemeinden zu verzeichnen, wird ihnen gestattet sich zu solchen zu verzeichnen, die in demselben Gouvernement oder in einem andern gelegen sind, mit der einzigen Beschränkung, daß sie sich weder zu solchen Gemeinden verzeichnen dürfen die innerhalb der Grenzen des Kreises, wo sie ansässig waren, gelegen sind, noch zu solchen die in einem der daran grenzenden Kreise sich befinden.

Anmerkung 7. (Nach der Forts. von 1864). Die Umnennung von Dorfschaften in Städte, auf Wunsch der Bewohner dieser Dorfschaften, geschieht auf Grundlage besonderer, hier beigelegter Regeln*).

---

*) Regeln über die Art und Weise der Errichtung neuer Städte und Flecken.

1) Zur Umnennung einer Dorfschaft in eine Stadt, ist die Zustimmung der in derselben ansässigen Bauern erforderlich.

2) Die Zustimmung der Bauern zur Umnennung einer Dorfschaft in eine Stadt, muß in einem durch eine Mehrheit von mindestens zwei Dritteln aller Hauswirthe der Dorfschaft gefaßten Beschluß ausgesprochen werden. In stark bevölkerten Dorfschaften jedoch wird den

Примѣчаніе 8. (по прод. 1868 г.) Въ 1866 году повелѣно: устройство одного волостнаго запаснаго хлѣбнаго магазина, вмѣсто отдѣльныхъ магазиновъ въ нѣсколькихъ сельскихъ обществахъ одной и той же волости, разрѣшать по опредѣленіямъ сельскихъ сходовъ тѣхъ обществъ, съ утвержденія Уѣздныхъ Земскихъ Управъ, а въ губерніяхъ, гдѣ еще не введены земскія учрежденія, Продовольственной Коммиссіи, съ тѣмъ, что сельскія общества, кои не пожелаютъ быть приписаны къ волостному магазину, могутъ сохранить свой особый магазинъ.

52. Рѣшенія Сельскихъ Сходовъ признаются законными тогда только, когда на Сходахъ были: Сельскій Староста, или заступающій его мѣсто, и не менѣе половины всѣхъ крестьянъ, имѣющихъ право участвовать въ Сходахъ, и когда они относятся до предметовъ, исчисленныхъ въ 51 статьѣ.

53. Всѣ дѣла на Сельскомъ Сходѣ рѣшаются: или съ общаго согласія, или большинствомъ голосовъ. За каждымъ крестьяниномъ, который участвуетъ въ Сходѣ, считается одинъ голосъ.

54. Для рѣшенія нижеслѣдующихъ дѣлъ требуется согласіе не менѣе двухъ третей всѣхъ крестьянъ, имѣющихъ голосъ на Сходѣ:

1) о замѣнѣ общиннаго пользованія землею участковымъ или подворнымъ (наслѣдственнымъ);

ное, съ тѣмъ лишь, чтобы послѣднее заключало въ себѣ не менѣе трехъ сотъ душъ.

3. . . . .

4. . . . .

5. Прошенія о переименованіи селенія въ городъ подаются въ Губернскія по крестьянскимъ дѣламъ Присутствія, которыя удостовѣрясь въ дѣйствительности и правильности о томъ общественнаго приговора, ... а также въ достаточности средствъ жителей на устройство и содержаніе городскаго управленія, представляютъ объ учрежденіи города, чрезъ Начальника Губерніи, Министру Внутреннихъ Дѣлъ.

6. Министръ Внутреннихъ Дѣлъ составляетъ, на основаніи потребностей и средствъ вновь учреждаемаго города, сообразно съ желаніемъ общества, предположеніе о примѣненіи къ нимъ установленныхъ въ законахъ правилъ объ устройствѣ общественнаго, полицейскаго и судебнаго управленія и заключеніе свое объ учрежденіи города представляетъ, по соглашенію съ надлежащими вѣдомствами, чрезъ Комитетъ Министровъ на Высочайшее утвержденіе.

Anmerkung 8. (Nach der Forts. von 1868). Im Jahre 1866 ist befohlen worden, die Errichtung eines einzigen Gebietsgetreidevorrathmagazins statt einzelner Magazine in mehreren Gemeinden eines und desselben Gebiets zu gestatten, nach Beschlußnahme der Gemeindeversammlungen jener Gemeinden, mit Bestätigung der Kreis-Landesämter und in den Gouvernements wo die Landesinstitutionen noch nicht eingeführt worden sind, — der Kommission für die Versorgung des Volkes mit Lebensmitteln, mit der Bedingung, daß diejenigen Landgemeinden, die nicht wünschen sollten sich zum Gebietsmagazine zu verzeichnen, ihre eigenen besondere Magazine behalten dürfen.

52. Die Beschlüsse der Gemeinde-Versammlnng erlangen nur dann gesetzliche Kraft, wenn auf ihr gegenwärtig waren: der Gemeinde-Aelteste oder dessen Stellvertreter, und nicht weniger als die Hälfte sämmtlicher zur Theilnahme an derselben berechtigten Bauern, so wie, wenn sie sich auf Gegenstände beziehen, welche im § 51. aufgeführt sind.

53. Alle Angelegenheiten werden auf der Gemeinde-Versammlung entschieden: entweder durch allgemeine Einstimmigkeit oder durch Stimmen-Mehrheit. Jeder an der Versammlung theilnehmende Bauer hat eine Stimme.

54. Zur Entscheidung in folgenden Angelegenheiten ist die Zustimmung von nicht weniger als zwei Dritteln aller auf der Versammlung stimmberechtigter Bauern erforderlich:

1) über Umänderung der Nutzung des Landes durch die ganze Gemeinde in eine nach Parzellen oder Bauerhöfen (nach Erbfolge);

Bauern gestattet, sich in zwei Gemeinden zu theilen, eine Stadt- und eine Gebietsgemeinde, so nur, daß Letztere nicht weniger als dreihundert Seelen enthält.

3) . . . . .

4) . . . . .

5) Bitten um Umnennung von Dorfschaften in Städte werden den Gouvernementsbehörden in Bauersachen eingereicht, welche Letztere, nachdem sie sich von der Gültigkeit und Gesetzlichkeit des betreffenden Gemeindebeschlusses vergewissert hat, so wie von der Hinlänglichkeit der den Einwohnern zu Gebote stehenden Mittel zur Organisirung und zum Unterhalt einer Stadtverwaltung, ihre Vorstellung über die Errichtung der neuen Stadt, durch den Gouvernementschef, dem Minister des Innern vorlegt.

6) Der Minister des Innern verfaßt, auf Grundlage der Bedürfnisse und Mittel der neuzuerrichtenden Stadt, den Wünschen der Gemeinde gemäß, ein Projekt der Anwendung auf dieselbe der in den Gesetzen festgestellten Regeln für die Organisirung der Gemeinde-polizeilichen und gerichtlichen Verwaltungen, und legt seinen Beschluß über die Errichtung der neuen Stadt, nach Verständigung mit den betreffenden Departements, durch das Ministerkomité, zur Allerhöchsten Bestätigung vor.

2) о раздѣлѣ мірскихъ земель на постоянные наслѣдственные участки;

3) о передѣлахъ мірской земли;

4) объ установленіи мірскихъ добровольныхъ складокъ и употребленіи мірскихъ капиталовъ, и

5) объ удаленіи порочныхъ крестьянъ изъ общества и предоставленіи ихъ въ распоряженіе Правительства.

По возбужденному нѣкоторыми губернскими начальствами вопросу о томъ: слѣдуетъ ли, при составленіи приговоровъ объ удаленіи изъ обществъ временно-обязанныхъ крестьянъ, приводить къ присягѣ лицъ, составляющихъ сельскій сходъ—Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ 11 іюля 1864 года сообщено, что по точному смыслу Положеній 19 Февраля 1861 г. въ означенныхъ случаяхъ присяга не требуется.

Примѣчаніе 1. Приговоры объ удаленіи крестьянъ изъ общества, прежде исполненія ихъ, представляются Старостою Мировому Посреднику.

Примѣчаніе 2. (по прод. 1868 г.) Всѣ сельскія общества . . . . . . заключающія въ себѣ менѣе трехъ-сотъ душъ, составленные ими приговоры объ удаленіи изъ своей среды кого либо изъ членовъ представляютъ, предварительно, на утвержденіе волостныхъ сходовъ. По утвержденіи сихъ приговоровъ волостными сходами, оные представляются, согласно примѣчанію 1 къ сей (54) статьѣ, Мировому Посреднику. . . . . . . Если же приговоры сіи не будутъ почему либо утверждены на волостныхъ сходахъ, то оные оставляются безъ послѣдствій.

1) Городскія и сельскія общества, при исключеніи изъ среды своей принадлежащихъ къ нимъ порочныхъ людей, достигшихъ совершеннолѣтія, могутъ постановлять, въ опредѣленномъ законами порядкѣ, приговоры только о передачѣ такихъ людей въ распоряженіе Правительства, съ представленіемъ ихъ для сего въ мѣстное губернское правленіе. 2) Губернское правленіе всѣхъ представленныхъ ему людей снабжаетъ шестимѣсячными билетами, для прінсканія, въ разстояніи отъ прежняго мѣста жительства не менѣе 60-ти верстъ, новаго общества, согласнаго на ихъ принятіе; по истеченіи же шестимѣсячнаго срока означенные люди немедленно высылаются въ тѣ уѣзды, гдѣ они изъявятъ желаніе приписаться и изъ коихъ представятъ согласіе общества на ихъ принятіе, а семейства ихъ могутъ оставаться, въ продолженіе шести мѣсяцевъ, на прежнемъ мѣстѣ жительства, для необходимыхъ при переселеніи хозяйственныхъ распоряженій. 3) Непредставившіе, въ теченіе полугода, пріемнаго отъ новаго общества приговора переселяются по распоряженію губернскаго правленія,

2) über die Theilung der Gemeinde=Ländereien in permanente, erbliche Parzellen;

3) über Umtheilung des Gemeinde=Landes;

4) über die Bestimmung freiwilliger Gemeinde=Beiträge und die Verwendung der Gemeinde=Capitalien, und

5) über die Entfernung lasterhafter Bauern aus der Gemeinde und deren Ueberweisung an die Regierung zu ihrer Disposition.

In Bezug auf die von einigen Gouvernementsbehörden angeregte Frage, ob es sich gehöre, bei der Beschlußnahme über die Entfernung von Bauern aus den Gemeinden, die Glieder der Gemeindeversammlung Eid leisten zu lassen, ist von dem Ministerium des Innern, am 11. Juli 1864 die Mittheilung gemacht, daß, nach dem genauen Sinn der Verordnungen vom 19. Februar 1861, in besagten Fällen die Eidesleistung nicht erforderlich sei.

Anmerkung. 1. Die Urtheile über Entfernnng von Bauern aus der Gemeinde werden, vor ihrer Vollziehung, durch den Aeltesten dem Friedensvermittler vorstellig gemacht.

Anmerkung 2. (Nach der Forts. von 1868). Alle Landgemeinden ..... die weniger als dreihundert Seelen enthalten, legen die von ihnen verfaßten Beschlüsse über die Entfernung aus ihrer Mitte irgend eines Gliedes vorläufig den Gebietsversammlungen zur Bestätigung vor. Nach Bestätigung dieser Beschlüsse durch die Gebietsversammlungen werden dieselben, gemäß der Anmerkung 1 zu diesem § (54) dem Friedensvermittler vorstellig gemacht. ..... Sollten aber diese Beschlüsse wegen irgend welcher Ursachen von den Gebietsversammlungen nicht bestätigt werden, so bleiben sie ohne weitere Folgen.

1) Die Stadt= und Landgemeinden, bei der Ausschließung aus ihrer Mitte zu denselben gehörender lasterhafter Personen volljährigen Alters, können in der von dem Gesetze bestimmten Art nnd Weise nur über die Ueberweisung solcher Personen der Regierung zu ihrer Disposition Beschlüsse fassen, zu welchem Zwecke dieselben in dieörtliche Gouvernements=verwaltung (Губернское Правленіе) übergeben werden müssen. 2) Die Gouvernements=verwaltung versorgt alle ihr übergebenen Personen mit fechsmonatlichen Billeten, zur Aufsuchung in der Entfernung von nicht weniger als 60 Werst von ihrem früheren Wohnorte einer neuen Gemeinde, welche willig sei sie aufzunehmen. Nach Ablauf des sechsmonatlichen Termins, werden besagte Personen unverzüglich in diejenigen Kreise verschickt, wo sie den Wunsch aussprechen sich zu einer Gemeinde verzeichnen zu lassen und aus denen sie die Einwilligung einer Gemeinde zu ihrer Aufnahme vorzeigen; ihre Familien aber dürfen noch sechs Monate länger am früheren Wohnorte bleiben, behufs der bei einer Umsiedelung nothwendig zu treffenden wirthschaftlichen Einrichtungen. 3) Diejenigen, die im Laufe von sechs Monaten keinen Beschluß einer neuen Gemeinde zu ihrer Aufnahme vorzeigen, werden nach Verfügung der Gouvernementsverwaltung in entfernte Gouverne=

въ отдаленныя губерніи. 4) Тоже самое наблюдается и въ отношеніи: а) къ тѣмъ изъ числа совершеннолѣтнихъ, отъ принятія коихъ общества откажутся и которые оставлены по суду въ подозрѣніи по преступленіямъ и проступкамъ, влекущимъ за собою лишеніе всѣхъ правъ состоянія, или же лишеніе всѣхъ особыхъ лично и по состоянію присвоенныхъ правъ и преимуществъ, и б) къ тѣмъ, которыхъ, по дѣйствовавшимъ донынѣ постановленіямъ, опредѣлено было отдавать за порочное поведеніе въ солдаты или назначать на водвореніе въ Сибири или въ другихъ, по распоряженію начальствъ, отдаленныхъ губерніяхъ. 5) Предоставленныя переселенцамъ изъ государственныхъ крестьянъ льготы въ отправленіи податей и повинностей, за исключеніемъ повинностей частныхъ, относящихся до отведенныхъ переселенцамъ земель (ст. 59, п. 2, 623 и 624 Уст. благоустр. каз. селен.) *), распространяются и на удаляемыхъ изъ обществъ по мірскимъ приговорамъ. 6) Переселеннымъ въ отдаленныя губерніи, если они одобрены въ поведеніи и пробыли пять лѣтъ въ мѣстахъ переселенія, разрѣшается переходить въ другія общества и губерніи, за исключеніемъ только тѣхъ, изъ которыхъ они были удалены. 7) Въ порядкѣ слѣдованія за переселяемыми ихъ супруговъ и семействъ наблюдаются правила статьи 319 Т. XIV Уст. о предупр. и пресѣчен.

---

*) Св. Зак. т. XII. Уст. о благоустр. въ каз. сел. статьи 59, п. 2. Государственнымъ крестьянамъ, переселяющимся изъ одной губ. въ другую, предоставляется льгота въ податяхъ, денежныхъ и натуральныхъ повинностяхъ на восемь лѣтъ, считая сей срокъ съ начала года, въ который совершается переселеніе, съ тѣмъ однако же, чтобы въ теченіи послѣднихъ четырехъ лѣтъ переселенцы платили половину оброчной подати на усиленіе вообще способовъ переселенія и на возмѣщеніе издержекъ, которыя могутъ быть дѣлаемы Министерствомъ Государственныхъ Имуществъ для пособія переселенцамъ сверхъ опредѣленнаго размѣра. Вмѣстѣ съ тѣмъ они освобождаются отъ взноса въ запасные магазины хлѣба; но частныя повинности, относящіяся до отведенныхъ переселенцамъ земель, они должны исправлять наравнѣ съ старожилами.

623. Пособія и льготы имъ ограничиваются: а) отпускомъ заимообразно хлѣба изъ запасныхъ магазиновъ той волости, въ которой они водворяются, на посѣвъ и продовольствіе до перваго урожая, съ обязанностью возвратить оный въ теченіи трехъ лѣтъ; б) освобожденіемъ въ теченіи трехъ лѣтъ, считая съ 1 Января слѣдующаго за переселеніемъ года, отъ всякихъ податей, денежныхъ и натуральныхъ повинностей, кромѣ частныхъ, а также отъ взноса въ запасные магазины хлѣба; в) освобожденіемъ въ продолженіи шести лѣтъ отъ воинскаго постоя.

624. Крестьяне, выселяемые за проступки въ другія губерніи по приговору судебныхъ мѣстъ и высшихъ учрежденій, пользуются одинаковымъ пособіемъ на домашнее хозяйственное обзаведеніе съ крестьянами, переселяемыми изъ малоземельныхъ въ многоземельныя губерніи; но имъ не дозволяется присутствовать на сходахъ, доколѣ, во вниманіе къ доброму ихъ поведенію, само общество не будетъ ходатайствовать о присвоеніи имъ сего права.

ments zur Ansiedelung geschickt. 4) Dasselbe wird beobachtet in Bezug: a) auf diejenigen volljährigen aus ihren Gemeinden entfernten Personen, welche aufzunehmen andere Gemeinden sich weigern, und welche vom Gericht unter Verdacht von solchen Verbrechen und Vergehen belassen worden, die den Verlust aller Standesrechte, oder aller Standes- und persönlichen Rechte und Privilegien nach sich ziehen, und б) auf Diejenigen, welche, nach den bis jetzt in Kraft stehenden Bestimmungen, für lasterhafte Aufführung, in den Soldatenstand abgegeben, oder zur Ansiedelung nach Sibirien oder, nach Verfügung der Obrigkeit, nach andern entfernten Gouvernements geschickt werden sollten. 5) Die den Auswanderern aus den Kronsbauern zugestandenen Dispensationen in der Entrichtung der Abgaben und Leistungen, mit Ausnahme der speziellen, die den Auswanderern angewiesenen Ländereien betreffenden Leistungen (§ 59, Punkt 2, §§ 623 und 624 des Reglements für die Kronsdörfer*) werden auch auf die aus ihren Gemeinden nach Gemeindebeschlüssen entfernten Personen erstreckt. 6) Den nach entfernten Gouvernements versetzten Bauern, wenn ihre Aufführung gut geheißen wird und sie fünf Jahre am neuen Wohnorte verlebt haben, wird gestattet in andere Gemeinden und Gouvernements überzugehen, diejenigen nur ausgenommen, aus denen sie entfernt worden. 7) Hinsichtlich der Art und Weise wie den auf diese Weise versetzten Personen ihre Ehegemahle und Familien folgen, werden die Regeln beobachtet die im § 319 des Bd. XIV. des Statuts über Vorbeugung und Aufhebung der

---

*) Cod. der Ges. Bd. XII, Reglem. für die Kronsdörfer, § 59. P. 2.

Den aus einem Gouvernement nach einem andern übersiedelnden Kronsbauern wird eine Dispensation von Abgaben, Geld- und Naturalleistungen auf acht Jahre gewährt, vom Anfang des Jahres an gerechnet, in welchem die Uebersiedelung stattfindet, mit der Bedingung jedoch, daß die Auswanderer während der letzten vier Jahre die Hälfte des Grundzinses entrichten, zur Verstärkung der Uebersiedelungsmittel überhaupt und zur Rückzahlung der Ausgaben, die das Ministerium der Reichsdomänen zur Unterstützung der Auswanderer über das festgestellte Maß gemacht haben kann. Zugleich werden sie von der Eintragung von Getreide in die Vorrathsmagazine befreit, die speziellen Leistungen aber, welche die den Auswanderern angewiesenen Ländereien betreffen, müssen sie gleich den von altersher angesiedelten Bewohnern entrichten.

623. Unterstützungen und Dispensationen können den Uebersiedlern nur folgende gewährt werden: a) Darlehen von Getreide aus den Vorrathsmagazinen desjenigen Gebiets, in welchem sie sich niederlassen, zur Saat und Ernährung bis zur ersten Ernte, mit der Verpflichtung, dasselbe im Laufe von drei Jahren zurückzuerstatten; б) Befreiung auf drei Jahre, vom 1. Januar des nach der Uebersiedelung folgenden Jahres an gerechnet, von jeglichen Abgaben, Geld- und Naturalleistungen, die speziellen ausgenommen, sowie von der Eintragung von Getreide in die Vorrathsmagazine; в) Befreiung auf sechs Jahre von militairischer Einquartierung.

624. Diejenigen Bauern, die wegen Vergehen nach andern Gouvernements versetzt werden, nach Urtheil der Gerichte und höheren Institutionen, genießen die gleiche Unterstützung zur wirthschaftlichen Einrichtung wie die aus landarmen in landreiche Gouvernements ausgewanderten Bauern; es wird ihnen aber nicht gestattet, auf den Gemeindeversammlungen zugegen zu sein, bis die Gemeinde selbst, aus Rücksicht für ihre gute Aufführung, die Gewährung dieses Rechtes befürwortet.

преступлен. *) по продолж. 1863 года. 8) Правила сіи не распространяются на проживающихъ въ городскихъ и сельскихъ обществахъ нижнихъ военныхъ чиновъ, уволенныхъ отъ службы по неспособности къ оной; если же кто-либо изъ сихъ людей окажется порочнаго поведенія, то общества могутъ просить о преданіи ихъ суду на общемъ основаніи. (Высочайше утв. 1 іюня 1865 г. мнѣніе Госуд. Совѣта).

*) Св. Зак. Т. XIV. Прод. 1863 г.

Ст. 319. Относительно семействъ мѣщанъ, равно какъ и семействъ всѣхъ вообще лицъ, переселяемыхъ по приговорамъ обществъ, или административнымъ порядкомъ, соблюдаются слѣдующія правила:

1) Жены лицъ, ссылаемыхъ вышеозначеннымъ образомъ, обязаны слѣдовать за мужьями, независимо отъ своего на то желанія, за исключеніемъ только слѣдующихъ случаевъ: а) когда мужъ изъявитъ согласіе, чтобы жена его оставалась на прежнемъ мѣстѣ жительства; б) по тяжкой неизлечимой болѣзни жены и в) по жестокому съ нею обращенію мужа или по явно развратному его поведенію. Въ первомъ случаѣ согласіе мужа удостовѣряется отобранною отъ него передъ надлежащимъ полицейскимъ начальствомъ подпискою; во второмъ, просьбы объ оставленіи на мѣстѣ жительства по болѣзни окончательно разсматриваются въ Губернскихъ Правленіяхъ; наконецъ въ третьемъ, просьбы, приносимыя по причинѣ жестокаго обращенія или развратнаго поведенія, передаются въ суды первой степени или, когда они принесены лицами сельскаго сословія, въ Суды Волостные. Тѣ и другіе руководствуются, въ ихъ разсмотрѣніи, правилами суда совѣстнаго, назначая съ тѣмъ вмѣстѣ размѣръ содержанія жены изъ мужнина имѣнія и распоряжаясь объ учрежденіи опеки надъ дѣтьми ихъ свыше четырнадцатилѣтняго возраста. Постановленныя на семъ основаніи судебныя опредѣленія представляются на окончательное утвержденіе Начальниковъ губерній.

2) Не участвовавшіе въ преступленіи мужья, при всѣхъ родахъ ссылки или переселенія ихъ женъ, слѣдуютъ за ними единственно по собственному на то желанію, если сами они не состоятъ подъ слѣдствіемъ или судомъ и вообще не прикосновенны къ дѣламъ, по которымъ не могутъ немедленно оставить мѣсто жительства.

3) При переселеніи родителей, дѣти свыше 14-ти лѣтъ могутъ слѣдовать или не слѣдовать за ними по собственному своему желанію.

4) О дѣтяхъ моложе четырнадцати лѣтъ предоставляется переселяемымъ родителямъ распоряжаться по добровольному между собою соглашенію, не спрашивая согласія общества на слѣдованіе дѣтей; если же соглашенія между родителями не состоится, то а) при отправленіи обоихъ родителей дѣти моложе 14-ти лѣтняго возраста отправляются вмѣстѣ съ ними; и б) когда одинъ изъ супруговъ остается на мѣстѣ, то и дѣти остаются при немъ, съ предоставленіемъ ему же попечительства надъ ними. Если въ живыхъ одинъ переселяемый мужъ, или одна переселяемая вдова, и общество, или, съ вѣдома его, кто-либо изъ родныхъ, не согласится принять на себя обезпеченіе участи дѣтей ихъ моложе 14 лѣтъ, то сихъ послѣднихъ отправляемый обязанъ взять съ собою.

5) Грудные младенцы во всякомъ случаѣ остаются при матеряхъ.

Verbrechen, nach der Fortsetzung des Cod. der Ges. von 1863 enthalten sind.*) 8) Diese Regeln werden nicht auf die in Stadt- oder Landgemeinden wohnenden Soldaten erstreckt, die aus dem Dienst wegen Unfähigkeit dazu entlassen sind; sollte aber irgend Einer von diesen sich lasterhafter Aufführung schuldig machen, so können die Gemeinden um Uebergebung desselben dem Gericht auf allgemeinen Grundlagen bitten. (Am 1. Juni 1865 Allerhöchst bestätigtes Gutachten des Reichsrathes).

*) Cod. d. Ges. Bd. XIV. Forts. v. 1863.

§ 319. Bezüglich der Familien der Bürger sowohl als überhaupt aller Personen, die kraft eines Gemeindeurtheils oder durch administrative Gewalt versetzt werden, sind folgende Regeln zu beobachten:

1) Die Gattinnen der auf obige Weise verbannten Personen sind verpflichtet, ihren Gatten zu folgen, unabhängig von ihrem eigenen Wunsche, nur folgende Fälle ausgenommen: a) wenn der Gatte seine Zustimmung kund macht, daß seine Gattin am früheren Wohnorte bleibe; б) wegen schwerer unheilbarer Krankheit der Gattin und в) wegen grausamer Behandlung oder offenbar liederlicher Aufführung seitens des Gatten. In ersterem Falle wird die Zustimmung des Gatten durch ein von ihm unterschriebenes Zeugniß bescheinigt, das ihm in Gegenwart der betreffenden polizeilichen Obrigkeit abgenommen wird; im zweiten Falle wird die Bitte der Gattin, Krankheitshalber am früheren Wohnort belassen zu werden, in den Gouvernementsverwaltungen (Губернское Правленіе) definitiv beprüft; im dritten Falle endlich werden die Bitten um Belassung am früheren Wohnort wegen grausamer Behandlung oder liederlicher Aufführung den Gerichten niederer Instanz oder, wenn sie von Personen bäuerlichen Standes gestellt werden, den Gebietsgerichten übergeben. Diese sowohl als jene halten sich bei Beprüfnng derselben an die Regeln des Gewissens-Gerichtes (совѣстный судъ), stellen zugleich das Maß des der Gattin aus der Habe des Gatten zu verabfolgenden Unterhaltes fest und treffen die nöthigen Anordnungen zur Errichtung einer Vormundschaft für Kinder über vierzehn Jahren. Die auf dieser Grundlage festgesetzten gerichtlichen Beschlüsse werden den Gouvernements-Chefs zur definitiven Bestätigung vorgelegt.

2) Die an den Verbrechen nicht betheiligten Gatten, bei allen Arten der Verbannung oder Aussiedelung ihrer Gattinnen, folgen denselben einzig aus eigenem Wunsche wenn sie selbst nicht in Untersuchung oder unter Gericht stehen, und überhaupt nicht in Berührung mit solchen Gerichtssachen die ihnen die sofortige Entfernung aus ihrem Wohnorte wehren.

3) Bei der Aussiedelung der Eltern können Kinder von mehr als 14 Jahren denselben folgen oder nicht, nach eigenem Wunsche.

4) Ueber Kinder unter vierzehn Jahren wird den auszusiedelnden Eltern überlassen, nach gegenseitiger Uebereinstimmung zu verfügen, ohne um die Zustimmung der Gemeinde anzufragen, wenn aber unter den Eltern keine Uebereinstimmung stattfindet, dann a) bei Abschickung beider Eltern werden die Kinder unter vierzehn Jahren mit ihnen fortgeschickt und б) wenn einer der Gatten bleibt, bleiben mit demselben auch die Kinder, mit Ueberlassung dem Bleibenden der Kuratel über sie. Wenn die auszusiedelnde Person ein Wittwer oder eine Wittwe ist, und die Gemeinde, oder, mit Wissen derselben, irgend einer von den Verwandten, nicht einwilligt, die Sicherstellung des Looses der Kinder unter vierzehn Jahren zu übernehmen, so ist der oder die Auszusiedelnde verpflichtet, dieselben mitzunehmen.

5) Säuglinge bleiben in jedem Falle bei den Müttern.

2) Правительствующій Сенатъ, разсмотрѣвъ обстоятельства дѣла по рапорту Министра Внутреннихъ Дѣлъ, о разъясненіи нѣкоторыхъ вопросовъ, встрѣченныхъ при примѣненіи Высочайше утвержденнаго 1 іюня 1865 г. мнѣнія Государственнаго Совѣта о порядкѣ представленія въ распоряженіе Правительства порочныхъ людей ихъ обществами, находилъ, что по существу встрѣченныхъ нѣкоторыми Губернскими по крестьянскимъ дѣламъ Присутствіями недоразумѣній при примѣненіи вышеозначеннаго мнѣнія, въ дѣлѣ семъ подлежатъ разрѣшенію слѣдующіе вопросы: во 1-хъ, имѣютъ ли право волостные сходы крестьянъ составлять приговоры о непринятіи въ волость послѣ суда и объ удаленіи изъ оной за дурное поведеніе лицъ, приписанныхъ къ волостямъ? во 2-хъ, имѣютъ ли право общества крестьянъ представлять въ распоряженіе Правительства отставныхъ солдатъ, водворенныхъ въ селеніяхъ сихъ крестьянъ? . . . . Относительно перваго вопроса Правительствующій Сенатъ находитъ, что если по закону (Общ. Полож. о крест. ст. 141 прилож. II п. 1 по прод. 1863 г.) лица податныхъ сословій, желающія приписаться къ какой-либо волости, обязаны испросить на то согласіе волостнаго схода, то тѣмъ болѣе необходимо согласіе этого схода на принятіе въ волость обратно людей опороченныхъ или оставленныхъ судомъ въ подозрѣніи; но совершенно въ другомъ видѣ представляется вопросъ о правѣ волостныхъ сходовъ удалять изъ волости людей, замѣченныхъ самими крестьянами въ дурномъ поведеніи, и предоставленіе закономъ подобнаго права сходамъ сельскимъ не можетъ быть принято за непремѣнное основаніе къ распространенію онаго и на волостные сходы, такъ какъ между значеніемъ и устройствомъ тѣхъ и другихъ существуетъ довольно большое различіе. Селеніе есть община въ тѣсномъ смыслѣ этого слова. Составляющіе сельскій сходъ крестьяне живутъ въ одномъ мѣстѣ, съ малолѣтства близко знаютъ другъ друга, пользуются большею частію сообща мірскою землею и отвѣтствуютъ круговою порукою за правильное и успѣшное отправленіе всѣми крестьянами лежащихъ на селеніи податей и повинностей. Въ виду столь тѣсной связи всѣхъ членовъ общества между собою, законъ даетъ сельскому сходу право исключать изъ своей среды людей, которые признаны имъ будутъ неблагонадежными или вредными. Волость же представляется уже не столько общиною, сколько административною единицею. Волостной сходъ состоитъ изъ выборныхъ отъ разныхъ селеній, разбросанныхъ иногда на большомъ пространствѣ, т. е. такихъ людей, которые, будучи въ состояніи обсудить надлежащимъ образомъ дѣла управленія, касающіяся нѣсколькихъ обществъ, не всегда могли бы съ знаніемъ дѣла подать голосъ объ удаленіи съ мѣста жительства или

---

6) Дѣти, находящіяся въ казенныхъ заведеніяхъ и на казенномъ содержаніи, не могутъ быть требуемы родителями къ слѣдованію за ними.

7) Во всѣхъ указанныхъ выше случаяхъ слѣдованія мужей за женами, женъ за мужьями и дѣтей за родителями, они, если принадлежатъ къ податнымъ сословіямъ, не обязаны испрашивать никакихъ увольнительныхъ отъ общества свидѣтельствъ.

2) Der dirigirende Senat, nach Erörterung des Sachbestandes nach dem Bericht des Ministers des Innern, bezüglich der Aufklärung einiger bei der Anwendung des am1. Juni 1865 Allerhöchst bestätigten Gutachtens des Reichsrathes über die Ueberweisung der Regierung zu ihrer Disposition lasterhafter Personen durch ihre Gemeinden entstandenen Fragen, hat befunden, daß, nach dem Wesen der einigen Gouvernementsbehörden in Bauersachen entgegengetretenen Mißverständnisse bei der Anwendung besagten Gutachtens, in dieser Angelegenheit folgende Fragen einer Lösung bedürfen: 1) Ob die Gebietsversammlungen der Bauern das Recht haben, Beschlüsse zu fassen: über die Nichtaufnahme in das Gebiet nach geschehenem Gericht, und über die Entfernung aus demselben wegen schlechter Aufführung von Personen, die zu den Gebieten verzeichnet sind? 2) Ob die Bauergemeinden das Recht haben, in den Dorfschaften derselben ansässige abgedankte Untermilitairs der Regierung zu ihrer Disposition zu überweisen? .... Bezüglich der ersten Frage findet der dirigirende Senat, daß, wenn nach dem Gesetze (Allgemeine Bauerverordnung, § 141, Beilage II, Punkt 1 nach der Forts. 1863), Personen abgabenpflichtigen Standes, die sich zu irgend einem Gebiete zu verzeichnen wünschen, verpflichtet sind, sich dazu die Zustimmung der Gebietsversammlung auszubitten, die Zustimmung dieser Versammlung um so mehr zur Zurücknahme in das Gebiet von Leuten unentbehrlich ist, die vom Gericht als lasterhaft bezeichnet, oder unter Verdacht belassen worden sind. Ganz anders jedoch stellt sich die Frage von dem Recht der Gebietsversammlungen solche Personen aus dem Gebiete zu entfernen, die von den Bauern selbst schlechter Aufführung geziehen werden und die Ueberlassung eines solchen Rechtes den Landgemeinden durch das Gesetz kann nicht als unabänderliche Grundlage zur Erstreckung desselben auch auf die Gebietsversammlungen dienen, da unter der Bedeutung und Organisation beider ein ziemlich großer Unterschied besteht. Eine Dorfschaft ist eine Gemeinde im engen Sinne des Wortes. Die Bauern, aus denen die Gemeindeversammlung besteht, leben an einem Ort, sind einander von Kindheit an nahe bekannt, nutzen meistens gemeinschaftlich ein Gemeindeland und sind solidarisch verantwortlich für die regelmäßige und richtige Entrichtung durch die gesammte Bauerschaft der auf der Dorfschaft lastenden Abgaben und Leistungen. In Ansicht einer solchen engen Verbindung aller Gemeindeglieder unter einander giebt das Gesetz der Gemeindeversammlung das Recht aus ihrer Mitte Personen zu entfernen, die von ihr als unzuverlässig oder schädlich anerkannt werden. Das Gebiet hingegen bildet nicht sowohl eine Gemeinde als eine administrative Einheit. Die Gebietsversammlung besteht aus Abgeordneten von verschiedenen, zuweilen auf einem großen Raum zerstreuten Dorfschaften, das heißt aus solchen Leuten, welche, obwohl sie im Stande sind auf mehrere Gemeinden bezügliche Verwaltungssachen nach Gebühr zu beurtheilen, nicht immer vermöchten mit Sachkenntniß über die Entfernung aus seinem Wohnorte oder Belassung im

---

6) Kinder, die in Kronsanstalten und auf Kronsunterhalt leben, können nicht von den Eltern zur Mitkunft verlangt werden.

7) In allen oben bezeichneten Fällen, wenn Gatten den Gattinnen folgen, Gattinnen den Gatten und Kinder den Eltern, sind dieselben, wenn sie zu abgabenpflichtigen Ständen gehören, nicht gehalten, Entlassungsscheine von ihren Gemeinden zu erbitten.

объ оставленіи въ волости человѣка, часто весьма недостаточно имъ извѣстнаго. Кромѣ того нельзя оставить безъ вниманія и того, что на основаніи правилъ о припискѣ къ волостямъ лицъ податныхъ сословій (Общ. Полож, крест. ст. 141 прилож. II по прод. 1863 г.) люди эти хотя и участвуютъ въ отбываніи мірскихъ повинностей на удовлетвореніе нуждъ волостнаго общества (п. 5) и подчиняются волостному управленію и мѣстнымъ по крестьянскимъ дѣламъ учрежденіямъ (п. 8), но въ тоже время не имѣютъ ни права на полученіе, ни обязанности на принятіе надѣла изъ мірской земли какого либо сельскаго общества той волости, куда они приписались (п. 3). Приписанные къ волостямъ отвѣчаютъ лично за исправное отправленіе ими казенныхъ и земскихъ податей и повинностей (п. 4). Такимъ людямъ, пока они не пріобрѣтутъ поземельной собственности, не предоставляется права на участіе въ выборахъ должностныхъ лицъ общественнаго крестьянскаго управленія и вообще они участвуютъ въ волостномъ сходѣ только по дѣламъ, ихъ касающимся (п. 8). Такимъ образомъ, приписанныя къ волости лица, пользуясь почти только правомъ пребыванія въ оной, не могутъ быть почитаемы настоящими членами, ни самаго схода, ни какого-либо изъ составляющихъ волость общества. По всѣмъ симъ соображеніямъ и удобство и польза предоставленія волостнымъ сходамъ права отдавать въ распоряженіе Правительства приписавшихся къ волости людей оказываются сомнительными. Въ виду всего вышеизложеннаго, къ возбужденію нынѣ законодательнаго вопроса по предмету дарованія подобной власти единицамъ волостнымъ, по крайней мѣрѣ до времени полученія о семъ большаго числа ходатайствъ и удостовѣренія въ дѣйствительной необходимости сей мѣры, не представляется достаточныхъ основаній. Обращаясь къ разрѣшенію втораго вопроса, о правѣ крестьянъ удалять изъ среды своей отставныхъ нижнихъ чиновъ, Правительствующій Сенатъ нашелъ, что вопросъ этотъ разрѣшается существующими узаконеніями, на основаніи которыхъ (прим. къ ст. 566 и ст. 647 зак. о сост. Т. IX) общества не могутъ представлять въ распоряженіе Правительства проживающихъ въ нихъ нижнихъ чиновъ, уволенныхъ отъ службы по неспособности, и затѣмъ право обществъ крестьянъ на представленіе въ распоряженіе Правительства, общеустановленнымъ порядкомъ, проживающихъ въ селеніяхъ ихъ нижнихъ отставныхъ чиновъ, распространяется на тѣхъ изъ нихъ, которые уволены отъ службы по другимъ причинамъ, а не по неспособности, такъ какъ многіе нижніе чины, хотя бы и не были приписаны къ обществу, подчиняются на общемъ съ крестьянами основаніи всѣмъ правиламъ мѣстнаго сельскаго и волостнаго управленія. . . . (Указъ Пр. Сен. 17 іюля 1867 г).

3) При составленіи и утвержденіи приговоровъ объ удаленіи порочныхъ членовъ, въ случаяхъ, когда наличные домохозяева общества, совокупно съ тѣми лицами, коимъ отсутствующими домохозяевами будетъ, на основаніи ст. 47 Общ. Полож., передано право присутствія на сходахъ, не составятъ, въ общей сложности, требуемаго ст. 54 большинства двухъ третей всѣхъ крестьянъ, имѣющихъ голосъ на сходѣ,

Gebiet eines einzelnen, ihnen oft sehr ungenügend bekannten Menschen zu bestimmen. Ueberdem kann man auch den Umstand nicht außer Acht lassen, daß auf Grundlage der Regeln über die Verzeichnung zu den Gebieten von Personen abgabenpflichtigen Standes (Allgemeine Bauerverordnung § 141, Beilage II, nach der Forts. von 1863), diese Leute, obwohl sie an der Entrichtung der Gemeindeleistungen zur Befriedigung der Bedürfnisse der Gebietsgemeinde (Punkt 5) Theil nehmen und der Gebietsverwaltung so wie den örtlichen Institutionen in Bauersachen untergeordnet sind (P. 8) doch zugleich weder berechtigt noch verpflichtet sind, einen Antheil aus dem Gemeindeland irgend einer Landgemeinde des Gebiets zu dem sie sich verzeichnet haben, in Empfang zu nehmen (P. 3). Die zu Gebieten verzeichneten Personen haften persönlich für die pünktliche Entrichtung ihrerseits der Krons- und Landesabgaben und Leistungen, (P. 4.) Solchen Personen, so lange sie kein Land eigenthümlich erworben, wird das Recht an der Wahl der Beamten der bäuerlichen Gemeindeverwaltung Theil zu nehmen nicht zugestanden und sie nehmen überhaupt nur an den sie betreffenden Angelegenheiten Theil. (P. 8). Also können die zu einem Gebiete verzeichneten Personen, indem sie beinahe nur das Recht des Aufenthaltes in demselben genießen, nicht als wirkliche Glieder weder der Versammlung selbst, noch irgend einer dem Gebiete gehörenden Gemeinde betrachtet werden. Aus allen diesen Rücksichten erweisen sich der Nutzen und die Zweckmäßigkeit der Ueberlassung den Gebietsversammlungen des Rechtes der Regierung zur Disposition Personen zu überweisen, die sich zum Gebiet verzeichnet haben, als zweifelhaft. Angesichts Alles oben Besprochenen, liegen zur Anregung der Legislaturfrage über die Verleihung einer solchen Gewalt den Gebietseinheiten, wenigstens bis zum Einreichen einer großen Menge Bitten und bis zur Erlangung der Gewißheit der wirklichen Nothwendigkeit einer solchen Maßregel, keine genügenden Gründe vor. Sich zur Lösung der zweiten Frage wendend — bezüglich des Rechtes der Bauern aus ihrer Mitte abgedankte Untermilitairs zu entfernen — hat der dirigirende Senat befunden, daß diese Frage von selbst durch die bestehenden Verordnungen gelöst wird, auf deren Grundlage, (s. die Anmerkung zu den §§ 566 nnd 647 der Gesetze von den Ständen, Band IX) die Gemeinden nicht der Regierung die bei ihnen wohnenden, wegen Unfähigkeit aus dem Dienste entlassenen Untermilitairs zur Disposition überweisen dürfen; ferner erstreckt sich das Recht der Bauern die in ihren Dörfern wohnenden abgedankten Untermilitairs in allgemein festgesetzter Weise der Regierung zur Disposition zu stellen, auch auf diejenigen, die aus dem Dienst wegen anderer Ursachen als bloßer Unfähigkeit entlassen sind, da viele Untermilitairs, wenn sie auch nicht zur Gemeinde verzeichnet worden sind, doch auf denselben Grundlagen wie die Bauern allen Regeln der örtlichen Gemeinde- und Gebietsverwaltuug untergeordnet sind. (S. Allgem. Bauerverordn. P. 5 der Beilage zum § 141 nach der Forts. von 1863). .... (Ukas des dirigirenden Senats vom 17. Juli 1867).

3) Bei der Verfassung und Bestätigung der Beschlüsse über Entfernung von lasterhaften Gemeindegliedern, in den Fällen, wenn die zur Stelle befindlichen Hauswirthe gemeinschaftlich mit denjenigen Personen, denen von den abwesenden Hauswirthen, in Grundlage des § 47 der Allgem. Verordn. das Recht den Versammlungen beizuwohnen übergeben sein wird, im Ganzen genommen, nicht die vom § 54 geforderte Mehrheit von zwei Dritteln aller auf der Versammlung

слѣдуетъ руководствоватся правиломъ, постановленнымъ въ примѣчаніи 2 къ ст. 54, т. е. подобные приговоры должны быть представляемы предварительно на разсмотрѣніе волостнаго схода и только по утвержденіи имъ приговоры эти могутъ получить дальнѣйшее движеніе. (Цирк. Мин. Вн. Д. 26 іюля 1866 г.)

55. Прочія дѣла рѣшаются на Сходахъ по приговору тѣхъ крестьянъ, на сторонѣ которыхъ, по счету, окажется хотя бы однимъ голосомъ болѣе половины всѣхъ участвующихъ въ Сходѣ; если же Сходъ раздѣлится на двѣ половины, равныя по числу голосовъ, то большинство считается на той сторонѣ, съ которой согласится Староста.

56. Голоса собираются: или раздѣленіемъ Схода на двѣ стороны и счетомъ голосовъ, на каждой сторонѣ стоящихъ, или же инымъ способомъ, по существующему въ каждомъ обществѣ обычаю.

57. Приговоры Сельскаго Схода, по дѣламъ, указаннымъ въ статьѣ 54, записываются въ особую книгу. Приговоры по другимъ дѣламъ записываются въ оную только тогда, когда сего потребуетъ Сходъ. Для письменныхъ приговоровъ Схода не установляется никакой особой формы.

Примѣчаніе. (по прод. 1868 г.) Въ означенную въ сей (57) статьѣ книгу непремѣнно должны записываться, по примѣру дѣлъ упомянутыхъ въ статьѣ 54, и приговоры сельскихъ сходовъ по дѣламъ о разрѣшеніи семейныхъ раздѣловъ.

Приговоры на открытіе питейныхъ заведеній могутъ быть выдаваемы на простой, не гербовой бумагѣ (Цирк. М. В. Д. 29 янв. 1864 г.)

ОТДѢЛЕНІЕ ВТОРОЕ.

О обязанностяхъ старосты и другихъ сельскихъ должностныхъ лицъ.

58. По дѣламъ общественнымъ *Сельскій Староста* исполняетъ, въ предѣлахъ вѣдомства сельскаго общественнаго управленія, слѣдующія обязанности:

1) созываетъ и распускаетъ Сельскій Сходъ и охраняетъ должный наономъ порядокъ;

2) предлагаетъ на разсмотрѣніе Схода всѣ дѣла, касающіяся нуждъ и пользъ сельскаго общества;

3) приводитъ въ исполненіе приговоры Сельскаго схода, распоряженія волостнаго управленія и мировыхъ учрежденій;

stimmberechtigter Bauern bilden, muß man sich an die in Anmerk. 2 zum § 54 festgesetzte Regel halten, d. h. solche Beschlüsse müssen vorläufig der Gebietsversammlung zur Beprüfung vorgelegt werden und nur nach Bestätigung durch dieselbe können diese Beschlüsse weiter schreiten. (Cirk. des Min. des In. vom 26. Juli 1866).

55. Alle übrigen Angelegenheiten werden in der Gemeinde-Versammlung nach dem Beschlusse derjenigen Bauern entschieden, auf deren Seite sich, der Zahl nach, eine Mehrheit, wenn auch nur einer einzigen Stimme gegen die Hälfte aller Theilnehmer an der Versammlung ergiebt; theilt sich die Versammlung in zwei, an Stimmenzahl gleiche Hälften, so ist die Mehrheit auf der Seite, mit welcher der Aelteste gestimmt hat.

56. Die Stimmen werden gesammelt: entweder durch Theilung der Versammlung nach zwei Seiten und Zählung der Stimmen der auf jeder Seite Stehenden, oder in anderer Weise, je nach dem in jeder Gemeinde bestehenden Brauch.

57. Die Beschlüsse der Gemeinde-Versammlung in den, im § 54 bezeichneten Angelegenheiten, werden in ein besouderes Buch eingetragen. Die Beschlüsse in anderen Angelegenheiten nur dann, wenn die Gemeinde-Versammlung es verlangt. Für die schriftlichen Beschlüsse ist kein besonderes Schema festgesetzt.

Anmerkung. (Nach der Forts. von 1868). In das in diesem § (57) bezeichnete Buch müssen durchaus, so wie die in § 54 erwähnten Angelegenheiten, auch die Gemeindebeschlüsse über die Gestattung von Familientheilungen enthalten sein.

Gemeindebeschlüsse über die Eröffuung von Trinkhäusern können auf gewöhnlichem, nicht gestempeltem Papier verabfolgt werden. (Cirk. des Min. des In. vom 29. Januar 1864.)

Zweiter Abschnitt.

Von den Pflichten des Aeltesten und der anderen Gemeinde-Beamten.

58. In Gemeinde-Angelegenheiten hat der Gemeinde-Aelteste in den Grenzen der Kompetenz der Gemeinde-Verwaltung folgende Pflichten:

1) er beruft und entläßt die Gemeinde-Versammlung uud wahrt auf derselben die gehörige Ordnung;

2) er beantragt bei der Gemeinde-Versammlung die Beprüfung aller die Bedürfnisse und den Nutzen der Gemeinde betreffenden Angelegenheit n;

3) er vollzieht die Beschlüsse der Gemeinde-Versammlung, die Anordnungen der Gebiets-Verwaltung, des Friedensvermittlers und der Friedensvermittler-Session; (мировыя учрежденія).

4) наблюдаетъ за цѣлостію межъ и межевыхъ знаковъ, на земляхъ, въ пользованіи крестьянъ находящихся или принадлежащихъ имъ въ собственность;

5) наблюдаетъ за исправнымъ содержаніемъ дорогъ, мостовъ, гатей, перевозовъ и пр., на земляхъ, отведенныхъ сельскому обществу въ надѣлъ или пріобрѣтенныхъ крестьянами въ собственность;

6) наблюдаетъ за исправнымъ отбываніемъ крестьянами податей и всякаго рода повинностей, казенныхъ, земскихъ и мирскихъ, ... и собираетъ сіи подати и оброки въ тѣхъ обществахъ, гдѣ не будетъ особыхъ Сборщиковъ;

7) понуждаетъ къ исполненію условій и договоровъ крестьянъ между собою, а равно заключенныхъ съ . . . . посторонними лицами, когда такіе договоры не оспориваются самими крестьянами;

8) надзираетъ за порядкомъ въ училищахъ, больницахъ, богадѣльняхъ и другихъ общественныхъ заведеніяхъ, если они учреждены сельскимъ обществомъ на свой собственный счетъ;

9) наблюдаетъ за своевременнымъ составленіемъ ревизскихъ сказокъ и подаетъ оныя куда слѣдуетъ;

10) по просьбамъ крестьянъ о выдачѣ имъ установленныхъ билетовъ и паспортовъ на отлучки, или объ увольненіи вовсе изъ общества, даетъ Волостному Старшинѣ надлежащее удостовѣреніе въ томъ, что къ увольненію означенныхъ крестьянъ препятствія нѣтъ;

Наблюденіе за тѣмъ, чтобы не происходило нищенства по тунеядству, возлагается на Волостныхъ Старшинъ и Сельскихъ Старостъ, которые обязаны наблюдать вообще за сохраненіемъ порядка, и которые по закону подвергаются отвѣтственности въ случаѣ выдачи паспортовъ такимъ лицамъ, которые не могутъ доставать себѣ пропитаніе собственными трудами. (Цирк. Мин. Вн. Д. 24 февр. 1862).

11) завѣдываетъ, въ порядкѣ, установленномъ обществомъ, мірскимъ хозяйствомъ и мірскими суммами; надзираетъ за цѣлостію запаснаго общественнаго хлѣба и за правильнымъ распоряженіемъ онымъ, и

12) охраняетъ отъ растраты тѣ имущества неисправныхъ плательщиковъ, коими обезпечивается взысканіе недоимки.

59. [illegible]

60. Сельскій Староста исполняетъ всѣ приказанія Волостнаго Старшины по дѣламъ полицейскаго вѣдомства, въ статьѣ 83

4) beaufsichtigt die Unverletztheit der Grenzen und Grenzzeichen auf den Ländereien, die den Bauern in Nutznießung gegeben sind, oder ihnen eigenthümlich gehören;

5) sieht auf die Instandhaltung der Wege, Brücken, Dämme, Ueberfahrten und dergl., auf den, den Bauer-Gemeinden als Antheil angewiesenen, oder von den Bauern als Eigenthum erworbenen Ländereien;

6) sieht auf die regelmäßige Entrichtung der Krons-, Landes- und Gemeinde-Abgaben und Leistungen aller Art und sammelt diese Abgaben in denjenigen Gemeinden ein, in welchen keine besondere Abgaben-Einnehmer angestellt sind;

7) hält die Bauern zur Erfüllung der unter einander, so wie mit dritten Personen geschlossenen Abmachungen und Verträge an, wenn dieselben von den Bauern selbst nicht angestritten werden;

8) beaufsichtigt die Ordnung in den Schulen, Kranken und Armenhäusern und andern Gemeinde-Anstalten, wenn sie von der Gemeinde auf eigene Kosten errichtet worden sind; (S. Auszug 2, zum § 51, P. 8. dieser Verordnung).

9) sieht auf die rechtzeitige Anfertigung der Revisionslisten und verabreicht dieselben wohin gehörig;

10) giebt in Bezug auf die Ansuchen der Bauern um gesetzliche Billete und Pässe zu zeitweiliger Entfernung oder gänzlicher Entlassung aus der Gemeinde, dem Gebiets-Vorsteher den erforderlichen Nachweis darüber, daß der Entlassung der betreffenden Bauern keine Hindernisse entgegenstehen;

Den Gebietsvorstehern und Gemeindeältesten liegt es ob, darauf zu sehen, daß keine Bettelei durch Müßiggang entstehe; dieselben sind überhaupt verpflichtet auf die Wahrung der Ordnung Acht zn haben und werden von dem Gesetze verantwortlich gehalten, wenn Pässe solchen Personen ausgeliefert werden, die sich nicht durch eigene Arbeit zu ernähren vermögen. (Cirk. d. Min. des In. vom 24. Februar 1862).

11) verwaltet in der von der Gemeinde festgesetzten Weise die Gemeinde-Wirthschaft und die Gemeinde-Summen, beaufsichtigt die Unversehrtheit des Gemeinde-Vorraths-Getreides und die gesetzmäßige Verwendnng desselben; und

12) schützt dasjenige Eigenthum säumiger Zahler, durch welche die Beitreibung der Abgaben-Rückstände sicher gestellt wird, vor Verschleuderung.

59. . . . .

60. Der Gemeindeälteste erfüllt alle Befehle des Gebietsvorstehers in den im § 83 erwähnten Angelegenheiten des Polizeiwesens. Außerdem

упомянутымъ. Сверхъ того, не ожидая приказаній, Староста обязанъ, въ предѣлахъ своего общества:

1) принимать необходимыя мѣры для охраненія благочинія, порядка и безопастности лицъ и имуществъ отъ преступныхъ дѣйствій, а равно предупреждать, чтобы не было потравъ хлѣба, побоя травы, лѣсныхъ пожаровъ и порубокъ въ лѣсахъ;

Сельскія и волостныя управленія должны принимать всѣ мѣры къ предупрежденію лѣсоистребленій, а при совершеніи порубки задерживать виновныхъ, секвестровать похищенные лѣсные матеріалы и въ тоже время доводить объ этомъ до свѣдѣнія мѣстнаго лѣсничаго, оказывая ему полное содѣйствіе въ открытіи виновныхъ, если они не извѣстны, и въ отысканіи вырубленнаго лѣса; въ случаѣ же пожаровъ въ казенныхъ лѣсахъ имъ слѣдуетъ всѣми зависящими отъ нихъ мѣрами содѣйствовать чинамъ лѣснаго вѣдомства нарядомъ людей на мѣсто пожара и наблюденіемъ за исполненіемъ со стороны послѣднихъ соотвѣтствующихъ приказаній лѣснаго чиновника до окончанія пожара. Если же со стороны лицъ крестьянскаго общественнаго управленія будетъ не только обнаружено участіе въ лѣсоистребленіяхъ, но и даже замѣченъ недостатокъ должнаго наблюденія за ввѣренными ихъ надзору крестьянами, то должны быть безотлагательно дѣлаемы распоряженія о привлеченіи такихъ лицъ къ отвѣтственности. При этомъ не слѣдуетъ упускать изъ виду, что когда порубка произведена въ большихъ размѣрахъ и одновременно, то ни самая порубка, ни даже приготовленія къ ней не могутъ не быть неизвѣстны сельскому начальству, которое, слѣдовательно, имѣло средство предупредить оную, а во всякомъ случаѣ должно было немедленно донести о ней лѣсничему. Бездѣйствіе въ подобныхъ случаяхъ составляетъ уже прямое преступленіе противъ служебныхъ обязанностей и отвѣтственность за оное тѣмъ сильнѣе, чѣмъ были важнѣе послѣдствія такого противозаконнаго бездѣйствія.

Нельзя также не обратить вниманія на то, что были разительные случаи, какъ видно изъ сообщенія Министра Государственныхъ Имуществъ, доказывающіе полное незнакомство со стороны волостныхъ и сельскихъ начальствъ съ однѣми изъ самыхъ существенныхъ своихъ обязанностей, и даже противодѣйствіе такимъ требованіямъ, къ исполненію которыхъ они призываются безусловно. Мировые Посредники не могутъ быть въ подобныхъ случаяхъ освобождены отъ справедливаго упрека въ недостаткѣ заботливости по дѣлу, непосредственно до нихъ относящемуся; если бы крестьянскія начальства имѣли своевременно доказательства, что Мировой Посредникъ не оставляетъ ихъ безъ взысканія за нарушеніе служебныхъ обязанностей, то, конечно, постарались бы и ознакомиться съ ними точнѣе и ни въ какомъ случаѣ не допустили бы себя до противодѣйствія имъ предъявляемымъ законнымъ и положительнымъ требованіямъ. (Цирк. Мин. Вн. Д. 13 іюля 1868 г.).

ist der Aelteste verpflichtet, ohne weitere Befehle abzuwarten, in den Grenzen seiner Gemeinde:

1) die erforderlichen Maßregeln zur Aufrechthaltung des Anstandes der guten Ordnung und Sicherheit der Personen und des Eigenthums vor verbrecherischen Handlungen zu treffen, ferner Abweidungen des Getreides, Schädigungen der Heuschläge, Waldbränden und Walddefraudationen vorzubeugen;

1) Die Gemeinde- und Gebietsverwaltungen müssen alle Maßregeln zur Vorbeugung von Waldverwüstungen ergreifen und bei Defraudationen die Schuldigen in Haft nehmen, die geraubten Holzmaterialien in Beschlag nehmen, und zugleich solches dem örtlichen Forstbeamten anzeigen, so wie ihm in der Entdeckung der Schuldigen, wenn sie nicht bekannt sind, und im Aufsuchen des gefällten Holzes volle Mitwirkung erzeigen; im Falle eines Brandes in Kronswäldern, gebührt ihnen in aller von ihnen abhängenden Weise dem Forstpersonal behülflich zu sein, indem sie Leute zur Brandstätte stellen und auf Erfüllung seitens derselben der entsprechenden Befehle des Forstbeamten bis zum Ende des Brandes Acht geben. Sollten aber seitens der Glieder der bäuerlichen Gemeindeverwaltung nicht nur Theilnahme an Waldverwüstungen entdeckt, sondern sogar nur Mangel an gehöriger Wachsamkeit über den ihrer Aufsicht an vertrauten Bauern wahrgenommen werden, so müssen unverzüglich Anordnungen zur Beahndung solcher Personen getroffen werden. Dabei muß nicht aus dem Auge gelassen werden, daß, wenn Holz in großem Maßstabe und gleichzeitig gefällt wird, weder das Fällen selbst, noch sogar die Vorbereitungen dazu der Gemeinde-Obrigkeit unbekannt sein kann, welche folglich die Möglichkeit hatte die Defraudation zu verhindern, und jedenfalls unverzüglich dem Forstbeamten davon Bericht erstatten mußte. Unthätigkeit in solchen Fällen bildet schon ein unbedingtes Vergehen gegen die Dienstpflichten, und die Verantwortlichkeit für dasselbe ist um so schwerer, als die Folgen einer solchen widergesetzlichen Unthätigkeit wichtiger sind.

Es kann auch nicht außer Acht gelassen werden, daß es auffallende Fälle gegeben hat, wie aus einer Mittheilung des Ministers der Reichsdomänen zu ersehen ist, welche seitens der Gemeinde- und Gebiets-Obrigkeit völlige Unkenntniß ihrer wesentlichsten Pflichten beweisen, und sogar Entgegenwirkung solchen Forderungen, zu deren Erfüllung sie unbedingt berufen sind. Die Friedensvermittler können in solchen Fällen nicht von dem gerechten Vorwurfe freigesprochen werden, daß sie nicht genügend für eine sie unmittelbar betreffende Sache Sorge tragen; wenn die bäuerlichen Obrigkeiten zeitliche Beweise hätten, daß der Friedensvermittler eine Verletzung ihrer Dienstpflichten nicht unbeahndet läßt, so würden sie sich gewiß bemühen dieselben genauer kennen zu lernen, und in keinem Falle würden sie sich erlauben, gesetzmäßigen und bestimmten an sie gestellten Forderungen entgegenzuwirken. (Cirk. d. Min. d. In. vom 13. Juli 1868).

2) Указанныя въ вышеизложенномъ циркулярѣ мѣры предупрежденія и преслѣдованія лѣсоистребленій въ казенныхъ лѣсахъ должны быть примѣняемы съ одинаковою строгостію и къ лѣсамъ удѣльнаго вѣдомства. (Цирк. Мин. Вн. Д. 17 мая 1869 г.).

2) задерживать бродягъ, бѣглыхъ и военныхъ дезиртировъ и представлять ихъ мѣстной полиціи для дальнѣйшаго распоряженія;

Для лицъ, задерживаемыхъ по подозрѣнію въ преступленіяхъ или проступкахъ подъ стражею, внѣ городовъ, при становыхъ квартирахъ, волостныхъ и сельскихъ правленіяхъ, или обывательскихъ домахъ, кормовыя деньги отпускаются изъ суммъ, ассигнуемыхъ на содержаніе арестантовъ въ распоряженіе становыхъ приставовъ; если же встрѣтится затрудненіе получать такое кормовое довольствіе отъ становыхъ приставовъ, за отдаленностію, или по другимъ причинамъ, то въ такомъ случаѣ кормовыя деньги должны быть отпускаемы изъ находящихся въ волостныхъ или сельскихъ правленіяхъ общественныхъ суммъ, ассигнуемыхъ на содержаніе арестантовъ въ распоряженіе становыхъ приставовъ. (Высочайше утвер. Мн. Гос. Сов. 8 нояб. 1865 г.).

3) распоряжаться подачею помощи въ чрезвычайныхъ случаяхъ, какъ напримѣръ: при пожарахъ, наводненіяхъ, повальныхъ болѣзняхъ, падежѣ скота и другихъ общественныхъ бѣдствіяхъ, немедленно извѣщая Волостнаго Старшину, а въ случаѣ надобности — донося прямо и полиціи о важнѣйшихъ происшествіяхъ въ сельскомъ обществѣ;

4) въ случаѣ совершенія преступленія, дѣлать предварительное дознаніе, задерживать виновныхъ и охранять слѣды преступленія, до прибытія мѣстной полиціи или Судебнаго Слѣдователя.

Въ Судебныхъ Уставахъ 20 ноября 1864 года упоминаемыя въ семъ пунктѣ обязанности изложены подробнѣе въ ст. 250—261 Устава Уголовнаго Судопроизводства*).

---

*) *Участіе полиціи въ производствѣ предварительнаго слѣдствія.*

250. О всякомъ происшествіи, заключающемъ въ себѣ признаки преступленія или проступка, полиція немедленно, и никакъ не позже сутокъ по полученіи о томъ свѣдѣнія, сообщаетъ судебному слѣдователю и прокурору или его товарищу.

251. Свѣдѣнія по преступленіямъ и проступкамъ, подлежащимъ вѣдомству мировыхъ судей, полиція передаетъ имъ, по принадлежности.

252. Когда ни судебнаго слѣдователя, ни прокурора или его товарища нѣтъ на мѣстѣ, то полиція, сообщая имъ о происшествіи, заключающемъ въ

2) Die in dem oben angeführten Cirkularschreiben angegebenen Maßregeln zur Vorbeugung und Verfolgung von Waldfreveln in Kronswäldern, gelten mit gleicher Strenge für die Wälder des Apanagen-Departements (Удѣльный Департаментъ). (Cirk. d. Min. d. Jn. vom 17. Mai 1869).

2) Landstreicher, Läuflinge und Deserteure festzunehmen und sie an die Landpolizei, zu deren weiterer Anordnung, einzuliefern;

Für Personen die eines Verbrechens oder Vergehens verdächtigt sind, und deßwegen außerhalb der Städte bei den Landpolizeiquartieren (Становыя квартиры) in den Gebäuden der Gebiets- und Gemeindevorstände oder in Privathäusern festgehalten werden, wird das Kostgeld aus den den Landpolizeibeamten (Становые пристава) zum Unterhalt der Arrestanten zur Verfügung gestellten Summen bestritten; sollte jedoch der Empfang dieses Kostgeldes von den Landpolizeibeamten Schwierigkeiten bieten, wegen großer Entfernung oder anderer Ursachen, so muß in solchem Falle das Kostgeld aus den in den Gebiets- oder Gemeindevorständen vorhandenen Summen, der Landpolizei zum Unterhalt der Arrestanten zur Verfügung gestellten Gemeindesummen verabfolgt werden. (Am 8. November 1865 Allerhöchst bestätigtes Gutachten des Reichsrathes).

3) in außerordentlichen Fällen, als z. B. bei Feuerschäden, Ueberschwemmungen, epidemischen Krankheiten, Viehseuchen und andern öffentlichen Calamitäten Hülfeleistung anzuordnen, bei sofortiger Meldung an den Gebietsvorsteher, nöthigenfalls aber bei unmittelbarer Berichterstattung an die Polizei über die wichtigsten Ereignisse in der Gemeinde;

4) im Falle ein Verbrechen begangen worden, eine Voruntersuchung zu veranstalten, die Schuldigen einzuziehen und die Spuren des Verbrechens bis zur Ankunft der Landpolizei, oder des Untersuchungsrichters zu bewahren.

In den Gerichtsstatuten vom 20. November 1864 werden die in diesem Punkte erwähnten Obliegenheiten ausführlicher in den §§ 250—261 des Statuts der Kriminalgerichtsverhandlungen angegeben*).

---

*) Mitwirkung der Polizei bei der Voruntersuchung.

250. Ueber jedes Ereigniß, welches Anzeichen eines Verbrechens oder Vergehens in sich schließt, ist die Polizei verpflichtet, unverzüglich, und nicht später als binnen vier und zwanzig Stunden nach erhaltener Kunde, dem Untersuchungsrichter und dem Staatsanwalt oder seinem Gehülfen Anzeige zu machen.

251. Ueber Verbrechen und Vergehen, welche der Kompetenz der Friedensrichter unterliegen, werden diese durch die Polizei, wie gehörig, benachrichtigt.

252. Wenn weder ein Untersuchungsrichter, noch ein Staatsanwalt oder dessen Gehülfe zur Stelle sind, so macht die Polizei denselben über das Anzeichen einer verbrecherischen

61. . . . .

62. Вѣдомству Сельскаго старосты подлежатъ всѣ проживающіе на земляхъ, отведенныхъ сельскому обществу въ надѣлъ, или пріобрѣтенныхъ крестьянами въ собственность, лица подат-

---

себѣ признаки преступнаго дѣянія, вмѣстѣ съ тѣмъ производитъ надлежащее о немъ дознаніе.

253. Когда признаки преступленія или проступка сомнительны, или когда о происшествіи, имѣющемъ такіе признаки, полиція извѣстится по слуху (народной молвѣ), или, вообще, изъ источника не вполнѣ достовѣрнаго, то во всякомъ случаѣ, прежде сообщенія о томъ по принадлежности, она должна удостовѣриться чрезъ дознаніе: дѣйствительно-ли происшествіе то случилось и точно-ли въ немъ заключаются признаки преступленія или проступка.

254. При производствѣ дознанія, полиція всѣ нужныя ей свѣдѣнія собираетъ посредствомъ розысковъ, словесными разспросами и негласнымъ наблюденіемъ, не производя ни обысковъ, ни выемокъ въ домахъ.

255. Произведенное дознаніе полиція передаетъ судебному слѣдователю, которому впослѣдствіи сообщаетъ и всѣ дополнительныя свѣдѣнія, собранныя ею по тому же предмету. Передавая дознаніе слѣдователю, полиція доноситъ о томъ прокурору или его товарищу.

256. До прибытія судебнаго слѣдователя, полиція принимаетъ мѣры, необходимыя для того, чтобы предупредить уничтоженіе слѣдовъ преступленія и пресѣчь подозрѣваемому способы уклоняться отъ слѣдствія.

257. Полиція принимаетъ мѣры къ пресѣченію подозрѣваемому способовъ уклоняться отъ слѣдствія въ слѣдующихъ случаяхъ:

1) когда подозрѣваемый застигнутъ при совершеніи преступнаго дѣянія или тотчасъ послѣ его совершенія; 2) когда потерпѣвшіе отъ преступленія или очевидцы укажутъ прямо на подозрѣваемое лицо; 3) когда на подозрѣваемомъ или въ его жилищѣ найдены будутъ явные слѣды преступленія: 4) когда вещи, служащія доказательствомъ преступнаго дѣянія, принадлежатъ подозрѣваемому, или оказались при немъ; 5) когда онъ сдѣлалъ покушеніе на побѣгъ, или пойманъ во время или послѣ побѣга; 6) когда подозрѣваемый не имѣетъ постояннаго жительства или осѣдлости.

258. Въ тѣхъ случаяхъ, когда полиціею застигнуто совершающееся или только что совершившееся преступное дѣяніе, а также, когда до прибытія на мѣсто происшествія судебнаго слѣдователя, слѣды преступленія могли-бы изгладиться, полиція замѣняетъ судебнаго слѣдователя во всѣхъ слѣдственныхъ дѣйствіяхъ, не терпящихъ отлагательства, какъ-то: въ осмотрахъ, освидѣтельствованіяхъ, обыскахъ и выемкахъ; но формальныхъ допросовъ ни обвиняемымъ, ни свидѣтелямъ, полиція не дѣлаетъ, развѣ-бы кто-либо изъ нихъ оказался тяжко больнымъ и представилось-бы опасеніе, что онъ умретъ до прибытія слѣдователя.

258. Въ случаяхъ, означенныхъ въ статьяхъ 257 и 258-й, полиція соблюдаетъ во всей точности правила, постановленныя для производства предварительнаго слѣдствія.

260. По прибытіи судебнаго слѣдователя, полиція передаетъ ему все про-

61. . . .

62. Der Kompetenz des Gemeinde-Aeltesten unterliegen alle auf den der Gemeinde als Antheil eingewiesenen, oder von den Bauern als Eigenthum erworbenen Ländereien wohnhaften Personen abgabenpflichtigen Standes,

---

Handlung in sich schließende Ereigniß Mittheilung, und schreitet gleichzeitig zur erforderlichen Nachforschung darüber.

253. Wenn die Anzeichen eines Verbrechens oder Vergehens zweifelhaft sind, oder wenn von einem, solche Anzeichen an sich tragenden Ereignisse die Polizei nur durch Gerücht (aus dem Gerede der Leute) oder überhaupt aus einer nicht ganz zuverlässigen Quelle Kenntniß erhält, so hat sie jedenfalls, vor der gehörigen Mittheilung darüber, sich durch Nachforschung zu überzeugen: ob jenes Ereigniß wirklich stattgefunden und ob es auch Anzeichen eines Verbrechens in sich schließt.

254. Bei der Nachforschung zieht die Polizei alle erforderlichen Nachrichten durch Erkundigungen, mündliche Nachfragen oder geheime Beobachtungen ein, ohne Nachsuchungen oder Wegnahmen in den Häusern vorzunehmen.

255. Das Ergebniß ihrer Nachforschungen übergiebt die Polizei dem Untersuchungsrichter, welchem sie später auch alle über denselben Gegenstand eingezogenen ergänzenden Nachrichten mittheilt. Gleichzeitig mit der Uebergabe des Ergebnisses ihrer Nachforschungen an den Untersuchungsrichter, berichtet die Polizei darüber dem Staatsanwalt oder seinem Gehülfen.

256. Bis zur Ankunft des Untersuchungsrichters ergreift die Polizei die erforderlichen Maßregeln, um die Zerstörung der Spuren des Verbrechens zu verhindern und dem Verdächtigten die Mittel zu benehmen, sich der Untersuchung zu entziehen.

257. Die Maßregeln, um dem Verdächtigten die Möglichkeit zu nehmen, sich der Untersuchung zu entziehen, ergreift die Polizei in nachstehenden Fällen:

1) Wenn der Verdächtigte bei der Verübung derselben ereilt worden; 2) wenn die durch das Verbrechen Beeinträchtigten oder die Augenzeugen direct auf die verdächtige Person hinweisen; 3) wenn an den Verdächtigten oder in seiner Wohnung deutliche Spuren des Verbrechens entdeckt worden; 4) wenn die zum Beweise der verbrecherischen Handlung dienenden Gegenstände dem Verdächtigten gehören, oder bei ihm gefunden worden; 5) wenn er einen Fluchtversuch gemacht, oder während der Flucht oder nach derselben eingefangen worden, und 6) wenn der Verdächtigte keinen bleibenden Wohnsitz oder Aufenthalt hat.

258. In den Fällen, wo die in der Ausführung begriffene oder eben ausgeführte verbrecherische Handlung durch die Polizei ereilt worden, desgleichen wenn bis zur Ankunft des Untersuchungsrichters an den Ort des Ereignisses die Spuren des Verbrechens hätten verschwinden können, vertritt die Polizei den Untersuchungsrichter in allen, keinen Verzug leidenden Untersuchungshandlungen, also Besichtigungen, Beprüfungen, Nachsuchungen und Wegnahmen; formelle Verhöre aber darf die Polizei weder mit dem Angeschuldigten, noch mit den Zeugen anstellen, es sei denn, daß einer von ihnen schwer krank, und sein Tod vor der Ankunft des Untersuchungsrichters zu befürchten wäre.

259. In den in den Artikeln 257 und 258 bezeichneten Fällen beobachtet die Polizei genau die für die Führung der Voruntersuchung festgestellten Regeln.

260. Nach der Ankunft des Untersuchungsrichters übergiebt ihm die Polizei die ganze

наго состоянія, а также оставные и безсрочно-отпускные нижніе военные чины и ихъ семейства.

Примѣчаніе. . . .

63. Сельскій Староста обязанъ исполнять безпрекословно всѣ законныя требованія Мироваго Посредника, Судебнаго Слѣдователя, мѣстной полиціи и всѣхъ установленныхъ властей, по предметамъ ихъ вѣдомства.

64. Сельскому Старостѣ предоставляется право, за маловажные проступки, совершенные лицами, ему подвѣдомственными, подвергать виновныхъ: назначенію на общественныя работы до *двухъ* дней, или денежному, въ пользу мірскихъ суммъ, взысканію до *одного* рубля, или аресту, не долѣе *двухъ* дней. Кто считаетъ себя неправильно подвергнутымъ взысканію, тотъ можетъ принести жалобу, въ *семидневный* срокъ, Мировому Посреднику.

Примѣнительно къ правилу, постановленному въ сей статьѣ, должны быть обращаемы въ мірскіе капиталы деньги, взыскиваемыя волостными правленіями за засвидѣтельствованіе договоровъ о наймѣ сельскихъ рабочихъ и служителей. (Цирк. Мин. Внутр. Дѣлъ 30 мая 1864 г.).

65. Сельскій Староста обязанъ, при исполненіи дѣлъ особой важности, именно: при производствѣ личныхъ взысканій, какъ полицейскихъ, такъ и налагаемыхъ крестьянскимъ судомъ или Сходомъ, при всякомъ обыскѣ въ крестьянскомъ домѣ или строеніи, при всякомъ задержаніи или взятіи подъ арестъ, при пріемѣ отъ Сборщика и расходованіи мірскихъ денегъ . . . непремѣнно приглашать двухъ свидѣтелей, преимущественно изъ стариковъ сельскаго общества. То же правило, по возможности, наблюдается и при предварительномъ дознаніи по проступкамъ и преступленіямъ.

изводство и прекращаетъ свои дѣйствія по слѣдствію до полученія особыхъ о томъ порученій.

261. Вышеизложенныя правила распространяются также на волостныхъ и сельскихъ начальниковъ, а равно и на другія должностныя лица, исполняющія, въ кругу ихъ вѣдомства, полицейскія обязанности.

Въ главѣ *О представленіи обвиняемаго къ слѣдствію и допросѣ его* опредѣлено:

Ст. 394. Повѣстка о приводѣ (къ слѣдствію), въ случаѣ отсутствія обвиняемаго, передается полицейскому, волостному или сельскому управленію, которое и принимаетъ мѣры для доставленія обвиняемаго къ слѣдствію.

wie auch verabschiedete und auf unbestimmte Zeit beurlaubte Untermilitairs und deren Familien.

Anmerkung.

63. Der Gemeinde-Aelteste ist gehalten, alle gesetzlichen Forderungen des Friedensvermittlers, des Untersuchungsrichters, der Landpolizei und aller verordneten Autoritäten, je nach den Gegenständen der Kompetenz derselben unbedingt zu erfüllen.

64. Dem Gemeinde-Aeltesten steht das Recht zu, für geringfügige von Personen seiner Jurisdiction begangene Vergehen, die Schuldigen zu unterziehen der Verwendung zu Gemeinde-Arbeiten bis zu zwei Tagen, oder einer Geldstrafe zum Besten der Gemeinde-Summen bis zu einem Rubel, oder einem Arreste nichtlänger als auf zwei Tage. — Wer sich ungerechterweise einer Strafe unterzogen glaubt, kann in siebentägiger Frist beim Friedensvermittler darüber Klage führen.

Gemäß der in diesem Paragraphen festgesetzten Regel, müssen die von den Gebietsvorständen für die Beurkundung der Miethskontrakte mit Landarbeitern und Knechten eingeforderten Gelder zu Gemeindekapitalien angewendet werden. (Cirk. d. Min. des In. vom 30. Mai 1864).

65. Der Gemeinde-Aelteste ist gehalten, bei der Ausführung besonders wichtiger Amtshandlungen, als namentlich: bei der Vollziehung persönlicher sowohl polizeilicher, als auch von dem Bauergerichte oder von der Gemeindeversammlung ihm übertragener Beahndungen, bei jeder Haussuchung in Bauerwohnungen oder Gebäuden, bei jeder Arretirung oder Inhaftirung, beim Empfange der Gemeindegelder vom Abgaben-Einnehmer, oder bei der Verausgabung derselben, durchaus zwei Zeugen hinzuzuziehen, vorzugsweise aus der Zahl der ältern Bauern der Gemeinde. Dieselbe Regel wird wo möglich, auch bei der Voruntersuchung über Verbrechen und Vergehen beobachtet.

Verhandlung, und stellt ihre Untersuchungshandlungen ein, bis sie besondere Aufträge dazu empfängt.

261. Die oben angeführten Regeln gelten auch für die Gebiets- und Gemeinde obrigkeiten, so wie für andere Beamte, die in ihrem Wirkungskreise polizeiliche Pflichten zu erfüllen haben.

In dem Kapitel „Von der Stellung des Beklagten zur Untersuchung und zum Verhör" ist folgendes festgesetzt:

§ 394. Die Anzeigen, einen Beklagten vor Gericht zu citiren, werden bei dessen Abwesenheit der Polizei, der Gebiets- oder Gemeinde-Verwaltung übergeben, welche sich verpflichtet, den Angeklagten zur Untersuchung zu stellen.

Примѣчаніе. Въ случаѣ малолюдства сельскаго общества, или когда въ селеніи остается на-лицо мало крестьянъ, Старостѣ дозволяется требовать на сей предметъ свидѣтелей изъ ближайшихъ обществъ.

66. Когда волость состоитъ изъ одного сельскаго общества, обязанности Старосты исполняетъ Волостной Старшина. Въ семъ случаѣ избираются *Помощники Старшины*, въ числѣ отъ одного до трехъ, смотря по обширности общества. Они содѣйствуютъ Старшинѣ въ исполненіи всѣхъ его обязанностей и состоятъ въ непосредственномъ его распоряженіи.

67. На *Сборщика податей* возлагается:

1) взиманіе лежащихъ на крестьянахъ податей, ... и всякихъ установленныхъ денежныхъ сборовъ, а также недоимокъ по симъ сборамъ;

2) веденіе счетовъ полученнымъ деньгамъ;

3) наблюденіе за бездоимочнымъ взносомъ, отъ каждаго хозяина, слѣдующихъ съ него платежей;

4) храненіе поступившихъ съ крестьянъ податей, сборовъ . . . . впредь до представленія ихъ кому слѣдуетъ, въ томъ мѣстѣ и тѣмъ порядкомъ, которые будутъ опредѣлены Сходами;

5) внесеніе въ Уѣздное Казначейство податей и сборовъ и полученіе установленныхъ въ сдачѣ оныхъ квитанцій;

6) представленіе Сходамъ отчета въ поступившихъ отъ крестьянъ суммахъ;

7) представленіе Сходамъ о неплательщикахъ, для принятія мѣръ ко взысканію съ нихъ недоимокъ, и

8) раздача всѣмъ домохозяевамъ окладныхъ книжекъ, или бирокъ, или другихъ какихъ либо знаковъ, для помѣтъ о полученіи Сборщикомъ денегъ, согласно съ принятымъ въ обществѣ порядкомъ.

68. Обязанности *всѣхъ остальныхъ должностныхъ лицъ*, какъ-то: Смотрителей хлѣбныхъ магазиновъ, училищъ и больницъ, лѣсныхъ и полевыхъ Сторожей, Сельскихъ Писарей и т. п., опредѣляются самимъ названіемъ должностей.

О Волостномъ Управленіи.

69. *Волостное управленіе* составляютъ:

1) Волостной Сходъ;

2) Волостной Старшина, съ Волостнымъ Правленіемъ, и

Anmerkung. Im Falle geringer Bevölkerungszahl der Gemeinde oder wenn in der Dorfschaft wenig Bauern zur Stelle sind, ist dem Aeltesten gestattet, hiezu Zeugen aus der nächsten Gemeinde zu verlangen.

66. Wenn das Gebiet nur aus einer Gemeinde besteht, so erfüllt der Gebiets-Vorsteher die Obliegenheiten des Gemeinde-Aeltesten. In diesem Falle werden Vorstehers-Gehülfen, in der Zahl von einem bis drei, je nach der Ausdehnung der Gemeinde, gewählt. Sie wirken bei der Erfüllung aller Obliegenheiten des Gebiets-Vorstehers mit, und sind ihm unmittelbar untergeordnet.

67. Dem Abgaben-Einnehmer liegt ob:

1) die Erhebung der Abgaben, mit welchen die Bauern belastet sind, ... und aller gesetzlichen Geldsteuern, so wie der Rückstände aus denselben;

2) die Führung der Rechnungen über die empfangenen Gelder;

3) die Aufsicht über die Entrichtung der jedem Wirthe obliegenden Zahlungen, ohne Verbleib von Rückständen;

4) die Aufbewahrung der von den Bauern eingeflossenen Abgaben und Steuern .... bis zu ihrer Einzahlung an wen gehörig, an dem Orte und in der Ordnung, wie diese von der Versammlung bestimmt worden;

5) die Einzahlung der Abgaben und Steuern an die Kreisrentei und der Empfang gesetzlicher Quittungen darüber;

6) die Rechnungslegung vor der Gemeindeversammlung über die von den Bauern eingeflossenen Summen;

7) die Berichterstattung an die Gemeindeversammlung über säumige Zahler, zur Anordnung von Maßregeln in Bezug auf die Beitreibung der Rückstände von denselben, und

8) die Vertheilung der Steuerbüchelchen, Kerbstöcke, oder irgend welcher andern Zeichen an alle Hauswirthe, zum Vermerk des Empfanges von Geldern durch den Abgaben-Einnehmer, gemäß dem in der Gemeinde eingeführten Modus;

68. Die Obliegenheiten aller übrigen amtlichen Personen, als da sind: der Aufseher der Getreide-Magazine, der Schulen und Krankenhäuser, der Wald- und Feldwächter, der Gemeindeschreiber u. s. w., sind schon durch die Benennungen der Aemter bezeichnet.

Von der Gebiets-Verwaltung.

69. Die Gebiets-Verwaltung bilden:

1) die Gebiets-Versammlung

2) der Gebiets-Vorsteher mit dem Gebiets-Vorstande und

3) Волостной Крестьянскій Судъ.

70. Мѣстомъ сбора Волостнаго Схода и пребыванія Волостныхъ Правленія и Суда назначается: когда волость состоитъ изъ одного прихода,—преимущественно то селеніе, въ которомъ находится приходская церковь, въ другихъ же случаяхъ—селеніе, находящееся въ срединѣ волости, либо отличающееся своею многолюдностію, или особымъ торговымъ и промышленнымъ значеніемъ.

ОТДѢЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

О Волостныхъ Сходахъ.

71. *Волостной Сходъ* составляется изъ сельскихъ и волостныхъ должностныхъ лицъ, замѣщаемыхъ по выбору и исчисленныхъ въ статьѣ 112, и изъ крестьянъ, избираемыхъ отъ каждаго селенія или поселка, къ волости принадлежащаго, по одному отъ каждыхъ *десяти* дворовъ, какъ пользующихся землею за повинности, такъ и пріобрѣвшихъ участки въ собственность.

72. Отъ поселка, выселка, хутора, ... однoселья и проч., гдѣ менѣе десяти дворовъ, предоставляется посылать на Волостной Сходъ по одному выборному.

Примѣчаніе. . . .

73. По дѣламъ рекрутской повинности допускаются къ участію въ Сходахъ крестьяне, подлежащіе сей повинности, ихъ родители или воспитатели.

74. Тамъ, гдѣ волость состоитъ изъ одного сельскаго общества, Волостной Сходъ замѣняется Сельскимъ. Въ семъ случаѣ, къ предметамъ вѣдомства Сельскаго Схода, исчисленнымъ въ статьѣ 51, присоединяются и всѣ вообще предметы Волостныхъ Сходовъ, указанные въ статьѣ 78 сего Положенія.

75. Изъ крестьянъ, участвующихъ въ Волостномъ Сходѣ, избираются очередные судьи, на основаніи 93 ст. сего Положенія.

76. Для собранія Волостныхъ Сходовъ, въ тѣхъ волостяхъ, которыя состоятъ изъ нѣсколькихъ сельскихъ обществъ, назначаются Мировымъ Посредникомъ, по представленію Волостнаго Старшины, особые сроки. Если бы представилась надобность собрать Сходъ не въ назначенный для сего срокъ, то такое собраніе Схода дѣлается съ вѣдома и согласія Мироваго Посредника.

Вслѣдствіе возникшаго въ одной губерніи вопроса: имѣетъ ли право Мировой Посредникъ отказать въ созваніи Волостнаго Схода члену Губернскаго Присутствія, командированному для производства дознанія о

3) das bäuerliche Gebiets-Gericht.

70. Zum Ort des Zusammentritts der Gebiets-Versammlung und Sitz des Gebiets-Vorstandes, so wie des Gebiets-Gerichts, wird bestimmt: wenn das Gebiet nur aus einem Kirchsprengel besteht,—vorzugsweise das Dorf, in welchem die Kirche des Kirchsprengels belegen, in andern Fällen—dasjenige Dorf, welches sich im Mittelpunkte des Gebiets befindet, oder sich durch große Bewohnerzahl oder auch besondere Bedeutung in commerzieller und industrieller Hinsicht auszeichnet.

Erster Abschnitt.

Von den Gebiets-Versammlungen.

71. Die Gebiets-Versammlung wird aus den Gemeinde- und Gebiets-Beamten gebildet, die durch Wahl ernannt und im § 112 aufgeführt sind, und den Bauern die von jeder Dorfschaft oder zum Gebiet gehörenden Ansiedlung, zu einem von je zehn Bauerhöfen, sowohl denen die gegen Leistungen Land besitzen, als auch denen, die Parzellen als Eigenthum erworben haben, zu erwählen sind.

72. Von allen Ansiedlungen, Dorfschaften..... jeder Art unter zehn Höfen, wird die Gebiets-Versammlung mit je einem Abgeordneten beschickt.

Anmerkung.....

73. In Angelegenheiten der Rekrutenpflichtigkeit werden zur Theilnahme an der Gebiets-Versammlung diejenigen Bauern zugelassen, welche dieser Pflichtigkeit unterliegen, so wie deren Eltern und Erzieher.

74. Wo das Gebiet nur aus einer Gemeinde besteht, vertritt die Gemeinde-Versammlung die Stelle der Gebiets-Versammlung. In diesem Falle kommen zu den, im § 51 aufgeführten Kompetenz-Gegenständen der Gemeinde-Versammlung auch alle im § 78 dieser Verordnung bezeichneten der Gebiets-Versammlung überhaupt, hinzu.

75. Aus der Zahl der an der Gebiets-Versammlung theilnehmenden Bauern werden in Grundlage des § 93 dieser Verordnung Richter gewählt, die der Reihe nach fungiren (очередные судьи).

76. Für die Zusammen-Berufung der Gebiets-Versamlungen werden, auf Vorstellung des Gebiets-Vorstehers, in denjenigen Gebieten, welche aus mehreren Gemeinden bestehen, vom Friedensvermittler besondere Termine bestimmt. Ist es nöthig, eine Gebiets-Versammlung außerhalb des dazu bestimmten Termins abzuhalten, so geschieht eine solche Zusammenberufung derselben mit Wissen und Zustimmung des Friedensvermittlers.

In Folge der in einem Gouvernement enstandenen Frage: ob der Friedensvermittler berechtigt sei, auf Forderung eines zur Erforschung des Wirkens desselben kommandirten Gliedes der Gouvernementbehörde sich zu weigern, die Gebietsver-

дѣйствіяхъ того Посредника, Министерство Внутреннихъ Дѣлъ разъяснило, что такъ какъ членъ Присутствія въ подобныхъ случаяхъ дѣйствуетъ въ предѣлахъ даннаго ему полномочія, то въ виду предоставленной ст. 130 полож. о губ. и уѣзд. по крест. дѣл. учреж. Губернскому Присутствію распорядительной власти, отъ Присутствія зависитъ сдѣлать распоряженіе о немедленномъ созваніи схода волостнымъ старшиною безъ разрѣшенія Посредника, если командированный для дознанія о дѣйствіяхъ Посредника членъ Присутствія встрѣтитъ въ томъ надобность. (Цирк. М. В. Д. 20 ноября 1868 г.)

77. Первое мѣсто на Волостныхъ Сходахъ и охраненіе на нихъ должнаго порядка принадлежитъ Волостному Старшинѣ. Но когда учитывается Старшина или приносится на него жалоба, то на Волостномъ Сходѣ первое мѣсто предоставляется одному изъ Сельскихъ Старостъ (или одному изъ Помощниковъ Старшины, буде волость состоитъ изъ одного сельскаго общества), по взаимному между ними соглашенію, а въ случаѣ несогласія, — старшему изъ нихъ по лѣтамъ:

78. Вѣдѣнію Волостнаго Схода подлежатъ:

1) выборы волостныхъ должностныхъ лицъ и Судей Волостнаго Суда;

2) постановленіе о всѣхъ вообще предметахъ, относящихся до хозяйственныхъ и общественныхъ дѣлъ цѣлой волости;

3) мѣры общественнаго призрѣнія; учрежденіе волостныхъ гчилищъ; распоряженія по волостнымъ запаснымъ магазинамъ, удѣ они есть;

4) принесеніе, куда слѣдуетъ, жалобъ и просьбъ, по дѣламъ волости, чрезъ особыхъ выборныхъ;

5) назначеніе и раскладка мірскихъ сборовъ и повинностей, относящихся до цѣлой волости;

6) повѣрка дѣйствій и учетъ должностныхъ лицъ, волостью избираемыхъ;

7) . . . . . .

8) дача довѣренностей на хожденіе по дѣламъ волости.

Примѣчаніе. Волостной Сходъ имѣетъ право совѣщаться и постановлять приговоры только по предметамъ, въ этой статьѣ исчисленнымъ. Если же Сходъ будетъ имѣть сужденіе и постановитъ приговоръ по предметамъ, его вѣдѣнію не подлежащимъ, то приговоръ считается ничтожнымъ, а лица, участвовавшія въ составленіи онаго или въ самовольномъ созваніи Схода, смотря по важности дѣла:

sammlung zusammenzuberufen, hat das Ministerium des Innern erläutert, daß, da der Beamte in solchen Fällen innerhalb der Grenzen der ihm ertheilten Vollmacht handelt, ihm kraft der vom § 130 der Verordnung über die Gouvernements= und Kreis=Institutionen in Bauersachen verliehenen Anordnungsgewalt, zusteht, die unverzügliche Zusammenberufung der Versammlung durch den Gebietsvorsteher, ohne die Genehmigung des Friedensvermittlers, anzuordnen, wenn er es für nöthig erachtet. (Cirk. d. Min. des In. vom 20 November 1868).

77. Die erste Stelle in der Gebiets=Versammlung und die Wahrung der gehörigen Ordnung auf derselben, gebührt dem Gebiets=Vorsteher. Wird jedoch mit dem Vorsteher Abrechnung gehalten, oder eine Klage wider ihn angebracht, so nimmt einer der Gemeinde=Aeltesten (oder einer der Gehülfen des Vorstehers, wenn das Gebiet aus nur einer Gemeinde besteht) nach gegenseitiger Verständigung die erste Stelle in der Gebiets=Versammlung ein.

78. Der Kompetenz der Gebiets=Versammlung unterliegen:

1) die Wahlen der Gebiets=Beamten und der Richter des Gebiets=Gerichts;

2) die Beschlußnahme in Betreff aller Gegenstände überhaupt, welche sich auf die ökonomischen= und Gemeinde=Angelegenheiten des ganzen Gebiets beziehen;

3) die Maßnahmen für die Gemeinde=Versorgung, Errichtung von Gebietsschulen, Anordnungen in Betreff der Gebiets=Vorrathsmagazine — wo solche vorhanden sind;

4) die Anstellung von Klagen und Anbringung von Bitten, wo gehörig, in Angelegenheiten des Gebiets durch besondere Abgeordnete;

5) die Bestimmung und Repartition der Gemeinde=Steuern und Leistungen, welche sich auf das ganze Gebiet beziehen;

6) die Prüfung der Wirksamkeit der vom Gebiet gewählten Beamten; Abrechnung mit ihnen;

7) . . . .

8) die Vollmachtertheilung zur Vertretung der Angelegenheiten des Gebiets vor Gericht.

Anmerkung. Die Gebiets=Versammlung ist nur über Angelegenheiten, die in diesem Paragraphen aufgeführt sind, berechtigt zu berathschlagen und Beschlüsse zu fällen. Hat die Gebiets=Versammlung über Gegenstände, die nicht zu ihrer Kompetenz gehören, berathschlagt und Beschlüsse gefällt, so sind dieselben ungültig und die Personen, welche daran oder an eigenmächtiger Zusammenberufung der Versammlung Theil genommen, unterliegen, je nach der Wichtigkeit der

или подвергаются взысканію по рѣшенію Мироваго Посредника, или предаются суду.

79. Рѣшенія Волостнаго Схода признаются дѣйствительными, когда на Сходѣ были: Волостной Старшина, или заступающій его мѣсто, и не менѣе двухъ третей крестьянъ, имѣющихъ голосъ на Сходѣ. Всѣ дѣла на Волостномъ Сходѣ рѣшатся по общему согласію или по большинству голосовъ, кои считаются по правиламъ, въ статьяхъ 53—56 изложеннымъ. Законными приговоры схода признаются только тогда, когда они, при исполненіи вышеозначеннаго условія, относятся исключительно до предметовъ вѣдомства Волостнаго Схода. Приговоры записываются въ книгу по дѣламъ особой важности, и тогда, когда приговоръ долженъ дѣйствовать на долгое время, а также въ томъ случаѣ, когда сего потребуетъ Сходъ.

80. Жалобы на рѣшеніе Волостнаго Схода приносятся Мировому Посреднику, для передачи на разрѣшеніе Мироваго Съѣзда.

ОТДѢЛЕНІЕ ВТОРОЕ.

О Волостномъ Старшинѣ.

81. *Волостной Старшина* отвѣтствуетъ за сохраненіе общаго порядка, спокойствія и благочинія въ волости. Въ этомъ отношеніи ему вполнѣ подчиняются Сельскіе Старосты.

82. Вѣдомству Волостнаго Старшины подлежатъ: сельскія общества, къ составу волости принадлежащія, и вообще лица, состоящія въ вѣдѣніи сельскаго управленія тѣхъ обществъ (ст. 62), ...

Примѣчаніе. . . . .

83. По дѣламъ *полицейскимъ*, Волостной Старшина въ предѣлахъ вѣдомства волостнаго управленія обязанъ:

1) объявлять, по предписаніямъ мѣстной полиціи, законы и распоряженія Правительства, и наблюдать за нераспространеніемъ между крестьянами подложныхъ указовъ и вредныхъ для общественнаго спокойствія слуховъ;

2) охранять благочиніе въ общественныхъ мѣстахъ и безопасность лицъ и имуществъ отъ преступныхъ дѣйствій, а также принимать первоначальныя мѣры для возстановленія нарушенной тишины, порядка и безопасности, впредь до распоряженія мѣстной полиціи;

Sache, entweder einer Beahndung nach Entscheidung des Friedensvermittlers oder werden dem Gericht übergeben.

79. Die Beschlüsse der Gebiets-Versammlung werden als rechtskräftig anerkannt, wenn auf derselben gegenwärtig waren: der Gebiets-Vorsteher oder dessen Stellvertreter und nicht weniger als zwei Drittel der stimmberechtigten Bauern. Alle Angelegenheiten werden auf der Gebiets-Versammlung nach allgemeiner Einstimmigkeit oder nach Mehrheit der Stimmen entschieden, welche nach den Regeln der §§ 53—56 gezählt werden. Als gesetzlich werden die Beschlüsse der Gebiets-Versammlung nur dann betrachtet, wenn sie neben Erfüllung der oben festgesetzten Bedingungen, sich ausschließlich auf Gegenstände der Kompetenz der Gebiets-Versammlung beziehen. In das Buch werden die Beschlüsse derselben eingetragen: in Angelegenheiten von besonderer Wichtigkeit, so auch, wenn das Urtheil für lange Zeit Wirksamkeit haben soll, und ferner, wenn die Versammlung es verlangt.

80. Klagen über Entscheidungen der Gebiets-Versammlung werden beim Friedensvermittler, zur Uebergabe an die Friedensvermittler-Session zur Entscheidung angebracht.

Zweiter Abschnitt.

Vom Gebiets-Vorsteher.

81. Der Gebiets Vorsteher ist für die Aufrechterhaltung der allgemeinen Ruhe und Ordnung in dem Gebiete verantwortlich. In dieser Beziehung sind ihm die Gemeinde-Aeltesten vollständig untergeordnet.

82. Der Kompetenz des Gebiets-Vorstehers unterliegen: die Bauergemeinden, welche zum Bestande des Gebiets gehören und überhaupt die unter der Verwaltung dieser Gemeinden stehenden Personen (§ 62).

Anmerkung. ....

83. In polizeilichen Angelegenheiten ist der Vorsteher innerhalb der Grenzen der Gebietsverwaltungs-Kompetenz verpflichtet:

1) auf Vorschrift der Landpolizei, Gesetze und Verordnungen der Staatsregierung zu publiciren, über die Nichtverbreitung falscher Ukase und der öffentlichen Ruhe gefährlicher Gerüchte zu wachen;

2) die gute Ordnung an öffentlichen Orten, die Sicherheit der Personen und des Eigenthums vor verbrecherischen Handlungen zu wahren, ferner die ersten Maßregeln zur Wiederherstellung der gestörten Ruhe, Ordnung nnd Sicherheit, bis zum Einschreiten der Landpolizei zu treffen;

3) задерживать бродягъ, бѣглыхъ и военныхъ дезертировъ, и представлять ихъ полицейскому начальству;

4) доносить мѣстной полиціи о самовольно отлучившихся изъ волости и о преступленіяхъ и безпорядкахъ, случившихся въ волости;

5) наблюдать за точнымъ исполненіемъ установленныхъ настоящимъ Положеніемъ правилъ о припискѣ, увольненіи и перечисленіи крестьянъ изъ одного общества въ другое, и доносить о семъ мѣстной полиціи, для увѣдомленія Уѣзднаго Казначейства и Казенной Палаты;

6) распоряжаться въ чрезвычайныхъ случаяхъ, какъ напримѣръ: при пожарахъ, наводненіяхъ, повальныхъ болѣзняхъ, падежѣ скота и другихъ общественныхъ бѣдствіяхъ, и немедленно доносить полицейскому начальству о чрезвычайныхъ происшествіяхъ въ волости;

7) предупреждать и пресѣкать преступленія и проступки; принимать полицейскія мѣры для открытія и задержанія виновныхъ, и представлять ихъ на дальнѣйшее распоряженіе подлежащаго начальства, и

8) наблюдать за исполненіемъ приговоровъ мировыхъ учрежденій и Волостнаго Суда.

Упоминаемыя въ пунктѣ 8-мъ обязанности изложены подробнѣе въ Судебныхъ Уставахъ 20 ноября 1864 г. въ ст. 250—261 Устава Угол. Судопр. — См. выноску подъ ст. 60-й, стр. 52, 54, 56.

См. выписки подъ 10 п. ст. 58 и по 1 и 2 п. ст. 60.

84. Волостной Старшина, *по дѣламъ общественнымъ*, обязанъ въ предѣлахъ вѣдомства волостнаго управленія:

1) созывать и распускать Волостной Сходъ, и охранять должный на ономъ порядокъ;

2) предлагать на разсмотрѣніе Схода всѣ дѣла, касающіяся нуждъ и пользъ волостнаго общества;

3) приводить въ исполненіе приговоры Волостнаго Схода, постановленные на основаніи законовъ и правилъ, настоящимъ Положеніемъ установленныхъ;

4) наблюдать за исправнымъ содержаніемъ въ волости дорогъ, мостовъ, гатей, перевозовъ и проч.;

5) наблюдать, какъ за Сельскими Старостами, такъ и за другими должностными лицами, чтобы каждый изъ нихъ исполнялъ въ точности свои обязанности;

3) Landstreicher, Läuflinge und Militair-Deserteure festzunehmen und der Polizeibehörde einzuliefern;

4) der Landpolizei über Personen, die sich eigenmächtig aus dem Gebiete entfernt haben, so wie über Vergehen und Unordnungen, die im Gebiete geschehen, zu berichten;

5) auf pünktliche Erfüllung der in dieser Verordnung festgesetzten Regeln über die Verzeichnung, Entlassung und Umschreibung der Bauern aus einer Gemeinde in eine andere zu sehen und darüber der Landpolizei, zur Benachrichtigung der Kreisrentei und des Kameralhofes zu berichten;

6) in außergewönlichen Fällen Anordnungen zu treffen, als z. B. bei Feuerschäden, Ueberschwemmungen, epidemischen Krankheiten, Viehseuchen und andern öffentlichen Calamitäten, so wie über außerordentliche Ereignisse in der Gemeinde unverzüglich der Polizeibehörde Bericht zu erstatten;

7) Vergehen und Verbrechen vorzubeugen und dieselben zu verhindern; zur Entdeckung und Inhaftirung der Schuldigen polizeiliche Maßregeln zu ergreifen und dieselben an die betreffende Obrigkeit zu deren ferneren Wahrnehmungen einzuliefern; und

8) über die Vollziehung der Urtheile der Friedensvermittler-Behörden und des Gebiets-Gerichts zu wachen.

Die im P. 8. erwähnten Obliegenheiten werden in den Gerichtsstatuten vom 20. November 1864, in den §§ 250—261 des Statuts der Kriminalgerichtsverhandlungen ausführlicher angegeben. S. Annotation zum § 60, Seite 53, 55, 57. S. die Auszüge zu § 58, P. 10 und zu § 60, P. 1 und 2.

84. In Bezug auf die Gemeinde-Angelegenheiten ist der Gebiets-Vorsteher verpflichtet, in den Grenzen der Gebietsverwaltungs-Jurisdiction:

1) die Gebiets-Versammlung zu berufen und zu entlassen so wie die gehörige Ordnung auf derselben zu wahren;

2) bei der Gebiets-Versammlung die Beprüfung aller Angelegenheiten welche die Bedürfnisse und Interessen der Gebiets-Bauerschaft betreffen, zu beantragen;

3) die auf Grundlage der in dieser Verordnung enthaltenen Gesetze und Regeln gefällten Beschlüsse der Gebiets-Versammlung zu vollziehen;

4) auf regelmäßige Instandhaltung der Wege, Brücken, Dämme, Ueberfahrten u. s. w. im Gebiete zu sehen;

5) die Gemeinde-Aeltesten, so wie die übrigen amtlichen Personen zu beaufsichtigen, damit Jeder genau seine Obliegenheiten erfülle;

6) наблюдать за исправнымъ отправленіемъ обществами всякаго рода казенныхъ и земскихъ повинностей, какъ денежныхъ, такъ и натуральныхъ, а равно и рекрутской;

7) завѣдывать волостными мірскими суммами и волостными мірскими имуществами, отвѣтствуя за цѣлость оныхъ и правильное ихъ употребленіе;

8) крестьянамъ . . . . . . приписаннымъ къ волости, выдавать, по истребованіи надлежащихъ удостовѣреній и съ соблюденіемъ установленнаго порядка, свидѣтельства, какъ для полученія тѣми крестьянами . . . . . паспортовъ и билетовъ на отлучки, такъ и для перехода ихъ въ другія общества и сословія;

См. выписку подъ ст. 58 (п. 10).

9) надзирать за порядкомъ въ . . . . . больницахъ, богадѣльняхъ и всякаго рода общественныхъ заведеніяхъ, если они учреждены волостнымъ обществомъ на свой собственный счетъ;

См. выписку 2 подъ ст. 51 п. 8.

10) . . . . . .

Примѣчаніе 1. Когда волость состоитъ изъ одного сельскаго общества, на Волостнаго Старшину, сверхъ исчисленныхъ выше обязанностей, возлагаются и всѣ обязанности Сельскаго Старосты.

Примѣчаніе 2 (по прод. 1863 г.). — Волостные Старшины могутъ выдавать крестьянамъ . . . . . . приписаннымъ къ волости, не только свидѣтельства для полученія изъ Уѣздныхъ Казначействъ паспортовъ и билетовъ на отлучки (ст. 8), но и самые паспорты и билеты, для чего предоставляется Волостнымъ Правленіямъ покупать изъ Уѣздныхъ Казначействъ, на наличныя деньги, паспортные бланки и гербовую бумагу для билетовъ въ количествѣ, соразмѣрномъ ихъ способамъ и мѣстнымъ требованіямъ, при чемъ учетъ можетъ быть установленъ наравнѣ съ прочими волостными расходами.

1) Городскимъ и уѣзднымъ полиціямъ с.-петербургской губерніи предоставлено право выдавать прибывающимъ въ губерніи иногороднымъ мѣщанамъ и крестьянамъ четырехмѣсячныя отсрочки по паспортамъ на гербовой бумагѣ цѣною въ 1 руб. сер. листъ. (Собр. узак. 1865 г. № 94).

2) См. выписку 2 подъ ст. 51 (п. 9).

6) die pünktliche Leistung der Krons- und Landes-Prästanden jeder Art, sowohl der in Geld, als auch der in natura zu tragenden und der Rekrutenpflichtigkeit zu überwachen;

7) die Gebiets-Summen und das Gebiets-Eigenthum zu verwalten unter Verantwortlichkeit für die Unversehrtheit und gesetzmäßige Verwendung derselben;

8) den zum Gebiete verzeichneten Bauern .... nach Einforderung der erforderlichen Nachweise und mit Beobachtung der gesetzlichen Ordnung, Scheine .... zur Lösung von Pässen und Billeten, so wie zum Uebertritt in andere Gemeinden und Stände, zu ertheilen;

S. den Auszug zu § 58, (P. 10.)

9) auf Ordnung in den .... Kranken-, Armen-Häusern und Gebiets-Anstalten jeder Art zu sehen, wenn dieselben von der Gebiets-Bauerschaft auf eigene Kosten errichtet worden sind;

S. den Auszug 2 zu § 51, (P. 2).

10) ....

Anmerkung 1. Wenn das Gebiet nur aus einer Gemeinde besteht, so werden dem Gebiets-Vorsteher, außer den oben angeführten Pflichten, auch alle diejenigen des Gemeinde-Aeltesten auferlegt.

Anmerkung 2 (nach der Forts. von 1863). Die Gebietsvorsteher können den zum Gebiet verzeichneten Bauern .... nicht nur Scheine zur Lösung in der Kreisrentei von Pässen und Billeten zur zeitweiligen Entfernung (§ 8) ertheilen, sondern auch wirkliche Pässe und Billete, weshalb den Gebietsvorständen gestattet wird, in den Kreisrenteien für baares Geld, Blankopässe und Stempelpapier für Billete in einer ihren Mitteln und den örtlichen Bedürfnissen angemessenen Quantität einzukaufen, wofür die Abrechnung sowie die übrigen Gebietsausgaben abgehalten werden können.

1) Den Stadt- und Kreispolizeibehörden des St.-Petersburger Gouvernements steht das Recht zu, den aus der Provinz ankommenden Bürgern und Bauern viermonatliche Verfristungen ihrer Pässe zu ertheilen, auf Stempelpapier zum Preise 1 Silberrubels für den Bogen geschrieben. (Sammlung der Verordnungen von 1865, № 94).

2) S. Auszug 2 zu § 51, (P. 9).

85. Волостной Старшина обязанъ исполнять безпрекословно всѣ законныя требованія Мироваго Посредника, Судебнаго Слѣдователя, мѣстной полиціи и всѣхъ установленныхъ властей, по предметамъ ихъ вѣдомства.

Примѣчаніе. Приказанія мѣстной полиціи, касающіяся полицейскихъ обязанностей Волостнаго Старшины или Сельскаго Старосты, передаются имъ: или прямо, или чрезъ Сотскаго. Сотскій можетъ передавать Старшинѣ или Старостѣ только приказанія мѣстной полиціи, и не имѣетъ права вмѣшиваться въ дѣла волостнаго и сельскаго управленій; но можетъ требовать ихъ содѣйствія къ исполненію предписаній полиціи и къ задержанію преступниковъ или подозрительныхъ людей. Въ этомъ случаѣ сельскія и волостныя начальства обязаны исполнять требованія Сотскихъ и оказывать имъ надлежащую помощь; равно и сотскіе обязаны содѣйствовать сельскимъ и волостнымъ начальствамъ въ исполненіи ихъ полицейскихъ обязанностей и въ сохраненіи порядка.

86. За маловажные полицейскіе проступки, совершенные лицами, подвѣдомственными Волостному Старшинѣ, онъ можетъ подвергать виновныхъ взысканіямъ въ тѣхъ размѣрахъ, какъ сіе предоставлено Сельскому Старостѣ (ст. 64).

ОТДѢЛЕНІЕ ТРЕТІЕ.

О Волостномъ Правленіи.

87. Волостное Правленіе составляется изъ Старшины, всѣхъ Сельскихъ Старостъ или Помощниковъ Старшины, и изъ сборщиковъ податей, тамъ гдѣ есть особые сборщики.

Примѣчаніе 1. Предоставляется Волостному Сходу, по собственному его усмотрѣнію, избирать, для присутствованія въ Волостномъ Правленіи, одного или двухъ особыхъ Засѣдателей, если Сходъ найдетъ это необходимымъ, съ тѣмъ, чтобы сіи Засѣдатели могли замѣнять въ правленіи Сельскихъ Старостъ.

Примѣчаніе 2 (по прод. 1864 г.). Въ волостяхъ, составленныхъ изъ большаго числа мелкихъ сельскихъ обществъ, предоставляется Волостнымъ Сходамъ, если они пожелаютъ, избирать особыхъ Засѣдателей, каждаго на нѣсколь-

85. Der Gebiets-Vorsteher ist verpflichtet, unbedingt alle gesetzlichen Forderungen des Friedensrichters, des Untersuchungsrichters, der Landpolizei und aller verordneten Autoritäten in Bezug auf Gegenstände ihrer Kompetenz zu erfüllen.

Anmerkung. Die Befehle der Landpolizei, betreffend die polizeilichen Verpflichtungen des Gebiets-Vorstehers oder des Gemeinde-Aeltesten, werden ihnen übergeben: entweder direct oder durch den Polizeidiener (сотскій). Letzterer kann dem Gebiets-Vorsteher oder Gemeinde-Aeltesten nur die Befehle der Landpolizei übergeben und hat nicht das Recht, sich in Angelegenheiten der Gebiets- oder Gemeinde-Verwaltung zu mischen, kann jedoch ihren Beistand zur Erfüllung der Vorschriften der Polizei und zur Inhaftirung von Verbrechern oder verdächtigen Leuten verlangen. In diesem Falle sind die Gebiets- und Gemeinde-Autoritäten verpflichtet, die Forderungen der Polizeidiener zu erfüllen und ihnen die erforderliche Hülfe zu leisten; ebenso sind die Polizeidiener verpflichtet, die Gemeinde- und Gebiets-Autoritäten in der Erfüllung ihrer polizeilichen Verpflichtungen und der Aufrechthaltung der Ordnung zu unterstützen.

86. Für geringfügige, von Personen, die unter der Kompetenz des Gebiets-Vorstehers stehen, begangene Polizeivergehen, kann derselbe die Schuldigen in demselben Maßstabe Strafen unterziehen, als solches dem Gemeinde-Aeltesten zusteht (§ 64).

Dritter Abschnitt.

Von dem Gebiets-Vorstande.

87. Der Gebiets-Vorstand besteht aus dem Vorsteher, aller Gemeinde-Aeltesten oder den Gehülfen des Gebiets-Vorstehers und den Abgaben-Einnehmern — wo letztere vorhanden sind.

Anmerkung 1. Der Gebiets-Versammlung ist gestattet, nach ihrem Ermessen, zur Theilnahme an der Session des Gebiets-Vorstandes einen oder zwei besondere Beisitzer, wenn sie für nothwendig erachtet, zu wählen, damit diese Beisitzer im Vorstande die Stelle der Gemeinde-Aeltesten vertreten können.

Anmerkung 2. (Nach der Forts. von 1864). In Gebieten, die aus einer größeren Anzahl kleiner Gemeinden bestehen, wird den Gebietsversammlungen gestattet, wenn sie es wünschen, besondere Beisitzer zu erwählen, einen jeden für mehrere Gemeinden, zur Ver-

ко сельскихъ обществъ, какъ для замѣны Сельскихъ Старостъ въ присутствіи Волостнаго Правленія, такъ и для содѣйствія Волостному Старшинѣ по возложеннымъ на него дѣламъ полицейскимъ и распорядительнымъ.

88. Волостное Правленіе собирается, по возможности и удобству, въ воскресные дни, а въ случаѣ предписанія начальства, или дѣлъ не терпящихъ отлагательства, и въ другіе дни.

89. Рѣшенію Правленія, единогласному или по большинству голосовъ наличныхъ членовъ, подлежатъ только слѣдующія дѣла: 1) производство, изъ волостныхъ суммъ, всякаго рода денежныхъ расходовъ, утвержденныхъ уже Волостнымъ Сходомъ; 2) продажа частнаго крестьянскаго имущества, по взысканіямъ казны, ... или частнаго лица, кромѣ тѣхъ случаевъ, которые по закону возлагаются на общую полицію, и 3) опредѣленіе и увольненіе волостныхъ должностныхъ лицъ, служащихъ по найму. Старшина, по всѣмъ другимъ дѣламъ его вѣдомства, только совѣтуется съ Правленіемъ, но распоряжается по своему усмотрѣнію, подъ личною своею отвѣтственностію.

1) Циркуляромъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ 23 іюня 1864 г. № 4236 сообщены начальникомъ губерній, для передачи въ руководство городскимъ учрежденіямъ, волостнымъ правленіямъ и соотвѣтствующимъ имъ сельскимъ управленіямъ слѣдующія правила, установленныя Министерствомъ Финансовъ въ видахъ наиболѣе правильнаго взиманія патентнаго сбора за право торговли и промысловъ:

1. Означенныя учрежденія должны имѣть постоянное неослабное наблюденіе, чтобы никто въ подвѣдомственныхъ ихъ мѣстностяхъ не производилъ торговли или промысловъ, подлежащихъ по закону платежу пошлинъ, безъ взятія на то установленныхъ свидѣтельствъ и билетовъ.

2. Они обязаны исполнять всѣ законныя требованія мѣстной Казенной Палаты, относящіяся до выдачи торговыхъ свидѣтельствъ и билетовъ и выполненія правилъ устава торговаго и о пошлинахъ и оказывать полное съ ихъ стороны содѣйствіе чиновникамъ, командируемымъ отъ Палаты для повѣрки на самомъ мѣстѣ производства торговли и промысловъ.

3. Они должны производить выдачу свидѣтельствъ и билетовъ согласно съ инструкціею Министра Финансовъ 20 марта 1863 года и вѣдомость о выданныхъ въ теченіе мѣсяца свидѣтельствахъ и билетахъ, по предписанной означенною инструкціею формѣ, непремѣнно сообщать мѣстному Уѣздному Казначейству не позже 10 числа слѣдующаго мѣсяца, съ отсылкою поступившихъ за нихъ денегъ на основаніи примѣч. къ § 14 инструкціи.

tretung der Gemeinde-Aeltesten in der Session des Gebietsvorstandse, so wie auch zur Mitwirkung dem Gebietsvorsteher in den ihm obliegenden polizeilichen uud administrativen Angelegenheiten.

88. Der Gebiets-Vorstand versammelt sich nach Maßgabe der Möglichkeit und Zweckmäßigkeit an Sonntagen, im Falle obrigkeitlicher Vorschrift oder keinen Aufschub gestattender Angelegenheiten, auch an andern Tagen.

89. Der Entscheidung des Vorstandes, mit Eiustimmigkeit oder nach Stimmenmehrheit der anwesenden Glieder desselben, unterliegen nur folgende Angelegenheiten:

1) die Bewerkstelligung aller von der Gebieths-Versammlung schon bestätigter Geld-Ausgaben jeder Art aus den Gebiets-Summen; 2) der Verkauf bäuerlichen Privat-Eigenthums in Folge von Forderungen seitens der Krone .... oder einer Privatperson, mit Ausnahme der Fälle, welche gesetzlich der allgemeinen Polizei zustehen, und 3) die Anstellung und Entlassung der miethweise dienenden Gebiets-Beamten. In allen andern Angelegenheiten seiner Kompetenz berathschlagt der Vorsteher blos mit dem Vorstande und verfährt nach einem eigenen Ermessen, unter seiner persönlichen Verantwortlichkeit.

1) Durch ein Cirkularschreiben des Ministers des Innern vom 23. Juni 1864, № 4236, sind den Gouvernementschefs zur Uebergabe den Stadtinstitutionen, Gebietsvorständen und den denselben entsprechenden Gemeindeverwaltungen zu ihrer Leitung, folgende Regeln mitgetheilt, die vom Finanzministerium zum Zweck der regelmäßigeren Einnahme der Patentsteuer für das Handels- und Handwerksrecht festgesetzt sind.

1. Besagte Institutionen müssen unabläßig darüber wachen, daß Niemand in den ihrer Jurisdiktion unterliegenden Ortschaften Handel oder einen der nach den Gesetz-Gebühren zahlenden Handwerke betreibe, ohne zu diesem Zwecke die vom Gesetz erforderten Scheine und Billete zu lösen.

2. Selbige sind verpflichtet, alle gesetzlichen Forderungen des örtlichen Kameralhofes, welche die Auslieferung von Handelsscheinen uud Billeten und die Vollziehung der Regeln des Handel- und Gebührenstatuts betreffen, zu erfüllen, und den vom Kameralhofe zur Beprüfuug an Ort und Stelle der Betreibung des Handels und der Handwerke kommandirten Beamten ihrerseits volle Mitwirkung zu erzeigen.

3. Sie müssen die Auslieferung von Scheinen und Billeten gemäß der Instruktion des Finanzministers vom 20. März 1863 bewerkstelligen, und ein Verzeichniß der im Lauf des Monates ausgelieferten Scheine und Billete, in der von der besagten Instruktion vorgeschriebenen Form, der örtlichen Kreisrentei, durchaus nicht später als den 10. des folgenden Monats mittheilen, mit Einschickung der dafür eingenommenen Gelder, auf Grundlage der Anmerkung zum § 14 der Instruktion.

4. Они должны производить генеральную повѣрку по крайней мѣрѣ разъ въ годъ, преимущественно въ первую половину года, между 15 января и 15 мая, въ видахъ предупрежденія производства безпатентной торговли лицами, не возобновлявшими своихъ свидѣтельствъ и билетовъ къ 1 января; если же гдѣ-либо, по какимъ-либо причинамъ, генеральная повѣрка не могла послѣдовать въ означенное выше время, то это не только не должно служить поводомъ къ уклоненію вовсе отъ оной, напротивъ, надлежитъ приложить къ ея производству еще болѣе вниманія.

5. О времени, назначаемомъ для генеральной повѣрки, должны быть увѣдомляемы Казенныя Палаты: въ большихъ же торговыхъ городахъ, гдѣ учреждены торговыя депутаціи, а также и въ другихъ городахъ, посадахъ, мѣстечкахъ и селеніяхъ, на которыя особо будетъ указано Казенною Палатою думамъ, волостнымъ правленіямъ или замѣняющимъ ихъ учрежденіямъ, о времени производства генеральной повѣрки, должно заблаговременно входить въ сношеніе съ Палатами, чтобы сіи послѣднія могли принять надлежащія мѣры для командированія своихъ чиновниковъ, долженствующихъ участвовать въ означенныхъ повѣркахъ.

6. Порядокъ производства генеральной повѣрки подробно опредѣленъ ст. 9—21 правилъ, приложенныхъ къ ст. 275 Уст. Торгов. (Св. Зак. т. XI продолж. 1863 г.); журналы о сихъ повѣркахъ, на основаніи ст. 12 и 13 означенныхъ правилъ составляемые, должны быть сообщаемы, немедленно по ихъ окончаніи, въ копіи, мѣстной Казенной Палатѣ, для свѣдѣнія и руководства. (Сбор. М. В. Д. т. Ѵ ч. 1).

2) Правилами объ отпускѣ лѣсныхъ матеріаловъ изъ дачъ вѣдомства Министерства Государственныхъ Имуществъ постановлено, что въ уѣздахъ торги на продажу лѣсныхъ матеріаловъ должны производиться или въ Уѣздныхъ Полицейскихъ Управленіяхъ, или въ волостныхъ правленіяхъ, смотря по необходимости, опредѣляемой, на основаніи ст. 19-й тѣхъ же правилъ, Министромъ Государственныхъ Имуществъ (ст. 21 высоч. утв. 13 мая 1861 г. прав.) Въ виду такого закона и во избѣжаніе могущихъ встрѣтиться на мѣстахъ недоразумѣній, согласно отзыву Министерства Государственныхъ Имуществъ, сдѣлано распоряженіе, чтобы волостныя правленія предоставляли мѣстному Лѣсному Управленію, по его требованіямъ, помѣщенія въ самыхъ Правленіяхъ, для производства торговъ на продажу казеннаго лѣса, и чтобы должностныя лица тѣхъ Правленій содѣйствовали производству торговъ съ пользою для казеннаго интереса. (Цирк. Мин. Вн. Д.)

90. Дѣла въ Волостномъ Правленіи производятся словесно. Въ заведенную при Волостномъ Правленіи книгу приказовъ вписываются: 1) приказанія объявленныя Старшиною Правленію, или отдѣльнымъ должностнымъ лицамъ, принадлежащимъ къ составу Правленія, если таковой записки въ книгу потребуетъ самъ Старшина, или лицо, получившее приказаніе, и 2) рѣше-

4. Sie müssen eine allgemeine Beprüfung mindestens einmal jährlich vornehmen, vorzüglich in der ersten Hälfte des Jahres, zwischen dem 15. Januar und dem 15. Mai, um der unpatentirten Handelbetreibung durch Personen, die ihre Scheine und Billete zum 1. Januar nicht erneuert haben, vorzubeugen; konnte jedoch die allgemeine Beprüfung, irgend wo wegen unvorhergesehener Ursachen nicht zu der oben bezeichneten Zeit stattfinden, so soll das nicht nur nicht als Grund zur gänzlichen Unterlassung derselben dienen, sondern im Gegentheil, es muß dazu mit noch größerer Aufmerksamkeit geschritten werden.

5. Von der für die allgemeine Beprüfung bestimmten Zeit müssen die Kameralhöfe benachrichtigt werden; in den großen Handelsstädten aber, wo Handelsdeputationen angeordnet sind, so wie auch in den anderen Städten, Flecken und Dorfschaften welche von dem Kameralhofe besonders den Stadträthen, (дума) Gebietsvorständen, oder dieselben vertretenden Behörden bezeichnet werden, muß den Kameralhöfen bei Zeiten Anzeige gemacht werden, damit dieselben die nöthigen Maßregeln zur Kommandirung der Beamten treffen können, welche an den besagten Beprüfungen Theil nehmen müssen.

6. Die Art und Weise der allgemeinen Beprüfung ist ausführlich in den §§ 9—21 der dem § 275 des Handelstatuts beigelegten Regeln bestimmt; (Cod. der Ges. B. XI, Forts. von 1863) die in Grundlage der §§ 12 und 13 besagter Regeln verfaßten Journäle dieser Beprüfungen müssen gleich nach ihrer Beendigung, in Abschrift, dem örtlichen Kameralhof mitgetheilt werden.

2) Durch die Regeln über die Austheilung von Holzmaterialien aus den vom Ministerium der Reichsdomänen verwalteten Forsten ist verordnet, daß die Kaufhändel entweder in den Kreispolizeiämtern (Уѣздное Полицейское Управленіе) oder in den Gebietsvorständen stattfinden, je nach der Zweckmäßigkeit, die in Grundlage des § 19 derselben Regeln vom Minister der Reichsdomänien bestimmt wird. (§ 21 der am 13. Mai 1869 Allerhöchst bestätigten Regeln). Angesichts dieses Gesetzes und zur Vermeidung der an Ort und Stelle entstehen könnenden Mißverständnisse, gemäß der Aeußerung des Ministers der Reichsdomainen, ist angeordnet worden, daß die Gebietsvorstände dem örtlichen Forstamte, auf dessen Forderung, in dem Gebietsvorstandsgebäude selbst Platz zum Kaufhandel beim Verkauf von Kronsholz einräumen, und daß die Vorstandsbeamten beim Kaufhandel mitwirken, zum Besten der Kronsinteressen. (Cirk. d. Min. des In.).

90. Die Verhandlungen finden im Gebiets-Vorstande mündlich statt. In das vom Vorstande zu führende Buch für die Eintragungen erlassener Befehle werden eingeschrieben: 1) Befehle, die vom Vorsteher dem Vorstande oder einzelnen zu letzterem gehörenden amtlichen Personen eröffnet worden, wenn der Vorsteher selbst oder die Person, welche den Befehl erhalten, eine solche Eintragung in das Buch verlangt, und 2) Entscheidungen, die

нія, принятыя Правленіемъ единогласно, или по большинству голосовъ.

1) Волостныя Правленія могутъ имѣть свои печати съ надписью на оныхъ: «такого то Волостнаго Правленія такого то уѣзда». Печати эти по каждой губерніи должны быть заготовлены по распоряженію Губернскаго по крестьянскимъ дѣламъ Присутствія, съ соблюденіемъ правилъ, постановленныхъ на сей предметъ въ примѣчаніи къ 199 ст. т. I ч. II Св. Зак. и съ отнесеніемъ расходовъ по сему предмету на счетъ мірскихъ сборовъ тѣхъ волостей, для которыхъ печати сіи будутъ заготовлены. Печать Волостнаго Правленія должна храниться у Волостнаго Старшины. (Цирк. М. В. Д. 4 авг. 1861 г. № 55).

2) Циркуляромъ отъ 8 февраля 1862 г. за № 7 подтверждено объ употребленіи Волостными Правленіями печатей только для казенной корреспонденціи, отправляемой по почтѣ, а отнюдь не для частной переписки.

91. При Волостномъ Правленіи, кромѣ книги, упомянутой въ предъидущей статьѣ, ведутся: 1) книга приговоровъ Волостнаго Схода; 2) книга рѣшеній Волостныхъ и третейскихъ Судовъ (ст. 100, 107 и 108), и 3) книга сдѣлокъ и договоровъ. Въ сію книгу вносятся, по желанію договаривающихся сторонъ, всякаго рода сдѣлки и обязательства (на суммы не свыше *трехъ сотъ* рублей), заключенныя крестьянами, какъ между собою, такъ равно съ . . . . посторонними лицами, когда такія сдѣлки и обязательства словесно объявлены въ присутствіи, не менѣе двухъ свидѣтелей и подписаны обѣими договаривающимися сторонами, или по просьбѣ ихъ, кѣмъ либо другимъ, за неумѣніемъ грамотѣ. Записи, внесенныя въ сію книгу, а равно выдаваемыя съ нихъ засвидѣтельствованныя копіи, имѣютъ, въ случаѣ спора, силу судебнаго доказательства, если признаются дѣйствительными (не подложными).

Примѣчаніе (по прод. 1868 г.) Въ 1866 повелѣно: предоставить тѣмъ изъ сельскихъ жителей, состоящихъ въ завѣдываніи учрежденій по крестьянскимъ дѣламъ, которые того пожелаютъ, свидѣтельствовать духовныя свои завѣщанія о недвижимомъ и движимомъ ихъ имуществѣ, цѣною не свыше ста рублей, въ Волостныхъ Правленіяхъ, коимъ они подвѣдомствены, съ наблюденіемъ при этомъ слѣдующаго порядка: а) духовное завѣщаніе должно быть словесно объявлено самимъ завѣщателемъ въ Волостномъ Правленіи, въ присутствіи членовъ онаго и не менѣе двухъ свидѣтелей; б) по таковомъ объявленіи, завѣщаніе записы-

vom Vorstande einstimmig oder mit Stimmenmehrheit getroffen worden sind.

1) Die Gebietsvorstände dürfen ihre eigenen Siegel haben. mit der Inschrift: „Gebietsvorstand so-und-so, im Kreise so-und-so", (такаго-то Волостнаго Правленія такаго-то Уѣзда). Diese Siegel müssen in jedem Gouvernement nach Anordnung der Gouvernementsbehördn in Bauersachen angefertigt werden, mit Beobachtung der Regeln, die über diesen Gegenstand in der Anmerkung zum § 199 des Cod. d. Ges. B. I. Th. 2 enthalten sind und mit Zuschreibung der hiezu nöthigen Ausgaben auf Kosten der Gemeindeeinahmen derjenigen Gebiete, für welche die Siegel angefertigt werden. Das Siegel des Gebietsvorstandes muß bei dem Vorsteher aufbewahrt werden. (Cirk. d. Min. d. In. vom 4. August 1861, № 54).

2) Durch das Cirkularschreiben vom 8. Februar 1862, № 7, wird der Gebrauch von Siegeln durch die Gebietsvorstände nur für amtliche, in keinen Falle für Privatkorrespondenz bestätigt.

91. Beim Gebiets-Vorstande werden, außer dem im vorhergehenden Paragraphen erwähnten Buche, geführt:

1) ein Buch der Beschlüsse der Gebiets-Versammlung;

2) ein Buch der Entscheidungen der Gebiets- und der Arbiträr-Gerichte (третейскій судъ) (§ 100, 107, 108);

3) ein Buch der Abmachungen und Verträge. In dieses Buch werden, auf Wunsch der contrahirenden Theile, Abmachungen und Verträge aller Art (auf Summen nicht über dreihundert Rbl.), die von Bauern sowohl unter einander, als auch mit fremden Personen abgeschlossen worden, eingetragen, wenn solche Abmachungen und Verträge mündlich vor wenigstens zwei Zeugen kund gemacht und von beiden contrahirenden Theilen oder auf deren Bitte, wegen Unkunde des Schreibens, von irgend einer andern Person unterschrieben worden sind. In dieses Buch eingetragene Verschreibungen, so wie bescheinigte Abschriften derselben, haben im Falle eines Streites die Kraft gerichtlicher Beweise, wenn sie als nicht gefälscht anerkannt werden.

Anmerkung. (Nach der Forts. von 1868). Zu 1865 ist befohlen worden: denjenigen der unter Jurisdiktion der Institutionen in Bauersachen stehenden Landbewohner, die es wünschen sollten, zu gestatten, Testamente zur Verfügung über ihre bewegliche und unbewegliche Habe, für den Werth von nicht mehr als hundert Rbl. durch die Gebietsvorstände bescheinigen zu lassen, mit Beobachtung folgender Regeln: a) Das Testament muß von dem Testator in dem Gebietsvorstande, vor den Gliedern desselben und nicht minder als zweien Zeugen, mündlich kund gemacht werden; б) nach solcher Kundmachung wird das Testament in das Buch der Abmachungen

вается въ книгу сдѣлокъ и договоровъ. Подъ сею записью сперва подписываются завѣщатель и свидѣтели, въ случаѣ же неумѣнія ихъ грамотѣ, другія, по ихъ просьбѣ, лица, а потомъ и бывшіе при явкѣ завѣщанія члены Волостнаго Правленія, изъ коихъ неумѣющіе грамотѣ прикладываютъ должностныя свои печати; в) за тѣмъ выдается завѣщателю точная со всего, что вписано въ книгу, выпись за подписью всѣхъ наличныхъ членовъ Волостнаго Правленія и за печатью онаго. Выписи эти имѣютъ, въ случаѣ спора, силу судебнаго доказательства воли завѣщателя, если признаются дѣйствительными, то есть не подложными.

1) По вопросу объ обязательной силѣ сдѣлокъ и договоровъ, внесенныхъ въ книги Волостныхъ Правленій, по взаимному соглашенію Министерствъ Внутреннихъ Дѣлъ и Юстиціи, сообщено, что сдѣлки и договоры, записанные въ книги Волостныхъ Правленій, имѣютъ не только силу судебнаго доказательства, на основаніи ст. 91-й Общ. Полож., но и силу безспорныхъ актовъ, по точному смыслу ст. 3-й части 2-й т. X Св. Зак., на основаніи которой всякій договоръ и всякое обязательство, законно совершенное, почитаются безспорными, и если, съ наступленіемъ опредѣленныхъ условіями сроковъ, не будутъ они исполнены, то, по жалобѣ одной изъ участвующихъ сторонъ, приводятся въ исполненіе дѣйствіемъ полиціи, если не будетъ отъ другой стороны предъявленъ противъ нихъ споръ, основанный на доказательствахъ. (Цирк. М. В. Д. 14 янв. 1863 г.).

2) Волостныя Правленія, при засвидѣтельствованіи договоровъ о наймѣ въ работы, должны разъяснять крестьянамъ, что въ законѣ поименованы только тѣ праздничные дни, въ которые воспрещается производство казенныхъ работъ, а опредѣленіе дней, свободныхъ отъ частныхъ работъ, зависитъ отъ взаимнаго соглашенія договаривающихся сторонъ, и посему нанимающіеся въ работы должны сами наблюдать, чтобы въ условіяхъ о наймѣ были поименованы всѣ тѣ дни, которые, по принятому обычаю, считаются свободными отъ работъ. (Цирк. М. В. Д. 16 сент. 1865 г.).

92. Веденіе книгъ, въ Волостномъ Правленіи, и вообще все по оному письмоводство возлагается, подъ ближайшимъ надзоромъ Старшины, на *Волостнаго Писаря*, которой обязанъ, вѣрно и въ порядкѣ, вести означенныя книги, и съ надлежащею точностію излагать въ бумагахъ и свидѣтельствахъ, выдаваемыхъ отъ Волостнаго Старшины, Волостнаго Правленія, Волостнаго Суда и Волостнаго Схода, то, что было ими положено и рѣшено. Въ случаѣ подлога, Писарь подвергается уго-

und Verträge eingetragen, sodann vom Testator und den Zeugen, oder, falls sie des Schreibens unkundig sind, von andern Personen, auf deren Bitte, unterschrieben, und ferner von den der Kundmachung des Testamentes beiwohnenden Gliedern des Gebietsvorstandes, von denen diejenigen, die des Schreibens unkundig sind, ihre Amtssiegel anlegen; в) schließlich wird dem Testator eine genaue, von allen zur Stelle befindlichen Gliedern des Vorstandes unterschriebene Abschrift von Allem, was in das Buch eingetragen worden, ausgeliefert. Diese Abschriften haben im Falle eines Streites, die Kraft gerichtlicher Beweise, wenn sie als nicht gefälscht anerkannt werden.

1) Zur Frage über die bindende Kraft der in die Bücher der Gebietsvorstände eingetragenen Abmachungen und Verträge, ist nach gegenseitiger Verständigung der Minister des Innern und der Justiz mitgetheilt worden, daß die Abmachungen und Verträge, welche in die Bücher der Gebietsvorstände eingetragen werden, nicht nur die Kraft gerichtlicher Beweise haben, in Grundlage des § 91 der Allgemeinen Verordnung, sondern auch die Kraft unstreitiger Urkunden, nach dem genauen Sinne des § 3 des 2. Th. des X. Bd. des Cod. d. Ges., auf Grundlage dessen jeder gesetzlich eingegangene Vertrag oder Verbindlichkeit als unstreitig betrachtet wird, und wenn dieselben, zu den darin bedingten Terminen nicht erfüllt werden, so werden sie, auf Klage einer der betheiligten Partheien, durch Einschreiten der Polizei in Erfüllung gebracht, wo nicht die andere Parthei sie bestreitet mit Vorbringung von Beweisen. (Cirk. des Min. des In. vom 14. Januar 1863).

2) Die Gebietsvorstände, bei der Bescheinigung von Miethskontrakten mit Arbeitern, müssen Letzteren auseinandersetzen, daß im Gesetz nur diejenigen Festtage angeführt sind, an welchen die Kronsarbeiten eingestellt werden, daß aber die Bestimmung anderer, von Privatarbeiten freier Tage von den kontrahirenden Partheien verabredet werden müssen, weshalb die sich vermiethenden Arbeiter selbst darauf Acht geben müssen, daß in den Kontrakten alle diejenigen Tage angeführt werden, die, nach hergebrachtem Brauch als arbeitsfreie betrachtet werden. (Cirk. d. Min. d. In. vom 16. September 1865).

92. Die Führung der Bücher beim Gebiets-Vorstande und überhaupt die ganze Schriftführung desselben, liegt dem Gebietsschreiber, unter der speciellen Aufsicht des Vorstehers ob, welcher verpflichtet ist, richtig und in guter Ordnung die bezeichneten Bücher zu führen und mit gehöriger Genauigkeit in den vom Gebiets-Vorsteher dem Gebiets-Vorstande, dem Gebiets-Gericht und der Gebiets-Versammlung ausgehenden Papieren und Scheinen das, was dieselben verfügt und entschieden, darzulegen. Im Falle einer Fälschung wird der Schreiber dem Criminalgericht übergeben und der

ловному суду и наказанію, какое опредѣляется за подлоги по службѣ, на основаніи статьи 404 Уложенія о Наказаніяхъ *).

ОТДѢЛЕНІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

О Волостномъ Судѣ.

I. Составъ суда и время собраній.

93. Для составленія Волостаго Суда избирается ежегодно Волостнымъ Сходомъ (или Сельскимъ, если волость состоитъ изъ одного сельскаго общества) отъ *четырехъ* до *двѣнадцати* очередныхъ Судей. Опредѣленіе числа сихъ выборныхъ и установленіе между ними очереди предоставляется Сходу, на слѣдующихъ основаніяхъ:

1) присутствіе Суда должно состоять не менѣе, какъ изъ трехъ Судей;

2) Судьи могутъ быть избраны, или для безсмѣннаго, въ теченіе цѣлаго года, отправленія своей должности, или для отправленія оной по очереди, заранѣе опредѣленной Сходомъ;

3) въ послѣднемъ случаѣ, изъ избранныхъ въ числѣ отъ четырехъ до двѣнадцати Судей, должно выбывать, въ назначенные сроки (какъ напримѣръ: черезъ два, четыре, или шесть мѣсяцевъ), не болѣе половины, и за тѣмъ выбывшіе замѣщаются другими избранными Судьями, по очереди.

Примѣчаніе 1. Сходу предоставляется назначить, если признаетъ нужнымъ, вознагражденіе очереднымъ Судьямъ, по своему усмотрѣнію, за время исправленія ими должности.

Примѣчаніе 2. Въ тѣхъ волостяхъ, гдѣ уже существуетъ учрежденный, по мѣстнымъ обычаямъ, Судъ, тамъ онъ сохраняется, но съ тѣмъ, чтобы въ избраніи Судей участвовала вся волость.

---

*) Уложенія о наказаніяхъ статья 404.

Когда отъ слабаго, по нерадѣнію, надзора за подчиненными, произойдетъ запущеніе въ дѣлахъ или иное разстройство въ порядкѣ службы, то за сіе начальникъ, смотря по важности запущенныхъ такимъ образомъ дѣлъ, или причиненнаго симъ разстройства, подвергается: или строгому замѣчанію, или выговору, или вычету отъ трехъ мѣсяцевъ до одного года изъ времени службы, или же удаленію отъ должности. Сверхъ того, по усмотрѣнію главнаго начальства, могутъ быть учреждаемы, на счетъ виновныхъ, начальника и подчиненныхъ, временныя отдѣленія, экспедиціи или столы, для отправленія запущенныхъ дѣлъ и скорѣйшаго возстановленія правильнаго ихъ теченія.

auf Fälschungen im Dienste, in Grundlage des Cod. d. Ges. Ausg. 1857 Bd. XV. Buch I. Straf. Cod. Art. 404 stehenden Strafe unterzogen*).

Vierter Abschnitt.

Vom Gebiets-Gericht

I. Bestand des Gerichts und Zeit der Sitzungen.

93. Zur Bildung des Gebiets-Gerichts werden von der Gebiets-Versammlung (oder von der Gemeinde-Versammlung, wenn das Gebiet aus nur einer Gemeinde besteht) jährlich vier bis zwölf dejourirende Richter (очередные судьи) gewählt. Die Bestimmung der Anzahl derselben und die Festsetzung der Reihenfolge unter ihnen wird in folgender Grundlage der Gebiets-Versammlung überlassen:

1) die Session des Gerichts muß aus nicht weniger als drei Richtern bestehen;

2) die Richter können gewählt werden zur Ausübung ihres Amtes, entweder ohne Ablösung für das ganze Jahr oder nach einer vorher von der Gebietsversammlung festgesetzten Reihenfolge, und

3) im letzteren Falle dürfen von den gewählten 4—12 Richtern in bestimmten Terminen (als z. B. nach zwei, vier oder sechs Monaten) nicht mehr als die Hälfte ausscheiden und an die Stelle der Ausgeschiedenen treten die andern gewählten Richter nach der Reihenfolge ein.

Anmerkung. 1. Die Gebietsversammlung ist berechtigt, wenn sie es für nöthig erachtet, den dejourirenden Richtern eine Entschädigung für die Zeit ihrer Amtsführung, nach ihrem Ermessen zu bestimmen.

Anmerkung 2. In den Gebieten, in welchen schon ein nach dem örtlichen Brauch eingerichtetes Gericht besteht, wird dasselbe beibehalten, nur muß an der Wahl der Richter das ganze Gebiet Theil nehmen

---

*) § 404 des Straf-Cod.

Wenn in Folge Unachtsamkeit aus schlaffer Aufsicht über die Untergebenen, Vernachlässigung der Geschäfte, oder sonst eine Verwirrung in der Dienstordnung entsteht, so wird dafür der Vorgesetzte, je nach der Wichtigkeit der auf solche Weise vernachlässigten Geschäfte oder der dadurch verursachten Verwirrung unterzogen: entweder einer strengen Bemerkung, einem Verweis, oder Abzug von drei Monaten bis zu einem Jahre aus seiner Dienstzeit, oder der Entfernuug vom Amte. Ueberdies können nach Ermessender höheren Obrigkeit, auf Kosten der Schuldigen, — des Vorgesetzten und der Untergebenen, — zeitweilige Abtheilungen, Expeditionen oder Sektionen eingerichtet werden zur Verrichtung der vernachlässigten Geschäfte und zur schleunigen Wiederherstellung ihres regelmäßigen Ganges.

94. Волостной Судъ собирается черезъ каждыя двѣ недѣли, по возможности и удобству, по воскресеньямъ; въ случаѣ же нужды, созывается Волостнымъ Старшиною въ другіе дни и чаще.

II. Предметы вѣдомства и предѣлы власти Волостнаго Суда.

95. Волостной Судъ вѣдаетъ, на основаніи слѣдующихъ статей, какъ споры и тяжбы между крестьянами, такъ и дѣла по маловажнымъ ихъ проступкамъ.

96. Волостной Судъ рѣшитъ окончательно: всѣ споры и тяжбы собственно между крестьянами, цѣною до *ста* рублей включительно, какъ о недвижимомъ и движимомъ имуществахъ въ предѣлахъ крестьянскаго надѣла, такъ и по займамъ, покупкамъ, продажамъ и всякаго рода сдѣлкамъ и обязательствамъ, а равно и дѣла по вознагражденію за убытки и ущербъ, крестьянскому имуществу причиненные.

97. Если дѣло превышаетъ сумму, въ статьѣ 96 означенную, или тяжба касается недвижимаго имущества, пріобрѣтеннаго крестьянами въ собственность внѣ надѣла, а также, если участвуютъ въ тяжбѣ лица другихъ состояній, то во всѣхъ сихъ случаяхъ, по требованію одной изъ сторонъ, дѣло подлежитъ разсморѣнію общихъ судебныхъ мѣстъ, на точномъ основаніи законовъ.

98. Независимо отъ сего, окончательному рѣшенію Волостнаго Суда подлежатъ всѣ, безъ ограниченія цѣною иска, между крестьянами, споры и тяжбы, котырые тяжущіяся стороны предоставятъ рѣшенію Волостнаго Суда. Споры и тяжбы, въ коихъ, кромѣ крестьянъ, участвуютъ и постороннія лица, могутъ быть также, по желанію тяжущихся сторонъ, предоставляемы окончательному рѣшенію Волостнаго Суда.

99. По всѣмъ дѣламъ, безъ ограниченія ихъ цѣною, если съ оными не соединено преступленія или проступка, и не сопряжены пользы малолѣтнихъ и умалишенныхъ, крестьяне, какъ одной, такъ и разныхъ волостей, могутъ, вмѣсто разбирательства въ Волостномъ Судѣ, обращаться, по взаимному согласію, къ третейскому, по совѣсти, суду, не стѣсняясь никакими формами.

100. Рѣшеніе третейскаго суда должно быть немедленно объявлено тяжущимся сторонамъ и внесено въ имѣющуюся при

94. Das Gebiets-Gericht versammelt sich alle zwei Wochen nach Maßgabe der Möglichkeit und Zweckmäßigkeit an Sonntagen, nöthigenfalls aber wird es vom Gebiets-Vorsteher auch an andern Tagen und öfter zusammenberufen.

II. Gegenstände der Kompetenz und Grenzen der Gewalt des Gebiets-Gerichts.

95. Das Gebiets-Gericht entscheidet, auf Grund der nachstehenden Paragraphen, sowohl Streitigkeiten und Rechtshändel unter den Bauern, als auch Sachen über geringfügige Vergehen derselben.

96. Das Gebiets-Gericht entscheidet definitiv alle Streitigkeiten und Rechtshändel unter den Bauern im Betrage bis zu 100 Rbl. inclusive, sowohl über unbewegliches und bewegliches Vermögen in den Grenzen des Bauern-Antheils, als auch in Bezug auf Anlehen, Käufe, Verkäufe, Abmachungen und Verbindlichkeiten jeglicher Art, desgleichen auch Sachen über Ersatz für bäuerlichem Eigenthume zugefügten Schaden und Verlust.

97. Wenn der Werth des Streitobjekts die im § 96 bezeichnete Summe übersteigt, oder der Prozeß ein unbewegliches, von den Bauern außerhalb ihres Land-Antheils als Eigenthum erworbenes Vermögen betrifft, so wie, wenn an dem Prozesse Personen anderer Stände betheiligt sind, — so gehört die Sache in allen diesen Fällen, auf Forderung einer der Partheien, in genauer Grundlage der Gesetze, vor die allgemeinen Justiz-Behörden.

98. Unabhängig hievon unterliegen der definitiven Entscheidung des Gebiets-Gerichts alle Streitigkeiten und Prozesse unter den Bauern, ohne Begrenzung des Werthes des Streitobjekts, welche von den streitenden Theilen vor das Gebiets-Gericht gebracht werden. Steitigkeiten und Prozesse, in denen außer den Bauern auch fremde Personen betheiligt sind, können ebenfalls auf Verlangen der streitenden Theile dem Gebiets-Gerichte zur definitiven Entscheidung überlassen werden.

99. In allen Sachen, ohne Begrenzung ihres Betrages; mit denen kein Vergehen oder Verbrechen in Verbindung steht und welche kein Interesse Minderjähriger oder Geisteskranker involviren, können die Bauern, sowohl eines, als auch verschiedener Gebiete, statt der Verhandlung vor dem Gebiets-Gerichte, nach beiderseitiger Uebereinkunft, sich an ein Arbiträr-Gericht (третейскій судъ) wenden, welches, ohne sich an irgend welche Formen zu binden, nach bestem Wissen und Gewissen entscheidet.

100. Die Entscheidung des Arbiträr-Gerichts muß sofort den streitenden Partheien eröffnet und in das bei dem Gebiets-Gerichte dazu vorhandene

Волостномъ Правленіи книгу. Оно считается вошедшимъ окончательно въ законную силу со времени внесенія въ эту книгу. Никакія жалобы на оное нигдѣ не принимаются.

101. Волостной Судъ разбираетъ и приговариваетъ къ наказанію крестьянъ, принадлежащихъ къ волости, за маловажные проступки, когда оные совершены въ предѣлахъ самой волости противъ лицъ, принадлежащихъ къ тому же состоянію, и безъ участія лицъ другихъ состояній, а также, когда означенные проступки не находятся въ связи съ уголовными преступленіями, кои подлежатъ разсмотрѣнію общихъ судебныхъ мѣстъ. Если въ совершеніи проступка участвуютъ крестьяне, принадлежащіе къ другой волости, то виновныхъ приговариваетъ къ наказанію Судъ той волости, въ предѣлахъ коей проступокъ совершенъ.

Примѣчаніе. Лица другихъ состояній, противъ коихъ совершены крестьянами проступки, могутъ, буде пожелаютъ, отыскивать слѣдующаго имъ удовлетворенія въ Волостномъ Судѣ, или въ общихъ учрежденіяхъ.

102. Волостной Судъ властенъ, по таковымъ проступкамъ, приговаривать виновныхъ: къ общественнымъ работамъ — до *шести* дней, или къ денежному взысканію—до *трехъ* рублей или къ аресту—до *семи* дней или, наконецъ, лицъ, отъ тѣлеснаго наказанія не изъятыхъ, — къ наказанію розгами до *двадцати* ударовъ. Назначеніе мѣры наказанія за каждый проступокъ предоставляется усмотрѣнію самого Суда.

Примѣчаніе 1. Впредь до изданія общаго сельскаго судебнаго устава Волостные Суды, а также Волостные Старшины и Сельскіе Старосты, при опредѣленіи, на точномъ основаніи статей 64, 86 и 102 сего Положенія, мѣры наказаній за маловажныя преступленія и проступки, примѣняются къ правиламъ, по сему предмету установленнымъ въ уставѣ сельскомъ судебномъ для государственныхъ крестьянъ.

Примѣчаніе 2. Волостной Судъ не вправѣ приговаривать къ тѣлесному наказанію: престарѣлыхъ крестьянъ, достигшихъ шестидесяти-лѣтняго возраста; должностныхъ лицъ, въ статьѣ 124 упомянутыхъ, и тѣхъ, кои безпорочно исполняли подобныя должности; равно и крестьянъ, кончившихъ курсъ въ уѣздныхъ училищахъ, земледѣль-

Buch eingetragen werden. Von der Zeit der Eintragung in dieses Buch ab, wird dieselbe als endgültig und in gesetzliche Kraft getreten betrachtet. Klagen wider solche Entscheidung werden nirgend angenommen.

101. Dem Gebiets-Gerichte steht die Untersuchung und Aburtheilung zu in Sachen wider Bauern, die zum Gebiet gehören, wegen geringfügiger Vergehen, wenn dieselben innerhalb der Grenzen des Gebietes gegen Personen begangen sind, welche zu demselben Stande gehören und wenn Personen anderer Stände an denselben nicht betheiligt sind; ferner, wenn die betreffenden Vergehen nicht mit Kriminalvergehen in Zusammenhang stehen, welche vor die allgemeinen Justiz-Behörden sortiren. Wenn an dem begangenen Vergehen zu einem andern Gebiete gehörende Bauern betheiligt sind, so urtheilt das Gericht desjenigen Gebiets über die Schuldigen ab, in dessen Grenzen das Vergehen begangen ist.

Anmerkung. Personen anderer Stände, gegen welche von Bauern Vergehen begangen sind, können, wenn sie es wünschen, ihre Aussprüche entweder vor dem Gebiets-Gerichte oder vor den allgemeinen Behörden geltend machen.

102. Das Gebiets-Gericht ist kompetent, für solche Vergehen die Schuldigen zu verurtheilen: zu Gemeinde-Arbeiten — bis auf sechs Tage, oder zu Geldstrafen — bis zu drei Rubel, oder auch zum Arrest bis auf sieben Tage, oder endlich von Leibesstrafen nicht befreite Personen, zur Ruthenstrafe bis zu zwanzig Hieben. Die Bestimmung des Strafmaßes für jedes Vergehen ist dem Ermessen des Gerichts selbst überlassen.

Anmerkung 1. Bis zur Herausgabe einer allgemeinen Bauer-Gerichtsordnung haben die Gebiets-Gerichte, so wie die Gebiets-Vorsteher und Gemeinde-Aeltesten, bei der Bestimmung des Strafmaßes für geringfügige Vergehen und Verbrechen, in genauer Grundlage der §§ 64, 86 nnd 102 dieser Verordnung, sich nach den über diesen Gegenstand in der Gerichts-Ordnung für die Kronsbauern verordneten Regeln zu richten.

Anmerkung 2. Das Gebiets-Gericht ist nicht berechtigt, zu Leibesstrafen zu verurtheilen: hochbejahrte Bauern, die das Alter von 60 Jahren erreicht haben, die im § 124 erwähnten amtlichen Personen und solche, die dergleichen Aemter untadelhaft bekleidet haben; ferner Bauern, welche den Cursus in Kreisschulen, landwirthschaftlichen

ческихъ и равныхъ съ ними или высшихъ учебныхъ заведеніяхъ.

1) По именному Высочайшему указу 17 апрѣля 1863 г. данному Правительствующему Сенату, лица женскаго пола вовсе изъяты отъ наказаній тѣлесныхъ. Въ томъ же Указѣ постановлено, что изъятіе отъ всякихъ вообще тѣлесныхъ наказаній распространяется также на лица крестьянскаго сословія, занимающія общественныя по выборамъ должности.

2) Указомъ Правительствующаго Сената 12 іюня 1869 г. разъяснено, что согласно вышеприведенному Именному Указу, земскіе гласные изъ крестьянъ, принадлежа къ лицамъ, служащимъ по общественнымъ выборамъ, не могутъ быть въ теченіе всего срока, на который они избраны въ это званіе, подвергаемы тѣлесному наказанію.

Примѣчаніе 3. (по прод. 1868 г.) Денежные штрафы, налагаемые на основаніи сей (102) статьи, за маловажные проступки, по рѣшеніямъ Волостныхъ Судовъ, обращаются въ пользу мірскихъ суммъ той волости, гдѣ производился судъ, не исключая и тѣ случаи, когда виновный принадлежитъ къ другой волости.

III. Порядокъ производства и рѣшенія дѣлъ.

103. Волостной Судъ входитъ въ разборъ споровъ и тяжбъ не иначе, какъ по жалобѣ истца. Въ разборъ же проступковъ крестьянъ онъ входитъ: 1) по жалобамъ обиженнаго или его родителей, буде обиженный не достигъ еще совершеннолѣтія; 2) по требованію Волостнаго Старшины, или Помощника его, или Сельскаго Старосты, и 3) по извѣщенію того, кто былъ свидѣтелемъ проступка, если обиженный не можетъ самъ принести жалобы.

104. Волостной Старшина и Староста не должны вмѣшиваться въ производство Волостнаго Суда, и не присутствуютъ при обсужденіи дѣлъ.

105. Всѣ дѣла въ Волостномъ Судѣ производятся словесно.

106. Въ дѣлахъ о проступкахъ, если Судъ найдетъ недостаточными показанія лицъ, причастныхъ къ дѣлу, то для приведенія онаго въ ясность, можетъ самъ производить дознанія въ присутствіи двухъ или болѣе свидѣтелей изъ мѣстныхъ домохозяевъ. Въ дѣлахъ тяжебныхъ осмотры мѣстности при свидѣтеляхъ и вообще повѣрку доказательствъ, Судъ производитъ не иначе, какъ по просьбѣ тяжущихся.

und mit diesen gleichstehenden oder höheren Lehranstalten beendet haben.

1) Nach dem, dem dirigirenden Senat am 17. April 1863 gegebenen Allerhöchsten Ukase, werden die Personen weiblichen Geschlechts ganz von Leibesstrafen befreit. In demselben Ukase wird verordnet, daß die Freiheit von allen Leibesstrafen überhaupt ebenfalls auf diejenigen Personen bäuerlichen Standes erstreckt wird, welche durch Wahl öffentliche Aemter bekleiden.

2) Durch den Ukas des dirigirenden Senats vom 12. Juni 1869 wird erläutert, daß gemäß dem oben angeführten Allerhöchsten Ukase, die Landes-Schöffen (Земскіе гласные) aus den Bauern, indem sie zu den durch Wahl im öffentlichen Dienst stehenden Personen gehören, während des ganzen Termins für welchen sie gewählt sind, Leibesstrafen nicht unterzogen werden können.

Anmerkung 3. (Nach der Forts. von 1868). Für geringfügige Vergehen in Grundlage dieses (102) Paragraphen nach Beschlüssen der Gebietsgerichte aufgelegte Geldstrafen werden zum Besten der Gemeindesummen desjenigen Gebiets verwendet, wo die gerichtliche Verhandlung stattgehabt, ohne diejenigen Fälle auszuschließen, wenn der Schuldige einem andern Gebiete gehört.

III. Sachverhandlung und Entscheidung.

103. Das Gebiets-Gericht zieht Streitigkeiten und Rechtshändel nicht anders in Verhandlung, als auf Klage des Rechtsuchenden. Vergehen der Bauern kommen vor dasselbe:

1) auf Klage des Geschädigten oder dessen Eltern, wenn ersterer nicht volljährig ist; 2) auf Verlangen des Gebiets-Vorstehers, seines Gehülfen oder des Gemeinde-Aeltesten, und 3) auf Anzeige dessen, der Zeuge des Vergehens gewesen, wenn der Geschädigte selbst nicht Klage führen kann.

104. Der Gebiets-Vorsteher und der Gemeinde-Aelteste dürfen sich nicht in die Geschäftsführung des Gebiets-Gerichts mischen und bei der Beurtheilung der Sachen nicht gegenwärtig sein.

105. Alle Verhandlungen vor dem Gebiets-Gerichte geschehen mündlich.

106. In Sachen über Vergehen kann das Gebiets-Gericht, wenn es die Aussagen der an demselben betheiligten Personen als ungenügend erachtet, zu genauerer Ermittelung des Sachverhalts, Untersuchungen in Gegenwart zweier oder mehrerer Zeugen aus der Zahl der örtlichen Hauswirthe selbst bewerkstelligen. In Prozeßsachen schreitet das Gericht zu Besichtigungen der Lokalität in Gegenwart von Zeugen und überhaupt zur Feststellung der Beweise, nur auf Ansuchen der Partheien.

107. При разсмотрѣніи тяжебнаго дѣла въ самомъ Волостномъ Судѣ судьи, по выслушаніи тяжущихся сторонъ, стараются склонить ихъ къ примиренію. Если стороны примирились, то должны въ то же время объявить, что̀ одна уступаетъ, или чѣмъ вознаграждаетъ другую, и какимъ образомъ должно послѣдовать удовлетвореніе. Если тяжущіяся стороны не пойдутъ на мировую сдѣлку, то Судъ рѣшитъ дѣло, либо на основаніи заявленныхъ въ Волостномъ Правленіи сдѣлокъ и обязательствъ, если таковыя были заключены между спорящими сторонами, либо, при отсутствіи таковыхъ сдѣлокъ, на основаніи мѣстныхъ обычаевъ и правилъ, принятыхъ въ крестьянскомъ быту. Какъ условія мировой сдѣлки, такъ и рѣшеніе Волостнаго Суда, записываются въ имѣющуюся при Волостномъ Правленіи книгу, съ означеніемъ именъ истца и отвѣтчика.

108. По разсмотрѣніи Волостнымъ Судомъ проступка, подлежащаго его обсужденію, вписываются въ упомянутую выше (ст. 91) книгу: имя виновнаго, самая вина его и мѣра наложеннаго на него взысканія.

109. Приговоры Волостнаго Суда по проступкамъ, подлежащимъ его разсмотрѣнію, считаются окончательными.

Правила о порядкѣ отмѣны рѣшеній Волостныхъ Судовъ.

1. Рѣшенія Волостнаго Суда считаются окончательными и неподлежащими обжалованію во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, когда при разборѣ дѣла и постановленіи рѣшеній были соблюдены указанныя въ 96—98, 101 и 102 статьяхъ Общаго Положенія о крестьянахъ правила, коими опредѣлено, какія именно дѣла могутъ подлежать рѣшенію сихъ судовъ, и какія взысканія могутъ быть ими налагаемы.

2. Если же Волостной Судъ постановитъ рѣшеніе по такому дѣлу, которое не подлежитъ его разбору на основаніи статей 96, 97, 98 и 101 Общаго Положенія о крестьянахъ, или приговоритъ виновныхъ въ совершеніи маловажныхъ проступокъ ко взысканію либо наказанію въ мѣрѣ, превышающей указанную въ статьѣ 102 того же Положенія, или же наконецъ, постановитъ по дѣлу рѣшеніе безъ вызова къ суду участвующихъ въ дѣлѣ лицъ, вопреки статьѣ 107 Общаго Положенія, то такія рѣшенія и приговоры Волостнаго Суда, какъ несоглас-

107. Bei der Verhandlung eines Rechtsstreits vor dem Gebiets-Gerichte bemühen sich die Richter, nach Anhörung der Partheien, sie zu friedlicher Beilegung geneigt zu machen. Vergleichen sich die Partheien, so müssen sie zugleich erklären, was namentlich der eine Theil abtritt oder womit er den andern entschädigt und in welcher Art die Zufriedenstellung geschehen solle. Gehen die Partheien auf keinen Vergleich ein, so entscheidet das Gericht die Sache entweder auf Grundlage der bei dem Gebiets-Vorstande verschriebenen Abmachungen und Verträge, wenn solche unter den Partheien abgeschlossen waren oder, wenn solches nicht der Fall gewesen — nach den örtlichen Gebräuchen und im Volksleben unter den Bauern üblichen Regeln. Sowohl die Vergleichs-Bedingungen, als auch die Entscheidung des Gebiets-Gerichts werden in ein beim Gebiets-Vorstande dazu vorhandenes Buch eingetragen, mit Angabe der Namen des Klägers und des Angeklagten.

108. Nach Beurtheilung eines ihm competirenden Vergehens durch das Gebiets-Gericht, wird in das obenerwähnte Buch (§ 91.) eingetragen: der Name des Schuldigen, seine Schuld und die über ihn verhängte Strafe.

109. Die Urtheile des Gebiets-Gerichts über die demselben competirenden Vergehen werden als endgültig betrachtet.

Regeln über die Kassirung der Urtheile des Gebiets-Gerichts.

1. Die Urtheile des Gebietsgerichtes werden als endgültig betrachtet und keine Klagen dawider zugelassen, in allen denjenigen Fällen, wenn bei der Sachverhandlung und Aburtheilung alle in den §§ 96—98, 101 und 102 der Allgemeinen Bauerverordnung bezeichneten Regeln beobachtet worden, durch die ausdrücklich bestimmt wird, welche Angelegenheiten der Entscheidung dieser Gerichte unterliegen, und welche Beahndungen sie aufzulegen kompetent sind.

2. Sollte aber das Gebiets-Gericht in einer, auf Grundlage der §§ 96, 97, 98 und 101 der Allgemeinen Bauerverordnung zu seiner Kompetenz nicht gehörenden Sache aburtheilen, oder an der Verübung geringfügiger Vergehen schuldige Personen zu einer das im § 102 dieser Verordnung bezeichnete Maß übersteigenden Beahndung oder Strafe verurtheilen, oder, schließlich, sein Urtheil ohne Vorladung der in der Sache betheiligten Personen fällen, dem § 107 der Allgemeinen Bauerverordnung zum Trotz, so können solche Entscheidungen und Urtheile des Gebietsgerichtes, als

ные съ закономъ, могутъ быть отмѣнены мѣстнымъ Уѣзднымъ Съѣздомъ мировыхъ посредниковъ вслѣдствіе просьбъ, поданныхъ лицами, до коихъ рѣшеніе или приговоръ касается. Въ тѣхъ лишь случаяхъ, когда въ дѣлахъ по проступкамъ Волостной Судъ явно превыситъ власть, предоставленную ему закономъ, Мировой Посредникъ можетъ, если признаетъ нужнымъ по важности дѣла, представить Мировому Съѣзду объ отмѣнѣ приговора суда и безъ просьбы о томъ лица, до коего приговоръ касается.

3. Просьбы объ отмѣнѣ рѣшеній Волостныхъ Судовъ должны быть приносимы не позже какъ въ мѣсячный срокъ, со дня объявленія рѣшенія или приговора Суда, лицами, до коихъ оные касаются.

4. Мировой Съѣздъ, при разсмотрѣніи просьбъ и представленій объ отмѣнѣ рѣшеній и приговоровъ Волостнаго Суда, ограничивается обсужденіемъ лишь вопроса о томъ: дѣйствительно ли въ рѣшеніи Суда заключается одно изъ указанныхъ выше, въ статьѣ 2, нарушеній правилъ Общаго Положенія, и затѣмъ, если Мирой Съѣздъ признаетъ, что на основаніи упомянутой статьи 2 рѣшеніе или приговоръ Волостнаго Суда подлежитъ отмѣнѣ, то вмѣстѣ съ отмѣною такого рѣшенія или приговора, Съѣздъ: по дѣламъ подлежащимъ вѣдѣнію Волостныхъ Судовъ— предоставляетъ постановить новое рѣшеніе Волостному Суду по принадлежности; дѣла о такихъ просупкахъ и преступленіяхъ, кои не подлежатъ разсмотрѣнію Волостнаго Суда, передаетъ на разсмотрѣніе судебнаго мѣста по принадлежности; а по всѣмъ прочимъ дѣламъ предоставляетъ тяжущимся обратиться съ искомъ въ подлежащій судъ.

5. Въ предупрежденіе случаевъ отмѣны рѣшеній Волостныхъ Судовъ по дѣламъ, въ разбирательство коихъ они входятъ по желанію самихъ тяжущихся сторонъ, предоставляется Губернскимъ по крестьянскимъ дѣламъ Присутствіямъ сдѣлать распоряженіе, чтобы въ тѣхъ случаяхъ, когда спорящія лица, на основаніи статьи 98 и примѣчанія къ 102 статьѣ Общаго Положенія о крестьянахъ, сами пожелаютъ предоставить окончательному рѣшенію Волостнаго Суда дѣла, въ коихъ они участвуютъ, Судъ, прежде разсмотрѣнія такихъ дѣлъ, требовалъ отъ тѣхъ лицъ подтвержденія о добровольномъ согласіи ихъ подчиниться рѣшенію Суда, и о томъ заносилъ бы, вмѣстѣ съ

mit dem Gesetz nicht übereinstimmend, von der örtlichen Kreis=Session der Friedensvermittler, auf Ansuchen der von der Entscheidung oder dem Urtheil getroffenen Personen, kassirt werden. Nur in den Fällen, wenn das Gebiets=gericht in Sachen welche die Verübung von Vergehen betreffen, offenbar die ihm vom Gesetze gewährte Gewalt überschritten hat, kann der Friedens=vermittler, wenn er es, nach der Wichtigkeit der Sache, für noth=wendig erachtet, der Friedensvermittler=Session die Kassirung des Urtheils auch ohne Ansuchen seitens der von demselben getroffenen Person vorstellig machen.

3. Bitten um Kassirung der Entscheidungen des Gebiets=Gerichtes müssen nicht später als in Monatsfrist eingereicht werden, vom Tage der Kund=machung der Entscheidung oder des Urtheils denjenigen Personen welche dieselben betreffen.

4. Die Friedensvermittler=Session, bei Beprüfung von Bitten und Vorstellungen um Kassirung von Entscheidungen und Urtheilen des Gebiets=Gerichtes, begnügt sich damit über folgende Fragen zu berathschlagen: ob in der Entscheidung des Gerichtes eine von den oben im § 2 angege=benen Verletzungen der Regeln der Allgemeinen Verordnung wirklich ent=halten ist, sodann, wenn die Friedensvermittler=Session anerkennt, daß, auf Grundlage des obenerwähnten § 2, die Entscheidung oder das Urtheil des Gebiets=Gerichts der Kassirung unterliegt, fordert die Session, in Sachen welche zur Kompetenz der Gebiets=Gerichte gehören, das betreffende Gebiets=Gericht auf, ein neues Urtheil zu verordnen; handelt es sich um solche Ver=gehen und Verbrechen die nicht vor das Gebiets=Gericht sortiren, so übergiebt sie die Sache einem anderen Gerichtshof, wohin gehörig; in allen übrigen Sachen überläßt sie es den streitenden Partheien sich an das gehörige Gericht zu wenden.

5. Zur Vorbeugung von Fällen der Kassirung der Urtheile der Gebiets=Gerichte in Sachen, deren Untersuchung sie nach dem Wunsch der streitenden Partheien selbst übernehmen, steht den Gouvernements=Behörden in Bauer=sachen zu, anzuordnen, daß in denjenigen Fällen, wenn die streitenden Personen, auf Grundlage des § 98 und der Anmerkung zu § 102 der Allgemeinen Bauerverordnung, selbst den Wunsch äußern, die Sachen in denen sie betheiligt sind, dem Gebiets=Gericht zu definitiver Entscheidung zu überlassen, das Gericht, ehe es zur Verhandluug solcher Sachen tritt, von besagten Personen die Bekräftigung ihrer freien Einwilligung fordere, sich der Entscheidung des Gerichtes unterwerfen zu wollen, und dieselbe, sammt

рѣшеніемъ своимъ, въ книгу, установленную для записки рѣшеній и приговоровъ Волостнаго Суда.

110. Приговоры Волостнаго Суда, какъ по спорамъ и тяжбамъ, такъ и по проступкамъ, приводятся въ исполненіе Сельскими Старостами, или, когда волость состоитъ изъ одного сельскаго общества, Помощникомъ Волостнаго Старшины, подъ наблюденіемъ Старшины, и за общею ихъ отвѣтственностію.

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

О порядкѣ назначенія и удаленія сельскихъ и волостныхъ должностныхъ лицъ, ихъ правахъ и отвѣтственности.

ОТДѢЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

О порядкѣ назначенія и удаленія должностныхъ лицъ.

111. Изъ должностей крестьянскаго управленія, однѣ замѣщаются по *выбору*, а другія, по усмотрѣнію общества, могутъ быть замѣщаемы *или по выбору*, *или по найму*.

112. *По выбору*, замѣщаются слѣдующія должности:

1) Волостнаго старшины;

2) Сельскихъ Старостъ;

3) Помощниковъ Старшины;

4) Сборщиковъ податей и Засѣдателей Волостныхъ Правленій (прим. къ ст. 87) въ тѣхъ обществахъ и волостяхъ, которыя признаютъ нужнымъ имѣть особыхъ Сборщиковъ и Засѣдателей, и

5) Судей Волостныхъ Судовъ (ст. 93).

Примѣчаніе 1. Выборные, участвующіе въ Волостномъ Сходѣ, не считаются должностными лицами.

Примѣчаніе 2. . . .

Примѣчаніе 3 (по прод. 1863 г.). Для должностей волостнаго и сельскаго управленій, а именно для Волостнаго Старшины, его Помощниковъ и Сельскаго Старосты установлены особые Знаки, изъ свѣтлой бронзы, на лицевой сторонѣ коихъ изображенъ гербъ губерніи съ надписью вокругъ сообразно должности: «*Волостной Старшина*»,

seiner Entscheidung in das zum Einschreiben der Urtheile des Gebiets-Gerichtes vorhandene Buch eintrage.

110. Die Urtheile des Gebiets-Gerichts, sowohl in Streitigkeiten und Rechtshändeln, als auch in Bezug auf Vergehen, werden von den Gemeinde-Aeltesten oder, wenn das Gebiet aus nur einer Gemeinde besteht, vom Gehülfen des Gebiets-Vorstehers unter Aufsicht des Vorstehers und unter ihrer gemeinschaftlichen Verantwortlichkeit, vollzogen.

Viertes Hauptstück.

Von der Anstellung und Entlassung der Gemeinde- und Gebiets-Beamten, ihren Rechten und ihrer Verantwortlichkeit.

Erster Abschnitt.

Von der Anstellung und Entlassung der Beamten.

111. Von den Aemtern der Bauerverwaltung werden einige durch Wahl besetzt, andere aber, nach dem Ermessen der Gemeinde, entweder durch Wahl oder miethweise.

112. Durch Wahl werden folgende Aemter besetzt:

1) das des Gebiets-Vorstehers;

2) der Gemeinde-Aeltesten;

3) der Gehülfen des Vorstehers;

4) der Abgaben-Einnehmer und der Beisitzer der Gebiets-Vorstände (Anmerkung zu § 87) in denjenigen Gemeinden und Gebieten, welche für nöthig erachten, besondere Abgaben-Einnehmer und Beisitzer zu haben, und

5) der Richter der Gebiets-Gerichte (§ 93).

Anmerkung 1. Die an der Gebiets-Versammlung theilnehmenden Abgeordneten werden nicht als amtliche Personen betrachtet.

Anmerkung 2. ...

Anmerkung 3. (Nach der Forts. v. 1863). Für die Beamten der Gebiets- und Gemeindeverwaltungen, und zwar für den Gebietsvorsteher, seine Gehülfen und den Gemeinde-Aeltesten, sind besondere Zeichen angeordnet, aus heller Bronze, auf deren Vorderseite das Wappen des Gouvernements abgebildet ist und rund um dasselbe eine dem Amte entsprechende Inschrift ist: «Волостной Старшина» (Gebiets-Vorsteher), oder «Помощникъ Волостнаго Старшины»

«Помощникъ Волостнаго Старшины» и *«Сельскій Староста»;* а на оборотной сторонѣ вензелевое изображеніе Имени Его Величества, съ надписью вокругъ онаго *«19 Февраля 1861 года».*—Знаки сіи носятся на особыхъ, бронзовыхъ же цѣпяхъ, Волостными Старшинами на шеѣ, а прочими должностными лицами на груди.

Примѣчаніе 4 (по прод. 1863 г.). Къ пожалованію медалями и почетными кафтанами представляются, какъ занимающіе должности по общественному крестьянскому управленію, такъ и не должностные . . . . . крестьяне, только въ случаѣ важныхъ заслугъ, а для награжденія прочихъ заслугъ ихъ и вообще особенно похвальныхъ дѣйствій установляются похвальные листы.

Правила о срокѣ выборовъ въ должности по общественному крестьянскому управленію.

1) Для выбора въ общественныя должности волостнаго и сельскаго управленія крестьянъ установляется постоянное въ году время, когда эти выборы должны производиться. Въ случаѣ выбытія должностнаго лица въ остальное время года, открывающаяся вакансія замѣщается кандидатомъ впредь до наступленія ближайшаго годичнаго выборнаго срока.

2) Мировому Съѣзду предоставляется указать для каждой волости, а слѣдовательно и для каждаго изъ входящихъ въ составъ волости сельскаго общества, то время въ году, въ которое надлежитъ производить выборы волостныхъ и сельскихъ должностныхъ лицъ, смотря по мѣстнымъ удобствамъ относительно сбора домохозяевъ, свободы крестьянъ отъ работъ и проч. Предположеніе свое по сему предмету Мировой Съѣздъ вноситъ въ Губернское Присутствіе, которое, соображаясь съ онымъ, установляетъ постоянные годичные сроки, отъ котораго и до котораго времени должны производиться выборы по цѣлой губерніи или по мѣстностямъ, или уѣздамъ, допуская и особые сроки для нѣкоторыхъ волостей, если сіе признаетъ необходимымъ, по исключительнымъ ихъ мѣстнымъ особенностямъ.

3) По утвержденіи постоянныхъ сроковъ выборовъ, Мировой Съѣздъ распредѣляетъ волости каждаго мироваго участка, по производству выборовъ, на три очереди, съ тѣмъ, чтобы еже-

(Gehülfe des Gebiets-Vorstehers), oder: «Сельскій Староста» (Gemeinde-Aeltester). Auf der Rückseite befindet sich die verschlungene Abbildung des Namens Seiner Majestät, und rund um dieselbe die Inschrift: «19 Февраля 1861 года» (19. Februar 1861). Diese Zeichen werden an besonderen Ketten, auch von Bronze, getragen; die Gebietsvorsteher tragen sie am Halse, die anderen amtlichen Personen auf der Brust.

Anmerkung 4. (Nach der Forts. v. 1863). Zur Beschenkung mit Medaillen und Ehrenkaftanen werden sowohl solche Bauern die Aemter in der bäuerlichen Gemeindeverwaltung inne haben, als auch solche die keine Aemter bekleiden. . . . nur im Falle wichtiger Verdienste vorgestellt, zur Belohnung anderer Verdienste und überhaupt besonders lobenswürdiger Thaten werden Lobdiplome angeordnet.

Regeln über den Termin der Amtswahlen in den bäuerlichen Gemeindeverwaltungen.

1) Für die Amtswahlen der Gebiets- und Gemeindeverwaltungen wird eine bestimmte Zeit im Jahre festgestellt, zu der diese Wahlen stattfinden sollen. Im Fall der Ausscheidung einer amtlichen Person zu einer anderen Jahreszeit, wird die dadurch entstandene Vakanz mit einem Kandidaten besetzt, bis zum nächsten jährlichen Wahltermin.

2) Der Friedensvermittler-Session steht zu für jedes Gebiet, und folglich für jede der im Bestande des Gebietes befindlichen Gemeinden die Zeit im Jahre zu bezeichnen, zu der die Wahl der Gebiets- und Gemeindebeamten stattfinden soll, je nach den örtlichen Bequemlichkeiten, bezüglich der Berufung der Hauswirthe, der Muße der Bauern u. s. f. Ihre Meinung über diesen Gegenstand reicht die Friedensvermittler-Session der Gouvernements-Behörde in Bauersachen ein, welche, sich nach denselben richtend, beständige jährliche Termine feststellt, von welcher und bis zu welcher Zeit die Wahlen im ganzen Gouvernement oder in einzelnen Ortschaften oder Kreisen statthaben sollen, mit Zulassung besonderer Termine für einige Gebiete, wenn solches für nothwendig erachtet wird, in Folge ihnen eigener besonderer Umstände.

3) Nach Bestätigung der beständigen Wahltermine, repartirt die Friedensvermittler-Session die Gebiete eines jeden Friedensvermittler-Distriktes, hinsichts der Wahlen, in drei Reihenfolgen, so daß dieselben jedes Jahr

годно производились выборы только въ одной трети волостей участка. При распредѣленіи очередей Съѣздъ принимаетъ въ соображеніе, по возможности, давность службы должностныхъ лицъ, включая въ первую очередь волости, гдѣ должностныя лица не мѣнялись съ самаго начала образованія общественнаго управленія и прослужили уже полный трехлѣтній срокъ. Составленное Мировымъ Съѣздомъ распредѣленіе очередей утверждается Губернскимъ Присутствіемъ.

Примѣчаніе. Въ видахъ облегченія тѣхъ изъ нынѣшнихъ должностныхъ лицъ, кои на основаніи составленныхъ, въ указанномъ выше порядкѣ, очередей должны бы были остаться при исполненіи своихъ обязанностей долѣе трехъ лѣтъ, и для коихъ такое продолженіе ихъ службы, по особымъ обстоятельствамъ, обременительно, Губернскому Присутствію предоставляется въ такихъ исключительныхъ случаяхъ разрѣшать новые выборы и прежде наступленія назначенныхъ очередей.

4) Тѣмъ изъ настоящихъ должностныхъ лицъ, которыя къ вновь установленному по симъ правиламъ сроку выборовъ переслужатъ обязательный трехлѣтній срокъ не менѣе двухъ лѣтъ, сіе переслуженное ими время зачитается за полное трехлѣтіе.

Не грамотныя должностныя лица волостнаго и сельскаго управленій могутъ имѣть, для приложенія къ бумагамъ, вмѣсто подписи, штемпеля съ подписью, означающею ихъ должность и названіе той волости или сельскаго общества, въ которыхъ они состоятъ. Относительно употребленія и храненія сихъ штемпелей должно руководствоваться правилами, постановленными на сей предметъ въ 4632 и 4633 ст. Т. II Св. Зак. При смѣнѣ же должностныхъ лицъ, означенные штемпели должны быть передаваемы ихъ преемникамъ. (Цир. Мин. Вн. Д. 16 іюля 1866 г.)

113. Прочія должностныя лица, какъ-то: Смотрители магазиновъ, лѣсные и полевые Сторожа, Смотрители богоугодныхъ и общественныхъ заведеній, Волостные и Сельскіе Писаря, и т. п., назначаются, по усмотрѣнію общества, либо по выбору, либо по найму. Въ послѣднемъ случаѣ могутъ быть назначаемы и постороннія лица хорошаго поведенія.

114. Въ должности, замѣщаемыя по выбору (ст. 112), не могутъ быть избираемы: 1) лица моложе двадцати пяти лѣтъ; 2) люди, тѣлесно наказанные по суду или оставленные судомъ въ подозрѣніи, а также состоящіе подъ судомъ и слѣдствіемъ,

nur in einem Drittheil der Gebiete des Distriktes stattfinden. Bei dieser Repartirung richtet sich die Session, inwiefern dieses möglich ist, nach der Dauer des Dienstes der Beamten, indem sie in die erste Reihenfolge diejenigen Gebiete einschließt, wo die Beamten seit der Einführung der Gemeindeverwaltung nicht gewechselt worden, und den vollen dreijährlichen Termin bereits ausgedient haben. Die von der Friedensvermittler-Session verfaßte Repartirung der Reihenfolge wird von der Gouvernementsbehörde in Bauersachen bestätigt.

Anmerkung. Um denjenigen, von den gegenwärtig Aemter ausübenden Personen eine Erleichterung zu gewähren, die gemäß der oben aufgeführten Anordnung über die Reihenfolge der Wahlen, mehr als drei Jahre lang ihre Dienstpflichten entrichten müßten, und denen eine solche Verlängerung ihrer Dienstdauer wegen irgend welcher Umstände beschwerlich fallen würde, steht der Gouvernementsbehörde in Bauersachen zu, in solchen ausschließlichen Fällen neue Wahlen auch vor dem bestimmten Termin zu gestatten.

4) Denjenigen der gegenwärtig in Amt stehenden Personen, welche nach den neuen, durch diese Regeln festgestellten Wahlterminen nicht weniger als zwei Jahre über die pflichtmäßige dreijährige Dienstdauer ausgedient haben, werden diese zwei Jahre als volle drei gezählt.

Die des Lesens und Schreibens unkundigen Beamten der Gebiets- und Gemeindeverwaltungen, können an Unterschriftsstatt, zur Bekräftigung der amtlichen Papiere, einen Unterschrifsstempel haben, mit Bezeichnung ihres Amtes und des Namens desjenigen Gebiets oder derjenigen Gemeinde, bei denen sie im Dienste stehen. Hinsichtlich der Anwendung und Aufbewahrung dieser Stempel, muß man sich an die über diesen Gegenstand in den §§ 4632 und 4633 des II. B. des Cod. d. Ges. verordneten Regeln halten. Beim Wechsel der Beamten, müssen diese Stempel ihren Nachfolgern übergeben werden. (Cirk. d. Min. d. In. vom 16. Juli 1861).

113. Die übrigen amtlichen Personen, als z. B. die Magazin-Aufseher, Wald- und Feld-Wächter, Aufseher der Wohlthätigkeits- und Gemeinde-Anstalten, Gebiets- und Gemeinde-Schreiber u. s. w. werden, je nach dem Ermessen der Gemeinde, entweder durch Wahl oder miethweise angestellt. In letzterem Falle können auch nicht zur Gemeinde gehörende Personen von guter Führung angestellt werden.

114. Zu Wahlämtern (§ 112) können nicht gewählt werden:

1) Personen, die jünger als 25 Jahre sind;

2) in gerichtlichem Wege körperlich bestrafte oder laut Urtheil in Verdacht belassene, so wie unter Gericht und in Untersuchung stehende Personen,

и завѣдомо развратнаго поведенія. При томъ Волостной Старшина, очередные Судьи, Сельскій Староста и Сборщикъ Податей выбираются преимущественно изъ домохозяевъ.

115. Въ должности Волостнаго и Сельскаго Писаря не могутъ быть назначаемы лица, исключенныя изъ службы, либо опороченныя по суду, либо состоящія подъ судомъ или слѣдствіемъ, и вообще завѣдомо развратнаго поведенія.

Примѣчаніе 1. . . .

Примѣчаніе 2 (по прод. 1868 г.). При увольненіи Волостныхъ Писарей Мировыми Посредниками, не требуется соблюденія того порядка, какой установленъ, въ отношеніи сельскихъ и волостныхъ должностныхъ лицъ, въ пунктѣ 3 статьи 89 и въ примѣчаніи къ статьѣ 122.

116. Съ должностью Волостнаго Старшины не допускается, ни подъ какимъ предлогомъ, соединеніе, въ одномъ лицѣ, другихъ должностей. Прочія должности могутъ быть, по усмотрѣнію общества, соединяемы въ одномъ лицѣ.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 11 сентября 1870 г. разъяснено, что должность волостнаго старшины не можетъ быть соединяема съ должностію члена земской управы, требующей постоянныхъ, неразрывно связанныхъ съ обязанностію должностнаго лица занятій.

117. Срокъ службы, для всѣхъ выборныхъ лицъ, кромѣ Сборщика податей, ограничивается однимъ трехлѣтіемъ, а для Сборщика податей—однимъ годомъ; для всѣхъ же лицъ, служащихъ по найму, срока не установляется. Кто отслужилъ положенный срокъ, тотъ можетъ быть избираемъ снова, въ ту же или другую должность, но не иначе, какъ съ его на то согласія.

118. Въ должности Волостнаго Старшины, Помощниковъ его и Сельскихъ Старостъ избирается по два лица, съ тѣмъ, что одно изъ нихъ назначается для отправленія должности, а другое для временнаго заступленія его мѣста, въ случаѣ отсутствія, смерти, тяжкой болѣзни, устраненія отъ должности и т. п.

119. Избранный обществомъ въ какую либо должность не имѣетъ права отъ нея отказаться, за исключеніемъ только слѣдующихъ случаевъ: 1) если ему болѣе шестидесяти лѣтъ; 2) если онъ уже прослужилъ, по выбору, полный срокъ. и 3) если онъ одержимъ сильными тѣлесными недугами. Сверхъ того, Сходъ можетъ увольнять избраннаго и по другимъ причинамъ, кои признаетъ уважительными.

ferner Personen von notorisch lüderlicher Aufführung. Ferner werden der Gebiets-Vorsteher, die dejourirenden Richter, die Gemeinde-Aeltesten und die Abgaben-Einnehmer vorzugsweise aus der Zahl der Hauswirthe gewählt.

115. Als Gebiets- und Gemeinde-Schreiber können nicht angestellt werden: Personen, welche aus dem Dienste ausgeschlossen oder urtheilsmäßig für bescholten erklärt worden, die unter Gericht und in Untersuchung stehen und überhaupt Personen von notorisch schlechtem Lebenswandel.

Anmerkung 1.

Anmerkung 2. (Nach der Forts. v. 1868). Bei der Entlassung der Gebietsschreiber durch die Friedensvermittler ist nicht die Beobachtung derjenigen Regeln erforderlich, welche bezüglich der Gemeinde- und Gebietsbeamten im P. 3 des § 89 und der Anmerkung zum § 122 dieser Verordnung festgestellt ist.

116. Der Gebiets-Vorsteher darf unter keinem Vorwande neben seinem Amte noch andere Aemter bekleiden. Die übrigen Aemter können, nach dem Ermessen der Gemeinde, auch in einer einzigen Person vereinigt werden.

Durch den Ukas des dirigirenden Senats vom 11. September 1870, wird erläutert, daß das Amt des Gebietsvorstehers nicht mit dem Amte eines Gliedes der Landesverwaltung vereinbart ist, weil Letzteres beständige, mit den Pflichten der Amtsperson unzertrennliche Beschäftigungen erheischt.

117. Die Dienstzeit für alle Wahl-Beamten, mit Ausnahme des Abgaben-Einnehmers, beschränkt sich auf ein Triennium, für den Abgaben-Einnehmer auf ein Jahr, für alle miethweise dienenden Personen ist keine Frist verordnet. Wer die gesetzliche Zeit ausgedient hat, kann von Neuem gewählt werden, zu demselben oder auch zu einem andern Amt, jedoch nur mit seiner Einwilligung.

118. Zum Amte des Gebiets-Vorstehers, seiner Gehülfen und des Gemeinde-Aeltesten werden je zwei Personen gewählt und zwar, die eine zur Verwaltung des Amtes, die andere zu zeitweiliger Stellvertretung derselben, im Falle von Abwesenheit, Tod, schwerer Krankheit, Suspension vom Amte u. s. w.

119. Der von der Gemeinde zu irgend einem Amte Gewählte ist nicht berechtigt, sich demselben zu entziehen, mit Ausnahme nur folgender Fälle: 1) wenn er über 60 Jahre alt ist, 2) wenn er in Wahlämtern schon die volle Zeit ausgedient hat, und 3) wenn er mit bedeutenden körperlichen Leiden behaftet ist. Außerdem kann die Versammlung den Gewählten auch aus andern Gründen, die sie als triftig anerkennt, vom Amte entbinden.

Примѣчаніе. Жалобы неправильно избранныхъ въ должности крестьянъ, имѣющихъ на основаніи сей статьи право отказаться отъ принятія общественной службы, подаются черезъ Мироваго Посредника Уѣздному Мировому Съѣзду, который и постановляетъ свое по симъ жалобамъ рѣшеніе.

По вопросу, могутъ ли выборныя лица общественнаго крестьянскаго управленія быть увольняемы отъ должности по причинамъ, указаннымъ въ 119 ст. Общ. Полож., въ теченіе службы до окончанія срока, и если могутъ, то какимъ порядкомъ, Министерство Внутреннихъ Дѣлъ сообщило, что: 1) Мировому Посреднику предоставляется право увольнять до истеченія срока службы по болѣзни, выборныхъ должностныхъ лицъ, но не иначе, какъ на основаніи узаконеннаго медицинскаго свидѣтельства уѣзднаго врача, и 2) по остальнымъ указаннымъ въ сей статьѣ причинамъ, выборныя должностныя лица увольняются Посредникомъ не иначе, какъ съ согласія избравшихъ ихъ обществъ.

120. Волостной Старшина утверждается въ должности Мировымъ Посредникомъ и приводится имъ къ присягѣ на вѣрность службы. Объ утвержденіи его Мировой Посредникъ сообщаетъ Становому Приставу.

Примѣчаніе. О выборѣ новаго Волостнаго Старшины доноситъ Мировому Посреднику выбывшій Старшина.

121. Всѣ прочія, избранныя Сходами, должностныя лица вступаютъ въ отправленіе своей должности немедленно по избраніи. Если же на незаконность избранія послѣдуетъ жалоба, не далѣе какъ въ теченіе недѣли послѣ выборовъ, и не менѣе, какъ отъ одной пятой части всего числа домохозяевъ, составляющихъ волость, либо сельское общество, то Мировой Посредникъ входитъ въ разсмотрѣніе законности произведеннаго выбора, и, по удостовѣреніи въ справедливости жалобы, распоряжается о производствѣ при себѣ новыхъ выборовъ.

Примѣчаніе. О выборѣ каждаго новаго Сельскаго Старосты Волостной Старшина доводитъ до свѣдѣнія Мироваго Посредника и Становаго Пристава.

122. Волостные Старшины, Сельскіе Старосты и Помощники Старшины, въ случаѣ неисправнаго отправленія ими должностей, или замѣченныхъ съ ихъ стороны злоупотребленій, окончательно удаляются отъ должности, не иначе, какъ по постановленію Уѣзднаго Мироваго Съѣзда. Постановленія Съѣзда

Anmerkung. Klagen von ungesetzlicher Weise zu Aemtern gewählten Bauern, welche in Grundlage dieses § berechtigt sind, die Annahme eines Gemeinde-Amtes zu verweigern, werden durch den Friedensvermittler vor die Kreis-Friedensvermittler-Session gebracht, die sodann auf solche Klagen ihre Entscheidung trifft.

In Bezug auf die Frage, ob die Wahlbeamten der bäuerlichen Gemeindeverwaltung wegen der im § 119 der Allgemeinen Verordnung angegebenen Ursachen während ihres Dienstes, vor Ablauf der gesetzlichen Dienstzeit, vom Amte entbunden werden können, und, wenn sie es können, auf welche Weise, hat das Ministerium des Innern Folgendes mitgetheilt: in Grundlage des § 119 der Allgemeinen Verordnung und der die Verordnungen vom 19. Februar ergänzenden Dispositionen: 1) wird dem Friedensvermittler das Recht zugestanden, Wahlbeamte Krankheitshalber vor Ablauf der Dienstzeit vom Amte zu entbinden, aber nicht anders als in Grundlage eines gesetzlichen ärztlichen Zeugnisses vom Kreisarzte, und 2) werden die Wahlbeamten wegen der übrigen im § 119 der Allgemeinen Verordnung angeführten Ursachen, von dem Friedensvermittler nicht anders ihres Amtes entbunden, als mit Genehmigung der Gemeinden, von denen sie erwählt worden sind.

120. Der Gebiets-Vorsteher wird von dem Friedensvermittler in seinem Amte bestätigt und beeidigt. Ueber dessen Bestätigung macht der Friedensvermittler der Landpolizei (dem Stanowoi Pristav) Mittheilung.

Anmerkung. Ueber die Wahl eines neuen Gebiets-Vorstehers berichtet dem Friedens-Vermittler der ausgetretene Gebiets-Vorsteher.

121. Alle übrigen von der Gebiets-Versammlung gewählten amtlichen Personen treten in ihre Amtsführung sofort nach geschehener Wahl ein. Wenn über Ungesetzlichkeit der Wahl nicht später als im Laufe einer Woche nach derselben und von nicht weniger als dem fünften Theil aller das Gebiet oder die Gemeinde bildenden Hauswirthe Klage geführt wird, so untersucht der Friedensvermittler die Gesetzmäßigkeit der Wahl und ordnet, wenn er sich von der Rechtmäßigkeit der Klage überzeugt hat, neue Wahlen in seiner Gegenwart an.

Anmerkung. Die Wahl eines jeden neuen Gemeinde-Aeltesten bringt der Gebiets-Vorsteher zur Kenntniß des Friedensvermittlers und der Landpolizei.

122. Die Gebiets-Vorsteher, Gemeinde-Aeltesten und die Gehülfen des Vorstehers werden, im Falle schlechter Amtsführung oder bemerkter Mißbräuche ihrerseits, definitiv ihres Amtes nicht anders entsetzt, als auf Verfügung der Kreis-Friedensvermittler-Session. Die Verfügungen der Session über

объ окончательномъ отрѣшеніи отъ должности Волостныхъ Старшинъ представляются на утвержденіе Начальника губерніи. По причинамъ, особенно уважительнымъ, Мировой Посредникъ можетъ, впредь до полученія разрѣшенія Мироваго Съѣзда, временно удалять означенныхъ лицъ отъ должности. . . .

Примѣчаніе. Опредѣленіе и увольненіе всѣхъ прочихъ, непоименованныхъ въ сей статьѣ, должностныхъ лицъ предоставляется самому Сходу.

ОТДѢЛЕНІЕ ВТОРОЕ.

О правахъ и льготахъ должностныхъ лицъ.

123. Назначеніе жалованья или инаго вознагражденія лицамъ, служащимъ по выбору или по найму, предоставляется непосредственному усмотрѣнію обществъ, отъ которыхъ зависитъ избраніе и наемъ тѣхъ должностныхъ лицъ.

Примѣчаніе (по прод. 1868 г.). Установленное обществомъ, на основаніи сей (123) статьи жалованье, или иное вознагражденіе, за исполненіе должности по выбору, присвоивается этой должности, впредь до наступленія опредѣленнаго на основаніи правилъ, въ приложеніи къ статьѣ 112 (примѣч. 5) изложенныхъ, ближайшаго годичнаго срока выборовъ, и до производства въ означенный срокъ новаго выбора независимо отъ происходящихъ, въ продолженіе сего времени, перемѣнъ въ лицахъ, таковую должность исполняющихъ.

124. Служащимъ по выборамъ предоставляются слѣдующія льготы:

1) всѣ назначаемыя, по выбору, должностныя лица, на время ихъ службы, увольняются лично отъ всякихъ натуральныхъ повинностей, которыя за нихъ принимаетъ на себя общество;

2) Волостной Старшина, его Помощники, сельскіе Старосты, Засѣдатели Волостнаго Правленія, Судьи Волостнаго Суда, Сборщики податей и Смотрители хлѣбныхъ магазиновъ, на время службы, освобождаются отъ тѣлеснаго наказанія;

3) Волостной Старшина, на время службы, освобождается, съ семействомъ, отъ рекрутской повинности;

4) Волостной Старшина, безпорочно прослужившій два трехлѣтія, освобождается лично, навсегда, отъ исполненія рекрут-

definitive Amtsentsetzung der Gebiets-Vorsteher werden dem Gouvernements-Chef zur Bestätigung vorgestellt. In besonders wichtiger Veranlassung kann der Friedensvermittler vor der Entscheidung der Friedensvermittler-Session die genannten Personen zeitweilig vom Amte entfernen.....

Anmerkung. Die Anstellung und Entlassung aller übrigen, in diesem Paragraphen nicht aufgeführten Beamten ist der Gemeinde- oder Gebiets-Versammlung überlassen.

Zweiter Abschnitt.

Von den Rechten und Freiheiten der Beamten.

123. Die Bestimmungen des Gehalts oder anderer Entschädigung der in Wahlämtern oder miethweise dienenden Personen, ist dem unmittelbaren Ermessen der Gemeinden, von welchen die Wahl oder miethweise Anstellung dieser Personen abhängt, überlassen.

Anmerkung. (Nach der Forts. v. 1868). Der von der Gemeinde in Grundlage dieses Paragraphen (123) bestimmte Gehalt oder andere Entschädigung für die Verwaltung eines Wahlamtes wird diesem Amte angeeignet bis zu dem in Grundlage der in der Beilage zum § 112 (P. 5) aufgeführten Regeln bestimmten nächsten jährlichen Wahltermin und bis zur Bewerkstelligung in besagtem Termin der neuen Wahl, unabhängig von dem Wechsel der dieses Amt verwaltenden Personen, der während dieser Zeit eintreten könnte.

124. Die in Wahlämtern Dienenden genießen folgende Freiheiten:

1) alle in Wahlämtern angestellten Personen sind während ihrer Dienstzeit persönlich von allen Natural-Leistungen frei und die Gemeinde übernimmt dieselben für sie;

2) der Gebiets-Vorsteher, seine Gehülfen, die Gemeinde-Aeltesten, Beisitzer des Gebiets-Vorstandes, Richter des Gebiets-Gerichts, Abgaben-Einnehmer und Magazin-Aufseher sind während ihrer Dienstzeit von Leibesstrafen befreit;

3) der Gebiets-Vorsteher ist, nebst seiner Familie, während seiner Dienstzeit von der Rekrutenpflichtigkeit befreit;

4) ein Gebiets-Vorsteher, welche 2 Triennien untadelhaft ausgedient, ist persönlich auf immer von der Rekrutenpflichtigkeit befreit; nach Ablauf

ской повинности; а по истеченіи трехъ трехлѣтій безпорочной службы Старшины, льгота сія распространяется, по его выбору, на одного изъ его сыновей или родственниковъ, или воспитанниковъ.

Вслѣдствіе поступившихъ ходатайствъ о награжденіи крестьянъ и ихъ волостныхъ и сельскихъ начальниковъ, Управляющій Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ сообщилъ, что представленія къ наградамъ должны дѣлаться съ особенною осмотрительностію и число наградъ должно быть ограничено, дабы онѣ сохранили свое значеніе и силу; при этомъ представляемыя къ награжденію лица должны удовлетворять всѣмъ условіямъ безукоризненной нравственности.—Вообще, награды будутъ присуждаться съ строгимъ разборомъ заслугъ, выходящихъ изъ ряда обыкновенныхъ дѣйствій, имѣя при этомъ постоянно въ виду, что мало заслуженное, а тѣмъ болѣе несправедливое награжденіе, скорѣе можетъ принести вредъ, чѣмъ пользу (Цирк. Мин. Вн. Д.)

ОТДѢЛЕНІЕ ТРЕТІЕ.

Объ отвѣтственности должностныхъ лицъ.

125. Волостные Старшины, Помощники ихъ и Сельскіе Старосты, за маловажные проступки по должности, подвергаются, по распоряженію Мироваго Посредника, замѣчаніямъ, выговорамъ, денежному штрафу до *пяти* рублей, или аресту до *семи* дней. Всѣ начальствующія лица требованія свои о взысканіяхъ съ Волостнаго Старшины и Сельскаго Старосты, по дѣламъ ихъ вѣдомствъ, заявляютъ Мировому Посреднику, который, по удостовѣреніи въ справедливости требованія, дѣлаетъ, смотря по обстоятельствамъ дѣла, надлежащее по сему предмету распоряженіе. На отказъ Мироваго Посредника въ удовлетвореніи требованій сего рода, могутъ быть приносимы жалобы Губернскому по крестьянскимъ дѣламъ Присутствію.

Дополненіе (по прод. 1864 г.) Въ тѣхъ случаяхъ, когда Начальникъ губерніи лично усмотритъ маловажные проступки по должности или нарушеніе обязанностей, со стороны Волостнаго Старшины, Сельскаго Старосты или Помощника Старшины, онъ можетъ подвергнуть виновнаго замѣчанію, выговору, денежному штрафу или аресту въ размѣрахъ, означенныхъ въ сей (125) статьѣ; по причинамъ же, особенно уважительнымъ, Начальникъ губерніи имѣетъ право и удалять временно означенныя лица отъ должности, предлагая въ тоже время Уѣздному Мировому

dreier Triennien untadelhaften Dienstes eines Gebiets-Vorstehers erstreckt sich diese Befreiung von der Rekrutenpflichtigkeit, nach seiner Wahl, auch auf einen seiner Söhne, Verwandten oder Aufzöglinge.

In Folge der eingegangenen Gesuche um Belohnung von Bauern und ihren Gebiets- und Gemeindebeamten, hat der Verwalter des Ministeriums des Innern mitgetheilt, daß Belohnungsvorstellungen mit größter Umsicht geschehen müssen und die Zahl der Belohnungen beschränkt werden muß, damit dieselben ihre Kraft und Bedeutung behalten; auch müssen die zu Belohnungen vorgestellten Personen allen Bedingungen einer untadelhaften Moralität Genüge leisten. Ueberhaupt werden die Belohnungen mit strenger Prüfung der Verdienste und außergewöhnlichen Thaten gewährt, wobei stets im Auge behalten werden wird daß eine wenig verdiente, um so mehr noch eine unverdiente Belohnung eher Schaden als Nutzen bringen kann. (Cirk. des Min. d. Inn.).

Dritter Abschnitt.

Von der Verantwortlichkeit der amtlichen Personen.

125. Die Gebiets-Vorsteher, ihre Gehülfen und die Gemeinde-Aeltesten unterliegen für geringfügige Amtsvergehen, auf Anordnung des Friedensvermittlers, Bemerkungen, Verweise und Geldstrafen bis auf fünf Rubel, oder einem Arrest bis auf sieben Tagen. Von allen obrigkeitlichen Personen werden etwaige Forderungen auf Bestrafung des Gebiets-Vorstehers und des Gemeinde-Aeltesten, in Angelegenheiten ihrer Jurisdiction, beim Friedensvermittler anhängig gemacht, der nach gewonnener Ueberzeugung von der Rechtmäßigkeit solcher Forderungen, je nach dem Sachverhalt, die erforderliche Anordnung trifft. Ueber Abweisung von Forderungen dieser Art seitens des Friedensvermittlers können Klagen bei der Gouvernements-Behörde in Bauersachen angebracht werden.

Ergänzung. (Nach der Forts. von 1864). In den Fällen wenn der Gouvernementschef persönlich geringfügige Dienstvergehen oder Pflichtverletzungen seitens des Gebiets-Vorstehers, seines Gehülfen oder des Gemeinde-Aeltesten wahrnimmt, kann er den Schuldigen einer Bemerkung, einem Verweise, einer Geldstrafe oder einem Arrest in dem im § 125 dieser Verordnung bezeichneten Maße unterziehen; wegen besonders triftiger Gründe, ist der Gouvernements-Chef berechtigt die erwähnten Personen zeitweilig von ihrem Amte zu entfernen,

Съѣзду, объ окончательномъ отрѣшеніи ихъ или преданіи Суду, войти съ представленіемъ въ Губернское по крестьянскимъ дѣламъ Присутствіе.

Примѣчаніе. За важные проступки и преступленія должностныя лица общественнаго управленія предаются суду.

126. Всѣ прочія должностныя лица, за маловажные проступки по службѣ подвергаются взысканіямъ: сельскія—по распоряженію Сельскаго Старосты, а волостныя—по распоряженію Волостнаго Старшины, въ предѣлахъ той власти, какая имъ надъ крестьянами предоставлена, кромѣ лишь назначенія провинившихся на общественныя работы (ст. 64 и 86 сего Положенія). О болѣе важныхъ взысканіяхъ, Сельскій Староста, чрезъ Волостнаго Старшину, а Волостной Старшина прямо отъ себя, представляютъ Мировому Посреднику.

127. Жалобы отъ обществъ и отъ крестьянъ на сельскихъ и волостныхъ должностныхъ лицъ приносятся Мировому Посреднику. Жалобы на сельскихъ должностныхъ лицъ онъ разсматриваетъ и рѣшитъ самъ; а на волостныхъ—передаетъ, для разсмотрѣнія, Уѣздному Мировому Съѣзду.

128. Жалобы на дѣйствія волостныхъ и сельскихъ управленій, отъ всѣхъ прочихъ частныхъ лицъ, къ крестьянскому обществу непринадлежащихъ, подаются, по желанію ихъ, либо Волостному Суду, либо Мировому Посреднику, или въ общія судебныя мѣста, по принадлежности.

129. За преступленія по должности всѣ должностныя лица волостнаго и сельскаго управленій судятся въ Уѣздномъ Судѣ, а предаются суду Мировымъ Посредникомъ: или непосредственно, или по рѣшенію Мироваго Съѣзда.

5. *Платежъ* поселянами *податей* и денежныхъ сборовъ, а равно отправленіе ими повинностей производятся на слѣдующихъ основаніяхъ:

а) Поселяне обязаны уплачивать, на существующихъ основаніяхъ, государственныя подати и, впредь до выдачи владѣнныхъ записей, оброкъ или поземельную подать за находящіяся въ ихъ пользованіи земли, а также отправлять на общемъ основаніи, безъ дальнѣйшихъ въ семъ отношеніи изъятій, зем-

indem er bei der Kreis-Friedensvermittler-Session eine Vorstellung über ihre definitive Absetzung oder Uebergabe den Gerichten bei der Gouvernementsbehörde in Bauersachen beantragt.

Anmerkung. Für wichtige Vergehen und Verbrechen werden die Beamten der Gemeinde-Verwaltung dem Gerichte übergeben.

126. Alle übrigen amtlichen Personen werden für geringfügige Dienstvergehen Strafen unterzogen: die Gemeinde-Beamten — auf Anordnung des Gemeinde-Aeltesten; die Gebiets-Beamten — auf Anordnung des Gebiets-Vorstehers, in den Grenzen der denselben über die Bauern anvertrauten Machtvollkommenheit, mit alleiniger Ausnahme der Bestimmung der Schuldigen zu Gemeinde-Arbeiten § 64 und 86 dieser Verordnung). Ueber wichtigere Strafen unterlegt — der Gemeinde-Aelteste durch den Gebiets-Vorsteher, der Gebiets-Vorsteher aber direct von sich aus — dem Friedensvermittler.

127. Klagen von Gemeinden und einzelnen Bauern wider Gemeinde- und Gebiets-Beamte, werden beim Friedensvermittler anhängig gemacht. Klagen wider die Gemeinde-Beamten prüft und entscheidet er selbst; die wider die Gebiets-Beamten übergiebt er der Kreis-Friedensvermittler-Session.

128. Klagen wider die Gemeinde- und Gebiets-Verwaltungen von allen übrigen zur Gemeinde nicht gehörenden Privatpersonen werden, ihrem Wunsche gemäß, entweder bei dem Gebiets-Gerichte oder beim Friedensvermittler oder auch bei den allgemeinen Justiz-Behörden, nach ihrer Hingehörigkeit, anhängig gemacht.

129. Für Dienstverbrechen werden alle amtlichen Personen der Gemeinde- und Gebiets-Verwaltung vom Kreis-Gerichte (уѣздный судъ) gerichtet und dem Gerichte durch den Friedensvermittler übergeben und zwar entweder unmittelbar oder auf Entscheidung der Kreis-Friedensvermittler-Session.

5. Die Zahlung der Abgaben und Steuern durch die Ansiedler, sowie die Entrichtung der auf ihnen lastenden Leistungen, geschehen auf folgenden Grundlagen:

a) Die Ansiedler sind verpflichtet, auf den gegenwärtig bestehenden Grundlagen die Kronsabgaben zu zahlen und bis zur Verabfolgung der Besitzurkunden den Grundzins oder die Landsteuer für die in ihrer Nutzung befindlichen Ländereien zu zahlen, und auch auf der allgemeinen Grundlage ohne weitere hierauf bezügliche Ausnahmen die Landes- und anderen Geld- und Naturalleistungen

скія и другія денежныя и натуральныя повинности. Сверхъ того, они облагаются сборомъ на содержаніе мѣстныхъ по крестьянскимъ дѣламъ учрежденій, на общемъ для сего сбора основаніи. Равнымъ образомъ, впредь до особаго распоряженія, не отмѣняются тѣ особые сборы, которые существуютъ въ нѣкоторыхъ колоніяхъ, въ видѣ общественнаго сбора, на содержаніе особыхъ колонистскихъ управленій, центральныхъ русскихъ училищъ, духовенства и т. д.

Примѣчаніе. Свобода отъ военно-постойной повинности сохраняется поселянамъ со дня изданія настоящихъ правилъ впредь на 10 лѣтъ. Относительно рекрутской повинности, нынѣ дѣйствующія въ отношеніи колонистовъ узаконенія сохраняютъ свою силу впредь до изданія общаго закона о военной повинности.

б) исчисленіе означенныхъ сборовъ и составленіе имъ окладныхъ листовъ производятся существующимъ нынѣ порядкомъ, впредь до особаго по сему предмету распоряженія;

в) страховые сборы на вознагражденіе погорѣльцевъ производятся на основаніи дѣйствующихъ у поселянъ (бывшихъ колонистовъ) особыхъ положеній;

г) относительно мірскихъ повинностей поселянъ примѣняются постановленія, изложенныя въ ст. 177—186 Высочайше утвержденнаго 19-го Февраля 1861 года Общаго Положенія о крестьянахъ и дополненіяхъ къ оному;

177. Къ мірскимъ повинностямъ относятся тѣ повинности, которыя отправляются каждымъ обществомъ, сельскимъ или волостнымъ, особо, для удовлетворенія внутреннихъ его потребностей.

zu entrichten. Außerdem werden sie mit einer Steuer zur Unterhaltung der Lokal-Institutionen in Bauersachen belegt, wie dies die allgemeinen für diese Steuer bestehenden Bestimmungen verlangen. Desgleichen werden bis auf Weiteres die in einigen Kolonien in Form einer Gemeindesteuer bestehenden besonderen Steuern zur Unterhaltung von besonderen Kolonistenverwaltungen, der russischen Centralschulen, der Geistlichket u. s. f. nicht aufgehohen.

Anmerkung. Die Freiheit von der Einquartierungspflichtigkeit wird den Ansiedlern für zehn Jahre, vom Tage der Herausgabe der Anordnungen gerechnet, gelassen. Was die Rekrutenpflichtigkeit betrifft, so behalten die gegenwärtig in Bezug auf die Ansiedler in Wirksamkeit stehenden Gesetze ihre Kraft bis zur Herausgabe eines allgemeinen Gesetzes der Militärpflicht.

б) Die Berechnung der erwähnten Steuern und die Anfertigung der betreffenden Abgaben-und Steuer-Register (окладные листы) wird bis auf Weiteres in der gegenwärtig bestehenden Art und Weise ausgeführt.

в) Die Versicherungssteuer zur Entschädigung der durch Feuer Geschädigten wird auf Grundlage der bei den Ansiedlern (bisherigen Kolonisten) in Kraft bestehenden besonderen Verordnungen entrichtet.

г) In Bezug auf die Gemeindeleistungen, welche die Ansiedler zu tragen haben, kommen die Verordnungen zur Anwendung, welche in den §§ 177—186 der Allerhöchst bestätigten allgemeinen Bauerverordnung vom 19. Februar 1861 und den Ergänzungen dazu angegeben sind.

177. Zu den Gemeinde-Leistungen werden diejenigen gezählt, welche sowohl von der Bauerschaft der Gemeinde, als auch der des Gebiets, peziell zur Bestreitung ihrer eigenen Bedürfnisse entrichtet werden.

178. Крестьянскія общества могутъ, смотря по надобности и по своимъ средствамъ, установлять мірскіе сборы на устройство и поддерживаніе церквей, заведеніе сельскихъ училищъ, содержаніе учителей, и на удовлетвореніе другихъ общественныхъ и хозяйственныхъ потребностей крестьянъ.

179. На крестьянскія общества возлагается обязательное отправленіе слѣдующихъ мірскихъ повинностей:

1) содержаніе общественнаго управленія;

2) расходы по оспопрививанію, и принятіе мѣръ, предписываемыхъ Уставомъ Врачебнымъ, въ случаѣ появленія заразительныхъ болѣзней и скотскихъ падежей;

3) устройство и поддержаніе сельскихъ запасныхъ магазиновъ, на основаніи законовъ;

4) содержаніе въ исправности проселочныхъ дорогъ, межъ и межевыхъ знаковъ, проточныхъ водъ и канавъ на земляхъ, принадлежащихъ въ собственность мірскимъ обществамъ или состоящихъ въ ихъ постоянномъ пользованіи;

5) содержаніе карауловъ въ деревняхъ;

6) призрѣніе престарѣлыхъ, дряхлыхъ и увѣчныхъ членовъ общества, не могущихъ трудомъ пріобрѣтать пропитаніе, у которыхъ нѣтъ родственниковъ, или же у которыхъ родственники не въ состояніи содержать ихъ; призрѣніе круглыхъ сиротъ,

См. выписку подъ ст. 58 (п. 10) Общ. Положенія о крест.

и 7) принятіе мѣръ въ случаѣ пожаровъ (въ томъ числѣ и лѣсныхъ), наводненій, а также для истребленія саранчи, хищныхъ звѣрей, сусликовъ или овражковъ, и при другихъ тому подобныхъ общественныхъ бѣдствіяхъ.

По правиламъ Пожарнаго Устава, въ селеніяхъ крестьянъ всѣхъ наименованій должны находиться всегда въ готовности, на случай пожара, обыкновенныя огнегасительныя орудія. Сельскіе Старосты обязаны наблюдать за храненіемъ и содержаніемъ означенныхъ орудій въ исправности. Заведеніе, сверхъ обыкновенныхъ орудій, другихъ пожарныхъ инструментовъ и заливныхъ трубъ зависитъ отъ усмотрѣнія самихъ сельскихъ обществъ. (Высоч. утв. 22 мая 1867 г. мнѣніе Главн. Комит. объ устр. сельск. сост.).

180. Мірскія повинности, смотря по свойству ихъ и усмотрѣнію общества, могутъ быть отправляемы: или посредствомъ денежныхъ сборовъ, или натурою.

178. Die Gemeinden können, je nach Maßgabe der Nothwendigkeit und ihrer Mittel, Gemeinde-Steuern anordnen: zur Erbauung und Erhaltung von Kirchen, zur Errichtung von Bauer-Schulen, zum Unterhalt der Lehrer und zur Bestreitung anderer Gemeinde- und ökonomischer Bedürfnisse der Bauern.

179. Den Gemeinden liegt obligatorisch die Erfüllung folgender Gemeinde-Leistungen ob:

1) der Unterhalt der Gemeinde-Verwaltung;

2) die Kosten der Pockeneinimpfung und die in der Medizinal-Verordnung für den Fall des Auftretens ansteckender Krankheiten und Viehseuchen vorgeschriebenen Maßnahmen;

3) die Errichtung und Erhaltung der Gemeinde-Vorraths-Magazine in gesetzlicher Grundlage;

4) die Instandhaltung der Landstraßen, der Grenzen und Grenzzeichen, der fließenden Gewässer und Kanäle auf den Ländereien, welche den Gemeinden als Eigenthum gehören oder welche sie in permanenter Nutznießung besitzen;

5) der Unterhalt von Wachen in den Dörfern;

6) die Versorgung der altersschwachen, gebrechlichen und verstümmelten Gemeindeglieder, die durch Arbeit ihren Unterhalt nicht erwerben können und keine Verwandte haben oder auch deren Verwandte nicht im Stande sind, sie zu ernähren; die Versorgung der vater- und mutterlosen Waisen,

S. den Auszug zum § 58, (P. 10) der Allgem. Bauerver.

7) die Maßnahmen bei Feuerschäden (darunter auch Waldbränden), Ueberschwemmungen, so wie zur Vertilgung der Heuschrecken, Raubthiere, Feldratten und Feldmäuse und bei andern dergleichen öffentlichen Unglücksfällen und Nothständen.

Nach den Regeln des Feuerstatuts (пожарный уставъ) müssen sich in den Dorfschaften der Bauern aller Benennungen die gewöhnlichen feuerlöschenden Werkzeuge auf den Fall eines Brandes, immer in Fertigkeit befinden; die Gemeindeältesten sind verflichtet über die Aufbewahrung und Instandhaltung besagter Werkzeuge zu wachen; die Anschaffung anderer feuerlöschender Instrumente und Feuerspritzen hängt vom Ermessen der Gemeinde selbst ab. (Am 22. Mai 1867 Allerhöchst bestätigtes Journal des Hauptkomité's für die Organisation des Landwesens).

180. Die Gemeinde-Leistungen können, je nach ihrer Art und dem Ermessen der Gemeinde, entweder mittelst Geld-Steuern oder in natura entrichtet werden.

181. Мірскія повинности отправляются тѣмъ волостнымъ или сельскимъ обществомъ, къ нуждамъ котораго принадлежитъ предметъ повинности.

182. Мірскія денежныя натуральныя повинности назначаются и раскладка ихъ, между сельскими обществами, а въ сельскихъ обществахъ, между отдѣльными крестьянами, производится Волостными или Сельскими Сходами, по принадлежности, порядкомъ, указаннымъ выше (ст. 54, 55, 57 и 79 Общ. Пол.).

183. Жалобы Сельскихъ обществъ на Волостныя Правленія, относительно раскладки мірскихъ повинностей, приносятся Мировому Посреднику, для передачи на рѣшеніе Уѣзднаго Мироваго Съѣзда.

184. Порядокъ счетоводства по мірскимъ сборамъ, храненія оныхъ,-употребленія по назначенію и учета, опредѣляются, по усмотрѣнію Сходовъ, Сельскаго или Волостнаго, по принадлежности.

185. Сумму, слѣдующую на волостные расходы, Староста или Сборщикъ податей представляетъ Волостному Правленію; деньги же, собранныя на расходы по сельскому обществу, остаются въ обществѣ.

186. Способы составленія и порядокъ употребленія мірскихъ капиталовъ въ тѣхъ обществахъ, гдѣ они существуютъ, или гдѣ будутъ вновь учреждены, опредѣляются письменными приговорами Сходовъ, на основаніи статей 54, 57 и 79.

д) исправное выполненіе поселянами слѣдующихъ съ нихъ податей и сборовъ, а также земскихъ*) и мірскихъ повинностей, обезпечивается порядкомъ указаннымъ въ ст. 187—191 Высочайше утвержденнаго 19-го Февраля 1861 года Общаго Положенія о крестьянахъ и дополнительныхъ къ нему постановленіяхъ.

---

*) Отношенія сельскаго населенія къ земскимъ учрежденіямъ опредѣляются Высочайше утвержденнымъ 1 января 1864 года Положеніемъ о Губернскихъ и Уѣздныхъ Земскихъ Учрежденіяхъ. — Извлеченіе изъ онаго помѣщено въ концѣ книги въ видѣ приложенія.

181. Die Gemeinde-Leistungen werden von der Bauerschaft der Gemeinde oder des Gebiets getragen, zu deren Bedürfnissen der Gegenstand der Leistung gehört.

182. Die Gemeinde-Leistungen in Geld oder natura werden bestimmt und ihre Repartition auf die Gemeinden — in den Gemeinden aber auf die einzelnen Bauern — geschieht durch die Gebiets- oder die Gemeinde-Versammlungen, je nach ihrer Hingehörigkeit, in der oben bezeichneten Weise (Art. 54, 55, 57 und 79).

183. Klagen der Gemeinde über die Gebiets-Vorstände in Betreff der Repartition der Gemeinde-Leistungen werden beim Friedensvermittler zur Uebergabe an die Kreis-Friedensvermittler-Session zu deren Entscheidung anhängig gemacht.

184. Die Ordnung der Rechnungsführung über die Gemeinde-Steuern, der Aufbewahrung derselben, ihrer Verwendung gemäß ihrer Bestimmung und der Abrechnung über dieselben, — wird nach dem Ermessen der Gebiets- resp. der Gemeinde-Versammlung festgestellt.

185. Die zu Gebiets-Ausgaben bestimmte Summe liefert der Aelteste oder der Abgaben-Einnehmer an den Gebiets-Vorstand ab, die zu Gemeinde-Ausgaben gesammelten Gelder aber bleiben in der Gemeinde.

186. Die Mittel zur Bildung von Bauerschafts-Kapitalien und die Art und Weise ihrer Verwendung in den Gemeinden, wo solche vorhanden sind oder begründet werden sollten, — werden durch schriftliche Beschlüsse der Gemeinde-Versammlungen, in Grundlage der §§ 54, 57 und 79 festgesetzt.

д) Die pünktliche Entrichtung durch die Ansiedler der auf ihnen lastenden Abgaben und Steuern, sowie die Erfüllung der von ihnen zu tragenden Landes- und Gemeinde-Leistungen*), wird in der Weise, die in den §§ 187—191 der Allerhöchst bestätigten allgemeinen Bauerverordnung vom 19. Februar 1861 und den dieselbe ergänzenden Verordnungen bezeichnet ist, sichergestellt.

---

*) Die Beziehungen der Landbevölkerung zu den Landesinstitutionen wurden in der am 1. Januar 1864 Allerhöchst bestätigten Verordnung über die Gouvernements- und Kreis-Landesinstitutionen festgestellt. Ein Auszug aus derselben befindet sich als Beilage am Ende des Buches.

О обезпеченіи исправнаго выполненія крестьянами казенныхъ и мірскихъ повинностей.

187. Каждое сельское общество, какъ при общинномъ, такъ и при участковомъ или подворномъ (наслѣдственномъ) пользованіи землею, отвѣчаетъ, круговою порукою, за каждаго изъ своихъ членовъ въ исправномъ отбываніи казенныхъ, земскихъ и мірскихъ повинностей.

Примѣчаніе. Сельскимъ обществамъ, находящимся въ предѣлахъ одной волости, предоставляется, для облегченія круговаго ручательства, соединяться между собою, по общему ихъ о семъ мірскому приговору.

1. Окладные листы составляются по сельскимъ обществамъ; но въ тѣхъ случаяхъ, когда въ одномъ обществѣ заключаются селенія, имѣющія каждое свой особый надѣлъ землею и другими угодьями, за податную единицу для составленія окладнаго листа принимается не все общество, а каждое селеніе. 2. Если крестьяне одного и того же селенія принадлежатъ къ разнымъ обществамъ, то для крестьянъ каждаго общества составляется особый окладный листъ. 3. Крестьяне, имѣющіе всѣ угодья своего надѣла въ отдѣльномъ владѣніи, не могутъ быть привлекаемы къ круговой отвѣтственности въ исправномъ отбываніи государственныхъ податей и повинностей за другихъ крестьянъ, хотя и состоящихъ въ томъ же обществѣ или селеніи, но неучаствующихъ въ означенномъ владѣніи, за исключеніемъ однако тѣхъ случаевъ, когда, на основаніи примѣчанія къ ст. 187 Общаго Положенія о крестьянахъ, селенія или сельскія общества соединятся между собою для облегченія круговаго ручательства, по общему ихъ о семъ мірскому приговору. 4. Если въ селеніи или части селенія, имѣющихъ отдѣльное владѣніе землею и получающихъ на семъ основаніи особый окладной листъ, числятся менѣе 40 ревизскихъ душъ, состоящихъ на окладѣ, то подати и повинности взыскиваются съ крестьянъ безъ круговой поруки, и, при накопленіи недоимки, мѣры, установленныя въ Общемъ Положеніи о крестьянахъ для взысканія недоимокъ съ обществъ, примѣняются къ каждому недоимщику въ отдѣльности безъ разверстки недоимокъ на исправныхъ плательщиковъ. (Высоч. утв. 17 нояб. 1869 г. мнѣніе Гос. Сов.).

188. Въ отношеніи неисправныхъ плательщиковъ казенныхъ и мірскихъ повинностей, сельское общество можетъ принимать слѣдующія мѣры взысканія:

1) обратить на возмѣщеніе недоимки доходъ съ принадлежащаго недоимщику въ собственность недвижимаго имущества;

2) отдать самаго недоимщика, или кого-либо изъ членовъ

Von der Sicherstellung der regelmäßigen Erfüllung der Krons- und Gemeinde-Leistungen seitens der Bauern.

187. Sowohl bei gemeinschaftlicher Nutzung des Landes durch die ganze Gemeinde, als auch bei der nach Parzellen oder Höfen (erblichen), haftet jede Gemeinde solidarisch für jedes Gemeindeglied in Bezug auf die regelmäßige Zahlung der Krons-, Landes- und Gemeinde-Leistungen.

Anmerkung. Gemeinden, welche sich in einem und demselben Gebiete befinden, ist zur Erleichterung der solidarischen Haft gestattet, sich durch gemeinschaftlichen Gemeinde-Beschluß zu solcher Haft mit einander zu verbinden.

1) Die Abgaben- und Steuerregister werden nach Gemeinden verfaßt; in den Fällen aber, wenn in einer Gemeinde mehrere Dorfschaften enthalten sind, von denen jede ihren eigenen Antheil an Land und anderen Pertinenzien hat, wird als abgabenpflichtige Einheit bei der Verfassung der Abgabenregister nicht die ganze Gemeinde, sondern jede einzelue Dorfschaft angenommen. 2) Wenn die Bauern einer und derselben Dorfschaft zu verschiedenen Gemeinden gehören, so wird für die Bauern jeder Gemeinde ein besonderes Abgabenregister angefertigt. 3) Diejenigen Bauern, welche alle Pertinenzien ihres Antheils in abgesondertem Besitz haben, können nicht zur solidarischen Haft für die pünktliche Entrichtung der Kronsabgaben und Leistungen durch die andern Bauern angehalten werden, wenn sie auch zu derselben Gemeinde oder Dorfschaft gehören, diejenigen Fälle ausgenommen, wenn, in Grundlage der Anmerkung zum § 187 der Allgemeinen Bauerverordnung, mehrere Dorfschaften oder Gemeinden sich miteinander zur Erleichterung der solidarischen Haft durch einen Beschluß der gesammten Bauerschaft verbinden. 4) Wenn ein Dorf, oder einzelne Dorftheile, die abgesondertes Land besitzen und demgemäß ein besonderes Abgabenregister haben, weniger als vierzig Revisionsseelen enthalten, so werden die Abgaben und Leistungen von den Bauern ohne solidarische Haft beigetrieben, und bei Anhäufung von Rückständen werden die in der Allgemeinen Bauerverordnuug zur Beitreibung von Rückständen von den Gemeinden verordneten Regeln auf jeden Restanten einzeln angewendet, ohne Repartition des Rückstandes unter die pünktlichen Zähler. (Am 17. November 1869 Allerhöchst bestätigtes Gutachten des Reichsrathes).

188. In Betreff säumiger Zahler der Krons- und Gemeinde-Leistungen kann die Gemeinde folgende Beitreibungs-Maßregeln treffen:

1) Zur Tilgung des Rückstandes den Ertrag des dem Restanten gehörenden unbeweglichen Eigenthums verwenden;

2) den Restanten selbst oder eins seiner Familienglieder in denselben

его семейства, въ посторонніе заработки, въ томъ же уѣздѣ или сосѣдственномъ, съ условіемъ выработанныя деньги обратить въ мірскую кассу; отдавать въ заработки въ другія, неотдаленныя, губерніи дозволяется только по приговору Сельскаго Схода, утвержденному Мировымъ Посредникомъ, и притомъ только такихъ неисправныхъ плательщиковъ, кои не платятъ повинностей по упорству, нерадѣнію, или распутству;

3) опредѣлить къ недоимщику опекуна, безъ разрѣшенія котораго не дозволяется неисправному хозяину отчуждать что либо изъ его имущества и изъ его доходовъ до пополненія недоимки; или, вмѣсто неисправнаго хозяина, назначить старшимъ въ домѣ другаго члена той же семьи;

4) подвергнуть продажѣ принадлежащее недоимщику лично недвижимое имущество, за исключеніемъ лишь выкупленной крестьяниномъ усадьбы;

5) продать ту часть недвижимаго имущества и строеній недоимщика, которая не составляетъ необходимости въ его хозяйствѣ, и

6) отобрать у недоимщика часть отведенныхъ ему полевыхъ угодій или даже весь его полевой надѣлъ.

Примѣчаніе. Самому обществу предоставляется, въ каждомъ случаѣ, выбрать одну или нѣсколько изъ указанныхъ мѣръ взысканія; но къ послѣднимъ тремъ мѣрамъ, означеннымъ въ пунктахъ 4, 5 и 6, общество можетъ обращаться только въ крайнихъ случаяхъ, когда всѣ другія мѣры взысканія окажутся недостаточными для пополненія недоимки.

189. Еслибы недоимка, лежащая на крестьянинѣ, за всѣми употребленными мѣрами, не была пополнена къ 1 Октября, то она раскладывается Сельскимъ Сходомъ на прочихъ крестьянъ того же общества, и должна быть очищена непремѣнно до 15 Января слѣдующаго года, т. е. къ концу льготнаго срока, предоставленнаго плательщикамъ для взноса денегъ за вторую половину года.

190. Въ случаѣ неисправности всего сельскаго общества, он понуждается къ уплатѣ недоимки чрезъ мѣстную полицію.

191. При безуспѣшности мѣръ понужденія, недоимка пополняется полиціею посредствомъ продажи крестьянскаго движимаго имущества, если, вслѣдствіе какого либо бѣдствія не сдѣлано, по предварительному о томъ ходатайству, отсрочки въ платежѣ

oder einen benachbarten Kreis auf Arbeit abgeben, mit der Bedingung, den Erlös seiner Arbeit an die Gemeinde-Kasse abzuliefern; Abgaben-Restanten zur Abarbeitung in andere, nicht entfernte Gouvernements abzugeben, wird nur auf einen vom Friedensvermittler bestätigten Beschluß der Gemeinde-Versammlung gestattet nnd auch nur solche Restanten, die ihre Leistungen aus Störrigkeit, Nachlässigkeit oder aus Liederlichkeit nicht entrichten;

3) dem Restanten einen Curator bestimmen, ohne dessen Einwilligung er von seinem Eigenthum oder seiner Einnahme, bis zur Tilgung des Rückstandes nichts veräußern darf oder an Stelle eines solchen unzuverlässigen Wirthes ein anderes Glied derselben Familie zu ihrem Vorstande ernennen;

4) das dem Restanten persönlich gehörende unbewegliche Eigenthum, mit alleiniger Ausnahme des von ihm abgelösten Gehöftes, zum Verkauf stellen;

5) denjenigen Theil der beweglichen Habe und der Gebäude des Restanten verkaufen, welcher in seiner Wirthschaft nicht durchaus unentbehrlich ist, und

6) dem Restanten einen Theil der ihm eingewiesenen Felder oder sogar seinen ganzen Feld-Antheil abnehmen.

Anmerkung. Der Gemeinde selbst ist überlassen, in jedem Falle eine oder einige der obenerwähnten Beitreibungs-Maßregeln zu ergreifen; zu den drei letzteren, in den in den Punkten 4, 5 und 6 bezeichneten, darf die Gemeinde jedoch nur in den äußersten Fällen schreiten, wenn alle übrigen Beitreibungs-Maßregeln sich zur Tilgung des Rückstandes als unzulänglich erwiesen.

189. Wenn der auf einem Bauern haftende Rückstand, nachdem alle gesetzlichen Maßregeln angewendet worden, bis zum 1. October nicht getilgt ist, so wird dieser Rückstand von der Gemeinde-Versammlung auf die übrigen Bauern derselben Gemeinde repartirt und muß bis zum 15. Januar des folgenden Jahres durchaus berichtigt sein, d. h. bis zum Ablauf der den Abgaben-Zahlern zur Entrichtung der Zahlungen für die zweite Jahreshälfte gestatteten Frist.

190. Im Säumigkeitsfalle der ganzen Gemeinde wird sie zur Entrichtung des Rückstandes durch die örtliche Polizei angehalten.

19 . Bei Erbfolglosigkeit der Zwangs-Maßregeln wird der Rückstand durch die Polizei mittelst Verkaufs des beweglichen bäuerlichen Eigenthums gedeckt, wenn nicht etwa in Folge irgend welchen Nothstandes, auf vorhergegangene Bitte derselben, die Zahlung verfristet worden ist.

6. Хлѣбные запасы, принадлежащіе обществамъ, оставаясь въ вѣдѣніи сихъ обществъ, подчиняются, въ порядкѣ распоряженія оными, тѣмъ правиламъ, кои установлены для крестьянъ-собственниковъ.

7. Мірскіе капиталы предоставляются въ распоряженіе подлежащихъ обществъ, на основаніяхъ, установленныхъ для крестьянъ-собственниковъ. Согласно сему, тѣ капиталы, которые принадлежатъ отдѣльнымъ сельскимъ обществамъ, передаются непосредственно въ мірскія суммы каждаго общества, по принадлежности; капиталы же, составляющіе общую принадлежность нѣсколькихъ обществъ, поступаютъ, вкладами отъ послѣднихъ, въ мѣстныя (волостныя) кредитныя учрежденія, на основаніи приговоровъ подлежащихъ волостныхъ сходовъ (общихъ или частныхъ, смотря по принадлежности капитала), сохраняя особыя назначенія, присвоенныя симъ капиталамъ.

8. Существующія у поселянъ, на различныхъ основаніяхъ и подъ разными наименованіями, волостныя кассы (сиротскія, ссудосберегательныя и т. д.) продолжаютъ свои дѣйствія по нынѣ дѣйствующимъ для нихъ правиламъ.

9. *Увольненіе* поселянъ изъ сельскихъ обществъ и волостей, а также приписка къ онымъ, причисленіе въ окладъ, исключеніе изъ оклада и перечисленіе изъ одного оклада въ другой, производятся порядкомъ, установленнымъ въ ст. 130, 132—140, 142, 146 и 147. Общаго Положенія о крестьянахъ 19 Февраля 1861 г. и дополненій къ оному, съ соблюденіемъ при томъ слѣдующихъ правилъ:

6. Die den Gemeinden gehörenden Getreidevorräthe verbleiben unter der Verwaltung dieser Gemeinden, werden jedoch in Bezug auf die Art und Weise der Verwaltung und Verwendung derselben den Regeln unterworfen, die für die bäuerlichen Landbesitzer festgesetzt sind.

7. Die Gemeindekapitalien werden auf den für die bäuerlichen Landbesitzer festgesetzen Grundlagen zur Verfügung der betreffenden Gemeinden gelassen. Demgemäß werden diejenigen Kapitalien, die besonderen Gemeinden gehören, unmittelbar zu den Gemeindesummen der betreffenden Gemeinde geschlagen. Diejenigen Kapitalien jedoch, die mehreren Gemeinden gemeinschaftlich gehören, werden auf Grundlage der Beschlüsse der betreffenden Gebietsversammlungen (gleichviel ob dieselben, je nach der Hingehörigkeit des Kapitals, allgemeine oder partielle sind), als Einlagen der letzteren in den örtlichen Gebiets-Kredit-Institutionen deponirt, behalten jedoch die besonderen, diesen Kapitalien zugewiesenen Bestimmungen.

8. Die bei den Ansiedlern auf verschiedenen Grundlagen und unter verschiedenen Benennungen vorhandenen Gebietskassen (Waisen-, Leih- und Sparkassen u. s. w.), setzen nach den gegenwärtig bestehenden Regeln ihre Operationen fort.

9. Die Entlassung der Ansiedler aus den Gemeinden und Gebieten, sowie die Verzeichnung zu denselben, die Eintragung in die Abgabenregister, (окладъ), die Ausschließung aus denselben und die Umschreibung aus einem Register in ein anderes geschehen in der Art und Weise, die in den §§ 130, 132—140, 142, 146 und 147 der allgemeinen Bauerverordnung vom 19. Februar 1861 und den Ergänzungen dazu festgesetzt ist, wobei folgende Regeln zu beobachten sind:

а) Къ обществамъ поселянъ могутъ быть причисляемы только лица, пользующіяся, лично и по состоянію, тѣми же правами, какія присвоены членамъ общества, въ составъ котораго они приписываются.

б) Въ теченіи 10-ти лѣтъ со дня изданія настоящихъ правилъ, поселяне могутъ: 1) записываться въ другія состоянія, оставаясь, по желанію въ прежнемъ состояніи; въ семъ случаѣ пріобрѣтая всѣ права и преимущества по обоимъ состояніямъ, они отбываютъ по обоимъ же состояніямъ всѣ повинности и окладные сборы; 2) оставивъ русское подданство, выѣхать изъ Россіи, безъ взноса въ казну части нажитаго ими капитала. По истеченіи же десятилѣтняго срока они подчиняются дѣйствію общихъ законовъ Имперіи относительно оставленія русскаго подданства.

Изъ указанныхъ 130, 132—140, 142, 146 и 147 статей Общаго Положенія 19 февр. 1861 г. къ поселянамъ-собственникамъ (бывшимъ колонистамъ) примѣняется слѣдующее:

130. Для увольненія крестьянъ изъ сельскихъ обществъ требуется соблюденіе слѣдующихъ общихъ условій:

1) Чтобы крестьянинъ, желающій получить увольненіе изъ общества, отказавшись навсегда отъ участія въ мірскомъ надѣлѣ, съ соблюденіемъ правилъ, установленныхъ въ мѣстныхъ Положеніяхъ, сдалъ состоявшій въ его пользованіи участокъ земли.

Примѣчаніе. Порядокъ и сроки для сдачи увольняемыми крестьянами участковъ земли опредѣляются мѣстными обычаями; а если возникнетъ по сему предмету недоразумѣніе, то таковые сроки назначаются окончательно Уѣзднымъ Мировымъ Съѣздомъ.

2) Чтобы къ увольненію не было препятствія по отправленію рекрутской повинности.

a) Gemeindeglieder können nur solche Personen werden, die persönlich und standesgemäß dieselben Rechte genießen, welche den Gliedern derjenigen Gemeinden zugewiesen sind, in die sie eintreten.

б) Im Laufe von zehn Jahren, vom Tage der Herausgabe dieser Verordnung an gerechnet, können die Ansiedler 1) sich anderen Ständen zuschreiben lassen, indem sie zugleich, wenn sie dies wünschen, im früheren Stande verbleiben; im letzteren Falle erwerben sie alle Rechte und Privilegien beider Stände, entrichten aber andererseits auch alle beiden Ständen entsprechenden Leistungen und Steuern; 2) aus dem russischen Unterthanenverband treten und Rußland verlassen, ohne irgend einen Theil des von ihnen erworbenen Kapitals an den Fiskus abzutreten. Nach Ablauf der zehnjährigen Frist werden diese Landleute der Wirkung der allgemeinen Reichsgesetze bezüglich des Austritts aus dem Unterthanenverbande unterworfen.

Von den bezeichneten §§ 130, 132—140, 142, 146 und 147 der Allgemeinen Bauerverordnung vom 19. Februar 1861, kann auf die angesiedelten Landbesitzer (bisherigen Kolonisten) Folgendes angewendet werden:

130. Zur Entlassung der Bauern aus den Land-Gemeinden ist die Beobachtung folgender allgemeiner Bedingungen erforderlich:

1) der Bauer, welcher aus der Gemeinde entlassen zu werden wünscht, muß, nachdem er auf immer seinem Anrecht an dem Gemeinde-Antheil mit Beobachtung der in den Lokal-Verordnungen enthaltenen Regeln entsagt, die Land-Parzelle, welche er in Nutznießung besitzt, abgeben;

Anmerkung. Das Verfahren bei der Abgabe der Land-Parzellen seitens der zu entlassenden Bauern und die Fristen dazu, werden nach landesüblichen Gewohnheiten bestimmt; in zweifelhaften Fällen aber werden solche Fristen definitiv von der Kreis-Friedensvermittler-Session festgesetzt;

2) der Entlassung darf kein Hinderniß in Bezug auf die Erfüllung der Rekruten-Pflichtigkeit entgegenstehen;

Примѣчаніе. Препятствіе сіе, во всякомъ случаѣ, можетъ быть устранено на основаніи правилъ, изложенныхъ въ Рекрутскомъ Уставѣ.

3) Чтобы на семействѣ увольняемаго не было никакихъ казенныхъ, земскихъ, ни мірскихъ недоимокъ, и чтобы, при томъ, подати были уплачены имъ по 1 Января слѣдующаго года.

4) Чтобы на увольняемомъ не было безспорныхъ частныхъ взысканій и обязательствъ, предъявленныхъ волостному управленію.

5) Чтобы увольняемый не состоялъ подъ судомъ и слѣдствіемъ.

6) Чтобы родители увольняемаго были согласны на увольненіе.

7) Чтобы остающіеся въ обществѣ, въ семействѣ увольняемаго крестьянина, малолѣтные и другія лица, неспособныя къ работѣ, были обезпечены въ своемъ содержаніи.

8) . . . .

9) Чтобы желающій получить увольненіе представилъ пріемный приговоръ отъ того общества, куда онъ переходитъ, кромѣ случая, указаннаго въ примѣчаніи къ статьѣ 147, въ которомъ приговоръ замѣняется свидѣтельствомъ Волостнаго Старшины.

1) Въ Положеніяхъ 19 февраля 1861 г. (ст. 130, 132—147 Общ. Полож.), установленъ порядокъ увольненія изъ обществъ какъ крестьянъ, состоящихъ во временно-обязательныхъ отношеніяхъ, такъ и собственниковъ. Узаконеніями этими, между прочимъ, установлено (п. 9 ст. 130 общ. полож.), что крестьянинъ, желающій получить увольненіе изъ общества, обязанъ предварительно представить пріемный приговоръ отъ того общества, куда желаетъ перейдти. Соблюденіе сего условія дѣлается совершенно невозможнымъ въ тѣхъ случаяхъ, когда крестьянинъ переселяется на свободныя казенныя земли, которыя не пріурочены ни къ какимъ обществамъ. Недоразумѣнія, встрѣченныя въ семъ отношеніи нѣкоторыми губернскими начальствами, были представлены на разрѣшеніе Министра Внутреннихъ Дѣлъ. Въ разрѣшеніе подобныхъ недоумѣній и въ видахъ установленія однообразнаго и правильнаго хода дѣлъ о переселеніи крестьянъ, по соглашенію съ Министерствомъ Государственныхъ Имуществъ, признано полезнымъ заявить, что не касаясь Сибирскихъ губерній, гдѣ существуетъ особый порядокъ отвода земель переселенцамъ, имѣются свободныя казенныя земли, предназначенныя для поселенія, лишь въ губерніяхъ Оренбургской и Самарской. Желающіе переселяться на свободныя казенныя земли въ двухъ поименованныхъ губерніяхъ должны соблюдать слѣдующій порядоя: 1) Отдѣльныя крестьянскія семейства или члены

Anmerkung. Solches Hinderniß kann jedenfalls auf Grundlage der im Rekruten-Reglement enthaltenen Regeln beseitigt werden.

3) die Familie des zu Entlassenden darf nicht mit Rückständen an Krons-, Landes- und Gemeinde-Abgaben belastet und die Abgaben müssen von ihm bis zum 1. Januar des folgenden Jahres entrichtet sein;

4) wider den zu Entlassenden dürfen keine bei der Gebiets-Verwaltung eingeklagten liquiden Privat-Forderungen und Verbindlichkeiten vorliegen;

5) der zu Entlassende darf nicht unter Gericht oder in Untersuchung stehen;

6) die Eltern des zu Entlassenden müssen dazu ihre Zustimmung ertheilen;

7) die von der Familie des zu Entlassenden in der Gemeinde verbleibenden minderjährigen und sonstigen arbeitsunfähigen Personen müssen in Bezug auf ihren Unterhalt sichergestellt sein;

8) ....

9) der um Entlassung Nachsuchende muß von derjenigen Gemeinde, zu welcher er übergeht, einen Aufnahme-Beschluß beibringen, mit Ausnahme des in der Anmerkung zum § 147 bezeichneten Falles, in welchem der Gemeinde-Beschluß durch ein Zeugniß des Gebiets-Vorstehers ersetzt wird.

1) In den Verordnungen vom 19. Februar 1861, §§ 130, 132—147 der allgemeinen Verordnung) ist das Verfahren bei der Entlassung von Bauern aus der Gemeinde, festgesetzt. Darin ist unter Anderem verordnet, (P. 9 des § 130 der Allgem. Ver.) daß ein Bauer, welcher aus der Gemeinde entlassen zu werden wünscht, verpflichtet ist vorläufig einen Aufnahme-Beschluß der Gemeinde vorzuzeigen, in die er zu treten wünscht. Die Beobachtung dieser Regel wird ganz unmöglich gemacht in den Fällen wenn der Bauer sich auf freien Kronsländereien niederlassen will, die zu keinen Gemeinden gezählt werden. Die Mißverständnisse welche in dieser Hinsicht einigen Gouvernements-Behörden begegnet sind, wurden dem Ministerium des Innern zur Lösung vorstellig gemacht. Um solche Zweifel zu beseitigen und ein einförmiges und regelmäßiges Verfahren in Angelegenheiten der Uebersiedelung von Bauern festzustellen, ist, nach Uebereinkommen mit dem Ministerium der Reichsdomänen, für nützlich befunden kund zu machen, daß, ohne der sibirischen Gouvernements zu erwähnen, wo Ländereien Auswanderern auf eine besondere Weise angewiesen werden, frei zur Ansiedlung bestimmte Kronsländereien nur in den Gouvernements Orenburg und Ssamara vorhanden sind. Wer sich auf diesen Ländereien niederlassen will, muß folgendes Verfahren beobachten: 1) Die einzelnen Bauerfamilien oder Familienglieder welche sich auf freien Kronsländereien nieder-

семьи, желающіе переселиться на свободныя казенныя земли, или повѣренные ихъ, по прибытіи съ установленными срочными паспортами въ ту изъ вышепоименованныхъ губерній, въ которой желаютъ водвориться, являются въ мѣстное управленіе Государственными Имуществами, которое и дѣлаетъ распоряженіе о допущеніи ихъ до осмотра земель, руководя ихъ при этомъ своими указаніями относительно пространства и удобства участковъ и числа семействъ, какое можетъ быть безъ стѣсненія на нихъ поселено. 2) Послѣ выбора участковъ, Управленіе Государственными Имуществами снабжаетъ переселенцевъ особымъ свидѣтельствомъ, съ подробнымъ въ немъ обозначеніемъ: а) мѣстности избраннаго участка; б) количества заключающихся въ немъ десятинъ удобной земли; в) суммы исчисленнаго за оную оброка; г) числа семействъ, для водворенія которыхъ можетъ быть отданъ участокъ, и д) удостовѣренія, что къ водворенію на этомъ участкѣ со стороны мѣстнаго управленія Государственными Имуществами препятствія не встрѣчается. 3) Получивъ такое свидѣтельство, желающіе переселиться крестьяне, или ихъ повѣренные, обязаны предъявить его на прежнемъ мѣстѣ жительства, въ замѣнъ требуемаго п. 9 ст. 130 Общ. Положенія пріемнаго приговора, и затѣмъ, съ соблюденіемъ установленнаго закономъ порядка, могутъ получить увольненіе изъ общества. 4) Избранные подъ водвореніе участки не назначаются другимъ переселенцамъ, до истеченія года со дня выдачи Управленіемъ Государственными Имуществами, упомянутаго свидѣтельства, и 5) Для причисленія переселяющихся въ окладъ, по новому мѣсту водворенія, они представляютъ увольнительное свидѣтельство волостнаго старшины и объ избранномъ участкѣ въ мѣстную казенную палату, т. е. Оренбургскую или Самарскую, которая и сообщаетъ тамошнему Управленію Государственными Имуществами, для распоряженій объ окончательномъ отводѣ переселенцамъ избранныхъ ими для водворенія земель. Указываемымъ порядкомъ должны руководствоваться крестьяне всѣхъ наименованій при переселеніи въ Оренбургскую или Самарскую губерніи, единично или по крайней мѣрѣ не въ большомъ числѣ переселенцевъ. Что же касается до переселеній цѣлыми обществами и вообще большими массами, то подобныя переселенія могутъ быть допускаемы не иначе какъ по предварительному разрѣшенію Правительства, сообразно общимъ видамъ, а потому въ подобныхъ случаяхъ съ ходатайствами о переселеніи общества должны обращаться въ Губернскія по крестьянскимъ дѣламъ Присутствія, которыя или даютъ ходъ этимъ ходатайствамъ, или отказываютъ въ оныхъ, если не имѣется въ виду достаточныхъ или законныхъ основаній къ удовлетворенію таковыхъ ходатайствъ. (Цирк. М. В. Д. 13 апр. 1868 г.)

2) Свѣдѣнія, имѣющіяся въ Министерствѣ Вн. Дѣлъ показываютъ, что при переходѣ крестьянъ изъ одной губерніи, для переселенія въ другую, не всегда въ точности соблюдаются установленныя на сей предметъ узаконенія и что бываютъ случаи, когда переселенцы направляются въ разныя губерніи искать мѣстъ для своего водворенія,

zulassen wünschen, oder deren Bevollmächtigte, nach ihrer Ankunft, mit den verordneten Fristpässen, in einem der oben genannten Gouvernements, wo sie sich niederzulassen wünschen, wenden sich an das örtliche Amt der Reichsdomänen, welches sofort Anordnungen trifft, daß sie zur Besichtigung der Ländereien zugelassen werden, wobei es ihnen mit Anweisungen beisteht bezüglich des Umfanges und der Beschaffenheit der Parzellen und der Anzahl Familien, welche ohne Beengung darauf angesiedelt werden kann. 2) Nach getroffener Wahl versieht die örtliche Verwaltung der Reichsdomänen die Auswanderer mit besondern Scheinen, worin ausführlich angegeben werden: a) die Ortslage der gewählten Parzelle; б) die Anzahl der darin befindlichen Dessiatinen urbaren Landes; в) die Summe des nach Berechnung auf dieselbe fallenden Grundzinses; г) die Anzahl Familien welche auf der Parzelle angesiedelt werden kann, und д) die Beglaubignng daß der Umsiedelung auf dieser Parzelle seitens der Verwaltung der Reichsdomänen kein Hinderniß entgegensteht. 3) Nach Empfang eines solchen Scheines sind die Bauern die auszuwandern wünschen oder deren Bevollmächtigte verpflichtet, es in ihrem früheren Wohnorte vorzuzeigen, anstatt des im P. 9 des § 130 der Allgem. Ver. geforderten Aufnahme-Beschluß und alsdann können sie, mit Beobachtung des vom Gesetze festgestellten Verfahrens, ihre Entlassung aus der Gemeinde erhalten. 4) Die zur Ansiedlung gewählten Parzellen werden bis zum Ablauf eines Jahres vom Tage der Aushändigung, durch das Amt der Reichsdomänen des erwähnten Scheines an gerechnet, nicht andern Auswanderern angewiesen, und 5) zur Umschreibung der Auswanderer in das Abgaben- nnd Steuerregister (окладъ) ihres neuen Wohnortes, stellen sie den vom Gebietsvorsteher gegebenen Entlassungsschein und den Beglaubigungsschein über die von ihnen gewählten Parzelle dem örtlichen Kameralhof vor, d. h. dem Orenburgischen oder Ssamarschen, welcher alsdann der dortigen Verwaltung der Reichsdomänen seine Mittheilung macht, damit Anordnungen zur definitiven Abmessung den Auswanderern der von ihnen zur Ansiedlung gewählten Ländereien getroffen werden. An das bezeichnete Verfahren müssen sich die Bauern aller Benennungen bei der Uebersiedlung nach den Gouvernements Orenburg und Ssamara halten, wenn dieselbe einzeln, oder wenigstens in keiner großen Anzahl geschieht. Was die Uebersiedlung ganzer Gemeinden und überhaupt großer Massen betrifft, so können solche Uebersiedlungen nicht anders zugelassen werden als mit vorläufiger Genehmigung der Staatsregierung, ihren allgemeinen Zwecken gemäß, und deßhalb müssen die Gemeinden sich in solchen Fällen mit ihrem Anliegen an die Gouvernementsbehörden in Bauersachen wenden, welche entweder dieses Anliegen befördern, oder es abschlagen, wenn keine genügende oder gesetzliche Gründe zu ihrer Erfüllung vorhanden sind. (Cirk. des Min. d. In. vom 13. April 1868).

2) Die im Ministerium des Innern vorhandenen Auskünfte beweisen, daß beim Uebertritt von Bauern aus einem Gouvernement in ein anderes, zur Ansiedlung die für diesen Gegenstand festgestellten Verordnungen nicht immer genau beobachtet werden, und daß es Fälle giebt, daß die Auswanderer nach verschiedenen Gouvernements ihre Schritte richten um sich Stellen zur Ansiedlung auszusuchen ohne

не имѣя въ виду опредѣлительно, чтобы земли въ тѣхъ мѣстахъ, куда они отправляются, могли имъ въ дѣйствительности быть отведены.

Такое неопредѣленное и незаконное передвиженіе не можетъ не имѣть весьма вреднаго вліянія на хозяйственный бытъ переселенцевъ. Обыкновенно, прежде оставленія своей родины, съ намѣреніемъ водвориться на новыхъ мѣстахъ, крестьяне распродаютъ все свое имущество: достигнувъ же съ большими затрудненіями и лишеніями конечной цѣли своего перехода, они неизбѣжно встрѣчаютъ новыя затрудненія въ отводѣ имъ земель для водворенія и такимъ образомъ предпринявшіе переселеніе, подъ вліяніемъ хотя и весьма тяжелой нужды, но преходящей и которая могла бы быть облегчена своевременными заботливыми распоряженіями надлежащихъ учрежденій, вмѣсто улучшенія своего быта, разоряются окончательно, потому что, даже въ случаѣ водворенія ихъ на тѣхъ мѣстахъ, куда они пришли, переселенцы въ теченіе долгаго времени должны подвергаться тяжелымъ лишеніямъ по неимѣнію средствъ ни къ устройству жилищъ, ни къ надлежащему воздѣлыванію земли. Но независимо отъ этой стороны самовольныхъ и неправильныхъ переселеній, нельзя не обратить вниманія и на то, что подобные способы переселенія совершенно противорѣчатъ условіямъ, установленнымъ для того закономъ. Въ Положеніяхъ 19 февраля 1861 г. (ст. 130, 132—147 Общ. Полож.), подробно изложенъ порядокъ увольненія крестьянъ изъ обществъ; соблюденіе этихъ правилъ обязательно и при переселеніяхъ въ другія губерніи какъ бывшихъ помѣщичьихъ крестьянъ, такъ и государственныхъ. Этими узаконеніями, между прочимъ, установлено, что крестьянинъ, желающій получить увольненіе изъ общества, обязанъ предварительно представить пріемный приговоръ отъ того общества, куда желаетъ перейти. При переселеніи крестьянъ на свободныя казенныя земли, непріуроченныя ни къ какому обществу, подобный пріемный приговоръ замѣняется увѣдомленіемъ надлежащаго начальства, что выбранный крестьянами подъ поселеніе свободный казенный участокъ можетъ быть имъ отведенъ.

Многочисленные примѣры, повторявшіеся въ самое послѣднее время, выхода крестьянъ большими партіями изъ разныхъ губерній, въ составѣ цѣлыхъ семей и съ предварительнымъ полнымъ уничтоженіемъ своего хозяйства, на прежнихъ мѣстахъ жительства, безъ всякихъ средствъ къ продолженію пути и безъ опредѣленныхъ видовъ на поселеніе въ извѣстныхъ мѣстахъ, и возникающія оттуда значительныя и разнообразныя затрудненія для Правительства, даютъ этому дѣлу значеніе общегосударственной важности.

Указывать положительно ближайшіе способы дѣйствія Губернскимъ Начальствамъ по сему предмету, представляется затруднительнымъ. Кочевое настроеніе крестьянъ происходитъ отъ различныхъ причинъ и проявляется, соотвѣтственно мѣстнымъ условіямъ, въ самыхъ разнообразныхъ видахъ,—согласно сему, мѣры для противодѣйствія незаконному переселенію должны быть сообразованы со способами, употребляемыми крестьянами для того, чтобы обойти законъ, а также съ

bestimmt zu wissen, ob ihnen dort auch wirklich Ländereien angewiesen werden können.

Ein solches unbestimmtes und ungesetzliches Umziehen kann nicht umhin einen sehr schädlichen Einfluß auf die wirthschaftlichen Verhältnisse der Auswanderer zu haben. Ehe sie ihre Heimath verlassen, mit der Absicht sich an einem neuen Orte niederzulassen, verkaufen sie gewöhnlich alle ihre Habe; nachdem sie aber mit großen Schwierigkeiten und Ungemach das Ziel ihrer Wanderung erreicht, begegnen sie unvermeidlich neuen Schwierigkeiten bezüglich der Einweisung von Ländereien zur Ansiedlung und auf diese Weise, anstatt ihre Verhältnisse zu bessern, zerrütten sie dieselben vollends, da sie doch unter dem Einfluß wenn auch recht harter Noth ihre Wanderung vorgenommen haben, aber doch einer solchen, die vorübergehend gewesen wäre, und durch zeitige und sorgfältige Anordnungen der betreffenden Behörden hätte gelindert werden können, und zwar deßhalb richten sie sich zu Grunde, weil sogar im Falle ihrer Ansiedlung an den Orten wohin sie gekommen sind, sie eine lange Zeit, wegen Mangel an Mitteln zur Errichtuug von Wohnungen und zur gehörigen Bestelluug des Landes, schwere Noth dulden müssen. Aber auch unabhängig von dieser Seite solcher eigenmächtiger und ungesetzlicher Uebersiedlungen, kann man nicht außer Acht lassen, daß solche Weisen der Uebersiedlung ganz und gar den dazu vom Gesetz verordneten Regeln widerspricht. In den Verordnungen des 19. Februar 1861 (§§ 130, 132—147 der Allgem. Verord.) ist das bei der Entlassung der Bauern aus den Gemeinden zu beobachtende Verfahren ausführlich angegeben, die Beobachtung dieser Regeln ist auch bei der Auswanderung nach anderen Gouvernements verpflichtend, (P. 3 des § 147 der Allg. Verord.) sowohl für die ehemaligen gutsherrlichen als auch für die Kronsbauern. Durch diese Dispositionen wird unter Anderm verordnet, daß wenn ein Bauer aus seiner Gemeinde entlassen zu werden wünscht, er verpflichtet ist, zuvörderst einen Aufnahme-Beschluß der Gemeinde zu produciren, in die er einzutreten wünscht. Bei der Uebersiedlung der Bauern auf freie, zu keiner Gemeinde gezählte Kronsländereien, wird ein solcher Aufnahme-Beschluß durch eine Anzeige der betreffenden Obrigkeit vertreten, daß die von den Bauern gewählte Parzelle freien Kronslandes ihnen eingeräumt werden kann.

Zahlreiche in der allerletzten Zeit vielfach vorgekommene Beispiele der Auswanderung von großen Mengen Bauern aus verschiedenen Gouvernements, in ganzen Familien, nach vorläufiger gänzlicher Vernichtung ihrer Wirthschaft, ohne alle Mittel zur Fortfahrung der Reise und ohne gewisse Aussicht auf Ansiedlung an bestimmten Orten und die der Regierung daraus entstehenden bedeutenden und mannigfachen Schwierigkeiten, geben dieser Angelegenheit eine das ganze Reich betreffende Wichtigkeit.

Die nächsten von den Gouvernements-Obrigkeiten dagegen zu ergreifenden Maßregeln bestimmt anzugeben, erscheint schwierig. Die Wanderlust der Bauern entsteht aus verschiedenen Ursachen, und macht sich, je nach den örtlichen Verhältnissen, in mannigfachster Weise kund; demgemäß müssen die Maßregeln zur Entgegenwirkung ungesetzlichen Auswanderungen sowohl den Mitteln entsprechen, welche die Bauern anwenden um das Gesetz zu umgehen als auch den zur Auswanderung

побудительными къ переселенію причинами, и отъ Начальника губерніи вполнѣ зависитъ принимать въ каждомъ частномъ случаѣ, въ силу предоставленной законами власти, тѣ или другія мѣры, какія будутъ признаны наиболѣе соотвѣтствующими мѣстнымъ условіямъ и обстоятельствамъ даннаго случая. Но нельзя не просить Губернаторовъ усилить наблюденіе, дабы, при увольненіи крестьянъ изъ обществъ сельскими и волостными начальниками, въ точности были соблюдаемы изложенныя выше узаконенія и не были крестьяне допускаемы до распродажи своего имущества, пока не получатъ окончательнаго права на выходъ изъ общества. Крестьянскія начальства должны быть поставлены въ извѣстность, что нарушеніе постановленій объ увольненіи крестьянъ вовлекаетъ ихъ въ строгую отвѣтственность предъ закономъ, ибо не можетъ не имѣть весьма важныхъ послѣдствій, какъ по отношенію къ получившимъ не законное увольненіе, такъ и по затрудненіямъ, возникающимъ изъ того для Правительства, по возвращенію на прежнія мѣста жительства незаконно переселяющихся и по водворенію ихъ тамъ, и во всякомъ случаѣ возлагаетъ на нихъ (ст. 59 Улож.) обязанность имущественнаго вознагражденія. Равно должны быть разъяснены и крестьянамъ не только всѣ невыгоды противузаконнаго ухода съ мѣстъ ихъ жительства, но и всѣ законы, ограждающіе правильность переселеній, съ предупрежденіемъ, что попытки къ переселенію безъ установленнаго и при томъ правильнаго разрѣшенія будутъ преслѣдуемы по суду (ст. 948 Улож.), а сверхъ того тѣ изъ нихъ, которымъ удалось бы, обойдя какимъ либо способомъ законъ, уйти на переселеніе, будутъ возвращены, не смотря на пройденное ими разстояніе, въ ихъ общества, для водворенія на прежнихъ мѣстахъ жительства. Мировые Посредники, поставленные, по кругу своей дѣятельности, въ ближайшія отношенія къ сельскому населенію, и не только пользующіеся, вслѣдствіе того, нравственнымъ на него вліяніемъ, но и имѣющіе опредѣленную законами достаточную власть, въ особенности могутъ быть въ настоящемъ случаѣ полезны разъясненіемъ крестьянамъ законовъ, наблюденіемъ за крестьянскими начальствами и преслѣдованіемъ виновныхъ. (Цирк. Мин. Вн. Дѣлъ 4 мая 1868 г.)

131.....

132. Выходящій изъ общества крестьянинъ долженъ получить увольнительное свидѣтельство отъ Волостнаго Старшины, который обязанъ выдать ему свидѣтельство, если только соблюдены всѣ условія, настоящимъ Положеніемъ установленныя.

Примѣчаніе. Увольнительный приговоръ составляется сельскимъ обществомъ только въ тѣхъ случаяхъ, когда на увольненіе изъ общества требуется, на основаніи Мѣстныхъ Положеній, согласіе общества.

133. Увольнительное свидѣтельство должно заключать въ себѣ удостовѣреніе, что при увольненіи соблюдены общія, указан-

antreibenden Ursachen, und vom Gouvernements-Chef hängt vollständig ab, in jedem einzelnen Falle, kraft der ihm vom Gesetze verliehenen Macht, diese oder jene Maßnahmen zu treffen, je nachdem sie als am meisten den örtlichen Verhältnissen und den Umständen jedes gegebenen Falles angemessen anerkannt werden. Man kann aber nicht umhin die Gouverneure zu ersuchen ihre Wachsamkeit zu verstärken, damit, bei der Entlassung von Bauern aus ihren Gemeinden durch die Gemeinde- und Gebietsbehörden, die oben angeführten Anordnungen genau beobachtet werden, und die Bauern nicht zum Verkauf ihrer Habe zugelassen werden, bis sie nicht definitiv das Recht zum Austritt aus der Gemeinde erhalten. Den bäuerlichen Obrigkeiten muß bekannt gemacht werden, daß die Verletzung der Verordnungen über die Entlassung der Bauern sie in strenge Verantwortlichkeit vor dem Gesetze zieht, da eine solche Verletzung nicht anders als sehr wichtige Folgen haben kann, bezüglich sowohl derjenigen Bauern, die ungesetzliche Entlassungen erhalten haben, als der Schwierigkeiten welche daraus der Regierung entstehen, wenn solche, ungesetzlich ausgewanderte Bauern nach ihren früheren Wohnorten zurückkehren und sich dort von Neuem niederlassen, und jedenfalls legt ihnen eine solche Verletzung die Pflicht der eigenthümlichen Entschädigung auf. Ebenfalls müssen den Bauern nicht nur alle Nachtheile einer ungesetzlichen Entfernung aus ihren Wohnorten klar gemacht werden, sondern auch alle Gesetze, welche die Gesetzmäßigkeit der Auswanderungen wahren, mit der Mahnung, daß sie wegen Auswanderungsversuche ohne die verordnete und gesetzmäßig erlangte Genehmigung vom Gericht verfolgt werden und überdem diejenigen von ihnen, denen es gelingen würde auf irgend eine Weise das Gesetz zu umgehen und auszuwandern, ungeachtet der von ihnen zurückgelegten Entfernung, in ihre Gemeinden zurückgeschickt werden, zur Wiederansiedlung an ihren früheren Wohnorten. Die Friedensvermittler, die durch ihren Wirkungskreis in nähere Beziehung zur Landbevölkerung gestellt sind, und nicht nur in Folge dessen moralischen Einfluß auf dieselbe besitzen, sondern eine vom Gesetze bestimmte hinlängliche Gewalt haben, können in diesem Falle ganz besonders nützlich sein, indem sie den Bauern die Gesetze klar machen, auf die bäuerlichen Obrigkeiten Acht haben und die Schuldigen gerichtlich verfolgen. (Cirk. des Min. d. In. vom 4. Mai 1868).

131. . . . .

132. Der aus der Gemeinde austretende Bauer muß vom Gebiets-Vorsteher einen Entlassungs-Schein erhalten; letzterer ist verpflichtet, ihm den Schein zu ertheilen, sobald nur alle in dieser Verordnung vorgeschriebenen Bedingungen erfüllt worden sind.

Anmerkung. Ein Entlassungs-Beschluß wird von der Gemeinde nur dann gefällt, wenn zur Entlassung in Grundlage der Lokal-Verordnungen die Zustimmung der Gemeinde erforderlich ist.

133. Der Entlassungs-Schein muß die Beglaubigung enthalten, daß bei der Entlassung die allgemeinen, im § 130 verordneten, überhaupt für

ныя въ статьѣ 130, условія, установленныя для всѣхъ вообще увольняемыхъ крестьянъ.....

134. Увольнительное свидѣтельство можетъ быть выдаваемо во всякое время, но Волостной Старшина, по крайней мѣрѣ за мѣсяцъ до выдачи свидѣтельства, обязанъ опросить, на Сходѣ, крестьянъ того сельскаго общества, въ коемъ состоитъ увольняемый крестьянинъ, не имѣется ли къ увольненію его какихъ либо законныхъ препятствій, указанныхъ въ стат. 130... и если таковыя окажутся, то впредь до устраненія ихъ, пріостановить выдачу увольнительнаго свидѣтельства. Въ увольнительныхъ свидѣтельствахъ, выдаваемыхъ крестьянамъ, должно быть включаемо объясненіе, что упомянутый въ статьѣ опросъ крестьянъ на Сходѣ былъ произведенъ, и что по оному не оказалось законныхъ препятствій къ увольненію.

135. За выдачу увольнительнаго свидѣтельства, безъ соблюденія правилъ, указанныхъ въ предъидущихъ статьяхъ, Волостной Старшина подвергается личной отвѣтственности, по мѣрѣ вины, и сверхъ того, съ него взыскиваются всѣ могущіе произойти отъ того убытки.

136. Жалобы на всякое незаконное, съ чьей бы то ни было стороны, препятствіе къ увольненію крестьянина изъ общества, подаются крестьянами, чрезъ Мироваго Посредника, Уѣздному Мировому Съѣзду. Такимъ же порядкомъ подаются жалобы отъ .... крестьянскихъ обществъ на неправильную выдачу увольнительныхъ свидѣтельствъ такимъ крестьянамъ, къ увольненію коихъ имѣются законныя препятствія.

137. О выдачѣ каждаго увольнительнаго свидѣтельства, Волостной Старшина обязанъ извѣстить немедленно подлежащее сельское общество .... Кромѣ того, Старшина доноситъ о семъ мѣстной полиціи, для увѣдомленія Уѣзднаго Казначейства и Казенной Палаты.

138. Крестьянки (незамужнія или вдовы), если онѣ не имѣютъ участія въ поземельномъ надѣлѣ, могутъ выходить изъ общества, не испрашивая согласія онаго, по свидѣтельствамъ, выдаваемымъ отъ Волостнаго Старшины, въ томъ, что увольняемыя получили на выходъ изъ общества согласіе своихъ родителей, или что таковыхъ въ живыхъ не находится, и что сами крестьянки не состоятъ подъ судомъ или слѣдствіемъ.

alle zu entlassende Bauern festgesetzten Bedingungen beobachtet worden sind. . . . .

134. Ein Entlassungs-Schein kann zu jeder Zeit ertheilt werden, jedoch muß der Gebiets-Vorsteher mindestens einen Monat vor der Ertheilung des Scheines auf der Gebiets-Versammlung die Bauern der Gemeinde, zu welcher der zu Entlassende gehört, befragen, ob seiner Entlassung nicht etwa irgend welche der in dem § 130... angegebenen gesetzlichen Hindernisse im Wege stehen und wenn sich solche als vorhanden erweisen, bis zu ihrer Beseitigung die Aushändigung des Entlassungs-Scheines beanstanden. In den Entlassungs-Scheinen muß die Angabe enthalten sein, daß die in diesem Paragraphen erwähnte Befragung der Bauern auf der General-Versammlung stattgefunden und daß sich hierbei keine der Entlassung entgegenstehende gesetzliche Hindernisse erwiesen haben.

135. Für die Ertheilung eines Entlassungs-Scheines, ohne Beobachtung der in den vorhergehenden Paragraphen verordneten Regeln, unterliegt der Gebiets-Vorsteher persönlicher Verantwortlichkeit, nach Maßgabe seiner Schuld und es wird von ihm außerdem der Ersatz für allen daraus möglicherweise entstandenen Schaden beigetrieben.

136. Klagen über ungesetzliche, der Entlassung aus der Gemeinde, von wem es auch sei, in den Weg gelegte Hindernisse, werden von den Bauern durch den Friedensvermittler bei der Kreis-Friedensvermittler-Session anhängig gemacht. In derselben Weise werden Klagen von den Bauer-Gemeinden über unrechtfertigte Ertheilung von Entlassungs-Scheinen an solche Bauern, deren Entlassung gesetzliche Hindernisse entgenstehen, angebracht.

137. Ueber Ertheilung eines jeden Entlassungs-Scheines ist der Gebiets-Vorsteher gehalten, unverzüglich die betreffende Gemeinde zu benachrichtigen. . . . . Außerdem berichtet der Vorsteher hierüber der Landpolizei, Benachrichtigung der Kreisrentei und des Kameralhofes.

138. Bäuerinnen, (unverheirathete oder Wittwen) können, wenn sie keinen Land-Antheil besitzen, aus der Gemeinde treten, ohne deren Zustimmung nachzusuchen, blos auf eine vom Gebiets-Vorsteher auszustellende Bescheinigung darüber, daß sie zum Austritt aus der Gemeinde die Zustimmung ihrer Eltern erhalten haben oder daß letztere nicht mehr am Leben sind und daß die betreffenden Bäuerinnen selbst, weder unter Gericht noch in Untersuchung stehen.

139. Получившій увольнительное свидѣтельство обязанъ приписаться къ тому сельскому или городскому обществу, отъ котораго онъ получилъ пріемный приговоръ, и представить въ Казенную Палату просьбу о припискѣ, установленнымъ въ статьѣ 147 порядкомъ, не позже, какъ въ шестимѣсячный срокъ съ дня полученія увольнительнаго свидѣтельства.

140. Пріемъ уволенныхъ крестьянъ въ городскія и другія общества, по исполненіи вышеуказанныхъ условій, производится тѣмъ же порядкомъ, какой установленъ для пріема въ означенныя общества лицъ прочихъ свободныхъ податныхъ состояній.

Примѣчаніе (по прод. 1863 г.). Безземельные крестьяне, не желающіе воспользоваться правомъ на надѣлъ землею, при увольненіи ихъ изъ обществъ пользуются слѣдующими льготами: 1) они могутъ приписаться, безъ согласія обществъ, ко всѣмъ городамъ (исключая столицъ и привилегированныхъ городовъ); но въ такомъ случаѣ, они вступаютъ въ сіи общества на основаніи правилъ, постановленныхъ для людей, состоящихъ на такъ называемомъ рабочемъ окладѣ (статья 657 Устава о Податяхъ) *); 2) безземельные крестьяне могутъ также приписываться и къ обществамъ государственныхъ крестьянъ, не испрашивая согласія сихъ обществъ, буде при оныхъ имѣются излишнія земли; 3) безземельные крестьяне, обязанные, на основаніи статьи 139 сего положенія, приписаться въ шестимѣсячный срокъ къ какому либо городскому или сельскому обществу, пользуются, согласно статьѣ 470 Законовъ о Состояніяхъ, со времени приписки, льготою отъ казенныхъ податей и земскихъ повинностей на два года, а отъ рекрутства—въ теченіе трехъ лѣтъ. Если, согласно сему

---

*) Статья 657 Устава о Податяхъ.

Изъ лицъ, записавшихся по городамъ въ мѣщане на основаніи ст. 462 и 463 Законовъ о Состояніяхъ, тѣ, кои окажутся порочными и неисправными въ платежѣ податей и сборовъ, а равно тѣ, кои не будутъ въ состояніи уплатить опредѣленныя въ ст. 466 тѣхъ же законовъ годовой подати, или по минованіи пяти лѣтъ считая отъ записки по городамъ, представить одобреніе шести благонадежныхъ домохозяевъ, и объ окончательной припискѣ коихъ не послѣдуетъ донесенія отъ Думы, Магистрата или Ратуши, записываются въ рабочіе на общемъ основаніи законовъ, т. е. облагаются мѣщанскимъ окладомъ, но съ личною каждаго отвѣтственностію по закону въ случаѣ неисправнаго платежа.

139. Wer einen Entlassungs-Schein erhalten hat, muß sich zu der Land- oder Stadt-Gemeinde anschreiben, von der er einen Aufnahme-Beschluß erhalten und beim Kameralhofe mit einem Ansuchen um seine Verzeichnung in der im § 147 verordneten Weise nicht später als in sechsmonatlicher Frist, vom Tage des Empfanges solchen Entlassungs-Scheines ab, einkommen.

140. Die Aufnahme entlassener Bauern in städtische und andere Gemeinden, nach Erfüllung der obigen Bedingungen, geschieht in der für die Aufnahme von Personen anderer freier abgabenpflichtiger Stände in diese Gameinden verordneten Weise.

Anmerkung. (Nach der Forts. von 1863). Die landlosen Bauern, welche ihr Anrecht auf einen Landesantheil nicht zu benutzen wünschen, genießen, bei ihrer Entlassung aus den Gemeinden, folgende Freiheiten: 1) sie können sich, ohne Zustimmung der Gemeinden, zu allen Städten verzeichnen, mit Ausnahme der Hauptstädte und privilegirten Städte; in diesem Falle jedoch treten sie in diese Gemeinde auf Grundlage der Regeln ein, die für die Leute verordnet sind welche die Arbeitersteuer zahlen, (§ 657 des Abgabenstatuts*); 2) die landlosen Bauern können sich gleichfalls zu den Gemeinden der Kronsbauern verzeichnen, ohne die Zustimmung dieser Gemeinden nachzusuchen, wenn in denselben übriggebliebene Ländereien vorhanden sind; 3) die landlosen Bauern, die verpflichtet sind, auf Grundlage des § 139 dieser Verordnung sich binnen sechsmonatlicher Frist zu irgend einer städtischen oder Landgemeinde zu verzeichnen, genießen, gemäß dem § 470 der Gesetze über die Stände, von der Zeit ihrer Verzeichnung an, eine Dispensation von den Kronsabgaben und Landesleistungen für zwei Jahre, und von der Rekrutenpflichtigkeit

---

*) § 657 des Abgaben-Cod.

Von den Personen die sich in den Städten zum Bürgerstande verzeichnet haben, auf Grundlage der §§ 462 und 463 der Gesetze über die Stände, werden diejenigen, welche sich als lasterhaft und säumig in der Zahlung der Abgaben und Steuern erweisen und ebenso diejenigen, welche nicht im Stande sind die im § 466 derselben Gesetze festgestellte jährliche Abgaben zu zahlen, oder, nach Verlauf von fünf Jahren, von der Verzeichnung an gezählt, ein Billigungszeugniß von sechs zuverlässigen Hauswirthen zu produziren, und von deren definitiver Verzeichnung nicht von dem Stadtrath (дума), dem Magistrat oder dem Rathhaus berichtet wird, zu dem Arbeiterstande verzeichnet, auf allgemeiner Grundlage der Gesetze, d. h. sie werden mit der Bürgersteuer belegt, aber mit persönlicher Verantwortlichkeit vor dem Gesetz im Falle säumiger Zahlung.

(п. 3), означенные крестьяне представятъ въ подлежащую Казенную Палату просьбу о припискѣ до истеченія шестимѣсячнаго срока, со дня полученія увольнительнаго свидѣтельства, то трехлѣтняя льгота отъ рекрутства считается имъ со времени ихъ приписки, а двухлѣтняя—отъ казенныхъ податей и земскихъ повинностей, на точномъ основаніи статьи 470 Законовъ о Состояніяхъ, начиная съ слѣдующей, послѣ приписки, половины года. Въ случаѣ же, если крестьянинъ пропуститъ установленный для подачи просьбы о припискѣ шестимѣсячный срокъ, то трехлѣтняя льгота отъ рекрутства считается ему уже не со времени дѣйствительной приписки, а съ истеченія назначеннаго на нее шестимѣсячнаго срока; двухлѣтняя же льгота отъ казенныхъ податей и земскихъ повинностей—начиная съ слѣдующаго, по истеченіи означеннаго срока, полугодія, т. е. если шестимѣсячный срокъ кончился въ первой половинѣ года, то съ 1 іюля того же года, а если во второй половинѣ, то съ 1 января слѣдующаго года.

142. Желающій поступить въ общество долженъ испросить пріемный приговоръ онаго. . . . . .

146. Пріемыши, приписанные къ семействамъ крестьянъ изъ подкидышей и сиротъ податнаго состоянія, или непомнящихъ родства, поступаютъ въ составъ тѣхъ обществъ, къ коимъ принадлежатъ принявшія ихъ семейства.

147. . . . При переходахъ сихъ крестьянъ изъ одного общества въ другое, соблюдаются слѣдующія правила:

1) если крестьянинъ переходитъ изъ одного общества въ другое, находящееся въ предѣлахъ той же волости, то Казенная Палата производитъ перечисленіе окладовъ, слѣдующихъ съ переходящаго крестьянина, по полученіи свѣдѣнія о переходѣ сего крестьянина (ст. 137);

2) при переходѣ въ общество другой волости, но въ предѣлахъ той же губерніи, переходящій крестьянинъ обязанъ, самъ, или чрезъ Старшину той волости, куда онъ переходитъ (порядкомъ, указаннымъ въ пунктѣ 5 статьи 83 Общ. Положенія) представить въ Казенную Палату увольнительное свидѣтельство, выданное ему на основаніи статей 132, 133 и 134 Общаго Положенія, и пріемный приговоръ, засвидѣтельствованный Волостнымъ Старшиною, на принятіе переходящаго крестьянина въ

für drei. Wenn demgemäß (P. 3) besagte Bauern dem betreffenden Kameralhof die Bitte um Verzeichnung vor Ablauf der sechsmonatlichen Frist einreichen, vom Tage des Empfanges des Entlassungsscheines, an gerechnet, so wird ihnen die dreijährige Dispensation von der Rekrutenpflichtigkeit von der Zeit ihrer Verzeichnung gerechnet und die zweijährige, von den Kronsabgaben und Landesleistungen, in genauer Grundlage des § 470 der Gesetze über die Stände, — von der nach der Verzeichnung folgenden Hälfte des Jahres an. Falls aber die Bauern die zur Einreichung der Bitte um Verzeichnung verordnete sechsmonatliche Frist versäumt haben, wird ihnen die dreijährige Dispensation von der Rekrutenpflichtigkeit nicht von der Zeit der wirklich stattgefundenen Verzeichnung an gerechnet, sondern vom Ablauf der dazu festgesetzten sechsmonatlichen Frist, und die zweijährige Dispensation von den Kronsabgaben und Landesleistungen — von der nach dem Ablauf der bezeichneten Frist folgenden Hälfte des Jahres an, d. h. wenn die sechsmonatliche Frist in der ersten Hälfte des Jahres abgelaufen ist, so vom 1. Juli desselben Jahres an, und wenn in der zweiten — vom 1. Januar des folgenden Jahres.

142. Wer in eine Gemeinde einzutreten wünscht, muß um deren Aufnahme-Beschluß nachsuchen.

146. Zu Bauer-Familien als Adoptivkinder verzeichnete Findlinge und Waisen abgabenpflichtigen Standes oder Personen unbekannter Herkunft treten in diejenige Gemeinde ein, zu welcher die Familie, in welche sie aufgenommen worden sind, gehört.

147. . . . Beim Uebertritt von Bauern aus einer Gemeinde in eine andere, werden folgende allgemeine Regeln beobachtet:

1) wenn ein Bauer aus einer Gemeinde in eine andere desselben Gebiets übergeht, so bewerkstelligt der Kameralhof die Ueberführung der von dem übertretenden Bauern zu zahlenden Abgaben und Steuern, sofort nach Eingang der Anzeigeüber den Uebertritt desselben (§ 137);

2) beim Uebertritt in eine Gemeinde eines andern Gebiets, jedoch innerhalb der Grenzen desselben Gouvernement, ist der übertretende Bauer verpflichtet, selbst oder durch den Vorsteher des Gebiets, in welches er übergeht (§ 83 P. 5 dieser Verordnung), den ihm in Grundlage der §§ 132, 133 und 134 dieser Verordnung ertheilten Entlassungsschein und den vom Gebiets-Vorsteher bescheinigten Gemeinde-Beschluß über seine Aufnahme

новое общество. Казенная Палата, по полученіи упомянутыхъ *свидѣтельства* и *приговора*, дѣлаетъ немедленно распоряженіе о перечисленіи окладовъ переходящаго крестьянина въ новое общество, съ того времени, по которое таковые значатся по увольнительному свидѣтельству уплаченными въ обществѣ, изъ коего уволенъ переходящій крестьянинъ; и

3) при переходѣ изъ одной губерніи въ другую, увольнительное свидѣтельство и пріемный приговоръ представляются, порядкомъ, указаннымъ въ предъидущемъ пунктѣ, въ Казенную Палату той губерніи, куда крестьянинъ переходитъ. Палата, основываясь на означенныхъ свидѣтельствѣ и приговорѣ, дѣлаетъ немедленно распоряженіе о причисленіи переходящаго крестьянина въ окладъ съ того времени, по которое подати уплачены за него въ томъ обществѣ, изъ коего онъ уволенъ, и увѣдомляетъ о семъ Казенную Палату той губерніи, гдѣ сіе общество находится, для исключенія переходящаго крестьянина изъ оклада по оному, съ того же времени.

10. Преобразованіе и устройство, на вышеизложенныхъ основаніяхъ, сельскихъ и волостныхъ управленій поселянъ производится подъ ближайшимъ вѣдѣніемъ Губернаторовъ и Губернскихъ по крестьянскимъ дѣламъ Присутствій, особыми Коммисіями, составленными изъ мѣстнаго Мироваго Посредника, чиновника вѣдомства Министерства Государственныхъ Имуществъ и чиновника отъ Губернатора, примѣняясь къ порядку, указанному въ ст. 10 и 11 именнаго Высочайшаго указа, даннаго Правительствующему Сенату 19-го Февраля 1861 г., о обнародованіи и приведеніи въ дѣйствіе Положеній о крестьянахъ. Преобразованіе это совершается въ теченіи *трехъ мѣсяцевъ* со времени распредѣленія поселянскихъ волостей между мировыми участками, а въ тѣхъ мировыхъ участкахъ, которые учредятся собственно для сихъ поселянъ, въ теченіи *трехъ мѣсяцевъ* со времени назначенія Мировыхъ Посредниковъ.

in die neue Gemeinde dem Kameralhofe vorzustellen. Der Kameralhof trifft nach Empfang dieser beiden Dokumente unverzüglich Anordnung zur Ueberführung des Abgaben- und Steuerantheils des übertretenden Bauern in die neue Gemeinde von der Zeit ab, bis zu welcher dieselben von dem übertretenden Bauern, laut Entlassungsschein, entrichtet worden sind, und

3) beim Uebertritt aus einem Gouvernement in ein anderes werden der Entlassungsschein und der Aufnahme-Beschluß in der im vorigen Punkte festgesetzten Ordnung dem Kameralhofe desjenigen Gouvernements vorgestellt, in welches der Bauer übertritt. Der Kameralhof trifft auf Grunlage dieses Entlassungsscheines und des Gemeinde-Beschlusses unverzüglich Anordnung zur Ueberführung des übertretenden Bauern in das Abgaben- und Steuern-register von dem Zeitpunkte ab, bis zu welchem die Abgaben für ihn in der Gemeinde, aus welcher er entlassen worden, bezahlt sind und benachrichtigt hievon den Kameralhof des Gouvernements, in welchem sich diese Gemeinde befindet, zur Ausschließung des übertretenden Bauern aus dem dortigen Steuerregister von derselben Zeit ab.

10. Die Umgestaltung und Organisirung der Gemeinde- und Gebietsverwaltungen der Ansiedler auf den oben angegebenen Grundlagen erfolgt unter unmittelbarer Aufsicht der Gouverneure und Gouvernements-Behörden in Bauersachen, durch besondere Kommissionen, die aus dem örtlichen Friedensvermittler, einem Beamten des Ministeriums der Reichsdomänen und einem Beamten vom Gouverneur in der Art und Weise gebildet werden, wie sie in den §§ 10 und 11 des an den dirigirenden Senat erlassenen Allerhöchsten Ukases vom 19. Februar 1861 über die Bekanntmachung und Inkraftsetzung der Bauerverordnung festgesetzt ist. Diese Umgestaltung erfolgt im Laufe von drei Monaten von der Zeit der Repartirung der Ansiedlergebiete unter die Friedensvermittlerdistrikte und in denjenigen Friedensvermittlerdistrikten die erst eigens für die Ansiedler errichtet werden, im Laufe von drei Monaten, von der Ernennung des Friedensvermittlers an gerechnet.

Ст. 10 и 11-я Высочайшаго указа, даннаго Правительствующему Сенату 19 февраля 1861 г.

10) Каждое Сельское общество обязано, къ назначенному для схода дню, выслать въ селеніе, гдѣ опредѣлено быть волостному управленію, установленное Общимъ Положеніемъ о крестьянахъ число выборныхъ. Сіи выборные, подъ наблюденіемъ мѣстнаго Мироваго Посредника, и по правиламъ, въ означенномъ Положеніи установленнымъ, производятъ выборъ Волостнаго Старшины, кандидата къ нему, очередныхъ волостныхъ судей и другихъ волостыхъ должностныхъ лицъ. Тамъ, гдѣ волость будетъ состоять изъ одного сельскаго общества, Сельскій Староста того общества переименовывается Мировымъ Посредникомъ въ волостнаго старшину, а въ помощь ему избирается отъ одного до трехъ помощниковъ, смотря по величинѣ волости.

11) Волостной Старшина, со дня утвержденія Мировымъ Посредникомъ, а прочія должностныя лица, по мѣрѣ выбора, вступаютъ немедленно въ отправленіе своихъ должностей; при чемъ Волостной Старшина обязанъ, по окончаніи выборовъ, явиться къ Мировому Посреднику и донести ему объ избранныхъ сходомъ сельскихъ старостахъ и другихъ лицахъ. Вслѣдъ за тѣмъ, старшина доноситъ и мѣстному Становому Приставу, какъ о своемъ вступленіи въ должность, такъ и о другихъ избранныхъ сходомъ должностныхъ лицахъ.

11. По мѣрѣ преобразованія, на изложенныхъ въ предшедшихъ статьяхъ основаніяхъ, волостнаго и сельскаго управленія въ обществахъ поселянъ (бывшихъ колонистовъ), поселяне сіи поступаютъ въ вѣдѣніе общихъ губернскихъ и уѣздныхъ управленій, а также мѣстныхъ по крестьянскимъ дѣламъ учрежденій, на основаніи Высочайше утвержденнаго 19-го Февраля 1861 года Положенія о сихъ учрежденіяхъ.

12. Распредѣленіе поселянскихъ селеній между мировыми участками и образованіе, въ случаяхъ надобности, новыхъ участковъ предоставляются Губернскимъ по крестьянскимъ дѣламъ Присутствіямъ.

§§ 10 und 11 des Allerhöchsten Ukases an den dirigirenden Senat vom 19. Februar 1861:

10) Jede Bauergemeinde ist gehalten, zu dem für die Versammlung bestimmten Tage in dasjenige Dorf, welches zum Sitz der Gebiets-Verwaltung bestimmt worden, die durch die Allgemeine Bauer-Verordnung festgesetzte Zahl Abgeordneter abzudelegiren. Diese Abgeordneten wählen unter Aufsicht des Friedensvermittlers und nach den in der bezeichneten Verordnung enthaltenen Regeln, den Gebiets-Vorsteher, einen Kandidaten zu diesem Amt, die dejourirenden Gebiets-Richter (очередные судьи) und die übrigen Gebiets-Beamten. Da, wo das Gebiet aus einer einzigen Gemeinde besteht, wird der Gemeindeälteste vom Friedensvermittler zum Gebiets-Vorsteher umbenannt und zum Beistande für letztern werden ein bis zwei Gehülfen, je nach der Größe des Gebiets, gewählt.

11) Der Gebiets-Vorsteher tritt vom Tage seiner Bestätigung durch den Friedensvermittler sofort in sein Amt ein, die andern Beamten unverzüglich nach geschehener Wahl. Nach Beendigung der Wahlen ist der Gebiets-Vorsteher gehalten, sich beim Friedensvermittler zu melden und ihm über die von der Versammlung gewählten Gemeinde-Aeltesten und andern Beamten Bericht abzustatten. Hierauf berichtet der Vorsteher auch dem örtlichen Land-Polizei-Beamten (становой приставъ), sowohl über seinen Amtsantritt, als auch über die andern von der Gebiets-Versammlung gewählten Beamten.

11. In dem Maße, wie die Umgestaltung der Gebiets- und Gemeindeverwaltung bei den Ansiedlern (bisherigen Kolonisten) auf den im vorangehenden Paragraphen angegebenen Grundlagen vorschreitet, treten dieselben unter die Jurisdiktion der allgemeinen Gouvernements- und Kreisbehörden, sowie der örtlichen Institutionen in Bauersachen auf Grundlage der Allerhöchst bestätigten Verordnung vom 19. Februar 1861 über diese Institutionen.

12. Die Repartirung der Ansiedler-Dorfschaften unter die Friedensvermittlerdistrikte und die Bildung nöthigenfalls neuer Distrikte, wird dem Ermessen der Gouvernements-Behörden in Bauersachen anheimgestellt.

13. Передача на изложенныхъ основаніяхъ, состоящихъ нынѣ въ вѣдомствѣ Министерства Государственныхъ Имуществъ поселянъ (бывшихъ колонистовъ) въ вѣдѣніе общихъ губернскихъ и мѣстныхъ по крестьянскимъ дѣламъ учрежденій, должна быть совершена, по взаимному соглашенію Министровъ Внутреннихъ Дѣлъ и Государственныхъ Имуществъ, въ теченіи *шести мѣсяцевъ* со дня изданія настоящихъ правилъ.

14. Всѣ спорныя судебныя дѣла поселянъ, возникшія до изданія настоящихъ правилъ въ Губернскихъ по крестьянскимъ дѣламъ Присутствіяхъ, въ Саратовской Конторѣ и въ Попечительномъ Комитетѣ иностранныхъ поселенцевъ, и неоконченныя еще производствомъ, или прекращаются на основаніи ст. 21 и 22 Высочайше утвержденнаго 10 Марта 1869 г. мнѣнія Государственнаго Совѣта о порядкѣ производства дѣлъ прежнихъ судебныхъ установленій, или передаются на разрѣшеніе по принадлежности: вновь образуемымъ общественнымъ управленіямъ поселянъ, или судебнымъ установленіямъ *), съ объявленіемъ о томъ участвующимъ въ дѣлѣ сторонамъ.

Высочайше утвержденнаго 10 марта 1869 года мнѣнія Государственнаго Совѣта о порядкѣ производства дѣлъ прежнихъ судебныхъ установленій, статьи 21 и 22-я.

21. Дѣла, по коимъ отвѣтчикъ еще не представилъ объясненія противъ исковаго прошенія, или не явился въ Судъ въ срокъ, назначенный на основаніи ст. 82-й правилъ 11-го Октября 1865 года (Т. X ч. II прилож. къ ст. 14-й (примѣч. 2) п. 29, по Продолж. 1868 г.) и всѣ вообще дѣла объ обидахъ

---

*) Извлеченіе изъ Судебныхъ Уставовъ 20 ноября 1864 года, напечатано въ концѣ книги, въ видѣ приложенія.

13. Die auf den bezeichneten Grundlagen auszuführende Uebergabe der gegenwärtig vom Ministerium der Reichsdomänen ressortirenden Ansiedler (bisherigen Kolonisten) unter die Jurisdiktion der allegemeinen Gouvernements- und örtlichen Institutionen in Bauersachen muß nach gegenseitiger Verständigung der Minister des Innern und der Reichsdomänen im Laufe von sechs Monaten, vom Tage der Herausgabe dieser Regeln stattfinden.

14. Alle Rechtsstreitigkeiten der Ansiedler, die vor dem Erscheinen dieser Regeln in den Gouvernements-Behörden in Bauersachen im Ssaratowschen Komptoir und im Kuratorenkomité für die ausländischen Ansiedler angestrengt worden, und deren Verhandlungen noch nicht beendigt sind, werden entweder auf Grundlage der §§ 21 und 22 des am 10. März 1869 Allerhöchst bestätigten Gutachtens des Reichsrathes über die Geschäftsführung in den ehemaligen Gerichtsinstitutionen ganz zurückgestellt, oder, unter Benachrichtigung der betheiligten Parteien*), den kompetenten Institutionen: den neu errichteten Gebietsverwaltungen der Ansiedler, oder den Gerichtsinstitutionen übergeben.

§§ 21 und 22 des am 10. März 1869 Allerhöchst bestätigten Gutachtens des Reichsrathes über die Geschäftsführung der früheren gerichtlichen Institutionen:

21. Diejenigen Gerichtssachen in welchen der Beklagte noch keine Erläuterungen gegen die Klagbitte eingereicht hat, oder nicht vor dem Gericht erschienen ist, zu der in Grundlage des § 82 der Regeln des 11. Oktobers 1865 festgesetzten Frist; (Bd. X, Th. II, Beilage zum § 14 (Anm. 2) P. 29, nach der Forts. von 1868), und überhaupt alle Sachen über

---

*) Der Auszug aus den Gerichts-Statuten vom 20. November 1864 ist am Ende dieses Buches als Beilage gedruckt.

и оскорбленіяхъ, по коимъ не состоялось рѣшенія, прекращаются, о чемъ участвующимъ въ дѣлѣ лицамъ объявляются чрезъ полицію.

22. Истцамъ предоставляется право возобновлять означенныя въ ст. 21-й дѣла въ новыхъ судебныхъ установленіяхъ, при чемъ время, протекшее со дня предъявленія въ судебномъ мѣстѣ прежняго устройства иска до объявленія истцамъ о прекращеніи дѣла, не полагается въ исчисленіе давности. Но если остающійся на семъ основаніи срокъ давности будетъ менѣе трехъ мѣсяцевъ, то истцу предоставляется возобновить дѣло въ трехмѣсячный срокъ.

15. Настоящія правила, за исключеніемъ тѣхъ, которыя касаются поземельнаго устройства, распространяются и на поселянъ (бывшихъ колонистовъ), которые, оставаясь приписанными по ревизіи въ коренныхъ своихъ обществахъ, водворились, до изданія сихъ правилъ, особыми селеніями и поселками либо на земляхъ собственныхъ, либо на земляхъ, пріобрѣтенныхъ за счетъ коренныхъ обществъ, либо на земляхъ частныхъ владѣльцевъ, по срочнымъ договорамъ съ владѣльцами. Поземельныя отношенія таковыхъ поселянъ опредѣляются договорами, заключенными ими съ коренными обществами-собственниками, или землевладѣльцами; въ случаѣ же пріобрѣтенія такими поселянами занятыхъ, по договорамъ, земель въ полную собственность, порядокъ пользованія землею установляется мірскими приговорами, примѣняясь къ настоящимъ правиламъ.

II. О поземельномъ устройствѣ поселянъ (бывшихъ колонистовъ), водворенныхъ на казенныхъ земляхъ.

16. Сельскія общества поселянъ сохраняютъ всѣ предоставленныя имъ въ надѣлъ и состоящія въ ихъ постоянномъ пользованіи земли и угодья. При этомъ

Beleidigungen und Kränkungen, in welchen kein Urtheil erfolgt ist, werden zurückgestellt, was den an der Sache betheiligten Personen durch die Polizei angekündigt wird.

22. Den Klägern wird das Recht vorbehalten die im § 21 bezeichneten Sachen in den neuen Gerichtshöfen wieder aufzunehmen, wobei die von dem Tage der Anstellung der Klage beim früheren Gericht bis zu der den Klägern gemachten Anzeige der Zurückstellung der Sache verflossene Zeit nicht mit in die Berechnung der zehnjährigen Versäumungszeit (давность) gezogen wird. Wenn aber die auf dieser Grundlage bleibende Versäumungsfrist weniger als drei Monate beträgt, so wird dem Kläger gestattet die Sache in dreimonatlicher Frist wieder aufzunehmen.

15. Diese Regeln werden, mit Ausnahme derjenigen, die ausschließlich die agrarische Organisation betreffen, auch auf diejenigen Ansiedler (bisherigen Kolonisten) ausgedehnt, die, indem sie in den Revisionslisten ihrer ursprünglichen Gemeinde verzeichnet geblieben, sich vor der Herausgabe dieser Verordnung in abgesonderten Dörfern und Ansiedlungen entweder auf eigenen Ländereien, oder auf Ländereien, die auf Kosten der ursprünglichen Gemeinden erworben worden sind, oder auf Grund von Zeitkontrakten mit den Besitzern auf Privatländereien niedergelassen haben. Die agrarischen Verhältnisse solcher Ansiedler werden durch die von ihnen mit den ursprünglichen Gemeinden, als Landbesitzern, oder mit den Gutsherrn geschlossenen Verträge bestimmt; falls aber besagte Ansiedler die von ihnen kraft solcher Verträge innegehabten Ländereien als völliges Eigenthum erwerben sollten, so wird die Art und Weise der Nutzung dieser Ländereien durch Gemeindebeschlüsse festgestellt, die jedoch diesen Regeln entsprechen müssen.

II. Ueber die agrarische Organisation der auf Kronsländereien ansässigen ausländischen Ansiedler (bisherigen Kolonisten).

16. Die Gemeinden der angesiedelten Landleute behalten alle ihnen als Antheil angewiesenen und in ihrer permanenten Nutznießung stehenden Ländereien und Pertinenzien. Hierbei sind diejenigen Ge-

поселянскія общества, въ дачахъ которыхъ числится излишняя земля противъ установленнаго нормальнаго надѣла, обязаны, въ теченіе 10-ти лѣтъ со дня утвержденія настоящихъ правилъ допринять въ свою среду, безъ особыхъ пріемныхъ приговоровъ, такое число выходцевъ изъ малоземельныхъ коренныхъ водвореній, какое можетъ быть надѣлено, въ нормальномъ размѣрѣ, изъ имѣющихся при каждомъ обществѣ излишнихъ земель.

Примѣчаніе 1. Упомянутые въ сей статьѣ выходцы, кои пожелали бы водвориться въ тѣхъ обществахъ, при коихъ имѣются излишнія земли, обращаются съ просьбою о томъ въ мѣстное Губернское по крестьянскимъ дѣламъ Присутствіе, которое дѣлаетъ надлежащее по симъ просьбамъ распоряженіе.

Примѣчаніе 2. Земли, отведенныя для заселенія выходцами изъ коренныхъ поселянскихъ (колонистскихъ) водвореній, но по сіе время ими еще незаселенныя, признаются свободными казенными землями и назначаются преимущественно для надѣла поселянъ (бывшихъ колонистовъ) тѣхъ селеній, общества которыхъ, согласно ст. 33 Высочайше утвержденныхъ 31 марта 1867 года правилъ для составленія и выдачи государственнымъ крестьянамъ владѣнныхъ записей, получатъ разрѣшеніе на выселеніе части членовъ ихъ на казенныя земли.

Высочайше утвержденныхъ 31 марта 1867 г. правилъ для составленія и выдачи государственнымъ крестьянамъ владѣнныхъ записей, статья 33-я.

33. Если при предъявленіи владѣнной записи крестьяне, основываясь на крайнемъ недостаткѣ у нихъ земли и неудобствахъ землевладѣнія, будутъ ходатайствовать о разрѣшеніи

meinden, zu denen Ländereien eine größere Quantität Landes als die den festgesetzten Normalantheil bildende gehört, verpflichtet, im Laufe von 10 Jahren, vom Tage der Bestätigung dieser Regeln an gerechnet, so viele Auswanderer aus den wenigbeländerten ursprünglichen Ansiedlungen ohne besondere Gemeindebeschlüsse in ihre Mitte aufzunehmen, als von den in der Gemeinde übriggebliebenen Ländereien mit dem normalmäßigen Lande dotirt werden können.

Anmerkung 1. Die in diesem Paragraphen erwähnten Auswanderer, die wünschen sollten, sich iu denjenigen Gemeinden niederzulassen, in welchen übriggebliebene Ländereien vorhanden sind, wenden sich mit der betreffenden Bitte an die örtliche Gouvernements-Behörde in Bauersachen, die alsdann die diesen Bitten entsprechende Anordnung trifft.

Anmerkung 2. Die den Auswanderern aus den ursprünglichen Ansiedler- (Kolonisten-) Niederlassungen zur Ansiedlung angewiesenen, aber bis jetzt noch nicht von ihnen angebauten Ländereien werden als freie Kronsländereien betrachtet und vorzugsweise dazu bestimmt, die Ansiedler (bisherigen Kolonisten) derjenigen Dorfschaften mit Land zu versehen, deren Gemeinden auf Grund des § 33 der am 31. März 1867 Allerhöchst bestätigten Regeln für die Abfassung und Auslieferung der Besitzurkunden an die Kronsbauern die Genehmigung erhalten, einen Theil ihrer Mitglieder auf Kronsländereien zu versetzen.

§ 33 der 31. März 1867 Allerhöchst bestätigten Regeln über die Anfertigung und Auslieferung der den Krons-Bauern gehörenden Besitzurkunden (владѣнная запись).

Wenn bei der Vorzeigung der Besitzurkunden die Bauern sich auf äußerstem Mangel an Land und den Schwierigkeiteu des Landbesitzes begründend, irgend einem Theil der Gemeindeglieder um Gestattung aus-

какой либо части членовъ общества переселиться на казенныя земли въ многоземельныя губерніи, или же о прирѣзкѣ обществу необходимыхъ крестьянамъ угодій изъ свободныхъ казенныхъ земель, и если такое ходатайство, въ виду дѣйствительно исключительно невыгоднаго положенія крестьянъ, будетъ признано чиновникомъ, предъявляющимъ владѣнную запись, и Мировымъ Посредникомъ заслуживающимъ уваженія, то они представляютъ о томъ, чрезъ Старшаго къ губерніи чиновника по составленію владѣльныхъ записей, мѣстному Управляющему Государственными Имуществами, для представленія своихъ по сему предмету соображеній въ Министерство Государственныхъ Имуществъ. Въ подобныхъ случаяхъ, какъ разрѣшеніе прирѣзки къ крестьянскому надѣлу, такъ и отводъ земель для переселенцевъ зависитъ, на существующемъ нынѣ основаніи (Уст. Благ. въ каз. сел. ст. 14, 17, 38 и 37), отъ усмотрѣнія и хозяйственныхъ соображеній Министерства Государственныхъ Имуществъ. Если прирѣзка будетъ разрѣшена уже послѣ выдачи владѣнной записи, то на прирѣзанныя угодья выдается дополнительная владѣнная запись, съ исчисленіемъ причитающейся за владѣніе тѣми угодьями оброчной подати.

17. На владѣніе отведенными каждому обществу землями и угодьями выдается оному особый актъ, именуемый *владѣнною записью*.

18. Поселяне, владѣя предоставленными имъ, по означеннымъ въ ст. 17 записямъ, землями и угодьями, обязаны вносить въ казну опредѣленный закономъ ежегодный платежъ, подъ названіемъ *государственной оброчной подати*. Размѣръ сей подати опредѣляется порядкомъ, установленнымъ въ ст. 25 настоящихъ правилъ.

19. Поселянамъ предоставляется право пользоваться и распоряжаться, по своему усмотрѣнію, данными имъ во владѣніе по записямъ землями, съ соблюденіемъ слѣдующихъ правилъ:

zuwandern nachsuchen, um sich auf Kronsländereien in landreichen Gouvernements niederzulassen, oder um Zugabe der Gemeinde der für die Bauern nothwendigen Pertinenzien aus freien Kronsländereien bitten, und ein solches Gesuch, angesichts der wirklich ausnahmsweise unvortheilhaften Lage der Bauern von dem Beamten, der die Besitzurkunde vorzeigt und von dem Friedensvermittler als der Beachtung würdig anerkannt wird, so machen diese dasselbe durch den im Gouvernement der Anfertigung der Besitzurkunden vorgesetzten Beamten dem örtlichen Verwalter der Reichsdomänen vorstellig, damit dieser seine Erwägungen über diesen Gegenstand dem Ministerium der Reichsdomänen vorstellt. In solchen Fällen hängt sowohl die Gestattung einer Zugabe zum Bauernantheil als die Austheilung von Land an Auswanderer, auf der gegenwärtig bestehenden Grundlage, (Reglem. für die Kronsdörfer, §§ 14, 17, 37 und 38) von dem Ermessen und den wirthschaftlichen Erwägungen des Ministeriums der Reichsdomänen ab. Wenn die Zugabe gestattet wird, so wird für die zugegebenen Pertinenzien eine Ergänzungs-Besitzurkunde ausgeliefert, mit Berechnung des für den Besitz derselben zu entrichtenden Grundzinses.

17. Jeder Gemeinde wird für die ihr zugewiesenen Ländereien und Pertinenzien eine besondere Urkunde, Besitz-Urkunde (владѣнная запись) genannt, ausgeliefert.

18. Nachdem die Ansiedler die ihnen kraft der im § 17 erwähnten Urkunden überlassenen Ländereien und Pertinenzien zum Besitz erhalten, sind sie verpflichtet, dem Fiskus alljährlich eine vom Gesetz bestimmte Zahlung, Reichsgrundzins (Государственная оброчная подать) genannt, zu entrichten. Das Maß dieser Abgabe wird in der im § 25 dieser Regeln festgesetzten Art und Weise bestimmt.

19. Den Ansiedlern steht das Recht zu, die ihnen kraft besagter Urkunden verliehenen Ländereien nach eigenem Ermessen zu nutzen und zu verwalten, wobei folgende Regeln zu beobachten sind:

а) по согласію *двухъ третей* членовъ общества, имѣющихъ право голоса на сходѣ, общество можетъ раздѣлить принадлежащія ему земли на подворные участки; причемъ сумма государственной оброчной подати, лежащей на всемъ обществѣ, раздѣляется между домохозяевами, по величинѣ и качеству подворныхъ участковъ;

б) выдѣлъ участковъ отдѣльныхъ домохозяевамъ изъ земли, находящейся въ общинномъ владѣніи, допускается также по приговору *двухъ третей* членовъ общества, имѣющихъ право голоса на сходѣ; причемъ опредѣляется и сумма оброчной подати, причитающейся по расчету на выдѣляемые участки;

в) приговоры общества о выдѣлѣ, а равно и приговоры о раздѣлѣ земли на подворные участки, должны быть, прежде приведенія ихъ въ дѣйствіе, засвидѣтельствованы Мировымъ Посредникомъ, который копію съ приговора представляетъ въ Губернское по крестьянскимъ дѣламъ Присутствіе, для свѣдѣнія и утвержденія сдѣланнаго обществомъ распредѣленія оброчной подати между домохозяевами;

г) въ теченіе *трехъ лѣтъ* со времени полученія владѣнныхъ записей, при общинномъ владѣніи—общества, а при подворномъ—домохозяева, не могутъ отчуждать своихъ земель лицамъ, не принадлежащимъ къ тому же обществу;

д) по прошествіи *трехъ лѣтъ* со времени выдачи владѣнныхъ записей, какъ общества, такъ и хозяева подворныхъ участковъ, могутъ отчуждать земли своего надѣла, дозволенными въ законахъ способами, не только односельцамъ, но и постороннимъ лицамъ, съ соблюденіемъ слѣдующихъ условій: 1) на пріобрѣтеніе сихъ земель совершаются крѣпостные акты

a). Mit Zustimmung von zwei Dritteln der auf der Gemeindeversammlung stimmberechtigten Gemeindeglieder kann die Gemeinde die ihr gehörigen Ländereien in Hofparzellen theilen, in welchem Falle die Summe des auf der ganzen Gemeinde lastenden Grundzinses je nach der Größe und Beschaffenheit der hofweise repartirten Parzellen unter die Hauswirthe vertheilt wird.

б) Die Austheilung von Landparzellen aus den im Gemeindebesitz befindlichen Ländereien an einzelne Hauswirthe wird auch gestattet, wenn dazu die Zustimmung zweier Drittel der auf der Versammlung stimmberechtigten Gemeindeglieder erfolgt, wobei gleichzeitig auch der auf die ausgetheilten Landparzellen fallende Antheil des Grundzinses festgestellt wird.

в) Die Gemeindebeschlüsse bezüglich der Austheilung von Landparzellen, so wie der Vertheilung des Landes in Hofparzellen müssen vor deren Vollziehung von dem Friedensvermittler bescheinigt werden, der eine Abschrift derselben behufs Mittheilung und Bestätigung der von der Gemeinde bewerkstelligten Repartirung des Grundzinses unter die Hauswirthe der Gouvernements-Behörde in Bauersachen einreicht.

г) Während dreier Jahre, von der Zeit des Empfanges der Besitzurkunden an gerechnet, dürfen die Gemeinden (wenn das Land im Gemeindebesitz steht), oder die Hauswirthe (wenn es hofweise vertheilt ist) ihren Landantheil nicht an Personen veräußern, die nicht derselben Gemeinde angehören.

д) Nach Verlauf dreier Jahre, von der Zeit der Auslieferung der Besitzurkunde, dürfen sowohl die Gemeinden, als auch die Besitzer von Hofparzellen ihren Landantheil in der von dem Gesetze gestatteten Weise nicht nur an Dorfgenossen, sondern auch an fremde Personen veräußern, wobei folgende Regeln zu beobachten sind: 1) die Erwerbung solcher Ländereien wird durch Kaufurkunden

общимъ, установленнымъ для совершенія таковыхъ актовъ, порядкомъ; 2) общество можетъ продавать участки земли, находящіеся въ общинномъ владѣніи, не иначе, какъ по засвидѣтельствованному Мировымъ Посредникомъ приговору *двухъ третей* членовъ общества, имѣющихъ право голоса на сходѣ; 3) при отчужденіи подворныхъ участковъ, состоящихъ въ личномъ владѣніи ихъ хозяевъ, обязанность уплачивать причитающуюся съ участка государственную оброчную подать переходитъ на новаго пріобрѣтателя;

е) при раздѣлѣ, выдѣлѣ и отчужденіи земли соблюдаются правила, установленныя Высочайше утвержденнымъ 23 Ноября 1870 г. мнѣніемъ Государственнаго Совѣта для обезпеченія поступленія государственной оброчной подати при продажѣ и раздробленіи земель бывшихъ государственныхъ крестьянъ.

ж) поселянамъ дозволяется въ порядкѣ наслѣдованія землями руководствоваться мѣстными своими обычаями.

Высочайше утвержденныя 23 Ноября 1870 года правила для обезпеченія поступленія государственной оброчной подати при продажѣ и раздробленіи земель бывшихъ государственныхъ крестьянъ.

1) Губернскія по крестьянскимъ дѣламъ Присутствія наблюдаютъ, чтобы въ мірскихъ приговорахъ, требуемыхъ на основаніи ст. 4, п. *а*, *б* и *в* Высочайшаго Указа 24-го Ноября 1866 года при раздѣлѣ общинныхъ земель на подворные участки, а также и при выдѣлѣ изъ сихъ земель участковъ отдѣльнымъ домохозяевамъ, было непремѣнно означаемо количество земли въ каждомъ подворномъ участкѣ и сумма причитающейся съ онаго оброчной подати, а также недоимокъ въ сей подати за прежнее время. 2) Губернскія Присутствія одновременно съ утвержденіемъ сихъ приговоровъ сообщаютъ копіи съ нихъ Казеннымъ Палатамъ, съ объясненіемъ: съ какого времени должно быть сдѣ-

in der allgemeinen, für solche Verhandlungen festgesetzten Weise bewerkstelligt; 2) die Gemeinde darf die in ihrem gemeinschaftlichen Besitz befindlichen Landparzellen nur auf Grund eines vom Friedensvermittler bescheinigten Beschlusses von zwei Dritteln der auf der Versammlung stimmberechtigten Gemeindeglieder verkaufen; 3) bei der Veräußerung von Hofparzellen, die im persönlichen Besitz der Wirthe stehen, geht die Verpflichtung, den auf die betreffende Parzelle fallenden Theil des Grundzinses zu entrichten, auf den Käufer über.

e) Bei der Vertheilung, Austheilung und Veräußerung von Ländereien werden die Regeln beobachtet, welche in den am 23. November 1870 Allerhöchst bestätigten Gutachten des Reichsrathes über die Sicherstellung der Einzahlung des Reichsgrundzinses beim Verkauf oder der Parzellirung der den ehemaligen Kronsbauern gehörigen Ländereien festgesetzt sind.

ж) Den Ansiedlern (bisherigen Kolonisten) wird gestattet, sich bei der Vererbung von Land nach ihren örtlichen Gebräuchen zu richten.

Am 23. November 1870 Allerhöchst bestätigte Regeln für die Sicherstellung der Einzahlung des Reichsgrundzinses beim Verkauf und der Parzellirung der Ländereien der ehemaligen Kronsbauern:

Die Gouvernements-Behörden in Bauersachen sollen darauf Acht haben, daß in den Gemeindebeschlüssen, welche in Grundlage des § 4 P. a, 6 und в des Allerhöchsten Ukases vom 24. November 1866 bei der Theilung von Gemeindeländereien in Hofparzellen und ebenso bei der Austheilung von Parzellen aus diesen Ländereien an einzelne Hauswirthe erforderlich sind, die Quantität des in jeder Parzelle enlhaltenen Landes, und die Summe des derselben zukommenden Grundzinses, so wie der darauf lastenden Rückstände durchaus bezeichnet sei. 2) Zu gleicher Zeit mit der Bestätigung dieser Beschlüsse theilen die Gouvernements-Behörden Abschriften derselben den Kameralhöfen mit, mit der Erläuterung: von welcher Zeit an die

лано соотвѣтственное симъ приговорамъ измѣненіе въ окладныхъ листахъ, имѣя притомъ въ виду, что измѣненія въ окладахъ могутъ быть дѣлаемы только по расчету за полугодія. 3) При продажѣ сельскомъ обществомъ, на основаніи ст. 4 п. *д* Высочайшаго Указа 24-го Ноября 1866 года, участка изъ состава общиннаго владѣнія, наблюдаются слѣдующія правила: а) за продаваемой участокъ должна быть внесена въ казну сумма денегъ не менѣе той, какая необходима для обезпеченія процентами съ оной оброчной подати, причитающейся на участокъ по среднесложному расчету. Для исчисленія сей наименьшей суммы, оброчная подать, опредѣленная по владѣнной записи съ общества, продающаго землю (включая и оклады льготныхъ владѣльцевъ), раздѣляется на число десятинъ удобной земли, отведенныхъ по записи тому обществу; затѣмъ средній окладъ съ десятины помножается на число десятинъ удобной же земли въ продаваемомъ участкѣ и полученная сумма капитализируется изъ 5% (т. е. помножается на 20). Если же въ участкѣ находятся: усадьбы, сады, коноплянники и заливные луга, то на нихъ полагается двойная, противъ показанной выше, сумма, т. е. средній окладъ оброка за десятину помножается на 40; б) въ приговорѣ сельскаго общества объ отчужденіи изъ общинныхъ земель участковъ должно быть обозначаемо: сколько и какихъ именно угодій продается, въ какихъ урочищахъ и границахъ эти угодья находятся и какая сумма, по вышеозначенному (п. *а*) расчету, причитается ко взносу въ казну; в) Мировой Посредникъ при засвидѣтельствованіи приговора общества о продажѣ земли обязанъ удостовѣриться и въ самомъ засвидѣтельствованіи своемъ объяснить, что въ продаваемыхъ обществомъ участкахъ заключаются именно тѣ угодья и такое ихъ пространство, какъ показано въ приговорѣ, и что сумма денегъ, подлежащая взносу въ казну, исчислена вѣрно; г) деньги, подлежащія взносу въ казну, вносятся въ мѣстное Казначейство, которое выдаетъ плательщику квитанцію, а талонъ отсылаетъ въ мѣстную Казенную Палату; д) учрежденія, совершающія крѣпостные акты, приступаютъ къ совершенію акта на отчужденіе участковъ изъ общинныхъ земель не иначе, какъ по представленіи сельскимъ обществомъ упомянутаго въ п. *б* приговора, засвидѣтельствованнаго Мировымъ Посредникомъ, и квитанціи Казначейства во взносѣ причитающейся въ казну суммы; е) по

diesen Beschlüssen entsprechende Veränderung in den Abgaben- und Steuerregistern (окладъ) gemacht werden muß, wobei im Auge gehalten werden muß, daß diese Veränderungen nach Berechnung nur halbjährlich geschehen können. 3) Bei dem Verkauf durch Landgemeinden, in Grundlage des § 4 P. д, des Allerhöchsten Ukases vom 24. November 1866, einer Parzelle Gemeindelandes, werden folgende Regeln beobachtet: a) für die zu verkaufende Parzelle muß dem Fiskus eine Geldsumme eingeahlt werden, nicht geringer als nothwendig ist zur Sicherstellung durch deren Zinsen der Zahlung des Grundzinses welcher der Parzelle nach durchschnittlicher Berechnung zukommt. Zur Berechnung dieser geringsten Summe wird der durch die Besitzurkunde für die ganze Gemeinde welche die Parzelle verkauft festgesetzte Grundzins (mit Einschließung der Abgaben derjenigen Landbesitzer welche Dispensationen genießen), in die Anzahl Dessiatinen urbaren Landes eingetheilt, die nach der Besitzurkunde der Gemeinde eingewiesen ist; dann wird die durchschnittliche Abgabensumme mit der Anzahl Dessiatinen urbaren Landes der zu verkaufenden Parzelle multiplizirt und die erhaltene Summe wird fünfprozentlich kapitalisirt, (d. h. mit 20 multiplicirt). Wenn die Parzelle Gehöfte, Gärten, Hanfanlagen und Alluvialwiesen enthält, werden diese mit einer doppelten Summe gegen die oben bezeichnete belegt, d. h. die durchschnittliche Zinssumme für jede Dessiatine wird mit 40 multiplicirt; б) in dem Gemeindebeschluß über die Veräußerung von Parzellen Gemeindelandes muß bezeichnet werden: wie viele und genau welche Pertinenzien verkauft werden, in welchen Grenzen und innerhalb welcher Grenzpunkte dieselben sich befinden und welche Summe, nach der oben bezeichneten (P. a) Berechnung, ihnen zur Einzahlung dem Fiskus zukommt; в) der Friedensvermittler ist verpflichtet, bei der Bescheinigung des Gemeindebeschlusses über den Verkauf des Landes sich zu vergewissern und in der Bescheinigung selbst auseinanderzusetzen daß in den von der Gemeinde verkauften Parzellen gerade diejenigen Pertinenzien und von dem Umfange enthalten sind, die im Beschlusse bezeichnet sind und daß die dem Fiskus einzutragende Summe richtig berechnet ist; г) das dem Fiskus einzutragende Geld wird in die örtliche Rentei (Казначейство) gezahlt, welche dem Zahler eine Quittung aushändigt und das Koupon an den örtlichen Kameralhof schickt; д) die Institutionen welche Kaufurkunden vollziehen, schreiten zur Vollziehung des Veräußerungsaktes bezüglich der betreffenden Parzellen Gemeindelandes nicht anders als nach Vorstellung durch die Gemeinde des im P. б erwähnten, vom Friedensvermittler bescheinigten Beschlusses und der die Einzahlung der dem Fiskus zukommenden Summe bezeugenden Quittung der Rentei;

совершеніи акта на отчужденіе, сельское общество, чрезъ Волостное Правленіе, доводитъ о томъ до свѣдѣнія Казенной Палаты, съ представленіемъ засвидѣтельствованной копіи съ крѣпостнаго акта совершеннаго на продажу земли. По полученіи сего донесенія Палата даетъ распоряженіе: а) о скидкѣ съ оклада оброчной подати, опредѣленной по владѣнной записи, *по пяти* копѣекъ на каждый рубль поступившей въ казну суммы, и б) объ обращеніи сей суммы по принадлежности. 4) Отчужденіе подворныхъ участковъ въ цѣломъ ихъ составѣ, а также раздробленіе подворныхъ участковъ просредствомъ продажи, даренія и другихъ способовъ отчужденія, допускается не иначе, какъ по уплатѣ всей недоимки оброчной подати, числящейся на отчуждаемыхъ и раздробляемыхъ участкахъ. Кромѣ того, при раздробленіи подворныхъ участковъ соблюдаются еще слѣдующія правила: а) владѣлецъ подворнаго участка о предположенномъ отчужденіи части принадлежащей ему земли, посредствомъ продажи, даренія или другихъ способовъ, обязанъ составить заявленіе, въ которомъ должно быть обозначено съ точностью: сколько именно земли и какого рода (усадебная, пахатная, удобная, неудобная, сѣконосная, подъ лѣсомъ) отчуждается и какая часть оброчной подати, обезпеченной цѣлымъ участкомъ, переводится на отчуждаемую долю; б) заявленіе это должно быть представлено владѣльцемъ раздробляемаго участка на разсмотрѣніе сельскаго схода, который обязанъ удостовѣриться въ правильности распредѣленія оброчной подати между долями сего участка. Мировой Посредникъ удостовѣряетъ правильность составленнаго по сему предмету сельскимъ сходомъ приговора; в) учрежденія, совершающія крѣпостные акты, совершаютъ актъ на отчужденіе части подворнаго участка не иначе какъ по представленіи имъ: 1) упомянутаго въ предъидущемъ пунктѣ засвидѣтельствованнаго Мировымъ Посредникомъ приговора о правильности распредѣленія участковаго оклада оброчной подати между долями участка, и 2) удостовѣренія Казначейства, что на раздробляемыхъ подворныхъ участкахъ не числится недоимки оброчной подати; г) въ продолженіи 10-ти лѣтъ, со времени раздробленія участка, владѣльцы отдѣльныхъ частей онаго отвѣчаютъ другъ за друга въ исправной уплатѣ слѣдующей за весь участокъ оброчной подати; но сначала всѣ мѣры взысканія, указанныя въ законѣ, обращаются только на неисправныхъ

e) nach Vollziehung des Veräußerungsaktes, bringt die Gemeinde denselben durch den Gebietsvorstand zur Kenntniß des Kameralhofes, mit Vorlegung einer bescheinigten Abschrift der Kaufurkunde. Nach Empfang dieser Bekanntmachung, trifft der Kameralhof folgende Anordnungen: 1) über den Abzug von der Summe des Grundzinses von fünf Kopeken für jeden Rubel der dem Fiskus gezahlten Summe, und 2) über die Absendung dieser Summe wohin gehörig. 4) Die Veräußerung von ganzen Hofparzellen sowohl als deren Zerstückelung durch Verkauf, Schenkung und andere Veräußerungsweisen, wird nicht anders zugelassen als nach Einzahlung der sämmtlichen Rückstände des Grundzinses die auf den zu veräußernden oder zu zerstückelnden Parzellen lasten. Außerdem werden bei der Zerstückelung von Hofparzellen noch folgende Regeln beobachtet: a) Der Besitzer einer Hofparzelle, wenn er dieselbe durch Verkauf, Schenkung oder auf andere Weise veräußern will, ist gehalten darüber eine Anzeige zu verfassen, in welcher genau angegeben sein muß: wie viel namentlich und welcher Art Land, (ob Gehöft oder Ackerland, urbares oder nicht, Wiesen- oder Waldland) veräußert wird und welcher Theil des Grundzinses, durch die ganze Parzelle sichergestellt, auf den zu veräußernden Theil übergeht; б) diese Anzeige muß durch den Besitzer der zu zerstückelnden Parzelle der Gemeindeversammlung zur Beprüfung vorgelegt werden, welcher obliegt sich der Richtigkeit der Repartirung des Grundzinses unter die Theile der Parzelle zu vergewissern. Der Friedensvermittler beglaubigt die Gesetzmäßigkeit des in dieser Angelegenheit von der Gemeinde gefaßten Beschlusses; в) die Institutionen welche Kaufurkunden vollziehen, schreiten zur Vollziehung des Veräußerungsaktes bezüglich eines Theils der betreffenden Hofparzelle nicht anders, als nach Vorstellung: 1) des im vorangehenden P. erwähnten, vom Friedensvermittler bescheinigten Gemeindebeschlusses über die Richtigkeit der Repartirung der der Parzelle zukommenden Summe des Grundzinses unter die verschiedenen Theile derselben, und 2) einer Beglaubigung der Rentei, daß auf den zu zerstückelnden Hofparzellen keine Abgabenrückstände lasten; г) im Laufe von zehn Jahren von der Zeit der Zerstückelung der Parzelle, haften die Besitzer der einzelnen Theile derselben für einander bezüglich der pünktlichen Zahlung des der ganzen Parzelle zukommenden Grundzinses, anfangs aber werden alle im Gesetz bezeichneten Beitreibungsmaßregeln nur gegen die säumigen Zahler gerichtet und erst dann, wenn der Rückstand nicht ergänzt wird, wird die ganze rückständige

владѣльцевъ и за симъ уже, если недоборъ не будетъ пополненъ, вся сумма недоимки распредѣляется между владѣльцами другихъ частей участка, соразмѣрно ихъ величинѣ. 5) При раздробленіи участка по наслѣдству, распредѣленіе оброчной подати между частями раздробившагося участка производится по условію между наслѣдниками, правильность коего должна быть удостовѣрена по приговору сельскаго схода, засвидѣтельствованному Мировымъ Посредникомъ. Въ случаѣ накопленія недоимки на нѣкоторыхъ изъ частей раздробившагося по наслѣдству участка, всѣ владѣльцы частей онаго отвѣчаютъ другъ за друга въ продолженіи 10-ти лѣтъ, порядкомъ, указаннымъ въ п. *г* предъидущей статьи. 6) Въ случаѣ перехода участка отъ лица, пользовавшагося льготою въ платежѣ оброчной подати, къ другому владѣльцу, участокъ немедленно включается въ окладъ и дѣйствіе льготы прекращается. 7) Для взысканія установленной по владѣннымъ записямъ оброчной подати при подворномъ или участковомъ владѣніи землею, наблюдается слѣдующій порядокъ: а) съ крестьянъ недоимки взыскиваются порядкомъ, установленнымъ для взысканія выкупныхъ платежей въ ст. 131—136 Высочайше утвержденнаго 19-го Февраля 1861 года Положенія о выкупѣ и въ ст. 1-й Высочайше утвержденнаго 17-го Ноября 1869 года мнѣнія Государственнаго Совѣта. При продажѣ участка, на основаніи ст. 135 и 136 Положенія о выкупѣ, переводится на пріобрѣтателя обязанность платить слѣдующую съ участка оброчную подать, а къ участію въ торгахъ допускаются лица всѣхъ сословій, кромѣ евреевъ; б) недоимки съ постороннихъ владѣльцевъ, пріобрѣвшихъ участки, обложенные оброчною податью, включаются въ общую недоимочную вѣдомость по селенію, въ составѣ земель коего участки сіи находятся. Недоимки съ такихъ постороннихъ владѣльцевъ взыскиваются полиціею посредствомъ продажи находящагося на участкѣ движимаго имущества недоимщика, за исключеніемъ части, необходимой въ хозяйствѣ, а если этимъ способомъ недоимка не можетъ быть пополнена безъ замедленія, то участокъ подвергается продажѣ порядкомъ, указаннымъ въ предъидущемъ п. *а* настоящей статьи. (Высоч. утвер. 23 нояб. 1870 г. Мнѣніе Госуд. Совѣта).

Summe unter die Besitzer der andern Parzellentheile, je nach deren Größe, repartirt. 5) Bei der erbschaftlichen Zerstückelung einer Parzelle, geschieht die Repartirung des Grundzinses unter deren Theile nach Vertrag zwischen den Erben, und die Richtigkeit derselben muß durch einen vom Friedensvermittler bescheinigten Gemeindebeschluß beglaubigt werden. Im Falle einer Anhäufung von Rückständen auf einigen Theilen der erblich zerstückelten Parzelle, haften alle Besitzer einzelner Theile derselben für einander im Lauf von zehn Jahren, in der im P. r des vorigen Paragraphen bezeichneten Weise. 6) Im Fall des Ueberganges einer Parzelle von einer Person die von der Zahlung des Grundzinses dispensirt war, zu einem andern Besitzer, wird nämliche Parzelle unverzüglich in das Abgabenregister eingeschlossen und die Dispensation hört auf. 7) Zur Beitreibung des in den Besitzurkunden festgesetzten Grundzinses bei parzellarischer oder hofweiser Landnutzung, wird folgendes Verfahren beobachtet: a) von den Landleuten werden die Rückstände in der Weise beigetrieben, wie verordnet für die Beitreibung der Ablösungszahlungen (выкупные платежи), in den §§ 131—136 der am 19. Februar 1861 Allerhöchst bestätigten Verordnung über die Ablösung der Gehöft-Areale und im § 1 des den 17. November 1869 Allerhöchst bestätigten Gutachtens des Reichsrathes. Beim Verkauf einer Parzelle, in Grundlage der §§ 135 und 136 der Ablösungsverordnung, geht auf die Käufer die Verpflichtung über, den der Parzelle zukommenden Grundzins zu zahlen, und zur Theilnahme an solchen Käufen werden Personen aller Stände, Israeliten ausgenommen, zugelassen; б) die Rückstände, welche auf fremden Besitzern lasten, die mit dem Grundzinse belegte Land-Parzellen erworben haben, werden in das allgemeine Rückstandsverzeichniß derjenigen Dorfschaft eingeschlossen, in dessen Landbestand besagte Parzellen sich befinden. Die auf solchen fremden Besitzern lastenden Rückstände werden von der Polizei durch den Verkauf der auf der Parzelle befindlichen beweglichen Habe beigetrieben, mit Ausnahme des in der Wirthschaft unumgänglich nothwendigen Theils derselben, und wenn der Rückstand auf diese Weise nicht ohne Verzug ergänzt werden kann, so wird die Parzelle in der im P. a dieses Paragraphen verordneten Weise verkauft. (Am 23. November 1870 Allerhöchst bestätigtes Gutachten des Reichsrathes).

20. Земли, отведенныя не одному, а нѣсколькимъ обществамъ (округамъ или волостямъ) подъ лѣсныя плантаціи, фольварковыя и другія хозяйственно-промышленныя заведенія, общества обязаны поддерживать и впредь, не измѣняя даннаго этимъ землямъ назначенія и не отступая, по распоряженію ими, отъ установленнаго порядка иначе, какъ съ особаго на то разрѣшенія Губернскаго по крестьянскимъ дѣламъ Присутствія.

21. При соблюденіи указанныхъ выше (ст. 19 и 20) ограниченій, поселяне пользуются, по владѣнію землями своего надѣла, всѣми правами, предоставленными крестьянамъ-собственникамъ изъ бывшихъ государственныхъ крестьянъ.

22. Владѣнныя записи составляются чиновниками Министерства Государственныхъ Имуществъ и предъявляются поселянамъ, въ присутствіи Мировыхъ Посредниковъ, въ порядкѣ, установленномъ Высочайше утвержденными 31 марта 1867 г. правилами о составленіи владѣнныхъ записей для государственныхъ крестьянъ.

23. Пространство (число десятинъ) существующаго надѣла поселянъ предоставляемое въ ихъ владѣніе по записямъ, опредѣляется по планамъ хозяйственной съемки.

24. Владѣнныя записи должны быть составлены и выданы поселянамъ въ теченіе *трехъ* лѣтъ, считая со времени изданія настоящихъ правилъ, кромѣ губерній Черниговской и Полтавской, гдѣ владѣнныя записи поселянъ должны быть выданы одновременно съ выдачею таковыхъ записей бывшимъ государственнымъ крестьянамъ.

20. Ländereien, welche nicht einer, sondern mehreren Gemeinden (Bezirken oder Gebieten) zu Waldanpflanzungen, Meiereien und anderen wirthschaftlich-industriellen Anlagen zugewiesen worden, sind die Gemeinden verpflichtet auch künftighin zu erhalten, ohne die diesen Ländereien zugewiesene Bestimmung zu ändern und ohne anders von der hierbei einmal festgesetzten Ordnung abzuweichen, als unter besonderer Genehmigung der Gouvernements-Behörden in Bauersachen.

21. Unter Beobachtung der oben (in den §§ 19 und 20) bezeichneten Beschränkungen, genießen die Ansiedler bei der Nutzung ihres Landantheils alle den aus den ehemaligen Kronsbauern hervorgegangenen bäuerlichen Landbesitzern gewährte Rechte.

22. Die Besitzurkunden werden von den Beamten des Ministeriums der Reichsdomänen angefertigt und den Ansiedlern in Gegenwart der Friedensvermittler in der Art und Weise verabfolgt, welche in den am 31. März 1867 Allerhöchst bestätigten Regeln über die Abfassung der Besitzurkunden für die Kronsbauern festgesetzt ist.

23. Der Umfang (die Dessiatinenzahl) des gegenwärtig bestehenden, den Ansiedlern mittelst Besitzurkunden zu verleihenden Antheils wird nach den wirthschaftlichen Plänen bestimmt.

24. Die Besitzurkunden müssen im Verlauf von drei Jahren, von der Zeit des Erscheinens dieser Regeln an gerechnet, angefertigt und den Ansiedlern ausgehändigt werden; eine Ausnahme hiervon machen die Gouvernements Tschernigow und Poltawa, wo die Besitzurkunden den Ansiedlern gleichzeitig mit den Kronsbauern ausgeliefert werden müssen.

25. Сумма государственной оброчной подати, слѣдующая съ каждаго общества за земли и угодья его надѣла, исчисляется и вносится во владѣнную запись: а) въ селеніяхъ, гдѣ уже произведены оцѣнки тѣхъ земель, въ размѣрѣ, опредѣленномъ сими оцѣнками; и б) по прочимъ селеніямъ, въ коихъ оцѣнки не были еще произведены, въ размѣрѣ, причитающемся по умноженіи общаго количества удобной въ тѣхъ селеніяхъ земли на среднюю, причитающуюся по разверсткѣ, оброчную подать съ десятины удобной земли въ смежныхъ, или ближайшихъ, селеніяхъ государственныхъ крестьянъ, земли которыхъ, по степени доходности и мѣстнымъ условіямъ, ближе всего подходятъ къ землямъ подлежащаго общества поселянъ (бывшихъ колонистовъ).

Примѣчаніе. Меннониты волостей: Хортицкой и Маріупольской Екатеринославской губерніи, Молочанской Таврической губерніи и Малышинской Самарской губерніи, облагаются государственною оброчною податью въ размѣрѣ *пятнадцати копѣекъ* съ удобной десятины надѣла по планамъ хозяйственной съемки, за исключеніемъ однако дополнительно отведенныхъ въ 1869 г. Молочанскимъ Меннонитамъ земель солевознаго тракта, принятыхъ ими съ обязательствомъ уплаты оброчной подати на общемъ основаніи.

26. Размѣръ оброчной подати, опредѣленный во владѣнной записи на изложенныхъ въ ст. 25 основаніяхъ, остается неизмѣннымъ до истеченія 20-ти лѣтъ со дня изданія настоящихъ правилъ. Послѣдующія затѣмъ измѣненія въ окладахъ сей подати могутъ быть производимы не иначе, какъ законодательнымъ порядкомъ.

25. Die auf jede Ansiedlergemeinde für die in ihrem Antheil befindlichen Ländereien und Pertinenzien fallende Summe des Grundzinses wird berechnet und in die Besitzurkunde eingetragen: a) in den Dorfschaften, wo die Abschätzung dieser Ländereien schon geschehen ist in dem in diesen Abschätzungen festgesetzten Maß und б) in den übrigen Dorfsschaften, wo noch keine Abschätzung stattgefunden hat, in dem Maße, das durch die Multiplikation der allgemeinen Quantität des in besagten Dorfschaften befindlichen urbaren Landes mit der nach der Repartirung desselben auf jede Dessiatine urbaren Landes fallenden Durchschnittssumme des Grundzinses in den angrenzenden oder naheliegenden Dorfschaften derjenigen Kronsbauern angegeben wird, deren Ländereien hinsichtlich des Grades ihres Ertrages und der örtlichen Verhältnisse den Ländereien der betreffenden Ansiedler- (bisherigen Kolonisten-) Gemeinden am nächsten kommen.

Anmerkung. Die Mennoniten der Gebiete Chortitzk und Mariupol im Gouvernement Ekaterinoslaw, Molotschansk im Gouvernement Taurien und Malyschin im Gouvernement Ssamara, werden mit einem Reichsgrundzinse von fünfzehn Kopeken für jede in den wirthschaftlichen Plänen angegebene urbare Dessiatine belegt, mit Ausnahme jedoch der nachträglich den Mennoniten des Gebiets Molotschansk im Jahre 1869 zugewiesenen, auf dem Salztrakte, gelegenen Ländereien, welche sie unter Verpflichtung der Entrichtung des Grundzinses auf allgemeiner Grundlage erhalten haben.

26. Das in den Besitzurkunden auf den im § 25 aufgeführten Grundlagen festgesetzte Maß der Zinsabgabe bleibt bis zum Ablauf von 20 Jahren, vom Tage der Herausgabe dieser Verordnung, unverändert. Später können Veränderungen in der Norm dieser Abgabe nur auf dem Wege der Gesetzgebung bewerkstelligt werden.

27. Обществамъ и владѣльцамъ подворныхъ участковъ земель, обложенныхъ государственною оброчною податью, предоставляется освобождаться отъ платежа всей, или части сей подати, посредствомъ взноса въ Губернское или Уѣздное Казначейство, государственными процентными бумагами, такого капитала, проценты съ котораго равнялись бы той суммѣ оброчной подати, отъ коей общество, или владѣлецъ участка, желаетъ освободить свои земли. Вносимый процентными бумагами капиталъ долженъ составлять не менѣе *ста* рублей по нарицательной цѣнѣ бумагъ.

28. Земли, которыя посредствомъ взноса въ казну соотвѣтствующаго капитала, на основаніи предъидущей 27 ст., будутъ освобождены отъ всей причитавшейся на нихъ государственной оброчной подати, а равно участки земли, проданные сельскими обществами, съ обращеніемъ въ казну причитающейся за нихъ суммы на основаніи правилъ, указанныхъ въ п. е, ст .19, составляя полную собственность ихъ владѣльцевъ, исключаются изъ числа земель, подлежащихъ платежу государственной оброчной подати.

27. Den mit dem Reichsgrundzinse belegten Gemeinden oder Besitzern von Hofparzellen wird das Recht gewährt, sich von der Entrichtung dieser Abgabe ganz oder theilweise zu befreien, indem sie in die Gouvernements- oder Kreisrentei ein solches Kapital in Reichswerthpapieren einzahlen, dessen Zinsen derjenigen Summe des Grundzinses gleichkommen, von der die Gemeinde oder der Parzellenbesitzer sein Land zu befreien wünscht. Das in Prozentbilleten einzutragende Kapital darf nicht weniger als hundert Rubel nach dem Nominalwerthe der Billete betragen.

28. Die Ländereien, welche auf Grund des vorstehenden § 27 durch Eintragen eines entsprechenden Kapitals in den Fiskus, von dem ganzen auf sie fallenden Reichsgrundzinse befreit werden, und ebenso die durch Landgemeinden verkauften Landparzellen, für welche die auf sie fallende Summe auf Grund des Punktes in § 19 dieser Verordnung an den Fiskus gezahlt worden, werden, da sie den Besitzern als volles Eigenthnm angehören, aus der Zahl der, der Entrichtung des Reichsgrundzinses unterliegenden Ländereien ausgeschlossen.

ПРИЛОЖЕНІЯ.

Извлеченіе изъ Высочайше утвержденнаго 1 января 1864 года Положенія о Губернскихъ и Уѣздныхъ Земскихъ Учрежденіяхъ.

1. Для завѣдыванія дѣлами, относящимися къ мѣстнымъ хозяйственнымъ пользамъ и нуждамъ каждой губерніи и каждаго уѣзда, образуются губернскія и уѣздныя земскія учрежденія, составъ и порядокъ дѣйствія коихъ опредѣляются настоящимъ положеніемъ.

2. Дѣла, подлежащія вѣдѣнію земскихъ учрежденій, въ губерніи или уѣздѣ по принадлежности, суть.

I. завѣдываніе имуществами, капиталами и денежными сборами земства;

II. устройство и содержаніе принадлежащихъ земству зданій, другихъ сооруженій и путей сообщенія, содержимыхъ на счетъ земства;

III. мѣры обезпеченія народнаго продовольствія;

IV. завѣдываніе земскими благотворительными заведеніями и прочія мѣры призрѣнія; способы прекращенія нищенства; попеченіе о построеніи церквей;

V. управленіе дѣлами взаимнаго земскаго страхованія имуществъ;

Въ разрѣшеніе возникшаго въ одной губерніи вопроса, подлежатъли земскому страхованію строенія колонистовъ, Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ сообщено, что какъ у колонистовъ существуетъ уже взаимное страхованіе, при несравненно высшей цѣнности колонистскихъ

Beilagen.

Auszug aus der am 1. Januar 1871 Allerhöchst bestätigten Verordnung über die Gouvernements- und Kreis-Landes-Institutionen.

1. Zur Verwaltung der auf die örtlichen ökonomischen Vortheile und Bedürfnisse jedes Gouvernements und jedes Kreises bezüglichen Angelegenheiten, werden Gouvernements- und Kreis-Landes-Institutionen gestiftet, dessen Bestand und Verfahrungsweise durch diese Verordnung festgesetzt werden.

2. Die der Kompetenz der Landesinstitutionen, in Gouvernements oder Kreisen, je nach ihrer Hingehörigkeit, zustehenden Angelegenheiten sind folgende:

I. Verwaltung der Landesbesitze, Kapitalien und Geldsteuern;

II. Einrichtung und Unterhalt der Landesgebäude, und anderer Bauten und Verkehrstraßen, welche auf Kosten des Landes (земство) unterhalten werden;

IV. Verwaltung der Landes-Wohlthätigkeitsanstalten und andere Armen-Versorgungsmaßnahmen; Ergreifung von Mitteln zur Aufhebung des Bettelwesens; Sorge um Erbauung von Kirchen;

V. Verwaltung der Angelegenheiten der gegenseitigen Landes-Besitzversicherung.

Zur Lösung der in einem Gouvernement enstandenen Frage: ob die Bauten der Kolonisten der Versicherung unterliegen, hat das Ministerium des Innern mitgetheilt, daß da bei den Kolonisten die gegenseitige Versicherung schon vorhanden ist, nnd bei dem unvergleichlich größeren Werthe dieser Bauten im Vergleich mit

построекъ въ сравненіи съ крестьянскими, размѣръ страховой суммы для сельскихъ построекъ по губерніямъ ни въ какомъ случаѣ не можетъ быть выше размѣра колонистскаго страхованія, то для колоній, согласно ст. 8 Пол. о Земск. Страхов., это послѣднее положеніе не обязательно и колонисты не должны быть привлекаемы, противъ ихъ желанія, къ участію въ земскомъ страхованіи. (Сѣв. Поч. 1866 г. № 7).

VI. попеченіе о развитіи мѣстной торговли и промышленности;

VII. участіе, преимущественно въ хозяйственномъ отношеніи и въ предѣлахъ, закономъ опредѣленныхъ, въ попеченіи о народномъ образованіи, о народномъ здравіи и о тюрьмахъ;

VIII. содѣйствіе къ предупрежденію падежей скота, а также по охраненію хлѣбныхъ посѣвовъ и другихъ растеній отъ истребленія саранчею, сусликами и другими вредными насѣкомыми и животными;

IX. исполненіе возложенныхъ на земство потребностей воинскаго и гражданскаго управленій, и участіе въ дѣлахъ о почтовой повинности;

X. раскладка тѣхъ государственныхъ денежныхъ сборовъ, разверстаніе которыхъ по губерніи и уѣздамъ возлагается на земскія учрежденія, на основаніи изданныхъ о томъ узаконеній или особыхъ распоряженій, Высочайшею властію утвержденныхъ;

XI. назначеніе, раскладка, взиманіе и расходованіе, на основаніи Устава о земскихъ повинностяхъ, мѣстныхъ сборовъ, для удовлетворенія земскихъ потребностей губерніи или уѣзда;

XII. представленіе, чрезъ губернское начальство, высшему Правительству свѣдѣній и заключеній по предметамъ, касающимся мѣстныхъ хозяйственныхъ пользъ и нуждъ губерніи или уѣзда, и ходатайство по симъ предметамъ, также чрезъ губернское начальство; доставленіе по требованіямъ высшихъ правительственныхъ учрежденій и начальниковъ губерній, свѣдѣній, до земскаго хозяйства относящихся;

XIII. производство выборовъ въ члены и другія должности по земскимъ учрежденіямъ и назначеніе суммъ на содержаніе этихъ учрежденій;

XIV. дѣла, которыя будутъ ввѣрены земскимъ учрежденіямъ, на основаніи особыхъ уставовъ, положеній или постановленій.

3. Кругъ дѣйствій земскихъ учрежденій ограничивается предѣлами губерніи или уѣзда, каждому изъ сихъ учрежденій подвѣдомственныхъ.

denen der Bauern, das Maß der Versicherungssumme für ländliche Bauten in keinem Falle dasjenige der Kolonistenversicherung übersteigen kann, diese letzte Verordnung, gemäß dem § 8 der Verordnnng über die Landesversicherung, nicht bindend sei und die Kolonisten dürften nicht gegen ihren Wunsch zur Theilnahme an der Landes versicherung zugezogen werden. („Nordpost" «Сѣверная Почта» 1866, № 7).

VI. Sorge um die Entwickelung des örtlichen Handels und Industrie;

VII. Theilnahme, vorzüglich in ökonomischer Beziehung und in den vom Gesetze festgestellten Grenzen, an der Sorge um den Volksunterricht, um die Volksgesundheit und die Gefängnisse;

VIII. Mitwirkung zur Vorbeugung von Viehseuchen sowohl als zur Bewahrung der Kornsaaten und anderer Pflanzen vor Vertilgung durch Heuschrecken, Zieselmäuse (суслики) und andere schädliche Insekten und Thiere;

IX. Entrichtung der dem Lande (земство) von der Militär- und Civil-Verwaltung auferlegten Leistungen, und Theilnahme an den Angelegenheiten der Postleistung;

X. Repartirung der Reichsgeldabgaben, deren Vertheilung in den Gouvernements und Kreisen den Landesinstitutionen auferlegt ist, auf Grundlage der hierüber herausgegebenen, durch Allerhöchste Gewalt bestätigten Gesetze und besonderen Verordnungen;

XI. Festsetzung, Repartirung, Betreibung und Verwendung, auf Grundlage des Statuts über die Landesleistungen, der örtlichen Steuern, zur Befriedigung der Landesbedürfnisse des Gouvernements oder Kreises;

XII. Einreichung der Staatsregierung durch die Gouvernements-Obrigkeit von Auskünften und Meinungen über Gegenstände, welche die örtlichen Vortheile und Bedürfnisse des Gouvernements oder Kreises betreffen, und Anstellung von Bitten in diesen Angelegenheiten, ebenfalls durch die Gouvernements-Obrigkeit; Einreichung, auf Forderung der höheren Regierungsinstitutionen und der Gouvernements-Chefs, von Auskünften bezüglich der ökonomischen Landesverhältnisse;

XIII. Vollbringung der Wahlen der Mitglieder und anderer amtlicher Personen in den Landesinstitutionen und Festsetzung der zum Unterhalt dieser Institutionen erforderlichen Summen;

XIV. Angelegenheiten, welche die Landesinstitutionen auf Grundlage besonderer Statute, Verordnungen und Bestimmungen anvertraut werden.

3. Der Wirkungskreis der Landesinstitutionen wird von den Grenzen des von jeder dieser Institutionen sortirenden Gouvernements oder Kreises bestimmt.

4. На земскія учрежденія возлагается обсужденіе, опредѣленіе и привиденіе въ исполненіе всѣхъ законныхъ мѣръ необходимыхъ для хода дѣлъ, вѣдѣнію означенныхъ учрежденій ввѣренныхъ.

6. Земскія учрежденія, въ кругу ввѣренныхъ имъ дѣлъ, дѣйствуютъ самостоятельно. Законъ опредѣляетъ случаи и порядокъ, въ которыхъ дѣйствія и распоряженія ихъ подлежатъ утвержденію и наблюденію общихъ правительственныхъ властей.

7. Земскія учрежденія, въ постановленіяхъ и распоряженіяхъ своихъ, не могутъ выходить изъ круга указанныхъ имъ дѣлъ; по сему они не вмѣшиваются въ дѣла, принадлежащія кругу дѣйствій правительственныхъ, сословныхъ и общественныхъ властей и учрежденій. Всякое опредѣленіе ихъ, въ противность сему постановленное, признается недѣйствительнымъ.

11. Земскимъ учрежденіямъ предоставляется на относящіяся до нихъ распоряженія начальника губерніи и высшихъ административныхъ властей приносить жалобы Правительствующему Сенату.

12. Земскія учрежденія раздѣляются, согласно ст. 1-й сего Положенія, на уѣздныя и губернскія.

13. Уѣздныя земскія учрежденія суть: уѣздное земское собраніе и уѣздная земская управа.

14. Уѣздное земское собраніе составляется изъ земскихъ гласныхъ, избираемыхъ: а) уѣздными землевладѣльцами; а) городскими обществами; в) сельскими обществами.

16. Выборъ уѣздныхъ гласныхъ, присутствующихъ въ уѣздномъ земскомъ собраніи, производится:

а) на съѣздѣ уѣздныхъ землевладѣльцевъ;

б) на съѣздѣ городскихъ избирателей;

в) на съѣздѣ выборныхъ отъ сельскихъ обществъ.

17. Не могутъ участвовать въ избирательныхъ съѣздахъ: а) лица моложе 25 лѣтъ; б) лица, находящіяся подъ уголовнымъ слѣдствіемъ или судомъ; в) лица опороченныя по суду или общественному приговору, и г) иностранцы, не присягнувшіе на подданство Россіи.

20. (по Высочайше утвер. 13 Декабря 1865 г. мнѣнію Госуд. Совѣта). Не отдѣленные сыновья могутъ участвовать въ выборахъ, вмѣсто своихъ отцовъ и матерей, по ихъ уполномочію. Уполномоченные сіи пользуются всѣми избирательными правами

4. Den Landesinstitutionen liegt die Erörterung, Festsetzung und Vollstreckung aller gesetzlichen Maßnahmen ob, welche zum Fortschreiten der der Kompetenz dieser Institutionen anvertrauten Angelegenheiten erforderlich sind.

6. Die Landesinstitutionen, im Kreise der ihnen anvertrauten Angelegenheiten, wirken selbstständig. Das Gesetz bestimmt diejenigen Fälle wo die Handlungen und Verfügungen derselben der Bestätigung und Beobachtung seitens der allgemeinen Regierungsbehörden unterliegen.

7. Die Landesinstitutionen, in ihren Verordnungen und Verfügungen dürfen nicht den Kreis der ihnen angewiesenen Angelegenheiten überschreiten; deswegen mischen sie sich in Angelegenheiten die dem Wirkungskreis der Regierungs-, Standes- und öffentlichen Behörden und Institutionen angehören, nicht ein. Jede von denselben dieser Regel zuwider getroffene Anordnung wird als ungültig anerkannt.

11. Den Landesinstitutionen wird gestattet gegen sie betreffende Verfügungen des Gouvernements-Chefs und der höhern administrativen Behörden Klagen dem Dirigirenden Senat einzureichen.

12. Die Landesinstitutionen werden, gemäß dem § 1 dieser Verordnung, in Gouvernements- und Kreis-Institutionen eingetheilt.

13. Die Kreis-Landesinstitutionen sind: die Kreis-Landesversammlung und das Kreis-Landesamt.

14. Die Kreis-Landesversammlung wird gebildet aus Schöffen (гласные), welche gewählt werden: a) von den Kreis-Landbesitzern; б) von den Stadtgemeinden; в) von den Landgemeinden.

16. Die Wahl der Kreis-Schöffen, die an der Kreis-Landesversammlung theilnehmen, geschieht:

a) auf einer Versammlung der Kreis-Landbesitzer;

б) auf einer Versammlung der Stadtwähler;

в) auf einer Versammlung der Abgeordneten von den Landgemeinden.

17. An den Wahlversammlungen dürfen nicht theilnehmen: a) Personen unter 20 Jahren; б) Personen, die unter einer Kriminaluntersuchung oder Gericht stehen; в) Personen die vom Gerichte oder durch ein Gemeindeurtheil als lasterhaft bezeichnet worden, und г) Ausländer, die Rußland den Unterthaneneid nicht geleistet haben.

20. (Gemäß dem am 13 Dezember Allerhöchst bestätigten Gutachten des Reichsrathes). Die aus der Familie nicht ausgetheilten Söhne dürfen an den Wahlen an ihrer Väter und Mütter Statt theilnehmen, wenn dieselben ihnen dazu Vollmacht ertheilen. Diese Bevollmächtigten genießen

какъ на съѣздахъ, такъ и въ земскихъ собраніяхъ, и пріобрѣтя званіе гласнаго могутъ быть избираемы въ члены земскихъ управъ.

21. Лица, арендующія въ уѣздѣ участки земли по законнымъ контрактамъ, заключеннымъ не менѣе какъ за два года до выборовъ и на сроки не менѣе шести лѣтъ, и если при томъ до истеченія срока контракта остается не менѣе трехъ лѣтъ, могутъ участвовать въ выборахъ вмѣсто землевладѣльцевъ, у коихъ они арендуютъ землю, но только въ тѣхъ случаяхъ, когда землевладѣлецъ, не имѣя, по какой либо причинѣ, возможности присутствовать лично на избирательномъ съѣздѣ, передастъ свой голосъ такому арендатору, по довѣренности, совершенной порядкомъ, указаннымъ въ примѣчаніи къ ст. 18-й.

23. Въ избирательномъ съѣздѣ уѣздныхъ землевладѣльцевъ имѣютъ право голоса:

а) лица, владѣющія въ уѣздѣ, на правѣ собственности, пространствомъ земли, опредѣленнымъ для того уѣзда въ прилагаемомъ росписаніи;

б) лица, владѣющія въ уѣздѣ другимъ недвижимымъ имуществомъ, цѣною не ниже *пятнадцати тысячъ руб.*, а также владѣющія въ уѣздѣ промышленнымъ или хозяйственнымъ заведеніемъ не ниже той же капитальной цѣнности или имѣющимъ общій годовой оборотъ производства не менѣе *шести тысячъ рублей;*

в) назначенные на основаніи ст. 18 — 21 повѣренные отъ частныхъ владѣльцевъ, а также отъ разныхъ учрежденій, обществъ, компаній и товариществъ, владѣющихъ пространствомъ земли или имуществомъ, указанными въ двухъ предшедшихъ пунктахъ а и б сей статьи;

г) уполномоченные отъ нѣсколькихъ землевладѣльцевъ, а также отъ разныхъ учрежденій, обществъ, компаній и товариществъ, владѣющихъ въ уѣздѣ пространствомъ земли, не достающимъ положеннаго въ первомъ пунктѣ сей статьи размѣра, но составляющимъ не менѣе двадцатой доли онаго;

д) уполномоченные отъ священнослужителей, владѣющихъ въ уѣздѣ церковною землею, въ размѣрѣ, опредѣленномъ въ 462—465 ст. Св. Зак. Т. X. ч. III кн. II и въ приложеніи къ ст. 323-й Св. Зак. Т. X. (изд. 1857 г.).

alle Wahlrechte sowohl auf den Wahl- als auf den Landesversammlungen, und wenn sie zum Schöffenamt gelangt sind, können sie auch zu Mitgliedern der Landesverwaltungen gewählt werden.

21. Personen, welche im Kreise befindliche Ländereien kraft gesetzlicher, nicht minder als zwei Jahre vor den Wahlen und auf nicht minder als sechs Jahre geschlossener Kontrakte in Pacht haben, und wenn dabei bis zum Verlauf der Vertragsfrist nicht minder als drei Jahre bleiben, dürfen an den Wahlen an der Landbesitzer Statt theilnehmen, deren Ländereien sie in Pacht haben, jedoch nur in den Fällen, wenn der Landbesitzer aus irgend welchen Ursachen nicht persönlich auf der Wahlversammlung zu erscheinen vermag und seine Stimme einem solchen Pächter durch eine in der Anmerkung zu § 18 angegebenen Weise vollzogene Vollmacht.

23. Auf der Wahlversammlung der Kreis-Landbesitzer sind stimmberechtigt:

a) Personen, welche ein im Kreis befindliches Landstück von der in dem beigelegten Verzeichniß für den betreffenden Kreise festgesetzten Größe als Eigenthum besitzen;

б) Personen, welche ein anderes im Kreise befindliches unbewegliches Gut, vom Werthe von mindestens fünfzehntausend Rubeln besitzen, oder ebenfalls welche eine im Kreise befindliche industrielle oder wirthschaftliche Anlage von mindestens demselben Kapitalwerthe, oder die einen jährlichen allgemeinen Erzeugniß-Umsatz von nicht weniger als sechstausend Rubeln hat;

в) Die auf Grundlage der §§ 18—21 bestimmten Abgeordneten der Privat-Besitzer und ebenfalls verschiedener Institutionen, Gesellschaften, Compagnien und Associationen, welche Land oder andere Habe in dem in den zwei vorangehenden Punkten dieses Paragraphen angegebegen Maße besitzen;

г) Die Bevollmächtigten mehrerer Landbesitzer, und ebenfalls mehrerer Institutionen, Gesellschaften, Compagnien und Associationen, die im Kreise befindliches Land besitzen, welches das im ersten Punkte dieses Paragraphen festgesetzte Maß nicht erreicht, aber nicht weniger als den zwanzigsten Theil desselben bildet. (§§ 24 und 25).

д) Die Bevollmächtigten der geistlichen Personen welche im Kreise befindliches Kirchenland in dem Maß besitzen wie es iu den §§ 462—465 des Cod. der Ges. Bd. X. Th. III, Buch II und in der Beilage zum § 323 des Cod. der Ges. Bd. X, (Ausg. 1857) festgesetzt ist.

Примѣчаніе. Въ избирательномъ съѣздѣ землевладѣльцевъ участвуютъ лично, или чрезъ уполномоченныхъ, тѣ крестьяне, которые пріобрѣли въ собственность, внѣ предѣловъ крестьянскаго надѣла, участки земли, достигающіе размѣровъ, указанныхъ въ пункт. *а* и *г* сей статьи.

30. Съѣзды для избранія уѣздныхъ гласныхъ отъ сельскихъ обществъ образуются изъ выборщиковъ, назначаемыхъ волостными сходами изъ своей среды. Этихъ выборщиковъ полагается не свыше трети общаго числа лицъ, имѣющихъ право по закону участвовать въ волостномъ сходѣ, съ тѣмъ, чтобы отъ каждаго сельскаго общества находилось въ средѣ выборщиковъ не менѣе одного представителя.

31. Въ каждомъ уѣздѣ назначается, по распоряженію губернскаго правленія, нѣсколько избирательныхъ съѣздовъ отъ сельскихъ обществъ. Эти съѣзды раздѣляются по мировымъ участкамъ, а въ случаѣ мѣстнаго для того неудобства—по станамъ. Каждый изъ сихъ съѣздовъ, составленный изъ выборщиковъ отъ волостныхъ сходовъ, избираетъ сообща, безъ различія вѣдомствъ, всѣхъ гласныхъ, причитающихся на участокъ.

32. Избирательный сельскій съѣздъ открывается, впредь до учрежденія должности мироваго судьи, мировымъ посредникомъ, который предлагаетъ выборщикамъ назначить изъ своей среды предсѣдателя съѣзда; утверждаетъ это назначеніе, и за тѣмъ разрѣшаетъ всѣ возникающія при выборѣ гласныхъ недоразумѣнія.

33. . . . . Число гласныхъ въ каждомъ уѣздѣ полагается согласно прилагаемой при семъ вѣдомости.

35. Въ гласные избираются, въ опредѣленномъ въ ст. 33-й числѣ: . . . . в) избирательными съѣздами сельскаго сословія—лица, участвующія въ сихъ съѣздахъ и члены избирательнаго съѣзда землевладѣльцевъ, а также мѣстные православные: приходскіе священники и вообще священнослужители.

38. Гласные избираются на три года, въ сроки, назначаемые министромъ внутреннихъ дѣлъ, по особому росписанію губерній.

46. Уѣздная земская управа составляется изъ предсѣдателя и двухъ членовъ, избираемыхъ на три года уѣзднымъ земскимъ собраніемъ изъ числа участвующихъ въ немъ лицъ. Собранія могутъ, если найдутъ нужнымъ, увеличивать число избираемыхъ членовъ управы до шести.

Anmerkung. An der Wahlversammlung der Landbesitzer nehmen persönlich oder durch Bevollmächtigte diejenigen Bauern Theil, welche Landparzellen außerhalb der Grenzen des Bauernantheils eigenthümlich erworben haben, die das in den Punkten a) und г) dieses Paragraphen angegebene Maß erreichen.

30. Die Versammlungen zur Wahl der Kreis-Schöffen von den Landgemeinden werden aus Wählern gebildet, die von den Gebiets-Versammlungen aus eigener Mitte ernannt werden. Die Zahl dieser Wähler darf nicht ein Drittel der ganzen Anzahl der nach dem Gesetz zur Theilnahme an der Gebiets-Versamlung berechtigten Personen übersteigen, unter der Bedingung daß unter den Wählern nicht minder als ein Vertreter einer jeden Landgemeinde sich befinde.

31. In jedem Kreise werden nach Verordnung der Gouvernements-Verwaltung (губернское правленіе) mehrere Wahlversammlungen von der Landgemeinde bestimmt. Diese Versammlungen werden nach den Friedensvermittler-Distrikten eingetheilt, und im Falle einer örtlichen Unbequemlichkeit — nach den Polizeidistrikten (станы.) Jede von diesen Versammlungen, aus den von den Gebietsversammlungen gestellten Wählern bestehend, erwählt gemeinschaftlich, ohne Unterschied der Jurisdiktion, alle dem Distrikt zukommenden Schöffen.

32. Die ländliche Wählerversammlung wird, bis zur Errichtung des Friedensrichteramtes, von dem Friedensvermittler eröffnet, der den Wählern vorträgt, aus ihrer Mitte einen Präsidenten zu ernennen, diese Ernennung bestätigt, und sodann alle bei der Wahl der Schöffen entstehenden Mißverständnisse schlichtet.

33. . . . Die Anzahl der Schöffen in jedem Distrikte wird nach dem beigelegten Register bestimmt.

35. Zu Schöffen werden erwählt in der in § 33 bestimmten Anzahl: . . . . . в) durch die Wahlversammlungen des ländlichen Standes — an diesen Versammlungen theilnehmende Personen, und Mitglieder der Wahlversammlung der Landbesitzer, und ebenfalls rechtgläubige örtliche Priester und überhaupt geistliche Personen.

38. Die Schöffen werden auf drei Jahre gewählt, zu dem vom Minister des Innern nach einem besondern Verzeichniß der Gouvernements festgesetzten Termine.

46. Das Kreis-Landesamt wird gebildet aus einem Präsidenten und zweien Mitgliedern, welche auf drei Jahre durch die Kreis-Landesversammlung aus der Mitte der an derselben Theil nehmenden Personen erwählt werden. Die Versammlungen können, wenn sie es für nöthig erachten, die Anzahl der zu erwählenden Mitglieder auf sechs vergrößern.

50. Губернскія земскія учрежденія суть: губернское земское собраніе и губернская земская управа.

51. Губернское земское собраніе составляется изъ гласныхъ, избираемыхъ уѣздными земскими собраніями на три года.

52. Число губернскихъ гласныхъ отъ всякаго уѣзда опредѣляется соразмѣрно числу гласныхъ мѣстнаго уѣзднаго собранія, на основаніи вѣдомости, приложенной къ ст. 33-й.

Приложеніе къ ст. 23-й.

РОСПИСАНІЕ

количества земли, дающаго право на избраніе гласныхъ въ Уѣздныя Земскія Собранія.

Въ *Воронежской* губерніи въ уѣздахъ Бобровскомъ, Богучарскомъ, Новохоперскомъ и Острогожскомъ 250, а въ остальныхъ уѣздахъ 200 десятинъ земли даютъ право участвовать непосредственно въ избраніи гласныхъ.

Въ *Екатеринославской* губ. въ Ростовскомъ уѣздѣ 200, а въ остальныхъ 250 дес. земли даютъ это право.

Въ *Новгородской* губ. въ Бѣлозерскомъ и Кириловскомъ 475, а въ остальныхъ 350 десятинъ земли.

Въ *Полтавской* губ. 200 дес. земли.

Въ *Самарской* губ. въ Николаевскомъ уѣздѣ 475, въ Новоузенскомъ 650, въ Ставропольскомъ 250, а въ остальныхъ уѣздахъ 350 десятинъ.

Въ *С.-Петербургской* губ., въ частяхъ уѣздовъ С.-Петербургскаго, Петергофскаго, Царскосельскаго и Шлиссельбургскаго, отстоящихъ не далѣе 25 верстъ отъ столицы 200 десятинъ, а въ остальныхъ частяхъ этихъ уѣздовъ, а также въ Ямбургскомъ 250 десятинъ, въ прочихъ уѣздахъ 350 десятинъ земли даютъ право участвовать непосредственно въ избраніи гласныхъ.

Въ *Саратовской* губ. въ Царицынскомъ уѣздѣ 475 дес., а въ остальныхъ 250 дес. земли даютъ это право.

Въ *Таврической* губерніи, въ Бердянскомъ уѣздѣ 350 дес., въ Ялтинскомъ уѣздѣ и горныхъ частяхъ Симферопольскаго и Ѳеодосійскаго, до черты опредѣленной указомъ 5 мая 1835 года—

50. Die Gouvernements-Landesinstitutionen sind: die Gouvernements-Landes-Versammlung und das Gouvernements-Landesamt.

51. Die Gouvernements-Landesversammlungen werden aus Schöffen gebildet, welche von den Kreis-Landesversammlungen auf drei Jahre gewählt werden.

52. Die Anzahl der von jedem Kreise zu stellenden Schöffen wird, der Anzahl der Schöffen der örtlichen Kreis-Landesversammlung angemessen, auf Grundlage des zum § 33 beigelegten Registers bestimmt.

Beilage zu § 23.

Verzeichniß

der Quantität Landes welche zur Erwählung der Schöffen der Kreis-Landesversammlungen berechtigt.

In dem Gouvernement Woronesh in den Kreisen Bobrow, Bogutscharsk, Nowochopersk und Ostrogosh berechtigen 250 und in den übrigen Kreisen200 Dessiatinen Landes zur unmittelbaren Theilnahme an der Wahl der Schöffen.

Im Gouv. Ekaterinoslaw, im Kreise Rostow geben 200 und in den übrigen Kreisen 250 Dessiatinen Landes dieses Recht.

Im Gouv. Nowgorod, in den Kreisen Bielosersk und Kirilow 475 und in den übrigen 350 Dess.

Im Gouv. Poltawa 200 Dess.

Im Gouv. Ssamara, im Kreise Nikolajewsk 475, im Kreise Nowousensk 650, im Kreise Stawropol 250 und in den übrigen Kreisen 350 Dess.

Im Gouv. St.-Petersburg, in denjenigen Theilen der Kreise St.-Petersburg, Peterhof, Zarskoe-Sselo und Schlüsselburg, die nicht mehr als 25 Werst von der Hauptstadt entfernt sind, berechtigen 200 Dess. Landes, und in den übrigen Theilen dieser Kreise, sowie im Kreise Jamburg 250, in den übrigen Kreisen 350 Dess. zur unmittelbaren Theilnahme an der Wahl der Schöffen.

Im Gouv. Ssaratow geben im Kreise Zarizin 475, und in den übrigen 250 Dess. Landes dieses Recht.

Im Gouv. Taurien, im Kreise Berdiansk 350 Dess., im Kreise Jalta und den bergigen Theilen der Kreise Ssimferopol und Feodossien, bis zu der durch den Ukas vom 5 Mai 1835 bestimmten Linie 200,und

200 десятинъ, а въ остальныхъ уѣздахъ и частяхъ уѣздовъ 475 десятинъ.

Въ *Херсонской* губ., въ частяхъ Херсонскаго и Одесскаго уѣздовъ, отстоящихъ не далѣе 5-ти верстъ отъ г.г. Херсона, Николаева и Одессы—200 десят., въ остальныхъ частяхъ сихъ уѣздовъ 350 десят., а въ остальныхъ уѣздахъ 250 десятинъ.

Въ *Черниговской* губ., въ Борзенскомъ, Козелецкомъ, Конотопскомъ и Нѣженскомъ 200 дес., а въ остальныхъ уѣздахъ 250 десятинъ даютъ право участвовать непосредственно въ избраніи гласныхъ.

Приложеніе къ ст. 33 и 52-й.

ВѢДОМОСТЬ

о числѣ гласныхъ, избираемыхъ въ Земскихъ Собраніяхъ.

Названіе губерній и уѣздовъ.	Число гласныхъ въ уѣздныхъ земскихъ собраніяхъ.				Число гласныхъ въ губернскихъ земскихъ собраніяхъ.
	Отъ землевладѣльцевъ.	Отъ городовъ.	Отъ сельскихъ обществъ.	Итого.	
Воронежская.					
Воронежскій	24	11	21	56	9
Бирюченскій	30	3	29	62	10
Бобровскій	31	2	29	62	10
Богучарскій	19	2	21	42	7
Валуйскій	20	2	22	44	7
Задонскій	15	4	14	33	6
Землянскій	23	3	24	50	8
Коротоякскій	4	2	6	12	2
Нижнедѣвицкій	10	2	12	24	4
Новохоперскій	21	3	18	42	7
Острогожскій	35	4	31	70	12
Павловскій	20	3	18	41	7
					89
Екатеринославская.					
Екатеринославскій	22	10	12	44	7
Мѣст. Никополь.					
Александровскій	30	3	27	60	10
Бахмутскій	26	6	20	52	9
Верхнеднѣпровскій	16	2	14	32	5
Новомосковскій	25	5	20	50	8

in den übrigen Kreisen und Kreistheilen 475 Deſſ.

Im Gouv. Chersson in den Theilen der Kreise Chersson und Odessa, die nicht mehr als 5 Werst von den Städten Chersson, Nikolajew und Odessa entfernt sind 200 Deſſ., in den übrigen Theilen dieser Kreise 350 und in den übrigen Kreisen 250.

Im Gouv. Tschernigow, in den Kreisen Borsna, Koseletz, Konotop und Njeshin 200 und den übrigen Kreisen 250 Deſſ. berechtigen zur unmittelbaren Theilnahme an der Wahl der Schöffen.

Beilage zu den §§ 33 und 52.

Register

der Anzahl der in die Landesversammlungen zu wählenden Schöffen.

Namen der Gouvernements und Kreise.	Anzahl der Schöffen in den Kreis-Landesversammlungen. Von den Landbesitzern.	Von den Städten.	Von den Landgemeinden.	Total.	Anzahl der Schöffen in den Gouvernements-Landesversammlungen.
Woronesh.					
Woronesh	24	11	21	56	9
Biriutsch	30	3	29	62	10
Bobrow	31	2	29	62	10
Bogutschar	19	2	21	42	7
Walujki	20	2	22	44	7
Sadonsk	15	4	14	33	6
Semliansk	23	3	24	50	8
Korotojak	4	2	6	12	2
Nishnedjewitsk	10	2	12	24	4
Nowochopersk	21	3	18	42	7
Ostrogoshsk	35	4	31	70	12
Pawlowsk	20	3	18	41	7
					89
Ekaterinoslaw.					
Ekaterinoslaw	22	10	12	44	7
Fleck Nikopol					
Alexandrowsk	30	3	27	60	10
Bachmuth	26	6	20	52	9
Werchniednieprowsk	16	2	14	32	5
Nowomoskowsk	25	5	20	50	8

Названіе губерній и уѣздовъ.	Число гласныхъ въ уѣздныхъ земскихъ собраніяхъ. Отъ землевладѣльцевъ.	Отъ городовъ.	Отъ сельскихъ обществъ.	Итого.	Число гласныхъ въ губернскихъ земскихъ собраніяхъ.
Павлоградскій	24	5	19	48	8
Ростовскій.	19	12	11	42	7
Пос. Азовъ.					
Славяносербскій	15	2	13	30	5
					59
Новгородская.					
Новгородскій	25	8	17	50	9
Боровичскій	20	5	15	40	7
Пос. Опеченскій.					
Бѣлозерскій	11	4	7	22	4
Пос. Крохинскій.					
Валдайскій.	12	2	10	24	4
Демянскій	10	2	8	20	3
Кириловскій	12	2	12	26	4
Крестецкій.	12	2	10	24	4
Старорусскій.	14	5	19	38	6
Тихвинскій	14	4	10	28	5
Устюжскій	13	4	9	26	4
Череповскій	16	2	14	32	5
					55
Полтавская.					
Полтавскій.	25	8	19	52	9
Гадячскій.	16	4	14	34	5
Золотоношскій	27	5	22	54	9
Зѣньковскій	11	5	15	31	5
Кобелякскій	21	6	20	47	8
Константиноградскій	19	2	17	38	6
Кременчугскій	20	12	18	50	8
Заштат. г. Градижскъ.					
Лохвицкій	17	5	12	34	5
Лубенскій	14	3	13	30	5
Миргородскій	15	5	17	37	6
Переяславскій	21	5	18	44	7
Пирятинскій	20	3	17	40	6
Прилукскій.	23	5	18	46	8
Роменскій	16	5	20	41	7
Заштат. г. Глинскъ.					
Хорольскій.	20	3	17	40	6
					100
Самарская.					
Самарскій	29	9	21	59	10
Бугульминскій	21	6	21	45	8
Бугурусланскій.	40	3	36	82	14

Namen der Gouvernements und Kreise.	Anzahl der Schöffen in den Kreis-Landesversammlungen.				Anzahl der Schöffen in den Gouvernements-Landesversammlungen.
	Von den Landbesitzern.	Von den Städten.	Von den Landgemeinden.	Total.	
Pawlograd	24	5	19	48	8
Rostow	19	12	11	42	7
Ortschaft Asow.					
Slawianosserbsk	15	2	13	30	5
					59
Nowgorod.					
Nowgorod	25	8	17	50	9
Borowitschi	20	5	15	40	7
Ortschaft Opetschensk					
Bielosersk	11	4	7	22	4
Ortschaft Krochinsky					
Waldaj	12	2	10	24	4
Demiansk	10	2	8	20	3
Kirilow	12	2	12	26	4
Kreszy	12	2	10	24	4
Staraja Russa	14	5	19	38	6
Tichwin	14	4	10	28	5
Ustiushna	13	4	9	26	4
Tscherepowetz	16	2	14	32	5
					55
Poltawa.					
Poltawa	25	8	19	52	9
Gadiatsch	16	4	14	34	5
Solotonoscha	27	5	22	54	9
Sjenkow	11	5	15	31	5
Kobjeliaki	21	6	20	47	8
Konstantinograd	19	2	17	38	6
Krementschug	20	12	18	50	8
Ortschaft Gradishsk					
Lochwitza	17	5	12	34	5
Lubng	14	3	13	30	5
Mirgorod	15	5	17	37	6
Perejaslaw	21	5	18	44	7
Piriatin	20	3	17	40	6
Priluki	23	5	18	46	8
Romny	16	5	20	41	7
Ortschaft Glinsk.					
Chorol	20	3	17	40	6
					100
Ssamara.					
Ssamara	29	9	21	59	10
Bugulma	21	6	21	45	8
Bugurußlan	40	3	36	82	14

Названіе губерній и уѣздовъ.	Число гласныхъ въ уѣздныхъ земскихъ собраніяхъ. От земле-владѣльцевъ.	Отъ городовъ.	Отъ сельскихъ обществъ.	Итого.	Число гласныхъ въ губернскихъ земскихъ собраніяхъ.
Зашт. г. Сергіевскъ и Сергіевскія минеральныя воды.					
Бузулукскій	36	4	40	80	13
Николаевскій	24	4	28	56	9
Новоузенскій	7	4	11	22	4
Ставропольскій	29	3	26	58	10
					68
С.-Петербургская.					
Г. С.-Петербургъ	—	—	—	—	25
С.-Петербургскій	8	—	6	14	2
Гдовскій	17	2	15	34	6
Лужскій	15	2	13	30	5
Новоладожскій	12	2	10	24	4
Петергофскій	17	17	6	40	7
Безъуѣздн. г. Кронштадтъ и зашт. г. Ораніенбаумъ.					
Царскосельскій	22	14	8	44	7
Зашт. г. Гатчино и Павловскъ.					
Шлиссельбургскій	6	2	4	12	2
Ямбургскій	13	6	7	26	4
Зашт. г. Нарва.					62
Саратовская.					
Саратовскій	34	15	19	68	11
Аткарскій	33	4	29	66	11
Балашевскій	34	4	30	68	11
Волгскій	26	9	17	52	9
Камышинскій	23	5	18	46	8
Кузнецкій	23	6	17	46	8
Петровскій	30	5	25	60	10
Сердобскій	28	5	23	56	9
Хвалынскій	21	6	19	46	8
Царицынскій	6	10	7	23	4
Пос. Дубовка.					89
Таврическая.					
Симферопольскій	5	12	9	26	4
Зашт. г. Бахчисарай и Карасубазаръ.					
Бердянскій	4	10	6	20	5

Namen der Gouvernements und Kreise.	Anzahl der Schöffen in den Kreis-Landesversammlungen.				Anzahl der Schöffen in den Gouvernements-Landesversammlungen.
	Von den Landbesitzern.	Von den Städten.	Von den Landgemeinden.	Total.	
Ortschaft Ssergiewsk und Ssergiewsches Mineralbad.					
Busuluk	36	4	40	80	13
Nikolajew	24	4	28	56	9
Nowousensk	7	4	11	22	4
Stawropol	29	3	26	58	10
					68
St. Petersburg.					
Stadt St. Petersburg	—	—	—	—	25
Kreis St. Petersburg	8	—	6	14	2
Gdow	17	2	15	34	6
Luga	15	2	13	30	5
Nowaja Ladoga	12	2	10	24	4
Peterhof	17	17	6	40	7
Kreislose Stadt Kronstadt und Ortschaft Oranienbaum.					
Zarskoje Sselo	22	14	8	44	7
Ortschaften Gatschino und Pawlowsk.					
Schlüsselburg	6	2	4	12	2
Jamburg	13	6	7	26	4
Ortschaft Narwa.					62
Ssaratow.					
Ssaratow	34	15	19	68	11
Atkarsk	33	4	29	66	11
Balaschow	34	4	30	68	11
Wolsk	26	9	17	52	9
Kamyschin	23	5	18	46	8
Kusnjetzk	23	6	17	46	8
Petrowsk	30	5	25	60	10
Sserdobsk	28	5	23	56	9
Chwalynsk	21	6	19	46	8
Zarizyn	6	10	7	23	4
Ortschaft Dubowka					89
Taurien.					
Ssimferopol	5	12	9	26	4
Ortschaften Bachtschissaraj und Karassubasar.					
Berdiansk	4	10	6	20	5

Названіе губерній и уѣздовъ.	Число гласныхъ въ уѣздныхъ земскихъ собраніяхъ.				Число гласныхъ въ губернскихъ земскихъ собраніяхъ.
	Отъ землевладѣльцевъ.	Отъ городовъ.	Отъ сельскихъ обществъ.	Итого.	
Зашт. г. Ногайскъ и Орѣховъ.					
Днѣпровскій	15	4	11	30	5
Евпаторійскій	7	4	4	15	3
Мелитопольскій	18	3	21	42	7
Перекопскій	5	4	7	16	3
Ялтинскій	4	8	4	16	3
Зашт. г. Балаклава и порт. г. Севастополь.					
Θеодосійскій	15	6	10	31	5
Зашт. г. Старый Крымъ.					33
Херсонская.					
Херсонскій	40	24	22	86	14
Зашт. г. Бериславъ и Николаевъ.					
Г. Одесса	—	—	—	—	14
Одесскій	20	7	13	40	7
Зашт. г. Маяки, Овидіополь и Очаковъ.					
Александрійскій	38	7	31	76	13
Зашт. г. Новогеоргіевскъ. Пос. Новая Прага.					
Ананьевскій	19	5	14	38	6
Бобринецкій	40	22	34	96	16
Зашт. г. Вознесенскъ. Елисаветградъ. Новомиргородъ. Ольвіополь. Пос. Новоархангельскъ и Новоукраинскъ.					
Тираспольскій	25	13	12	50	8
Зашт. г. Григоріополь и Дубоссары.					78
Черниговская.					
Черниговскій	14	11	13	38	6
Зашт. г. Березна.					
Борзенскій	12	5	13	30	5
Глуховскій	19	7	12	38	6
Мѣст. Воронежъ.					
Городнянскій	17	5	12	34	6
Пос. Добрянка.					
Козелецкій	15	3	12	30	5

Namen der Gouvernements und Kreise.	Anzahl der Schöffen in den Kreis-Landesversammlungen. Von den Landbesitzern.	Von den Städten.	Von den Landgemeinden.	Total.	Anzahl der Schöffen in den Gouvernements-Landesversammlungen.
Ortschaften Nogajsk und Oriechow.					
Dnieprowsk	15	4	11	30	5
Ewpatoria	7	4	4	15	3
Melitopol	18	3	21	42	7
Perekop	5	4	7	16	3
Jalta	4	8	4	16	3
Ortschaften Balaklawa und Hafenstadt Ssewastopol.					
Feodossia	15	6	10	31	5
Ortschaft Staryj Krym.					33
Chersson.					
Chersson	40	24	22	86	14
Ortschaften Berislaw und Nikolajew.					
Stadt Odessa	—	—	—	—	14
Kreis Odessa	20	7	13	40	7
Ortschaften Majaki, Owidiopol und Otschakow.					
Alexandrien	38	7	31	76	13
Ortschaften Nowogeorgiewsk und Nowaja Praga.					
Ananiew	19	5	14	38	6
Bobrinetz	40	22	34	96	16
Ortschaften Wosnessensk. Elisabetgrad. Nowomirgorod. Olwiopol.					
Ortschaften Nowoarchangelsk und Nowoukrainsk.					
Tiraspol	25	13	12	50	8
Ortschaften Grigoriopol und Dubossary.					78
Tschernigow.					
Tschernigow	14	11	13	38	6
Ortschaft Beresna.					
Borsna	12	5	13	30	5
Gluchow	19	7	12	38	6
Fleck Woronesh.					
Gorodnia	17	5	12	34	6
Ortschaft Dobrianka.					
Koseletz	15	3	12	30	5

Названіе губерній и уѣздовъ.	Число гласныхъ въ уѣздныхъ земскихъ собраніяхъ.				Число гласныхъ въ губернскихъ земскихъ собраніяхъ.
	Отъ землевладѣльцевъ.	Отъ городовъ.	Отъ сельскихъ обществъ.	Итого.	
Конотопскій	15	5	13	33	6
Кролевецкій	12	7	12	31	5
Зашт. г. Коропъ.					
Мглинскій	17	5	12	34	6
Новгородъ-Сѣверскій	18	6	12	36	6
Мѣст. Серединно-Буда.					
Новозыбковскій	28	19	13	60	10
Зашт. г. Новое Мѣсто и пос. Злынка.					
Климовъ.					
Митковъ.					
Тимошкинъ и Перевозъ Чуровичи.					
Шеламы.					
Нѣжинскій.	19	8	13	40	7
Остерскій	7	2	9	18	3
Сосницкій	19	4	15	38	6
Стародубскій.	23	17	13	53	9
Зашт. г. Погаръ и пос. Воронокъ.					
Еленка.					
Лужки.					
Млынка.					
Суражскій	22	7	15	44	7
Пос. Клинцы и Свяцкій.					93

Извлеченіе изъ Высочайше утвержденныхъ 1 января 1864 года временныхъ правилъ для Земскихъ Учрежденій по дѣламъ о земскихъ повинностяхъ, народномъ продовольствіи и общественномъ призрѣніи.

21. По *частнымъ* потребностямъ сословій и вѣдомствъ, земскія учрежденія не входятъ ни въ какія распоряженія, предоставляя оныя подлежащимъ, по закону, общественнымъ и сословнымъ властямъ.

28. Раскладка губернской натуральной повинности, внутри уѣзда, и раскладка уѣздной натуральной повинности дѣлаются

Namen der Gouvernements und Kreise.	Anzahl der Schöffen in den Kreis-Landesversammlungen. Von den Landbesitzern.	Von den Städten.	Von den Landgemeinden.	Total.	Anzahl der Schöffen in den Gouvernements-Landesversammlungen.
Konotop	15	5	13	33	6
Krolewetz	12	7	12	31	5
Ortschaft Korop.					
Mglin	17	5	12	34	6
Nowgorod Ssjewersky	18	6	12	36	6
Fleck Sseredinno-Buda.					
Nowosybkow.	28	19	13	60	10
Ortschaften Nowoje Miesto,					
Slynka.					
Klimow.					
Mitkow.					
Timoschkin und Fähre Tschurowitschi.					
Schelamy.					
Njeshin	19	8	13	40	7
Oster.	7	2	9	18	3
Ssoßnitza	19	4	15	38	6
Starodub	23	17	13	53	9
Ortschaften Pogar.					
Woronock.					
Elenka.					
Lushki.					
Mlynka.					
Surash	22	7	15	44	7
Ortschaften Klinzy und Swiatsk.					93

Auszug aus den am 1. Januar 1864 Allerhöchst bestätigten zeitweiligen Regeln für die Landesinstitutionen in Angelegenheiten von den Laudesleistungen, der Versorgung des Volkes mit Lebensmitteln und der öffentlichen Fürsorge.

21. Bezüglich der speziellen Bedürfnisse der Stände und Jurisdiktionen, treffen die Landesinstitutionen keine Anordnungen, sondern überlassen dieses den nach dem Gesetze betreffenden öffentlichen- und Standesbehörden.

22. Die Repartition der Gouvernements-Naturalleistungen in den Kreisen und der Kreis-Naturalleistung geschieht alljährlich zu gleicher Zeit mit

каждогодно, въ одно время съ раскладкою денежнаго сбора, уѣздными земскими управами и утверждаются уѣздными собраніями.

29. Общимъ основаніемъ раскладки квартирной повинности принимается число и вмѣстимость жилыхъ строеній; для раскладки прочихъ натуральныхъ повинностей принимаются въ основаніе количество и производительность земель, населеніе, количство ежегодно платимаго денежнаго земскаго сбора и другія по усмотрѣнію земскихъ учрежденій, мѣстныя соображенія.

30. Отъ натуральныхъ повинностей изъемлются только лица, освобожденныя отъ оныхъ по прямому указанію закона.

31. Усмотрѣнію уѣздныхъ собраній предоставляется раздѣленіе уѣзда, по отправленію натуральныхъ повинностей дорожной и подводной, на участки, съ припискою къ каждому участку опредѣленнаго пространства дороги, или станціи, для выставки опредѣленнаго числа подводъ.

33. Раскладка натуральныхъ повинностей внутри обществъ или участковъ, образованныхъ для отправленія натуральныхъ повинностей (ст. 31), предоставляется самимъ обществамъ.

36. Непосредственное наблюденіе за выполненіемъ повинностей натуральныхъ и самыя мѣры исполненія, подъ общимъ завѣдываніемъ уѣздной управы, возлагаются на общественныя власти и полицейскія учрежденія.

46. Земскія учрежденія не входятъ въ непосредственныя распоряженія по взносу, храненію и расходованію хлѣбныхъ общественныхъ запасовъ сельскихъ обществъ, предоставляя это усмотрѣнію общественныхъ сходовъ, и ограничиваются надзоромъ за ненарушеніемъ сходами правилъ о сихъ запасахъ.

47. Опредѣленія сельскихъ сходовъ объ обращеніи хлѣбныхъ общественныхъ запасовъ въ денежный общественный капиталъ, расходуемый лишь на потребности продовольствія, подлежатъ разсмотрѣнію и утвержденію уѣздныхъ земскихъ управъ.

48. Для наблюденія за дѣйствіями сельскихъ сходовъ по дѣламъ продовольствія, уѣздныя земскія управы могутъ производить ревизіи и удостовѣренія на мѣстахъ чрезъ своихъ членовъ; съ сею же цѣлію разсматриваются уѣздными управами ежегодныя отчетныя вѣдомости о положеніи сельскихъ хлѣбныхъ запасовъ.

49. Уѣздныя управы, обнаруживъ нарушеніе правилъ въ дѣйствіяхъ сельскихъ сходовъ, по распоряженію общественными за-

der Repartition der Geldsteüern durch die Kreis-Landesämter und wird von den Kreis-Versammlungen bestätigt.

29. Als allgemeine Grundlage der Repartirung der Einquartierungs-pflichtigkeit wird die Anzahl und Geräumigkeit der Wohngebäude angenommen; bei der Repartition der Naturalleistungen werden die Quantität und Fruchtbarkeit der Ländereien, die Bevölkerungszahl, die Summe der alljährlich zu zahlenden Landesgeldsteuer und andere örtliche Rücksichten, nach Ermessen der Landesinstitutionen, als Grundlage angenommen.

30. Von den Naturalleistungen werden nur diejenigen Personen befreit, die unmittelbar durch das Gesetz davon freigesprochen sind.

31. Dem Ermessen der Kreisversammlungen wird überlassen, den Kreis, hinsichtlich der Straßen- und Fahrleistungen, in Distrikte einzutheilen, wobei jedem Distrikt ein gewisses Stück Straße zur Reparatur oder eine gewisse Station zur Stellung einer festgesetzten Anzahl Fuhrwerke mit Pferden angewiesen wird.

33. Die Repartition der Naturalleistungen in den Gemeinden oder zur Entrichtung der Naturalleistungen gebildeten Distrikte (§ 31) wird den Gemeinden selbst überlassen.

36. Die unmittelbare Aufsicht über Entrichtung der Naturalleistungen und die dazu zu treffenden Maßregeln, unter der allgemeinen Aufsicht des Kreisamtes, wird den Gemeinde- und Polizeibehörden auferlegt.

46. Die Landesinstitutionen treffen keine unmittelbaren Anordnungen bezüglich der Eintragung, Aufbewahrung und Verwendung der Getreidevorräthe der Gemeinden, sondern überlassen dieses dem Ermessen der Gemeindeversammlungen und begnügen sich mit der Aufsicht über die Versammlungen, damit dieselben die Regeln über diese Vorräthe nicht verletzen.

47. Die Beschlüsse der Gemeindeversammlungen über die Verwandlung der Gemeinde-Getreidevorräthe in ein Gemeinde-Geldkapital, das nur zur Versorgung mit Lebensmitteln im Nothfall verwendet werden darf, unterliegen der Erörterung und Bestätigung durch die Kreis-Landesämter.

48. Zur Aufsicht über das Wirken der Gemeindeversammlungen in Angelegenheiten welche die Versorgung mit Lebensmitteln anbelangen, können die Kreis-Landesämter Revisionen und Besichtigungen an Ort und Stelle durch ihre Mitglieder anordnen; zu demselben Zwecke werden die alljährlichen Berichte über die Lage der Gemeinde-Getreidevorräthe durch die Kreisämter geprüft.

49. Die Kreisämter, wenn sie eine Verletzung der Regeln in dem Wirken der Gemeindeversammlungen, bezüglich der Verfügung über die

пасами или капиталами продовольствія, распоряжаются о прекращеніи и исправленіи безпорядка чрезъ волостныя правленія, или, въ случаѣ надобности, и чрезъ уѣздную полицію, а о взысканіи съ виновныхъ сельскихъ властей сообщаютъ, кому слѣдуетъ, по принадлежности.

71. Уѣздныя управы содержатъ свѣдѣнія о состояніи хлѣбныхъ запасовъ въ общественныхъ магазинахъ. Свѣдѣнія эти доставляются въ управы ежегодно, въ январѣ и августѣ мѣсяцахъ, изъ сельскихъ обществъ чрезъ волостныя правленія по однообразной формѣ.

Извлеченіе изъ Высочайше утвержденныхъ 25 мая 1864 года правилъ о порядкѣ приведенія въ дѣйствіе Положенія о Земскихъ Учрежденіяхъ.

17. Всякое лицо, имѣющее право на участіе въ выборахъ и почему либо не включенное въ избирательные списки, можетъ заявлять объ этомъ уѣздной коммисіи, которая обязана сдѣлать свое постановленіе и объявить оное просителю въ теченіи срока, въ статьѣ 23-й настоящихъ Правилъ установленнаго; недовольному распоряженіемъ коммисіи, предоставляется приносить жалобу губернатору въ трехъ-дневный срокъ отъ дня объявленія распоряженія коммисіи. Жалоба подается въ самую коммисію.

18. Равнымъ образомъ всякому внесенному въ списокъ предоставляется заявлять уѣздной коммисіи объ исключеніи тѣхъ, кои занесены въ оный неправильно; такое заявленіе разсматривается въ порядкѣ, указанномъ въ предъидущей статьѣ.

35. Мировой съѣздъ распоряжается, чтобы во всѣхъ крестьянскихъ волостяхъ волостные сходы назначали узаконенное число выборщиковъ въ избирательный съѣздъ и чтобы симъ послѣднимъ было заблаговременно объявлено о срокѣ и мѣстѣ съѣзда. Приговоры о семъ волостныхъ сходовъ представляются немедленно къ мировымъ посредникамъ тѣхъ участковъ, въ которыхъ назначены мѣста избирательныхъ съѣздовъ.

36. Общества колонистовъ, участвуя въ сельскихъ избирательныхъ съѣздахъ наравнѣ съ прочими сельскими обывателями, назначаютъ изъ среды своей выборщиковъ въ сіи съѣзды, въ

Gemeindevorräthe oder Lebensmittelversorgungskapitalien aufdecken, ordnen die Beseitigung der entstandenen Anordnung durch die Gebietsverwaltungen an, oder, nöthigenfalls, auch durch die Kreispolizei; um die Beahndung aber der schuldigen Gemeindebehörden ersuchen sie wen gehörig.

71. Die Kreisämter unterhalten beständige Auskünfte über den Zustand der Getreidevorräthe in den Gemeindemagazinen. Diese Auskünfte werden alljährlich, im August und im Januar, von den Landgemeinden durch die Gebietsverwaltungen nach einem immergleichen Schema den Aemtern zugesandt.

Auszug aus den am 25. Mai 1864 Allerhöchst bestätigten Regeln über die Art und Weise der Inkraftsetzung der Verordnung über die Landesinstitutionen.

17. Eine jede zur Theilnahme an den Wahlen berechtigte und aus irgend welcher Ursache in die Wähler-Register nicht eingetragene Person, darf solches der Kreis-Kommission anzeigen, welche verpflichtet ist ihren Beschluß festzusetzen und dem Bittsteller im Lauf des im § 23 dieser Regeln bestimmten Termins kund zu machen; dem mit der Verfügung der Kommission Unzufriedenen steht zu, eine Klage an den Gouverneur binnen dreier Tage, von der Kundmachung der Anordnung der Kommission an gerechnet, zu richten. Die Klage wird in die Kommission selbst eingereicht.

18. Gleichfalls steht es jedem in die Wähler-Register Eingetragenen zu, der Kreis-Kommission über die Ausschließung der unrechtmäßig in dieselben Eingetragenen zu berichten; ein solcher Bericht wird in der im vorangehenden Paragraphe angegebenen Art und Weise geprüft.

35. Die Friedensvermittler-Session trifft die nöthigen Anordnungen, damit die Gebietsversammlungen aller Bauergebiete die gesetzliche Anzahl Wähler in die Wahlversammlung stellen, und damit diesen letztern rechtzeitig Zeit und Ort der Versammlung angezeigt werde. Die betreffenden Beschlüsse der Gebietsversammlungen werden sofort den Friedensvermittlern derjenigen Distrikte eingesendet, in welchen die Wahlversammlungen stattfinden sollen.

36. Die Kolonistengemeinden, indem sie an den ländlichen Wahlversammlungen gleich den andern Landbewohnern theilnehmen, ernennen aus ihrer Mitte Wähler und schicken sie in diese Versammlungen, einen für

числѣ одного выборщика на тридцать дворовъ, съ тѣмъ чтобы отъ каждой колоніи былъ по крайней мѣрѣ одинъ выборщикъ.

37. Въ опредѣленные для избирательныхъ съѣздовъ сроки, избиратели собираются въ назначенномъ мѣстѣ и съѣзды открываются: землевладѣльческій — уѣзднымъ предводителемъ дворянства, городской—городскимъ головою и сельскіе—мировыми посредниками. Мировые посредники, при открытіи съѣзда, подробно объясняютъ избирателямъ ихъ права и обязанности на основаніи Положенія о земскихъ учрежденіяхъ.

38. Съѣзды сельскихъ выборщиковъ, немедленно по открытіи, избираютъ изъ среды своей предсѣдателя, по большинству голосовъ. Голоса собираются на основаніи ст. 56-й Общаго Положенія о крестьянахъ 19-го февраля 1861 года. Выборъ предсѣдателя сельскаго съѣзда утверждается мировымъ посредникомъ, открывшимъ съѣздъ (ст. 32 Пол. о зем. учр.).

44. Избиранію подвергается всякій, имѣющій по закону право быть гласнымъ и изъявившій желаніе быть избраннымъ, или предложенный кѣмъ либо изъ избирателей.

46. Всякій избирательный съѣздъ выбираетъ назначенное для него число гласныхъ и сверхъ того нѣсколько лицъ для замѣны гласныхъ, на случай отказа избраннаго, выбора его въ гласные другимъ съѣздомъ, и вообще во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, когда избранные въ уѣздныя собранія, на три года, гласные выбудутъ изъ онаго за смертію, отъѣздомъ или по другимъ причинамъ.

47. Избранными считаются только лица, получившія болѣе половины всѣхъ наличныхъ избирательныхъ голосовъ; изъ числа избранныхъ, получившіе при избраніи большее число избирательныхъ голосовъ, признаются гласными.

48. Результаты выборовъ отмѣчаются въ особомъ выборвомъ листѣ, который, по окончаніи выборовъ, читается съѣзду и за тѣмъ подписывается всѣми участвовавшими въ выборахъ наличными избирателями.

49. Избирательные съѣзды не могутъ входить ни въ какія разсужденія и дѣлать какія либо постановленія или распоряженія, не относящіяся до производства выборовъ, а также не имѣютъ права давать какія либо инструкціи избраннымъ гласнымъ.

50. По окончаніи выборовъ избирательные съѣзды закрываются, а выборные листы, въ подлинникѣ, вносятся въ уѣздную

je dreißig Höfe, wobei gesorgt werden muß, daß von jeder Kolonie mindestens ein Wähler geschickt sei.

37. Zu den für die Wahlversammlungen festgesetzten Terminen, treten die Wähler am bestimmten Orte zusammen und die Versammlungen werden eröffnet: die Versammlung der Landbesitzer durch den Kreismarschall, die Stadtversammlung durch den Stadtvorsteher (Голова) und die Versammlung der Landbewohner durch den Friedensvermittler. Letztere, bei der Eröffnung der Versammlung, legen den Wählern ihre Rechte und Pflichten auf Grundlage der Verordnung über die Landesinstitutionen ausführlich auseinander.

38. Gleich nach der Eröffnung ernennt die Versammlung der ländlichen Wähler aus ihrer Mitte, durch Stimmenmehrheit einen Präsidenten. Die Stimmen werden auf Grundlage des § 56 der Allgemeinen Bauerverordnung vom 19. Februar 1861 gesammelt. Die Wahl des Präsidenten der ländlichen Versammlung wird vom Friedensvermittler bestätigt, der die Versammlung eröffnet hat. (S. § 32 der Verordn. über die Landesinst.)

44. Gewählt kann Jeder werden, der nach dem Gesetz berechtigt ist ein Schöffe zu sein und den Wunsch geäußert hat, gewählt zu werden, oder von irgend Einem der Wähler beantragt worden.

46. Jede Wahlversammlung wählt die von ihr geforderte Anzahl Schöffen und überdies noch einige Personen zum Ersatz der Schöffen, falls der Gewählte sich weigern, oder von einer andern Versammlung gewählt werden sollte, und überhaupt für alle diejenigen Fälle, wenn die für drei Jahre in die Kreis-Landesversammlung gewählten Schöffen früher aus denselben treten sollten, wegen Todes-, Abreise- oder anderer Ursachen.

47. Als gewählt werden nur diejenigen Personen betrachtet, die mehr als die Hälfte aller gegenwärtigen Stimmen erhalten haben; aus der Anzahl der Gewählten werden diejenigen, welche die meisten Stimmen erhalten haben, als Schöffen anerkannt.

48. Die Ergebnisse der Wahlen werden auf einem besondern Wahlblatt angezeigt, das, nach Beendigung derselben, der Versammlung vorgelesen, und sodann von allen gegenwärtigen daran betheiligten Wählern unterschrieben wird.

49. Die Wahlversammlungen dürfen in keine Erörterungen eingehen, und keine Anordnungen noch Verfügungen treffen, welche nicht die Wahlen betreffen, ebenfalls sind sie nicht berechtigt, irgend welche Instruktionen den gewählten Schöffen zu ertheilen.

50. Nach Beendigung der Wahlen werden die Wahlversammlungen geschlossen, und die Wahlblätter im Originale der Kommission, nicht später

коммисію не позже какъ черезъ сутки по окончаніи выборовъ. Уѣздная коммисія составляетъ по этимъ листамъ общій списокъ гласныхъ и представляетъ оный, съ подлинными листами, временному губернскому комитету.

Извлеченіе изъ Судебныхъ Уставовъ 20 ноября 1864 года.

а) Изъ Учрежденія Судебныхъ Установленій.

1. Власть судебная принадлежитъ:
мировымъ судьямъ,
съѣздамъ мировыхъ судей,
окружнымъ судамъ,
судебнымъ палатамъ и
правительствующему сенату, въ качествѣ верховнаго кассаціоннаго суда.

2. Судебная власть означенныхъ въ предшедшей 1-й статьѣ установленій распространяется на лица всѣхъ сословій и на всѣ дѣла, какъ гражданскія, такъ и уголовныя.

Примѣчаніе. Судебная власть духовныхъ, военныхъ, коммерческихъ, крестьянскихъ и инородческихъ судовъ опредѣляется особыми о нихъ постановленіями.

3. Мировой судья есть власть единоличная; съѣзды мировыхъ судей, окружные суды, судебныя палаты и сенатъ суть установленія коллегіальныя.

4. Вѣдомство мировыхъ судей, ихъ съѣздовъ, окружныхъ судовъ и судебныхъ палатъ ограничивается особыми участками и округами. Вѣдомство правительствующаго сената въ отношеніи къ судебной части распространяется на всю Имперію.

5. Мировые судьи, ихъ съѣзды, окружные суды и судебныя палаты разсматриваютъ дѣла по существу; правительствующій же сенатъ, въ качествѣ верховнаго кассаціонняго суда, не рѣшая дѣлъ по существу въ общемъ порядкѣ судопроизводства, наблюдаетъ за охраненіемъ точной силы закона и за единообразнымъ его исполненіемъ всѣми судебными установленіями Имперіи.

6. Для производства слѣдствій по дѣламъ о преступленіяхъ и проступкахъ состоятъ судебные слѣдователи.

als binnen vierundzwanzig Stunden nach Beendigung der Wahlen eingereicht. Die Kreis-Kommission verfertigt nach diesen Blättern ein allgemeines Register der Schöffen und macht dasselbe dem zeitweiligen Gouvernements-Comité vorstellig.

Auszug aus den Gerichts-Statuten vom 20. November 1864.

Aus der Uebersetzung von Herrn Hackel.

a) Gerichtsbehörden-Verfassung.

1. Die richterliche Gewalt gebührt:
den Friedensrichtern,
den Friedensrichterversammlungen,
den Bezirksgerichten,
den Appellationsgerichten (судебныя палаты) und
dem Dirigirenden Senat, in der Eigenschaft eines Obercassationshofes.

2. Die richterliche Gewalt der im vorhergehenden § 1 bezeichneten Autoritäten erstreckt sich auf Personen jeden Standes, und auf alle, sowohl Civil- als Criminalsachen.

Anmerkung. Die richterliche Gewalt der geistlichen, sowie der Kreis-, Handels- und Bauergerichte, desgleichen der für die fremden Volksstämme (инородцы) bestehenden Gerichte ist durch besondere gesetzliche Bestimmungen festgestellt.

3. Der Friedensrichter ist ein Einzelrichter; die Friedensrichterversammlungen hingegen, die Bezirksgerichte, die Appellationsgerichte und der Senat sind Collegial-Behörden.

4. Die Gerichtsbarkeit der Friedensrichter, ihrer Versammlungen, der Bezirks- und der Appellationsgerichte beschränkt sich auf bestimmte Distrikte und Bezirke. Die Gerichtsbarkeit des Senats erstreckt sich, in Beziehung auf das Gerichtswesen, auf das ganze Reich.

5. Die Friedensrichter, deren Versammlungen, die Bezirks- und die Appellationsgerichte beprüfen die Sachen ihrem Wesen nach. Der Dirigirende Senat hingegen, als Obercassationshof, überwacht, ohne die Sachen, ihrem Wesen nach, auf Grundlage der allgemeinen Ordnung des Verfahrens zu entscheiden, die genaue Beobachtung des Gesetzes und die gleichmäßige Erfüllung desselben in allen Gerichtsbehörden des Reichs.

6. Für das Untersuchungsverfahren in Sachen über Verbrechen und Vergehen bestehen Untersuchungsrichter.

7. Для опредѣленія, въ уголовныхъ дѣлахъ, вины или невинности подсудимыхъ, къ составу судебныхъ мѣстъ, въ случаяхъ означенныхъ въ уставѣ уголовнаго судопроизводства, присоединяются присяжные засѣдатели.

8. Для прокурорскаго надзора при судебныхъ мѣстахъ состоятъ оберъ-прокуроры, прокуроры и ихъ товарищи.

9. Предметы вѣдомства и порядокъ дѣйствія судебныхъ установленій и лицъ прокурорскаго надзора опредѣляются въ уставахъ уголовнаго и гражданскаго судопроизводствъ и въ настоящемъ учрежденіи.

Примѣчаніе. На мировыхъ судей возлагаются сверхъ того и нѣкоторыя другія обязанности, опредѣленныя въ особыхъ уставахъ и положеніяхъ по принадлежности.

10. Мировые судьи избираются всѣми сословіями въ совокупности и утверждаются правительствомъ. Присяжные засѣдатели назначаются особымъ установленнымъ для сего порядкомъ. Всѣ прочія должности лица судебнаго вѣдомства опредѣляются правительствомъ.

11. При судебныхъ мѣстахъ находятся: 1) канцеляріи; 2) судебные пристава; 3) присяжные повѣренные; 4) кандидаты на должности по судебному вѣдомству, и 5) нотаріусы.

---

12. Мировые судьи состоятъ по уѣздамъ и по городамъ. Уѣздъ, съ находящимися въ немъ городами, составляетъ мировой округъ.

14. Мировой округъ раздѣляется на мировые участки, число которыхъ опредѣляется особымъ росписаніемъ.

15. Въ каждомъ мировомъ участкѣ находится участковый мировой судья.

16. Въ мировомъ округѣ, кромѣ участковыхъ, состоятъ также почетные мировые судьи.

17. Собраніе какъ почетныхъ, такъ и участковыхъ мировыхъ судей каждаго мироваго округа, составляетъ высшую мировую инстанцію, именуемую съѣздомъ мировыхъ судей. Въ этомъ съѣздѣ предсѣдательствуетъ одинъ изъ мировыхъ судей по собственному ихъ избранію.

18. Должности мироваго судьи присвоиваются: особый знакъ его званія и особая печать.

7. Zur Feststellung der Schuld oder Nichtschuld der Angeklagten in Criminalsachen, werden dem Gerichtspersonale, in den in der Criminalproceßordnung bezeichneten Fällen, Geschworene beigeordnet.

8. Zur Führung der Aufsicht sind bei den Gerichtsbehörden Oberstaatsanwälte (оберъ-прокуроры) Staatsanwälte (прокуроры), und Gehülfen (товарищи), derselben angestellt.

9. Die Gegenstände der Gerichtsbarkeit der Gerichtsbehörden und der Staatsanwaltschaft, und die Ordnung, in welcher sie zu verhandeln haben, sind in der Criminal- und der Civilproceßordnung, sowie auch in dieser Behördenverfassung, bestimmt.

Anmerkung. Den Friedensrichtern sind außerdem noch einige andere in besonderen Statuten und Verordnungen an den einschlagenden Stellen bestimmte Verpflichtungen auferlegt.

10. Die Friedensrichter werden von sämmtlichen Ständen gemeinschaftlich erwählt und von der Regierung bestätigt. Die Geschworenen werden nach einer hierzu besonders festgestellten Ordnung ernannt. Alle übrigen Gerichtsbeamten werden von der Regierung angestellt.

11. Den Gerichtsbehörden sind beigegeben: 1) Canzleien; 2) Gerichtsvollzieher (судебные пристава); 3) vereidete Anwälte (присяжные повѣренные); 4) Justizamts-Candidaten, und 5) Notare.

---

12. Friedensrichter bestehen in Städten und Kreisen. Ein Kreis mit den in demselben befindlichen Städten bildet einen Friedensbezirk (мировой округъ).

14. Ein Friedensbezirk zerfällt in mehrere Friedensdistrikte (мировые участки), deren Zahl durch ein besonderes Verzeichniß bestimmt wird.

15. Für jeden Friedensdistrikt ist ein Distriktsfriedensrichter angestellt.

16. In einem Friedensbezirke bestehen, außer den Distriktsfriedensrichtern, auch noch Ehrenfriedensrichter.

17. Die Gesammtheit sowohl der Ehren-, als auch der Distriktsfriedensrichter eines jeden Friedensbezirks bildet die höchste Friedensinstanz, die Friedensrichterversammlung. Den Vorsitz in dieser Versammlung führt einer der Friedensrichter, nach der von ihnen selbst getroffenen Wahl.

18. Dem Amte eines Friedensrichters wird ein besonderes amtliches Abzeichen und ein besonderes Siegel zugeeignet.

23. Мировые судьи, какъ почетные, такъ и участковые, избираются на *три года.*

24. Выборы мировыхъ судей производятся на уѣздныхъ земскихъ собраніяхъ.

41. Участковый мировой судья избираетъ, съ согласія съѣзда мировыхъ судей, постоянное мѣсто пребываніе въ своемъ участкѣ, для разбирательства подвѣдомыхъ ему дѣлъ; но просьбы онъ долженъ принимать вездѣ и во всякое время, а въ необходимыхъ случаяхъ и разбирать дѣла на мѣстахъ, гдѣ оныя возникли.

42. Должность участковаго мироваго судьи, какъ требующая постоянныхъ занятій и безотлучнаго пребыванія въ участкѣ, не можетъ быть соединяема съ другою должностію по государственной или общественной службѣ, за исключеніемъ только почетныхъ должностей въ мѣстныхъ богоугодныхъ и учебныхъ заведеніяхъ.

46. Почетный мировой судья, во время пребыванія своего въ мировомъ округѣ, обязанъ производить судъ и расправу по всѣмъ дѣламъ, подлежащимъ мировому разбирательству, въ тѣхъ случаяхъ, когда обѣ стороны обратятся къ его посредничеству.

47. Почетный мировой судья разбираетъ дѣла на томъ же основаніи, какъ и участковый, и стороны, обратившіяся къ суду почетнаго мироваго судьи, не вправѣ уклоняться отъ его рѣшенія и не могутъ возбуждать тоже дѣло у другаго мироваго судьи.

51. Съѣзды мировыхъ судей собираются въ назначенные сроки, для окончательнаго рѣшенія дѣлъ, подлежащихъ мировому разбирательству, а также для разсмотрѣнія, въ кассаціонномъ порядкѣ, просьбъ и протестовъ объ отмѣнѣ окончательныхъ рѣшеній мировыхъ судей.

52. Время и мѣсто открытія срочныхъ съѣздовъ опредѣляется уѣзднымъ земскимъ собраніемъ, а въ столицахъ общими городскими думами, при выборѣ мировыхъ судей, и о томъ объявляется заблаговременно всѣмъ жителямъ мироваго округа.

60. Для исполненія рѣшеній мировыхъ судей и ихъ съѣздовъ и для другихъ исполнительныхъ дѣйствій по распоряженіямъ съѣздовъ и ихъ предсѣдателей, при сихъ съѣздахъ могутъ быть назначаемы особые судебные пристава.

67. Всѣ находящіеся при разборѣ дѣлъ мировымъ судьею обязаны соблюдать правила благопристойности, порядокъ и ти-

23. Sowohl die Ehren- als die Distriktsfriedensrichter werden auf drei Jahre gewählt.

24. Die Friedensrichterwahlen finden auf den Kreis-Landesversammlungen statt.

41. Ein Distriktsfriedensrichter wählt, mit Genehmigung der Friedensrichterversammlung, seinen bleibenden Wohnsitz in seinem Distrikte, zur Verhandlung der ihm zuständigen Sachen; Gesuche aber muß er überall und zu jeder Zeit annehmen, und in dringenden Fällen die Sachen an dem Orte, an welchem sie anhängig geworden, verhandeln.

42. Da das Amt eines Distriktsfriedensrichters fortwährende Beschäftigungen und einen beständigen Aufenthalt im Distrikte erheischt, so darf es mit einem anderen Amte im Staats- oder Ständedienste nicht vereinigt werden, mit Ausnahme nur der Ehrenämter in den örtlichen Wohlthätigkeits- und Lehranstalten.

46. Ein Ehrenfriedensrichter ist, während seines Aufenthaltes im Friedensbezirke, verpflichtet, die Rechtspflege in allen den Friedensrichtern zuständigen Sachen zu verwalten, wenn beide Parteien seine Vermittelung beanspruchen.

47. Ein Ehrenfriedensrichter verfährt bei der Sachverhandlung ebenso, wie ein Distriktsfriedensrichter, und sind die Parteien, welche sich an einen Ehrenfriedensrichter gewendet, nicht berechtigt, sich seiner Entscheidung zu entziehen und dieselbe Sache bei einem anderen Friedensrichter anhängig zu machen.

51. Die Friedensrichterversammlungen treten zu bestimmten Zeiten zusammen, behufs endlicher Entscheidung der dem friedensrichterlichen Verfahren unterliegenden Sachen, und zur Beprüfung von Gesuchen und Protesten, wegen Aufhebung endlicher friedensrichterlicher Beschlüsse mittels Cassation.

52. Zeit und Ort der Eröffnung dieser ordnungsmäßigen friedensrichterlichen Versammlungen werden von der Kreis-Landesversammlung, in den Residenzen aber von den allgemeinen Stadträthen, bei der Wahl der Friedensrichter bestimmt, und wird Solches zeitig sämmtlichen Einwohnern des Friedensbezirks bekannt gemacht.

60. Zur Vollstreckung der Beschlüsse der Friedensrichter und ihrer Versammlungen und zu anderen Vollstreckungshandlungen, auf Anordnung der Versammlungen und ihrer Präsidenten, können bei diesen Versammlungen besondere Gerichtsvollzieher angestellt werden.

67. Alle den friedensrichterlichen Verhandlungen Beiwohnenden sind verpflichtet, den gehörigen Anstand, Ordnung und Ruhe zu beobachten und

шину, безпрекословно подчиняясь въ этомъ отношеніи распоряженіямъ мироваго судьи. Виновныхъ въ нарушеніи сего мировой судья останавливаетъ сперва напоминаніемъ, а за повтореніе можетъ приговорить къ денежному взысканію отъ *двадцати пяти копѣекъ* до *трехъ рублей*, смотря по ихъ средствамъ, у даже удалить неповинующихся изъ присутствія.

---

77. Окружный судъ учреждается на нѣсколько уѣздовъ и состоитъ изъ предсѣтеля и членовъ.

79. Судебные слѣдователи, считаясь членами окружнаго суда, состоятъ въ назначенныхъ для каждаго изъ нихъ участкахъ.

81. Присяжные засѣдатели избираются изъ мѣстныхъ обывттелей всѣхъ сословій:

во 1-хъ, состоящихъ въ русскомъ подданствѣ;

во 2-хъ, имѣющихъ не менѣе *двадцаши пяти* и не болѣе *семидесяти* лѣтъ отъ роду, и

въ 3-хъ, жительствующихъ не менѣе *двухъ* лѣтъ въ томъ уѣздѣ, гдѣ производится избраніе въ присяжные засѣдатели.

82. Присяжными засѣдателями не могутъ быть:

1) состоящіе подъ слѣдствіемъ, или судомъ за преступленія или проступки, а равно и подвергшіеся по судебнымъ приговорамъ, за противозаконныя дѣянія, заключенію въ тюрьмѣ, или иному болѣе строгому наказанію, и тѣ, которые, бывъ подъ судомъ за преступленія или проступки, влекущіе за собою такія наказанія, не оправданы судебными приговорами; 2) исключенные изъ службы по суду, или изъ духовнаго вѣдомства за пороки, или же изъ среды обществъ и дворянскихъ собраній по приговорамъ тѣхъ сословій, къ которымъ они принадлежатъ; 3) объявленные несостоятельными должниками; 4) состоящіе подъ опекою за расточительность; 5) слѣпые, глухіе, нѣмые и лишенные разсудка, 6) не знающіе русскаго языка.

83. Для избранія присяжныхъ засѣдателей составляются *общіе* и *очередные* списки.

84. Въ общіе списки присяжныхъ засѣдателей вносятся:

1) Почетные мировые судьи. . . . .

4) Крестьяне, избранные въ очередные судьи волостныхъ судовъ, или въ добросовѣстные волостныхъ и сельскихъ расправъ и равныхъ съ ними сельскихъ судовъ, а также занимав-

sich in dieser Beziehung in die Anordnungen des Friedensrichter ohne Widerrede zu fügen. Denjenigen, welche sich Ueberschreitungen hierin zu Schulden kommen lassen sollten, ertheilt der Friedensrichter zuerst eine Erinnerung, kann aber im Falle der Wiederholung die Schuldigen mit einer Geldbuße von fünf und zwanzig Kopeken bis zu drei Rubeln, je nach ihren Mitteln, belegen und die Ungehorsamen selbst aus dem Sitzungssaale entfernen.

---

77. Ein Bezirksgericht umfaßt mehrere Kreise und besteht aus einem Präsidenten und Mitgliedern.

79. Die Untersuchungsrichter werden zwar als Mitglieder des Bezirksgerichts angesehen, fungiren jedoch in den jedem von ihnen zugewiesenen Distrikten.

81. Die Geschworenen werden, ohne Unterschied des Standes, aus denjenigen Ortsbewohnern erwählt, welche:

1) in der russischen Unterthanschaft stehen;

2) nicht unter fünf und zwanzig, und nicht über siebzig Jahre alt sind, und

3) nicht weniger als zwei Jahre in dem Kreise, wo die Wahl der Geschworenen stattfindet, ihren Wohnsitz haben.

82. Zu Geschworenen können nicht gewählt werden:

1) für Verbrechen oder Vergehen in Untersuchung oder unter Gericht stehende Personen, sowie solche, die durch gerichtlichen Spruch für gesetzwidrige Handlungen zum Gefängniße oder zu anderen strengeren Strafen verurtheilt worden, endlich auch Diejenigen, die für Verbrechen oder Vergehen, welche dergleichen Strafen nach sich ziehen, unter Gericht gestanden haben und nicht durch richterliches Urtheil freigesprochen worden; 2) für Laster gerichtlich aus dem Dienste oder aus dem geistlichen Ressort, oder auch aus Gemeinden und Adelsversammlungen, laut Beschluß der betreffenden Stände, Ausgeschlossene; 3) für zahlungsunfähig erklärte Schuldner; 4) unter Vormundschaft stehende Verschwender; 5) Blinde, Taube, Stumme und Geistesabwesende, und 6) der Russischen Sprache Unkundige.

83. Behufs der Wahl der Geschworenen werden Urlisten und Jahreslisten (общіе и очередные списки) angefertigt.

84. In die Urlisten der Geschworenen werden eingetragen:

1) die Ehrenfriedensrichter.

4) Bauern, welche zu dejourirenden Gemeinderichtern oder zu Schiedsmännern (добросовѣстные) der Gebiets- und Dorfgerichte, oder der diesen gleichgestellten Gemeindegerichten gewählt worden, sowie auch solche,

шіе безпорочно, не менѣе *трехъ* лѣтъ, должности волостныхъ старшинъ, головъ, сельскихъ старостъ, или другія соотвѣтствующія симъ должности въ общественномъ управленіи сельскихъ обывателей разныхъ наименованій, или бывшіе церковными старостами.

5) Всѣ прочія лица, владѣющія землею въ количествѣ не менѣе *ста десятинъ,* или другимъ недвижимымъ имуществомъ цѣною: въ столицахъ не менѣе *двухъ тысячъ рублей,* въ губернскихъ городахъ и градоначальствахъ не менѣе *тысячи,* а въ прочихъ мѣстахъ не менѣе *пятисотъ рублей,* или же получающія жалованье, или доходъ отъ своего капитала, занятія, ремесла или промысла: въ столицахъ не менѣе *пятисотъ,* а въ прочихъ мѣстахъ не менѣе *двухсотъ рублей* въ годъ.

85. Не подлежатъ внесенію въ списки присяжныхъ засѣдателей: . . . .

3) учители народныхъ школъ.

86. Въ списки присяжныхъ засѣдателей не могутъ также быть вносимы всѣ тѣ, которые находятся въ услуженіи у частныхъ лицъ.

89. Общіе списки присяжныхъ засѣдателей составляются, по каждому уѣзду отдѣльно, особыми временными коммисіями, состоящими изъ лицъ, назначаемыхъ для сей цѣли ежегодно уѣздными земскими собраніями, а въ столицахъ соединенными засѣданіями общихъ городскихъ думъ и мѣстныхъ уѣздныхъ земскихъ собраній (полож. о земск. учр. ст. 45).

104. Никто не можетъ быть призываемъ для исполненія обязанностей присяжнаго засѣдателя болѣе одного раза въ годъ. Сверхъ того лица, исполнившія обязанности присяжнаго засѣдателя въ одномъ году, имѣютъ право отказаться отъ сей обязанности въ слѣдующемъ за тѣмъ году.

109. Порядокъ призыва присяжныхъ засѣдателей для участія въ разсмотрѣніи и рѣшеніи уголовныхъ дѣлъ опредѣляется въ уставѣ уголовнаго судопроизводства.

---

110. Судебная палата утверждается въ каждомъ округѣ, состоящемъ изъ нѣсколькихъ губерній или областей, по особому росписанію.

welche nicht weniger als drei Jahre Gebietsvorsteher, Gebietshäupter, Gemeindeälteste gewesen oder denselben entsprechende Aemter der Gemeindeverwaltung tadellos bekleidet, oder das Amt von Kirchenältesten versehen haben.

5) Alle übrigen Personen, die nicht weniger als hundert Dessiatinen Land oder anderes unbewegliches Vermögen im Betrage: in den Residenzen von nicht weniger als zweitausend Rubel, in den Gouvernementsstädten und Stadtbezirken (градоначальства) nicht weniger als tausend, in anderen Orten aber von nicht weniger als fünfhundert Rubeln besitzen, oder die an Gehalt oder an Renten von ihrem Capitale, oder an Einkommen von ihren Beschäftigungen, ihrem Handwerke oder Gewerbe: in den Residenzen nicht weniger als fünfhundert, in den übrigen Städten aber nicht weniger als zweihundert Rubeln jährlich beziehen.

85. In die Geschworenenlisten werden nicht aufgenommen: ....

3) Volksschullehrer.

86. In die Geschworenenlisten können auch nicht aufgenommen werden alle Diejenigen, welche bei Privatpersonen in Diensten stehen.

89. Die Urlisten der Geschworenen werden, für jeden Kreis besonders, von eigens zu diesem Zwecke gebildeten zeitweiligen Commissionen angefertigt, deren Mitglieder jährlich von den Kreis-Landesversammlungen, in den Residenzen aber von den vereinigten Sitzungen der allgemeinen Stadträthe und der örtlichen Kreis-Landesversammlungen ernannt werden. (Verordn. über die Landesinstitut. § 45).

104. Niemand kann mehr als einmal im Jahre zum Amte eines Geschworenen berufen werden. Außerdem sind die Personen, welche die Obliegenheiten eines Geschworenen in einem Jahre erfüllt haben, berechtigt, sich von solcher Verbindlichkeit für das nächstfolgende Jahr loszusagen.

109. Die Art der Berufung der Geschworenen zur Theilnahme an der Prüfung und Entscheidung von Criminalsachen ist in der Criminalproceßordnung bestimmt.

---

110. Ein Appellationsgericht besteht in einem jeden, aus mehreren Gouvernements oder Gebieten nach einem besonderen Verzeichnisse gebildeten Bezirke.

114. Въ составѣ правительствующаго сената образуются, для завѣдыванія судебною частію въ качествѣ верховнаго кассаціоннаго суда, два кассаціонные департамента, одинъ для уголовныхъ, другой для гражданскихъ дѣлъ.

115. Кассаціонные дерпатаменты правительствующаго сената находятся въ С.-Петербургѣ.

---

137. Судебныя мѣста имѣютъ свои засѣданія въ назначенныхъ для сего зданіяхъ.

138. Засѣданія окружныхъ судовъ для рѣшенія дѣлъ уголовныхъ открываются не только въ городахъ, въ коихъ находятся сіи суды, но и въ другихъ мѣстахъ, къ ихъ округамъ принадлежащихъ. Сіи засѣданія открываются или въ установленные постоянные сроки и въ опредѣленныхъ мѣстахъ, или же на самомъ мѣстѣ совершенія преступленія, по особымъ опредѣленіямъ суда.

139. Въ присутственной комнатѣ судебнаго мѣста посторонція лица помѣщаются отдѣльно.

153. Судебныя засѣданія для рѣшенія уголовныхъ и гражданскихъ дѣлъ происходятъ публично. Случаи, въ которыхъ не должны быть къ симъ засѣданіямъ допускаемы лица посторонція, опредѣляются въ уставахъ уголовнаго и гражданскаго судопроизводства.

154. Всѣ находящіеся въ публичномъ засѣданіи судебнаго мѣста, обязаны строго соблюдать правила благопристойности, порядокъ и тишину, безпрекословно повинуясь въ семъ отношеніи распоряженіямъ предсѣдателя или первоприсутствующаго.

297. Судебные пристава состоятъ при кассаціонныхъ департаментахъ правительствующаго сената, при судебныхъ палатахъ и при окружныхъ судахъ, для исполненія дѣйствій, возлагаемыхъ на нихъ уставами уголовнаго и гражданскаго судопроизводствъ и настоящимъ учрежденіемъ.

353. Присяжные повѣренные состоятъ при судебныхъ мѣстахъ для занятія дѣлами по избранію и порученію тяжущихся, обви-

114. In dem Bereiche des Dirigirenden Senats werden zur Verwaltung der Rechtspflege in der Eigenschaft eines Obercassationshofes, zwei Cassationsdepartements, das eine für Kriminal-, das andere für Civilsachen, gebildet.

115. Die Kassationsdepartements des Dirigirenden Senats befinden sich in St. Petersbuurg.

---

137. Die Gerichtsbehörden halten ihre Sitzungen in den ihnen dazu angewiesenen Räumlichkeiten.

138. Die Sitzungen der Bezirksgerichte zur Entscheidung von Kriminalsachen werden nicht nur in denjenigen Städten, wo diese Gerichte ihren Sitz haben, sondern auch in anderen zu ihrem Bezirke gehörenden Orten eröffnet. Diese Sitzungen werden entweder zu bestimmten Fristen und an bestimmten Orten, oder auch an dem Orte selbst, wo das Verbrechen begangen worden, auf besondere gerichtliche Verfügung, gehalten.

139. Im Sitzungssaale der Gerichtsbehörde werden den Zuhörern abgesonderte Plätze eingeräumt.

153. Die rechtsprechenden Sitzungen haben es mit der Entscheidung von Kriminal- und Civilsachen zu thun und werden öffentlich gehalten. Die Fälle, in denen die Oeffentlichkeit ausgeschlossen ist, sind in der Kriminal- und Civilproceßordnung bestimmt.

154. Jeder, der einer öffentlichen Gerichtssitzung beiwohnt, ist verpflichtet, den gehörigen Anstand, Ordnung und Ruhe zu beobachten, und sich in dieser Beziehung in die Anordnungen des Präsidenten oder des Vorsitzenden ohne Widerrede zu fügen.

---

297. Die Gerichtsvollzieher sind den Cassationsdepartements des Dirigirenden Senats, den Appellations- und den Bezirksgerichten, behufs Vollziehung der ihnen nach Anleitung der Criminal- und der Civilproceßordnung und dieses Gesetzes aufgetragenen Handlungen, beigeordnet.

---

353. Die vereideten Anwälte bestehen bei den Gerichtsbehörden zur Führung von Sachen nach der Wahl und im Auftrage der streitenden Par-

няемыхъ и другихъ лицъ, въ дѣлѣ участвующихъ, а также по назначенію, въ опредѣленныхъ случаяхъ, совѣтовъ присяжныхъ повѣренныхъ и предсѣдателей судебныхъ мѣстъ.

356. Присяжные повѣренные приписываются къ судебнымъ палатамъ и избираютъ мѣсто жительства въ одномъ изъ городовъ округа той палаты, къ которой приписаны.

383. Присяжные повѣренные могутъ принимать на себя хожденіе по дѣламъ во всѣхъ судебныхъ мѣстахъ округа судебной палаты, къ которой они приписаны.

384. Присяжный повѣренный, принявшій на себя хожденіе по дѣлу, начавшемуся въ округѣ, въ которомъ онъ приписанъ, имѣетъ право, по желанію тяжущагося, продолжать ходатайство по оному во всѣхъ судахъ, до окончательнаго рѣшенія дѣла, хотя бы это было и внѣ того округа, подчиняясь въ такомъ случаѣ совѣту повѣренныхъ того мѣста, гдѣ производится дѣло.

б) Изъ Устава Уголовнаго Судопроизводства.

33. Вѣдомству мировыхъ судей подлежатъ поступки, за которые, въ особомъ уставѣ о налагаемыхъ ими наказаніяхъ, опредѣляются:

1) выговоры, замѣчанія и внушенія;

2) денежныя взысканія не свыше *трехсотъ рублей*;

3) арестъ не свыше *трехъ мѣсяцевъ*;

4) заключеніе въ тюрьмѣ не свыше *одного года*.

34. Дѣла, означенныя въ предшедшей статьѣ, изъемлются изъ разбирательства мировыхъ судей въ слѣдующихъ случаяхъ:

1) когда наказаніе за проступокъ сопряжено по закону съ высылкою виновнаго изъ мѣста жительства, съ запрещеніемъ производить торговлю или промыселъ, или же съ закрытіемъ торговаго или промышленнаго заведенія;

2) когда искъ о вознагражденіи за причиненные проступкомъ вредъ или убытки превышаетъ *пятисотъ рублей*;

3) когда обвиняемые сельскіе обыватели по закону подлежатъ отвѣтственности предъ ихъ собственными судами.

35. Сверхъ дѣлъ, предоставленныхъ разбирательству мировыхъ судей по роду опредѣленныхъ за преступныя дѣйствія наказаній, вѣдомству ихъ подлежатъ, собственно для склоненія сторонъ къ миру, дѣла, которыя хотя и влекутъ за собою наказа-

teien, der Angeschuldigten und anderer bei der Sache betheiligten Personen, sowie, in bestimmten Fällen, auf Anordnung der Räthe der vereideten Anwälte und der Präsidenten der Gerichtsbehörden.

356. Die vereideten Anwälte werden den Appellationsgerichten zugeschrieben, und haben ihren Wohnsitz in einer der Städte des Bezirks desjenigen Appellationsgerichtes zu wählen, welchem sie zugeschrieben sind.

383. Die vereideten Anwälte können die Führung von Rechtssachen in sämmtlichen Gerichtsbehörden im Bezirke des Appellationsgerichts, bei welchem sie eingetragen sind, übernehmen.

384. Ein vereideter Anwalt, welcher die Führung einer Sache übernommen in dem Bezirke, wo er eingetragen, ist falls sein Client es wünscht, berechtigt, die Betreibung dieser Sache, bis zu ihrer allendlichen Entscheidung, in allen Gerichtsbehörden, auch außerhalb seines Bezirks, fortzusetzen, nur hat er sich jedesmal dem Rathe der vereideten Anwälte desjenigen Gerichts unterzuordnen, bei welchem die Sache verhandelt wird.

6) Kriminalproceßordnung.

33. Den Friedensrichtern sind Vergehen zuständig, für welche in dem besonderen Gesetze über die von ihnen zu verhängenden Strafen bestimmt sind:

1) Verweise, Bemerkungen und Ermahnungen;
2) Geldbußen im Betrage von nicht mehr als dreihundert Rubeln;
3) Arrest für die Dauer von nicht mehr als drei Monaten, und
4) Gefängnißhaft nicht über ein Jahr.

34. Die im vorhergehenden Paragraphen bezeichneten Sachen werden in folgenden Fällen der Verwaltung durch die Friedensrichter entzogen:

1) wenn die Strafe für ein Vergehen gesetzlich verbunden ist mit der Ausweisung des Schuldigen aus seinem Wohnorthe, mit dem Verbote der Betreibung von Handel und Gewerbe- oder Handelsetablissements;

2) wenn die Klage auf Ersatz der aus dem Vergehen entsprungenen Schäden oder Verluste den Betrag von fünfhundert Rubeln übersteigt;

3) wenn die Angeschuldigten Landbewohner sind, welche, nach dem Gesetz, der Verantwortlichkeit vor ihren eigenen Gerichten unterliegen.

35. Außer den der Verhandlung durch die Friedensrichter, nach der Art der für verbrecherische Handlungen bestimmten Strafen, vorbehaltenen Sachen, unterliegen ihrer Gerichtsbarkeit, namentlich um die Parteien zum Vergleiche zu stimmen, Sachen welche zwar strengere Strafen nach sich

нія, болѣе строгія, но по закону начинаются не иначе, какъ по жалобѣ потерпѣвшихъ вредъ или убытки, и могутъ быть прекращаемы примиреніемъ (улож. о наказ. ст. 171).

36. Каждому мировому судьѣ подсудны только тѣ проступки, которые совершены въ его участкѣ. При совокупности преступныхъ дѣйствій, обнаруженныхъ въ разныхъ мировыхъ участкахъ, дѣло подсудно тому мировому судьѣ, въ вѣдомствѣ коего совершенъ важнѣйшій проступокъ.

42. Мировой судья приступаетъ къ разбирательству дѣлъ:

1) по жалобамъ частныхъ лицъ, потерпѣвшихъ вредъ или убытки;

2) по сообщеніямъ полицейскихъ и другихъ административныхъ властей, и

3) по непосредственно усмотрѣннымъ имъ преступнымъ дѣйствіямъ, подлежащимъ преслѣдованію независимо отъ жалобъ частныхъ лицъ.

43. Жалобы частныхъ лицъ приносятся мировому судьѣ или самими потерпѣвшими вредъ или убытки, или тѣми, коимъ по закону предоставлено право ходатайства за нихъ, или же чрезъ повѣренныхъ.

45. Жалоба, приносимая мировому судьѣ, можетъ быть или письменная или словесная. Словесная жалоба, по запискѣ ея мировымъ судьею въ протоколъ, прочитывается жалующемуся и подписывается имъ, если онъ грамотный.

51. При сообщеніи мировому судьѣ о преступномъ дѣйствіи, обвиняемый можетъ быть приводимъ въ слѣдующихъ случаяхъ:

1) когда застигнутый при совершеніи проступка неизвѣстенъ полиціи и не представитъ удостовѣренія о своемъ имени, фамиліи и о мѣстѣ жительства, и

2) когда по дѣламъ о преступныхъ дѣйствіяхъ, за которыя въ законѣ положено заключеніе въ тюрьмѣ, или наказаніе болѣе строгое, есть поводъ опасаться, что обвиняемый скроется или уничтожитъ слѣды преступнаго дѣйствія.

54. Призывъ обвиняемаго къ суду дѣлается письменною повѣсткою, а когда онъ находится въ мѣстѣ пребыванія мироваго судьи, то словеснымъ требованіемъ.

56. Повѣстки доставляются вызываемымъ чрезъ разсыльнаго, состоящаго при мировомъ судьѣ, или чрезъ полицію, или же чрезъ мѣстное волостное или сельское начальство.

ziehen, jedoch nach dem Gesetze nicht anders, als in Folge einer Klage der dadurch Beeinträchtigten anhängig gemacht und durch Vergleich beigelegt werden dürfen (Strafgesetzb., § 157).

36. Jeder Friedensrichter ist nur für diejenigen Vergehen zuständig, welche in seinem Distrikte verübt worden. Beim Zusammentreffen von verbrecherischen Handlungen, welche in verschiedenen Friedensrichterdistrikten zu Tage gekommen, unterliegt die Sache der Gerichtsbarkeit desjenigen Friedensrichters, in dessen Distrikte das wichtigste Vergehen begangen worden.

42. Ein Friedensrichter schreitet zur Sachverhandlung:

1) auf Klagen von Privatpersonen, welche Schäden oder Verluste erliten;

2) auf Mittheilungen polizeilicher und anderer administrativer Behörden (§ 49), und

3) in Folge unmittelbar von ihm wahrgenommener verbrecherischer Handlungen, welche auch ohne Privatanklage verfolgt werden müssen.

43. Privatanklagen werden bei dem Friedensrichter entweder von den Beeinträchtigten selbst, oder von Denjenigen, welchen gesetzlich die Vertretung derselben zusteht, oder auch durch Bevollmächtigte angebracht.

45. Die bei dem Friedensrichter angebrachte Klage kann entweder eine schriftliche oder eine mündliche sein. Die mündliche Klage wird, nachdem sie vom Friedensrichter zu Protokoll genommen, dem Kläger vorgelesen und von ihm, wenn er des Schreibens kundig ist, unterschrieben.

51. Bei der Mittheilung über eine verbrecherische Handlung an den Friedensrichter kann der Angeschuldigte in folgenden Fällen vorgeführt werden:

1) wenn der beim Begehen des Vergehens Betroffene der Polizei unbekannt ist und über seinen Vor- und Familiennahmen und seinen Wohnort keine Nachweise liefert, und

2) wenn in Sachen über verbrecherische Handlungen, für welche das Gesetz Gefängnißhaft oder noch strengere Strafen bestimmt, Grund zur Befürchtung obwaltet, daß der Angeschuldigte flüchten, oder die Spuren der verbrecherischen Handlung vertilgen werde.

54. Die Ladung des Angeschuldigten vor das Gericht geschieht durch einen schriftlichen Ladungszettel, wenn derselbe aber an dem Wohnsitz des Friedensrichters sich befindet, durch mündliche Aufforderung.

56. Die Ladungszettel werden den Vorgeladenen durch einen dem Friedensrichter beigeordneten Boten oder durch die Polizei, oder auch durch die örtliche Gebiets- oder Gemeindeobrigkeit zugefertigt.

57. Повѣстка вручается самому вызываемому; если же его нѣтъ дома, то она отдается одному изъ его домашнихъ, преимущественно старшему, или хозяину дома, или дворнику, или же мѣстному сельскому начальнику, или наконецъ полицейскому служителю.

58. При отдачѣ повѣстки, на ней отмѣчается время ея врученія, а другой экземпляръ ея, съ роспискою получателя и съ означеніемъ имъ времени полученія повѣстки, представляется мировому судьѣ.

59. Если принявшій повѣстку не можетъ или не хочетъ росписаться, то объ этомъ отмѣчается на обоихъ экземплярахъ повѣстки, съ означеніемъ, кому и когда именно она вручена и почему нѣтъ росписки принявшаго.

60. Вызываемый обязанъ явиться къ разбору дѣла лично; но по дѣламъ о проступкахъ, за которые въ законѣ опредѣлены наказанія не свыше ареста, онъ можетъ прислать вмѣсто себя повѣреннаго, о чемъ и означается въ повѣсткѣ. Мировому судьѣ предоставляется однако и въ этихъ случаяхъ требовать личной явки обвиняемаго, когда, по обстоятельствамъ дѣла, это кажется необходимымъ.

61. По дѣламъ о преступныхъ дѣйствіяхъ, за которыя въ законѣ положено заключеніе въ тюрьмѣ или наказаніе болѣе строгое, судья, въ случаѣ неявки обвиняемаго, распоряжается о приводѣ его. Мировой судья можетъ распорядиться о приводѣ такого обвиняемаго и безъ предварительнаго вызова.

69. За неявку къ назначенному сроку, свидѣтель, не представившій уважительныхъ оправданій, подвергается, по опредѣленію мироваго судьи, денежному взысканію не свыше *двадцати пяти рублей*, смотря по важности дѣла и по состоянію свидѣтеля; причемъ ему назначается для явки вторичный срокъ. Взысканію свидѣтель подвергается и въ случаѣ вторичной неявки.

70. Свидѣтель можетъ, въ теченіи *двухъ недѣль* по объявленіи ему опредѣленія мироваго судьи о наложенномъ на него взысканіи, или при явкѣ на вновь назначенный срокъ представить свои оправданія тому же мировому судьѣ, который и освобождаетъ его отъ взысканія, если признаетъ оправданія уважительными.

84. При взятіи обвиняемаго подъ стражу, составляется о томъ особый протоколъ, съ точнымъ означеніемъ:

57. Der Ladungszettel wird dem Geladenen selbst behändigt, wenn er aber nicht zu Hause angetroffen wird, so wird derselbe einem der Hausgenossen, vorzugsweise dem ältesten, oder dem Hauswirthe, oder dem Hausknecht (дворникъ), oder aber dem örtlichen Gemeindevorstand, oder endlich einem Polizeidiener abgegeben.

58. Bei Abgabe des Ladungszettels wird auf demselben die Zeit der Einhändigung vermerkt; ein anderes Exemplar desselben aber, mit der Bescheinigung des Empfängers, nebst Angabe der Zeit des Empfanges, wird dem Friedensrichter vorgestellt.

59. Wenn der Empfänger des Ladungszettels denselben nicht unterschreiben kann oder will, so wird Solches auf beiden Exemplaren des Zettels vermerkt, mit der Angabe, wem und wann namentlich derselbe eingehändigt worden, und warum die Bescheinigung des Empfängers fehlt.

60. Der Geladene muß zur Sachverhandlung persönlich erscheinen; in Sachen über Vergehen aber, für welche das Gesetz nicht höhere als Arreststrafen bestimmt, kann er, statt seiner, einen Bevollmächtigten schicken, was auch in dem Ladungszettel vermerkt werden muß. Doch auch in diesen Fällen bliebt es dem Friedensrichter anheimgestellt, das persönliche Erscheinen des Angeschuldigten zu verlangen, wenn Solches den Sachumständen nach nothwendig erscheinen sollte.

61. In Sachen, verbrecherische Handlungen betreffend, für welche das Gesetz Gefängnißhaft oder eine noch härtere Strafe bestimmt, trifft der Richter, im Falle des Ausbleibens des Angeschuldigten, Anstalten zur Vorführung desselben. Der Friedensrichter kann die Vorführung eines solchen Angeschuldigten auch ohne vorhergegangene Ladung veranstalten.

69. Für Nichterscheinen im bestimmten Termine unterliegt der Zeuge, wenn er keine genügende Rechtfertigung vorbringt, auf Verfügung des Friedensrichters, einer Geldbuße im Betrage von nicht mehr als fünf und zwanzig Rubeln, je nach der Wichtigkeit der Sache und dem Stande des Zeugen; wobei ihm ein zweiter Termin zum Erscheinen angesetzt wird. Dieser Beahndung unterliegt der Zeuge auch im Falle eines wiederholten Ausbleibens.

70. Ein Zeuge kann, binnen zwei Wochen nach der ihm eröffneten Verfügung des Friedensrichters über die ihm auferlegte Strafe, oder wenn er sich in dem zum zweiten Male anberaumten Termine einstellt, seine Rechtfertigung demselben Friedensrichter vorstellen, welcher ihm alsdann auch die Strafe erläßt, falls er die Rechtfertigung für begründet erachtet.

84. Bei der Verhaftung eines Angeschuldigten wird darüber ein besonderes Protokoll aufgenommen, mit Angabe:

1) времени задержанія,

2) задержаннаго лица, и

3) преступнаго дѣйствія, въ которомъ оно обвиняется.

Протоколъ сей подписывается мировымъ судьею и въ копіи препровождается въ мѣсто заключенія.

88. Мировой судья разбираетъ дѣла изустно и публично.

89. При закрытыхъ дверяхъ разбираются только дѣла:

1) о проступкахъ противъ правъ семейственныхъ;

2) объ оскорбленіи женской чести, непотребствѣ и другихъ безстыдныхъ или соединенныхъ съ соблазномъ дѣйствіяхъ, и

3) о проступкахъ, преслѣдуемыхъ не иначе, какъ по жалобамъ частныхъ лицъ, когда обѣ стороны просятъ о негласномъ разбирательствѣ дѣла.

90. При разбирательствѣ дѣла, какъ обвиняемому, независимо отъ того, находится ли онъ онъ на лицо или въ отсутствіи, такъ обвинителю или гражданскому истцу, предоставляется поручать защиту своихъ правъ повѣреннымъ.

120. Въ дѣлахъ, которыя могутъ быть прекращаемы примиреніемъ сторонъ, мировой судья обязанъ склонять ихъ къ миру и только въ случаѣ неуспѣха въ томъ приступать къ постановленію приговора въ предѣлахъ предоставленной ему власти (ст. 33).

121. По признаніи обвиняемаго невиннымъ, мировой судья немедленно отпускаетъ его. Если обвиненіе было недобросовѣстное, то судья приговариваетъ обвинителя къ уплатѣ судебныхъ издержекъ, а, въ случаѣ просьбы обвиняемаго, и къ вознагражденію его за понесенные убытки.

124. Приговоръ мироваго судьи считается окончательнымъ, когда имъ опредѣляются: внушеніе, замѣчаніе или выговоровъ, денежное взысканіе не свыше *пятнадцати рублей* съ одного лица, или арестъ не свыше *трехъ дней* и когда вознагражденіе за вредъ или убытки не превышаетъ *тридцати рублей.*

132. По просьбѣ о выдачѣ копіи съ приговора мировой судья обязанъ выдать эту копію не позже, какъ на *третій день* со времени поступленія просьбы.

133. Если обвиняемый въ проступкѣ, за который полагается наказаніе не свыше ареста, не явится и не пришлетъ повѣреннаго къ назначенному сроку, или же хотя и пришлетъ повѣрен-

1) der Zeit der Verhaftung,

2) der verhafteten Person, und

3) der verbrecherischen Handlung, deren er angeschuldigt ist.

Dieses Protokoll wird von dem Friedensrichter unterzeichnet und eine Abschrift desselben in das Gefängnißlocal gesandt.

88. Der Friedensrichter verhandelt alle Sachen mündlich und öffentlich.

89. Bei geschlossenen Thüren werden nur verhandelt Sachen, betreffend:

1) Vergehen gegen Familienrechte;

2) Beleidigung der Frauenehre, Unzucht und andere schamlose oder mit Verführung verbundene Handlungen, und

3) Vergehen, welche nicht anders, als auf Klage von Privatpersonen verfolgt werden, wenn beide Parteien um Ausschließung der Oeffentlichkeit bitten.

90. Bei der Sachverhandlung ist es sowohl dem Angeschuldigten, er mag anwesend sein oder nicht, als auch dem Criminal- oder Civilkläger anheimgestellt, die Wahrnehmung ihrer Rechte Bevollmächtigten aufzutragen.

120. In Sachen, welche von den Parteien durch Vergleich beigelegt werden dürfen, ist der Friedensrichter verpflichtet, dieselben zum Vergleiche zu bewegen, und nur im Falle des Mißlingens zur Fällung des Urtheils in den Grenzen der ihm zustehenden Gewalt (Art. 33) zu schreiten.

121. Wird der Angeklagte für unschuldig erkannt, so entläßt ihn der Friedensrichter unverzüglich. Wenn die Anschuldigung eine gewissenlose war, so verurtheilt der Richter den Kläger zur Zahlung der Gerichtskosten, und, wenn der Angeschuldigte es verlangt, auch zum Ersatz des von ihm erlittenen Schadens (Art. 32).

124. Ein friedensrichterliches Urtheil ist als allendlich zu erachten, wenn darin angeordnet wird: eine Ermahnung, eine Bemerkung oder ein Verweis, eine Geldbuße im Betrage von nicht mehr als fünfzehn Rubeln von einer Person, oder ein Arrest nicht über drei Tage, und wenn der Ersatz für Schäden und Verluste den Betrag von dreißig Rubeln nicht übersteigt.

132. Auf das Gesuch um Ausfertigung einer Abschrift des Urtheils ist der Friedensrichter verpflichtet, diese Abschrift nicht später als am dritten Tage nach der Eingabe des Gesuchs, auszufertigen.

133. Wenn der eines, keine höhere als Arreststrafe nach sich ziehenden, Vergehens Angeschuldigte zu dem ihm anberaumten Termine nicht erscheint, und auch keinen Bevollmächtigten schickt, oder zwar einen

наго, но по такому дѣлу, по которому онъ самъ вызывался лично, то мировой судья постановляетъ заочный приговоръ.

145. На неокончательные приговоры мироваго судьи обѣ стороны могутъ приносить отзывы по всѣмъ предметамъ дѣла, до нихъ относящимся. Но гражданскій истецъ по дѣлу, начатому полицейскою или другою административною властію, можетъ приносить отзывъ объ одномъ только вознагражденіи.

147. На подачу отзыва полагается *двухнедѣльный*, со времени объявленія приговора, срокъ.

148. Отзывы могутъ быть приносимы какъ письменно, такъ и словесно. Въ случаѣ просьбы противной стороны, ей выдается копія съ отзыва.

152. Отдѣльно отъ отзывовъ допускаются только слѣдующія частныя жалобы:

1) на медленность производства; 2) на непринятіе отзыва, и 3) на взятіе обвиняемаго подъ стражу.

155. Всѣ дѣла, подлежащія разсмотрѣнію на мировомъ съѣздѣ, должны быть открыты до срочныхъ засѣданій съѣзда, какъ для сторонъ, такъ и для членовъ съѣзда и для товарища прокурора окружнаго суда.

156. Разбирательство дѣлъ на съѣздѣ производится изустно и публично, тѣмъ же порядкомъ, какъ у мировыхъ судей, но съ соблюденіемъ особыхъ правилъ, въ нижеслѣдующихъ статьяхъ постановленныхъ.

173. На окончательные приговоры мировыхъ судей и ихъ съѣздовъ допускаются жалобы сторонъ и протесты товарища прокурора въ кассаціонномъ порядкѣ.

174. Жалобы и протесты на окончательные приговоры мировыхъ судей и ихъ съѣздовъ могутъ быть приносимы:

1) въ случаѣ явнаго нарушенія прямо смысла закона и неправильнаго толкованія его при опредѣленіи преступнаго дѣйствія и рода наказанія;

2) въ случаѣ нарушенія обрядовъ и формъ судопроизводства столь существенныхъ, что вслѣдствіе несоблюденія ихъ невозможно признать приговоръ въ силѣ судебнаго рѣшенія;

3) въ случаѣ нарушенія предѣловъ вѣдомства или власти, закономъ предоставленной мировому съѣзду.

175. Жалобы и протесты на окончательные приговоры мировыхъ судей и ихъ съѣздовъ подаются въ тотъ же срокъ и съ

Bevollmächtigten sendet, jedoch in einer Sache, in welcher er persönlich zu erscheinen geladen war, so fällt der Friedensrichter ein Versäumungs-(Contumazial-)Urtheil (заочный приговоръ).

145. Gegen nicht allendliche friedensrichterliche Urtheile können beide Parteien Berufungen (отзывы) in Betreff aller auf sie bezüglichen Gegenstände der Sache vorbringen. Ein Civilkläger aber kann, in einer durch polizeiliche oder eine andere administrative Autorität anhängig gemachten Sache, eine Berufung nur in Betreff des Schadensersatzes einreichen.

147. Die Berufung muß binnen zweiwöchentlicher Frist, von dem Tage der Urtheilseröffnung, vorgebracht werden.

148. Berufungen können sowohl schriftlich, als mündlich vorgebracht werden. Der Gegenpartei wird, auf ihr Gesuch, eine Abschrift der Berufungsschrift ausgefertigt.

152. Von den Berufungen getrennt sind nur nachstehende partielle Beschwerden (частныя жалобы) zulässig:

1) über Säumigkeit im Verfahren; 2) über Nichtannahme einer Berufungsschrift, und 3) über Inhaftirung des Angeschuldigten.

155. Alle der Beprüfung der Friedensrichterversammlung unterliegenden Sachen müssen vor den terminlichen Sitzungen der Versammlung, sowohl den Parteien, als auch den Mitgliedern der Versammlung und dem Gehülfen des Bezirksgerichts-Staatsanwalts, offen stehen.

156. Die Sachverhandlung in der Friedensrichter-Versammlung findet mündlich und öffentlich statt, und zwar in derselben Ordnung, wie vor den Friedensrichtern, mit Beobachtung jedoch besonderer, in den nachstehenden Artikeln festgestellter Bestimmungen.

173. Gegen Endurtheile der Friedensrichter und ihrer Versammlungen sind Beschwerden der Parteien und Proteste des Staatsanwaltsgehülfen im Cassationswege zulässig.

174. Beschwerden und Proteste gegen Endurtheile der Friedensrichter und ihrer Versammlungen können angebracht werden:

1) im Falle einer offenbaren Verletzung des deutlichen Sinnes des Gesetzes und einer unrichtigen Auslegung desselben bei Bestimmung der verbrecherischen Handlung und der Strafart;

2) im Falle einer Verletzung von proceßualischen Formen, welche so wesentlich sind, daß wegen Nichtbeobachtung derselben dem Urtheile eine Rechtskraft nicht beigemessen werden kann;

3) im Falle einer Ueberschreitung der Grenzen der Kompetenz oder der dem Friedensrichter oder der Friedensrichterversammlung gesetzlich zustehenden Gewalt.

175. Beschwerden und Proteste gegen Endurtheile der Friedensrichter und ihrer Versammlungen werden in derselben Frist und mit Beob-

соблюденіемъ тѣхъ же правилъ, какія поставлены для подачи апелляціонныхъ отзывовъ. Жалобы и протесты на приговоры мироваго съѣзда предъявляются непремѣнному члену сего съѣзда.

176. Жалобы и протесты на окончательные приговоры мировыхъ судей вносятся въ мировой съѣздъ, а на приговоры съѣзда—въ кассаціонный по уголовнымъ дѣламъ департаментъ правительствующаго сената.

181. Приговоры мировыхъ судебныхъ установленій входятъ въ законную силу:

1) когда въ теченіе *сутокъ* отъ объявленія приговора не изъявлено ни одною стороною неудовольствія на оный;

2) когда по изъявленіи неудовольствія на приговоръ неокончательный, не предъявлено въ установленный срокъ апелляціоннаго отзыва;

3) когда по изъявленіи неудовольствія на приговоръ окончательный, не предъявлено въ установленный срокъ кассаціонной жалобы, или поданная жалоба оставлена безъ послѣдствій, и

4) когда по приговору заочному непредъявлено въ установленный срокъ ни отзыва о новомъ разсмотрѣніи дѣла, ни отзыва апелляціоннаго, если приговоръ, по роду дѣла, подлежитъ апелляціи.

182. Приговоръ, вступившій въ законную силу, обращается немедленно къ исполненію.

192. Свидѣтели и свѣдущіе люди, вызванные повѣсткою и желающіе получить вознагражденіе за путевыя издержки, должны объявить о томъ по окончаніи допроса или того дѣйствія, для котораго они призваны.

193. Вознагражденіе свидѣтелямъ и свѣдущимъ людямъ опредѣляется только въ случаѣ призыва ихъ на разстояніе болѣе *пятнадцати верстъ.* Въ семъ случаѣ они получаютъ путевыхъ денегъ по *три копѣйки* на версту и суточныхъ по *двадцати пяти копѣекъ* за каждый день отлучки изъ мѣста жительства.

194. Уплата судебныхъ издержекъ обращается или: 1) на обвинителя, если обвиненіе признано недобросовѣстнымъ, или 2) на обвиняемаго, если онъ признанъ виновнымъ.

195. Въ случаѣ отсрочки засѣданія за неявкою одной изъ сторонъ, уплата судебныхъ издержекъ по этому засѣданію обращается на то лицо, по чьей винѣ разсмотрѣніе дѣла отложено.

achtung derselben Regeln, welche für die Eingabe von Appellationsberufungen gelten (Art. 147—151), angebracht. Beschwerden und Proteste gegen Urtheile der Friedensrichter-Versammlung werden dem Beständigen Mitgliede dieser Versammlung vorgelegt.

176. Beschwerden und Proteste gegen Endurtheile der Friedensrichter werden bei den Friedensrichterversammlungen, gegen Urtheile der Versammlung aber — bei dem Cassationsdepartement des Dirigirenden Senats für Criminalsachen angebracht.

181. Die Urtheile der friedensgerichtlichen Behörden treten in Rechtskraft:

1) wenn binnen vier und zwanzig Stunden nach Eröffnung des Urtheils von keiner der Parteien die Unzufriedenheit mit demselben angemeldet worden;

2) wenn nach der Unzufriedenheitsanmeldung über ein nicht allendliches Urtheil die Appellationsberufung in der gesetzlichen Frist nicht eingereicht worden;

3) wenn nach der Unzufriedenheitsanmeldung über ein Endurtheil die Cassationsbeschwerde in der gesetzlichen Frist nicht eingereicht, oder die eingereichte Beschwerde unberücksichtigt gelassen worden, und

4) wenn gegen ein Versäumungsurtheil in der gesetzlichen Frist weder eine Berufung wegen einer neuen Beprüfung der Sache vorgebracht, noch eine Appellationsschrift, falls das Urtheil, der Gattung der Sache nach, appellabel ist, eingereicht worden.

182. Ein rechtskräftig gewordenes Urtheil wird unverzüglich vollstreckt.

192. Zeugen und Sachverständige, welche vor Gericht geladen worden und eine Entschädigung für die Reisekosten zu erhalten wünschen, müssen Solches nach Beendigung des Verhörs oder der Handlung, zu welcher sie geladen worden, erklären.

193. Eine Entschädigung wird den Zeugen und Sachverständigen nur dann zugestanden, wenn sie auf eine Entfernung von mehr als fünfzehn Werst vorgeladen worden. In diesem Falle erhalten sie an Reisegeld drei Kopeken für die Werst und an Diäten je fünf und zwanzig Kopeken für den Tag ihrer Abwesenheit von ihrem Wohnsitze.

194. In die Gerichtskosten werden verurtheilt: entweder 1) der Kläger, wenn die Anschuldigung für gewissenlos erkannt worden, oder 2) der Angeschuldigte, wenn er für schuldig erklärt worden.

195. Im Falle einer Vertagung der Sitzung wegen Ausbleibens einer der Parteien, trägt die durch diese Sitzung veranlaßten Gerichtskosten diejenige Person, welche die Vertagung verschuldet.

197. При неимѣніи въ виду виновныхъ или при несостоятельности лицъ, приговоренныхъ къ уплатѣ судебныхъ издержекъ, онѣ принимаются на счетъ казны.

---

200. Окружнымъ судамъ, въ общемъ порядкѣ судопроизводства, подсудны всѣ уголовныя дѣла, изъятыя изъ вѣдомства мировыхъ судей.

201. Дѣла о преступленіяхъ или проступкахъ, за которые въ законѣ положены наказанія, соединенныя съ лишеніемъ или ограниченіемъ правъ состоянія, вѣдаются окружнымъ судомъ съ присяжными засѣдателями.

208. Всякое преступное дѣяніе, за исключеніемъ случаевъ, положительно въ законѣ указанныхъ, изслѣдывается въ той мѣстности, гдѣ оно учинено, и судится въ томъ судѣ, коему мѣстность сія подвѣдомственна.

210. Если преступленіе, начавшееся въ округѣ одного суда, продолжалось въ округѣ другаго, то дѣло подлежитъ суду тамъ гдѣ происходили послѣднія преступныя дѣйствія.

249. Предварительное слѣдствіе о преступленіяхъ и проступкахъ, подсудныхъ окружнымъ судамъ, производится судебными слѣдователями, при содѣйствіи полиціи и при наблюденіи прокуроровъ и ихъ товарищей.

Слѣдующія 12 статей, объ участіи полиціи въ производствѣ предварительнаго слѣдствія, помѣщены выше, стр. 52—56.

---

853. Противъ всѣхъ приговоровъ, постановленныхъ окружнымъ судомъ безъ участія присяжныхъ засѣдателей, допускаются отзывы подсудимыхъ, частныхъ обвинителей и гражданскихъ истцовъ, равно какъ и протесты лицъ прокурорскаго надзора.

854. Приговоры, постановленные окружнымъ судомъ съ участіемъ присяжныхъ, и всѣ приговоры судебной палаты почитаются окончательными.

в) Изъ Устава Гражданскаго Судопроизводства.

1. Всякій споръ о правѣ гражданскомъ подлежитъ разрѣшенію судебныхъ установленій.

197. Wenn keine Schuldigen vorliegen, oder die in die Gerichtskosten Verurtheilten zahlungsunfähig sind, so werden die Kosten der Kronkasse in Rechnung gestellt.

---

200. Vor die Bezirksgerichte gehören, in der allgemeinen Ordnung des Gerichtsverfahrens, alle Criminalsachen, welche der Gerichtsbarkeit der Friedensrichter entzogen sind.

201. Die Sachen über Verbrechen oder Vergehen, für welche das Gesetz Strafen bestimmt, welche mit dem Verlust oder der Beschränkung von Standesrechten verbunden sind, werden im Bezirksgerichte unter Theilnahme von Geschworenen verhandelt.

208. Jede verbrecherische Handlung wird, mit Ausnahme der im Gesetz ausdrücklich bezeichneten Fälle, an dem Orte untersucht, wo sie begangen ist, und in dem Gerichte abgeurtheilt, dessen Gerichtsbarkeit dieser Ort unterworfen ist.

210. Wenn ein in einem Gerichtsbezirke begangenes Verbrechen in einem Anderen Gerichtsbezirke fortgesetzt wurde, so wird die Sache dort gerichtet, wo die letzten verbrecherischen Handlungen stattgehabt.

249. Die Voruntersuchung über Verbrechen und Vergehen, welche vor die Bezirksgerichte gehören, geschieht durch die Untersuchungsrichter, unter Mitwirkung der Polizei und unter Aufsicht der Staatsanwälte und ihrer Gehülfen.

Die hierfolgenden 12 Paragraphen über Mitwirkung der Polizei bei Voruntersuchungen befinden sich auf den Seiten 53—57.

---

853. Gegen alle vom Bezirksgerichte ohne Theilnahme von Geschworenen erlassenen Urtheile sind Berufungen (отзывы) der Angeklagten, der Privatankläger und der Civilkläger, sowie auch Proteste der Staatsanwaltschaftsbeamten, zulässig.

854. Die unter Theilnahme von Geschworenen erlassenen Urtheile des Bezirksgerichts und alle Urtheile des Appellationsgerichts sind als allendliche zu betrachten.

в) Von der Civilproceßordnung.

1. Jeder Streit über Privatrechte ist von den zuständigen Gerichtsbehörden zu entscheiden.

4. Судебныя установленія могутъ приступать къ производству гражданскихъ дѣлъ не иначе, какъ вслѣдствіе просьбы о томъ лицъ, до коихъ тѣ дѣла касаются, и разрѣшать ихъ не иначе, какъ по выслушаніи объясненія противной стороны, или по истеченіи назначеннаго для представленія онаго срока.

11. Гражданскія дѣла подлежатъ разрѣшенію по существу въ двухъ только судебныхъ инстанціяхъ.

12. Судебное дѣло не подлежитъ разсмотрѣнію по существу въ высшей степени суда, если оно не было рѣшено въ низшей.

13. При всѣхъ дѣйствіяхъ судебныхъ установленій по производству гражданскихъ дѣлъ, за исключеніемъ случаевъ, положительно въ законѣ указанныхъ, допускается присутствіе тяжущихся и постороннихъ лицъ и представленіе тяжущимися словесныхъ объясненій.

14. Тяжущіеся имѣютъ право присылать вмѣсто себя въ судъ повѣренныхъ по всѣмъ дѣламъ, производящимся въ судебныхъ установленіяхъ.

---

29. Вѣдомству мироваго судьи подлежатъ:

1) иски по личнымъ обязательствамъ и договорамъ и о движимости цѣною не свыше *пятисотъ рублей;*

2) иски о вознагражденіи за ущербъ и убытки, когда количество оныхъ не превышаетъ *пятисотъ рублей*, или же во время предъявленія иска не можетъ быть положительно извѣстно;

3) иски о личныхъ обидахъ и оскорбленіяхъ;

4) иски о возстановленіи нарушеннаго владѣнія, когда со времени нарушенія прошло не болѣе *шести мѣсяцевъ;*

5) иски о правѣ участія частнаго, когда со времени его нарушенія прошло не болѣе *года.*

30. Кромѣ дѣлъ, поименованныхъ въ предъидущей статьѣ, мировой судья можетъ принять къ своему разсмотрѣнію всякій споръ и искъ гражданскій, если обѣ тяжущіяся стороны будутъ просить его о рѣшеніи ихъ дѣла по совѣсти. Состоявшіяся вслѣдствіе такихъ просьбъ рѣшенія мировыхъ судей считаются окончательными и апелляціи не подлежатъ.

31. Вѣдомству мироваго судьи не подлежатъ:

1) иски о правѣ собственности или о правѣ на владѣніе недвижимостью, утвержденномъ на формальномъ актѣ;

4. Die Gerichtsbehörden können zur Verhandlung von Civilrechtssachen nicht anders schreiten, als in Folge einer desfallsigen Bitte von Personen, welche jene Sachen betreffen, und diese letzteren nicht anders entscheiden, als nach Vernehmung der Erklärung der Gegenpartei, oder nach Ablauf der zur Vorstellung derselben anberaumten Frist.

11. Civilrechtssachen werden, ihrem Wesen nach, nur in zwei gerichtlichen Instanzen entschieden.

12. Eine Rechtssache darf, ihrem Wesen nach, in einer höheren Gerichtsinstanz nicht verhandelt werden, bevor sie in der niederen Instanz entschieden worden ist.

13. Bei allen Handlungen der Gerichtsbehörden während der Verhandlung von Civilrechtssachen ist, mit Ausnahme der im Gesetze ausdrücklich bezeichneten Fälle, die Anwesenheit der Parteien und dritter Personen und die Vorstellung von mündlichen Erklärungen durch Erstere gestattet.

14. Die Parteien haben das Recht, in allen Sachen, welche in den Gerichtsbehörden verhandelt werden, an ihrer Statt Bevollmächtigte in das Gericht zu senden.

---

29. Der Gerichtsbarkeit der Friedensrichter unterliegen:

1) Klagen aus persönlichen Verbindlichkeiten und Verträgen und über bewegliches Vermögen im Werthe von nicht mehr als fünfhundert Rub.;

2) Schadenstandsklagen, wenn der Betrag derselben fünfhundert Rubel nicht übersteigt, oder zur Zeit der Klageerhebung nicht genau bestimmt werden kann;

3) Klagen über persönliche Beleidigungen und Kränkungen,

4) Klagen über Wiederherstellung eines gestörten Besitzes, wenn von der Zeit der Störung an nicht mehr als sechs Monate verflossen sind;

5) Klagen, betreffend Nutzungsrechte an fremdem Grundeigenthum wenn von der Zeit der Verletzung eines solchen Rechtes an nicht mehr als ein Jahr verflossen ist.

30. Außer den im vorhergehenden Artikel benannten Sachen kann der Friedensrichter jeden Streit und jede Civilklage in Verhandlung nehmen, wenn beide Parteien ihn bitten, ihre Sache nach Billigkeitsgründen zu entscheiden. In Folge von solchen Bitten stattgehabte Urtheile der Friedensrichter sind allendlich und inappellabel.

31. Von der Gerichtsbarkeit der Friedensrichter sind ausgeschlossen:

1. Klagen über das Eigenthums- oder Besitzrecht an Immobilien, wenn dieses Recht durch eine formelle Urkunde bestätigt ist;

2) иски, сопряженные съ интересомъ казенныхъ управленій, за исключеніемъ исковъ о возстановленіи нарушеннаго владѣнія;

3) иски между сельскими обывателями, подлежащіе вѣдомству ихъ собственныхъ судовъ, развѣ на предоставленіе такого рода иска разбору мироваго судьи послѣдовало взаимное между истцомъ и отвѣтчикомъ соглашеніе.

32. Искъ предъявляется тому мировому судьѣ, въ участкѣ котораго отвѣтчикъ имѣетъ жительство или временное пребываніе.

44. Повѣренными въ мировыхъ судебныхъ установленіяхъ могутъ быть какъ присяжные повѣренные, такъ и постороннія лица.

46. Тяжущіеся заявляютъ мировому судьѣ объ избранныхъ ими повѣренныхъ на словахъ или на письмѣ. Они могутъ также дать своему повѣренному довѣренность, засвидѣтельствованную установленнымъ порядкомъ.

51. Исковая просьба, приносимая мировому судьѣ, можетъ быть письменная или словесная.

54. Какъ въ просьбѣ письменной, такъ и при просьбѣ словесной, истецъ обязанъ:

1) указать званіе, имя, отчество, фамилію или прозвище и мѣсто жительства какъ свое и свидѣтелей, если онъ на таковыхъ ссылается, такъ и отвѣтчика;

2) указать доказательства, на которыхъ онъ основываетъ свой искъ;

3) означить цѣну иска, за исключеніемъ дѣлъ не подлежащихъ оцѣнкѣ;

4) объяснить: чего именно онъ проситъ или что отыскиваетъ.

61. Вызовъ на судъ тяжущихся, свидѣтелей и другихъ лицъ производится посредствомъ повѣстокъ, въ которыхъ означаются:

1) предметъ иска;

2) кто вызывается и по чьей просьбѣ;

3) мѣсто, куда надлежитъ явиться;

4) день, а если нужно, то и часъ явки;

5) тѣ послѣдствія, которымъ можетъ подвергнуться вызываемый за неявку. Въ концѣ повѣстки должна быть подпись мироваго судьи.

62. Повѣстки доставляются вызываемымъ лицамъ чрезъ разсыльнаго, состоящаго при мировомъ судьѣ, или чрезъ полицію, или же чрезъ мѣстное волостное или сельское общество.

2) Klagen, welche mit dem Interesse der Kronverwaltung verbunden sind, mit Ausnahme der Klagen über Wiederherstellung des gestörten Besitzes;

3) Klagen zwischen Landbewohnern, welche vor ihre eigenen Gerichte gehören, es sei denn, daß beide Parteien sich darüber geeinigt, eine derartige Klage der Entscheidung des Friedensrichters anheimzustellen.

32. Die Klage wird bei demjenigen Friedensrichter angebracht, in dessen Districte der Beklagte seinen Wohnsitz oder seinen zeitweiligen Aufenthalt hat.

44. Bevollmächtigte bei den Friedensgerichtsbehörden können sowohl vereidete Anwälte, als auch andere Personen sein.

46. Die Parteien zeigen dem Friedensrichter die von ihnen getroffene Wahl ihrer Bevollmächtigten mündlich oder schriftlich an. Auch können sie ihrem Bevollmächtigten eine in der vorgeschriebenen Ordnung beglaubigte Vollmacht ertheilen.

51. Ein Klagegesuch kann bei dem Friedensrichter schriftlich oder mündlich angebracht werden.

54. Sowohl im schriftlichen, als auch im mündlichen Gesuche ist der Kläger verpflichtet:

1) sowohl seinen eigenen, als auch der von ihm etwa aufgeführten Zeugen, sowie des Beklagten, Stand, Vor-, Vaters- und Familien- oder Beinamen und Wohnsitz zu bezeichnen;

2) auf die Beweise hinzudeuten, auf welche er seine Klage stützt;

3) den Werth der Klage anzugeben, mit Ausnahme der Sachen, welche keiner Schätzung unterliegen;

4) zu erklären, was er namentlich bittet oder beansprucht.

61. Die Ladung der streitenden Theile, der Zeugen und anderen Personen vor das Gericht geschieht durch Ladungszettel, in welchen bezeichnet sein muß:

1) der Gegenstand der Klage;

2) wer geladen wird, und auf wessen Gesuch;

3) der Ort, wohin man zu erscheinen hat;

4) der Tag und, nöthigenfalls, auch die Stunde des Erscheinens;

5) die Folgen, welche den Geladenen für sein Nichterscheinen treffen können. Der Ladungszettel muß vom Friedensrichter am Schlusse unterschrieben sein.

62. Die Ladungszettel werden den Geladenen durch den dem Friedensrichter beigeordneten Boten, oder durch die Polizei, oder auch durch die örtliche Gebiets- oder Gemeindeobrigkeit zugestellt.

63. Повѣстка вручается самому вызываемому лицу.

64. Въ случаѣ отсутствія вызываемаго, повѣстка оставляется у его домашнихъ, или у завѣдывающаго его имѣніемъ, либо домомъ, или у того изъ сосѣдей, который согласится доставить повѣстку вызываемому лицу и дастъ въ томъ росписку.

65. Разсыльный, въ случаѣ неотысканія никого изъ означенныхъ въ предъидущей статьѣ лицъ, оставляетъ одинъ экземпляръ повѣстки, для передачи ея вызываемому, въ городѣ у полицейскаго чиновника, а въ селеніи у мѣстнаго волостнаго или сельскаго начальства или полицейскаго служителя (сотскаго или десятскаго).

66. При отдачѣ повѣстки, на ней отмѣчается время ея врученія, а другой экземпляръ повѣстки, съ роспискою на немъ получателя и съ означеніемъ времени врученія, представляется мировому судьѣ. Если принявшій повѣстку не можетъ или не хочетъ расписаться, то объ этомъ отмѣчается на обоихъ экземплярахъ повѣстки, съ означеніемъ кому и когда именно она вручена и почему нѣтъ росписки принявшаго.

68. Разбирательство дѣлъ у мировыхъ судей происходитъ публично и на словахъ; впрочемъ засѣданіе можетъ быть и негласное, если обѣ тяжущіяся стороны просятъ объ этомъ и мировой судья найдетъ ихъ просьбу уважительною.

70. По предварительномъ объясненіи съ обѣими сторонами, мировой судья предлагаетъ имъ прекратить дѣло миромъ, указывая дѣйствительные, по его мнѣнію, къ тому способы. Мѣры для склоненія тяжущихся къ примиренію мировой судья обязанъ принимать и во время производства дѣла, и только въ случаѣ неуспѣха приступаетъ къ постановленію рѣшенія.

71. Мировая сдѣлка тяжущихся излагается на письмѣ и, по прочтеніи, подписывается ими, или тѣмъ, кому они сіе довѣрятъ. Дѣло, оконченное примиреніемъ, возобновляемо быть не можетъ.

81. Истецъ долженъ доказать свой искъ. Отвѣтчикъ, возражающій противъ требованій истца, обязанъ доказать свои возраженія.

82. Мировой судья не собираетъ доказательствъ или справокъ, а основываетъ свои рѣшенія исключительно на доказательствахъ, представленныхъ тяжущимся.

63. Der Ladungszettel wird der geladenen Person selbst eingehändigt.

64. Im Falle der Abwesenheit des Geladenen, wird der Ladungszettel bei seinen Hausgenossen, oder bei seinem Guts- oder Hausverwalter, oder bei demjenigen seiner Nachbarn gelassen, welcher sich bereit erklärt, den Zettel dem Geladenen zuzustellen und darüber einen Revers ausstellt.

65. Findet der Bote keine der im vorhergehenden Artikel bezeichneten Personen vor, so läßt er ein Exemplar des Ladungszettels, zur Einhändigung desselben an den Geladenen, in der Stadt bei einem Polizeibeamten, auf dem Lande aber bei der örtlichen Gebiets- oder Gemeindeobrigkeit oder beim Polizeidiener (Сотскій oder десятскій).

66. Bei Abgabe des Ladungszettels wird auf demselben die Zeit der Einhändigung vermerkt; ein anderes Exemplar desselben aber, mit der Bescheinigung des Empfängers, nebst Angabe der Zeit der Einhändigung, wird dem Friedensrichter vorgestellt. Wenn der Empfänger des Ladungszettels denselben nicht unterzeichnen kann oder will, so wird Solches auf beiden Exemplaren des Zettels vermerkt, mit der Angabe, wem und wann namentlich derselbe eingehändigt worden und warum die Bescheinigung des Empfängers fehlt.

86. Die Sachverhandlung vor den Friedensrichtern geschieht öffentlich und mündlich; übrigens kann bei der Sitzung die Oeffentlichkeit auch ausgeschlossen sein, wenn beide streitenden Theile darum bitten und der Friedensrichter ihre Bitte beachtungswerth findet.

70. Nach vorläufiger Vernehmung beider Parteien, schlägt ihnen der Friedensrichter vor, die Sache durch Vergleich beizulegen, wobei er ihnen die nach seinem Erachten zweckmässigsten Mittel hierzu an die Hand giebt. Der Friedensrichter ist verpflichtet, auch während der Sachverhandlung die streitenden Theile zum Vergleiche zu bewegen, und schreitet nur im Falle eines Mißlingens zur Fällung des Urtheils.

71. Der Vergleich der streitenden Theile wird schriftlich aufgesetzt, und nach Vorlesung desselben, von ihnen oder von Demjenigen, welchen sie damit beauftragen, unterschrieben. Die durch Vergleich beendigte Sache kann nicht wieder erneuert werden.

81. Der Kläger muß seine Klage beweisen. Der die Forderungen des Klägers bestreitende Beklagte ist verpflichtet, seine Entgegnungen zu beweisen.

82. Der Friedensrichter sammelt keine Beweise oder Auskünfte ein, sondern gründet seine Erkenntnisse ausschließlich auf die von den streitenden Theilen vorgestellten Beweise.

83. Никто не имѣетъ права отказываться отъ свидѣтельства; изъ этого правила исключаются:

1) родственники тяжущихся по прямой линіи, восходящей и нисходящей, а также родные братья и сестры;

2) лица, имѣющія выгоду отъ рѣшенія дѣла въ пользу той или другой стороны.

88. Свидѣтель, если самъ тяжущійся не обяжется его поставить, вызывается повѣсткою.

91. За неявку къ назначенному сроку свидѣтель, не представившій уважительныхъ оправданій, подвергается, по опредѣленію мироваго судьи, денежному штрафу отъ *двадцати пяти копѣекъ* до *пяти рублей*, смотря по важности дѣла и по состоянію свидѣтеля; причемъ ему назначается для явки вторичный срокъ. Взысканію сего штрафа свидѣтель подвергается и въ случаѣ вторичной неявки.

105. Всякаго рода акты, какъ совершенные и явленные установленнымъ порядкомъ, такъ и домашніе, а равно и другія бумаги, принимаются мировымъ судьею въ соображеніе при рѣшеніи дѣла.

106. Содержаніе письменныхъ документовъ, установленнымъ порядкомъ совершенныхъ или засвидѣтельствованныхъ, не можетъ быть опровергаемо показаніями свидѣтелей.

109. Заявленіе сомнѣнія въ подлинности актовъ крѣпостныхъ и засвидѣтельствованныхъ установленнымъ порядкомъ не допускается.

110. Когда противъ письменныхъ документовъ, существенныхъ при рѣшеніи дѣла, предъявленъ споръ о подлогѣ, то мировой судья прежде всего предлагаетъ сторонѣ, представившей тѣ документы, взять ихъ обратно; въ случаѣ ея несогласія, онъ объясняетъ объявившему о подлогѣ всю важность послѣдствій, которымъ сей послѣдній подвергается, если не докажетъ дѣйствительность подлога. Когда же тяжущійся подтвердитъ споръ о подлогѣ, то мировой судья пріостанавливаетъ у себя дѣло, а документы, объявленные подложными, отсылаетъ прокурору мѣстнаго окружнаго суда, для предложенія вопроса о подлогѣ на разсмотрѣніе суда, по установленному порядку.

112. Когда одна изъ сторонъ сама признаетъ, при производствѣ ея дѣла у мироваго судьи, письменно или словесно, дѣйтвительность такого обстоятельства, которое служитъ къ

83. Niemand hat das Recht, die Zeugnißablegung zu verweigern. Von dieser Regel sind ausgenommen:

1) die Verwandten der streitenden Theile in gerader auf- und absteigender Linie, desgleichen deren leibliche Geschwister;

2) Personen, welche einen Vortheil von der Entscheidung der Sache zu Gunsten dieser oder jener Partei haben.

88. Ein Zeuge wird, wenn nicht die Partei selbst ihn zu stellen sich verpflichtet, durch einen Ladungszettel vorgeladen.

91. Für Nichterscheinen im bestimmten Termine unterliegt der Zeuge, wenn er keine genügende Rechtfertigung vorbringt, nach Bestimmung des Friedensrichters, einer Geldstrafe von fünf und zwanzig Kopeken bis zu fünf Rubeln, je nach der Wichtigkeit der Sache und dem Stande des Zeugen, wobei ihm ein zweiter Termin zum Erscheinen anberaumt wird. Der Beitreibung dieser Strafe unterliegt der Zeuge auch im Falle eines wiederholten Ausbleibens.

105. Urkunden aller Art, sowohl in festgesetzter Ordnung angestellte und beglaubigte, als auch Privaturkunden, desgleichen andere Papiere, werden vom Friedensrichter bei der Entscheidung der Sache in Erwägung gezogen.

106. Der Inhalt schriftlicher, in festgesetzter Ordnung angestellter oder beglaubigter Urkunden kann durch Zeugenaussagen nicht widerlegt werden.

109. Die Erhebung von Zweifeln über die Echtheit von gerichtlichen und in festgesetzter Ordnung beglaubigten Urkunden (крѣпостные акты) ist nicht zulässig.

110. Wenn schriftliche, bei der Entscheidung der Sache wesentliche Urkunden als verfälscht angefochten werden, so fordert der Friedensrichter allem zuvor die Partei, welche jene Urkunden vorgestellt, auf, dieselben zurückzunehmen; geht sie hierauf nicht ein, so setzt er demjenigen, welcher die Urkunde als verfälscht angefochten, die wichtigen Folgen auseinander, denen sich Letzterer unterzieht, wenn er die Fälschung nicht nachweisen werde. Wenn die Partei auf ihrer Anfechtung der Echtheit besteht, so beanstandet der Friedensrichter bei sich die Sache und sendet die als verfälscht angefochtenen Urkunden dem Staatsanwalte des örtlichen Bezirksgerichts zu, um eine gerichtliche Entscheidung der Frage über die Fälschung in der vorgeschriebenen Ordnung zu beantragen.

112. Gesteht eine der Parteien selbst bei der Verhandlung ihrer Sache vor dem Friedensrichter, schriftlich oder mündlich, die Existenz eines solchen

утвержденію правъ ея противника, то оно считается не требующимъ дальнѣйшихъ доказательствъ.

129. Мировой судья, по выслушаніи сторонъ, принимаетъ въ соображеніе всѣ приведенныя по дѣлу обстоятельства, и опредѣливъ, по убѣжденію совѣсти, значеніе и силу доказательствъ, постановляетъ рѣшеніе, которое не должно противорѣчить закону.

131. Мировой судья не имѣетъ права ни постановлять рѣшенія о предметахъ, о коихъ не предъявлено требованія, ни присуждать болѣе того, что требовалось тяжущимся.

133. Постановляя рѣшеніе, мировой судья присуждаетъ обвиненную сторону къ возмѣщенію оправданной сторонѣ издержекъ производства, если сія послѣдняя того потребуетъ.

134. Мировой судья рѣшаетъ окончательно дѣла по искамъ на сумму не свыше *тридцати рублей*.

139. Постановивъ рѣшеніе, мировой судья записываетъ его вкратцѣ и объявляетъ тяжущимся при всѣхъ присутствующихъ.

140. Мировой судья, при объявленіи рѣшенія, обязанъ объяснить тяжущимся о правѣ ихъ перенести дѣло на разсмотрѣніе мироваго съѣзда, объ установленномъ для того срокѣ и о томъ, что въ случаѣ пропущенія ими этого срока, постановленное рѣшеніе вступитъ въ законную силу.

145. Въ случаѣ неявки отвѣтчика къ назначенному сроку, мировой судья, по просьбѣ истца постановляетъ заочное рѣшеніе, а въ случаѣ неявки истца прекращаетъ производство дѣла, но истецъ не лишается права на возобновленіе дѣла предъявленіемъ новаго исковаго прошенія. Въ семъ случаѣ прекращенное производство не прерываетъ теченія земской давности.

146. Заочнымъ рѣшеніемъ мировой судья присуждаетъ истцу требованія, имъ доказанныя.

150. Копія заочнаго рѣшенія препровождается къ отвѣтчику при повѣсткѣ.

151. Въ теченіе *двухъ недѣль* со времени врученія копіи заочнаго рѣшенія отвѣтчикъ имѣетъ право явиться къ мировому судьѣ и просить о вызовѣ истца и о новомъ разсмотрѣніи дѣла.

152. Съ принятіемъ отзыва, заочное рѣшеніе признается недѣйствительнымъ и дѣло возвращается въ то положеніе, въ которомъ находилось до рѣшенія.

Umstandes, welcher zur Bestätigung der Rechte ihres Gegners dient, so wird dieser Umstand als keines weiteren Beweises bedürftig erachtet.

129. Nachdem der Friedensrichter die Parteien vernommen, zieht er alle in der Sache angeführten Umstände in Erwägung, bestimmt nach seiner Gewissensüberzeugung die Bedeutung und die Kraft der Beweise, und fällt ein Urtheil, welches mit dem Gesetze nicht in Widerspruch stehen darf.

131. Der Friedensrichter hat weder das Recht, über Gegenstände zu erkennen, wegen welcher kein Anspruch erhoben worden, noch mehr zuzuerkennen, als was von den Parteien gebeten worden ist.

133. Bei der Fällung des Urtheils verurtheilt der Friedensrichter den unterliegenden Theil zur Erstattung der Proceßkosten an den Gegner, falls dieser darum bittet.

134. Der Friedensrichter entscheidet allendlich Klagesachen im Betrage von nicht mehr als dreißig Rubeln.

139. Das gefällte Urtheil schreibt der Friedensrichter in der Kürze nieder und eröffnet es den streitenden Theilen vor allen Anwesenden.

140. Bei Eröffnung des Urtheils ist der Friedensrichter verpflichtet, den streitenden Theilen zu erklären, daß sie befugt sind, die Sache zur Verhandlung an die Friedensrichter-Versammlung zu bringen, in welcher Frist dies geschehen muß, und daß, falls sie diese Frist versäumen, das gefällte Urtheil in Rechtskraft tritt.

145. Wenn der Beklagte zur festgesetzten Frist nicht erscheint, so fällt der Friedensrichter, auf das Gesuch des Klägers, ein Versäumungserkenntniß, falls aber der Kläger ausbleibt, schließt er die Sachverhandlung, wodurch übrigens der Kläger nicht das Recht verliert, die Sache durch Eingabe einer neuen Klageschrift zu erneuern. In diesem Falle wird durch die geschlossene Verhandlung der Lauf der Verjährungsfrist nicht unterbrochen.

146. Durch ein Versäumungsurtheil spricht der Friedensrichter dem Kläger die von ihm bewiesenen Forderungen zu.

150. Eine Abschrift des Versäumungsurtheils wird dem Beklagten in Begleitung eines Behändigungsscheines zugefertigt.

151. Binnen zwei Wochen, von der Zeit der Einhändigung des abschriftlichen Versäumungsurtheils hat der Beklagte das Recht, vor dem Friedensrichter zu erscheinen und um Ladung des Klägers und Wiederaufnahme der Verhandlung der Sache zu bitten.

152. Mit der Entgegennahme des Einspruchs wird das Versäumungsurtheil als ungültig erachtet und die Sache wieder in den Stand versetzt, in welchem sie sich vor dem Urtheile befunden.

153. Въ случаѣ вторичной неявки отвѣтчика, постановляется, по просьбѣ истца, второе заочное рѣшеніе, противъ котораго отзыва не допускается.

154. Какъ истецъ, такъ и отвѣтчикъ могутъ принести на заочное рѣшеніе апелляціонную жалобу, если только дѣло, по цѣнѣ иска, подлежитъ обжалованію.

155. Срокъ на принесеніе апелляціонной жалобы на заочное рѣшеніе исчисляется со времени объявленія рѣшенія.

156. Слѣдующія рѣшенія мироваго судьи признаются вошедшими въ законную силу:

1) рѣшенія по дѣламъ, цѣна которыхъ не превышаетъ *тридцати рублей*;

2) рѣшенія по дѣламъ на высшую сумму, или по искамъ оцѣнкѣ не подлежащимъ, если не принесено въ установленный срокъ апелляціи;

3) рѣшенія заочныя, если въ установленный срокъ не принесено ни отзыва, ни апелляціи.

157. По рѣшенію мироваго судьи, вошедшему въ законную силу, или подлежащему предварительному исполненію, мировой судья, по желанію тяжущагося, выдаетъ ему исполнительный листъ.

158. Рѣшенія мироваго судьи приводятся въ исполненіе или мѣстными полицейскими чинами, или волостными или сельскими начальствами, или же судебными приставами, состоящими при мировомъ съѣздѣ. Всѣ сіи лица по исполненію подчиняются мировому судьѣ.

160. Всѣ споры, возникающіе по исполненію рѣшеній, а равно жалобы на медленность исполненія, подлежатъ разрѣшенію мироваго судьи, въ участкѣ коего исполненіе производится.

161. Возникающія при исполненіи рѣшенія недоумѣнія относительно смысла рѣшенія разрѣшаются мировымъ судьею, постановшимъ рѣшеніе.

162. На рѣшенія мировыхъ судей по искамъ, цѣна коихъ превышаетъ *тридцать рублей* или которые не подлежатъ оцѣнкѣ, могутъ быть приносимы апелляціонныя жалобы въ мировой съѣздъ. Срокъ на принесеніе апелляціонныхъ жалобъ назначается *мѣсячный* со дня объявленія рѣшенія.

163. Въ апелляціонной жалобѣ должны быть означены причины, по которымъ подающій ее считаетъ рѣшеніе неправиль-

153. Im Falle eines wiederholten Ausbleibens des Beklagten wird, auf die Bitte des Klägers, ein zweites Versäumungsurtheil gefällt, gegen welches ein Einspruch nicht zulässig ist.

154. Sowohl der Kläger, als auch der Beklagte können gegen ein Versäumungsurtheil eine Appellationsbeschwerde anbringen, wenn nur gegen die Sache überhaupt, dem Werthe der Klage nach, eine Beschwerdeführung statthaft ist.

155. Die Frist zur Eingabe einer Appellationsbeschwerde wider ein Versäumungsurtheil wird von der Zeit der Eröffnung des Urtheils an berechnet.

156. Nachstehende Urtheile des Friedensrichters werden als rechtskräftig erachtet:

1) Urtheile in Sachen, deren Werth dreißig Rubel nicht übersteigt;

2) Urtheile in Sachen von höherem Werthe, oder in solchen, welche keiner Schätzung unterliegen, wenn in der ordnungsmäßigen Frist keine Appellation angebracht worden;

3) Versäumungsurtheile, wenn in der ordnungsmäßigen Frist weder ein Einspruch, noch eine Appellation angebracht worden.

157. Auf Grundlage eines Urtheils, welches in Rechtskraft getreten ist oder der vorläufigen Vollstreckung unterliegt, fertigt der Friedensrichter der Partei, auf deren Wunsch, ein Vollstreckungsdecret aus.

158. Die friedensrichterlichen Urtheile werden vollstreckt: entweder durch die örtlichen Polizeibeamten, oder durch die Gemeinde- und Dorfobrigkeiten, oder auch durch die der Friedensrichter-Versammlung beigeordneten Gerichtsvollzieher. Alle diese Personen sind in der Vollstreckung dieses Urtheils dem Friedensrichter untergeordnet.

160. Alle Streitigkeiten, welche bei der Vollstreckung der Urtheile entstehen, desgleichen Beschwerden über Säumigkeit der Vollstreckung, gehören vor denjenigen Friedensrichter, in dessen Distrikte die Vollstreckung stattfindet.

161. Etwaige Zweifel über den Sinn des Urtheils bei der Vollstreckung desselben werden von demjenigen Friedensrichter entschieden, welcher das Urtheil gefällt hat.

162. Ueber Urtheile der Friedensrichter in Sachen, deren Werth dreißig Rubel übersteigt, oder solchen, welche keiner Schätzung unterliegen, sind Appellationsbeschwerden bei der Friedensrichterversammlung zulässig. Diese Appellationsbeschwerden müssen binnen Monatsfrist, von dem Tage der Eröffnung des Erkenntnisses an, angebracht werden.

163. In der Appellationsbeschwerde müssen die Gründe angeführt sein,

нымъ. Предъявленіе новыхъ требованій въ апелляціи не допускается.

170. Тяжущійся, коему сообщена апелляціонная жалоба, можетъ до дня, назначеннаго для слушанія дѣла въ мировомъ съѣздѣ, подать въ съѣздъ свое письменное объясненіе на жалобу.

171. Неявка одной изъ сторонъ въ засѣданіе мироваго съѣзда не останавливаетъ разсмотрѣнія дѣла, и сторона явившаяся допускается къ представленію словесныхъ объясненій.

172. Въ случаѣ неявки обѣихъ тяжущихся сторонъ, разсмотрѣніе дѣла отлагается до слѣдующаго съѣзда, о чемъ и объявляется обѣимъ сторонамъ.

173. Разбирательство дѣлъ въ мировомъ съѣздѣ происходитъ публично и на словахъ. Оно открывается чтеніемъ обжалованнаго рѣшенія мироваго судьи и принесенной на сіе рѣшеніе жалобы. Послѣ того происходитъ словесное состязаніе между тяжущимися.

182. Рѣшенія мироваго съѣзда подписываются предсѣдателемъ и членами, участвовавшими въ рѣшеніи, и скрѣпляются секретаремъ.

183. Предсѣдатель съѣзда объявляетъ тяжущимся рѣшеніе въ то же засѣданіе; по дѣламъ сложнымъ онъ можетъ отложить объявленіе рѣшенія, но не далѣе, какъ до послѣдняго засѣданія того же съѣзда.

184. Рѣшенія мироваго съѣзда почитаются окончательными и подлежатъ немедленному исполненію порядкомъ, указаннымъ въ статьяхъ 156—161.

---

202. Окружнымъ судамъ подсудны всѣ иски, неподлежащіе вѣдомству мировыхъ судей.

203. Искъ предъявляется суду, въ округѣ коего отвѣтчикъ имѣетъ постоянное жительство. Изъ сего исключаются положительно указанные въ законѣ случаи, въ коихъ для подсудности установлены особыя правила.

204. Постоянное мѣсто жительства полагается тамъ, гдѣ кто по своимъ занятіямъ, промысламъ, или по своему имуществу, либо по службѣ военной или гражданской, имѣетъ осѣдлость или домашнее обзаведеніе.

aus welchen der Beschwerdeführer das Urtheil für unrichtig erachtet. Die Erhebung neuer Ansprüche in der Appellation ist nicht zulässig.

170. Die Partei, welcher eine Appellationsbeschwerde zugefertigt worden, kann bis zu dem für den Vortrag der Sache in der Friedensrichter-Versammlung bestimmten Tage ihre schriftliche Erklärung auf die Beschwerde einreichen.

171. Das Nichterscheinen einer der Parteien in der Sitzung der Friedensrichter-Versammlung beanstandet die Sachverhandlung nicht, und wird die erschienene Partei zur Vorstellung von mündlichen Erklärungen zugelassen.

172. Wenn beide Parteien nicht erscheinen, so wird die Sachverhandlung bis zur nächsten Versammlung vertagt, worüber beiden Parteien Eröffnung gemacht wird.

173. Die Sachverhandlung in der Friedensrichter-Versammlung ist öffentlich und mündlich. Sie wird durch Verlesung des angefochtenen friedensrichterlichen Urtheils und der über dieses Urtheil angebrachten Beschwerde eröffnet. Alsdann findet die mündliche Streitverhandlung unter den Parteien statt.

182. Die Urtheile der Friedensrichter-Versammlung werden von dem Präsidenten und denjenigen Mitgliedern, welche am Urtheile Theil genommen, unterschrieben und vom Secretär gegengezeichnet.

183. Der Präsident der Friedensrichter-Versammlung eröffnet den Parteien das Urtheil in derselben Sitzung; in verwickelten Sachen kann er die Eröffnung des Urtheils aufschieben, jedoch längstens bis zur letzten Sitzung derselben Versammlung.

184. Die Urtheile der Friedensrichter-Versammlung sind allendlich und unterliegen einer unverzüglichen Vollstreckung in der in den Artikeln **156—161** bezeichneten Ordnung.

---

202. Vor die Bezirksgerichte gehören alle Klagen, welche der Gerichtsbarkeit der Friedensrichter entzogen sind.

203. Die Klage wird bei dem Gerichte angebracht, in dessen Bezirk der Beklagte seinen bleibenden Wohnsitz hat. Hiervon ausgenommen sind die im Gesetze ausdrücklich bezeichneten Fälle, in welchen für den Gerichtsstand besondere Regeln festgestellt sind.

204. Als bleibender Wohnsitz gilt der Ort, wo Jemand seiner Geschäfte, Gewerbe, oder seines Vermögens, oder aber seines Militär- oder Civildienstes wegen, angesessen ist oder seine häusliche Einrichtung hat.

205. Если отвѣтчикъ, по роду своихъ занятій или промысловъ, не живетъ постоянно въ одномъ мѣстѣ, но имѣетъ осѣдлость или обзаведеніе въ разныхъ мѣстахъ, то истцу предоставляется выбрать изъ числа сихъ мѣстъ то, гдѣ онъ можетъ застигнуть отвѣтчика.

206. Истецъ можетъ привлечь отвѣтчика къ суду и въ томъ мѣстѣ, гдѣ сей послѣдній, не имѣя осѣдлости или обзаведенія, временно находится. Изъ сего правила исключается кратковременная остановка по случаю проѣзда.

212. Иски о правѣ собственности, владѣнія или пользованія и о всякомъ иномъ правѣ на недвижимое имущество или на его принадлежности, предъявляются по мѣсту нахожденія сего имущества.

213. Иски по нарушенію владѣнія недвижимымъ имуществомъ и о причиненныхъ сему имуществу убыткахъ и ущербахъ предъявляются по мѣсту нахожденія сего имущества.

214. Иски по закладнымъ на недвижимое имущество предъявляются тому суду, въ вѣдомствѣ коего находится заложенное имущество.

215. Иски о наслѣдствѣ, споры наслѣдниковъ, какъ между собою, такъ и противъ подлинности и дѣйствительности завѣщаній, и иски о раздѣлѣ предъявляются суду, въ вѣдомствѣ коего открылось наслѣдство. Сему же суду предъявляются иски къ лицу умершаго собственника, буде нѣтъ въ виду признанныхъ или вступившихъ во владѣніе наслѣдниковъ.

216. Споры противъ раздѣла предъявляются суду, въ вѣдомствѣ коего раздѣлъ былъ совершенъ.

224. Дѣла иностранцевъ, находящихся въ Россіи, какъ между собою, такъ и съ русскими подданными, подлежатъ вѣдомству русскихъ установленій, по общимъ законамъ о подсудности.

245. Въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ нѣтъ достаточнаго числа присяжныхъ повѣренныхъ, повѣренные могутъ быть избираемы и изъ постороннихъ лицъ.

247. Полномочіе лицу, несостоящему въ числѣ присяжныхъ повѣренныхъ, удостовѣряется довѣренностью, засвидѣтельствованною въ установленномъ порядкѣ.

249. Повѣренный представляетъ лицо тяжущагося въ судѣ, и всѣ дѣйствія его, совершенныя въ предѣлахъ данной ему довѣренности, почитаются обязательными для довѣрителя.

205. Wenn der Beklagte nach der Beschaffenheit seiner Geschäfte und Gewerbe nicht bleibend an einem Orte wohnt, sondern seinen Aufenthalt oder seine häusliche Einrichtung an mehreren Orten hat, so ist es dem Kläger anheimgestellt, denjenigen unter diesen Orten zu wählen, wo er den Beklagten ereilen kann.

206. Der Kläger kann den Beklagten auch vor dem Gerichte desjenigen Orts belangen, wo dieser Letztere, ohne angesessen zu sein oder eine häusliche Einrichtung zu haben, sich zeitweilig befindet. Von dieser Regel ist ein kurzer Aufenthalt während einer Durchreise ausgenommen.

212. Klagen aus dem Rechte des Eigenthums, des Besitzes oder der Nutzung und aus jedem anderen Rechte auf unbewegliches Vermögen oder auf dessen Zubehörungen werden an dem Orte angebracht, wo dieses Vermögen liegt.

213. Klagen aus einer Immobiliarbesitzstörung und über die diesem Immobil zugefügten Schäden und Verluste werden an dem Orte angebracht, wo dieses Vermögen liegt.

214. Klagen aus Pfandverschreibungen über unbewegliches Vermögen werden bei dem Gerichte angebracht, in dessen Gerichtsbarkeit das verpfändete Gut liegt.

215. Erbschaftsklagen, Streitigkeiten der Erben, sowohl unter einander, als auch über die Echtheit und Gültigkeit der Testamente, desgleichen Erbtheilungsklagen, werden bei dem Gerichte angebracht, in dessen Gerichtsbarkeit die Erbschaft eröffnet worden. Bei demselben Gerichte werden Klagen gegen die Person des Erblassers erhoben, wenn keine anerkannten oder in den Besitz getretenen Erben zur Stelle sind.

216. Streitigkeiten über Theilungen werden bei dem Gerichte angebracht, in dessen Gerichtsbarkeit die Theilung vollzogen ist.

224. Streitsachen der in Rußland lebenden Ausländer, sowohl unter einander, als auch mit Russischen Unterthanen, gehören vor die Russischen Gerichtsbehörden, nach den allgemeinen Gesetzen über den Gerichtsstand.

245. An den Orten, wo keine genügende Anzahl vereideter Anwälte ist, können auch andere Personen zu Bevollmächtigten ernannt werden.

247. Die Bevollmächtigung einer nicht zur Zahl der vereideten Anwälte gehörenden Person geschieht durch eine in der vorgeschriebenen Ordnung beglaubigte Vollmacht.

249. Der Bevollmächtigte vertritt vor Gericht die Person der Partei, und werden alle von ihm in den Grenzen der ihm ertheilten Vollmacht vollzogenen Handlungen als den Vollmachtgeber verpflichtend angesehen.

256. Судъ приступаетъ къ производству дѣла не иначе, какъ по исковому прошенію, которое пишется на гербовой бумагѣ, по формѣ, при семъ прилагаемой.

275. По исковому прошенію предсѣдатель суда дѣлаетъ распоряженіе о вызовѣ отвѣтчика къ суду или посредствомъ повѣстки, если жительство отвѣтчика указано въ исковомъ прошеніи, или посредствомъ публикаціи въ вѣдомостяхъ, если мѣсто жительства отвѣтчика неизвѣстно истцу.

278. Отвѣтчику, жительствующему въ округѣ суда, повѣстка доставляется судебнымъ приставомъ.

283. При врученіи отвѣтчику повѣстки не лично, а чрезъ другое лицо, судебный приставъ прибиваетъ копію повѣстки, за своею подписью, въ городахъ къ дому полицейскаго управленія, а въ селеніяхъ къ дому сельскаго старосты или десятскаго, и поставляетъ о томъ въ извѣстность полицейское или волостное управленіе.

309. Къ сроку, назначенному на явку, тяжущіеся должны явиться въ судъ лично или прислать повѣренныхъ. Явясь въ судъ, тяжущіеся, или ихъ повѣренные, должны заявить въ канцеляріи объ избранномъ ими мѣстѣ пребыванія въ томъ городѣ, гдѣ находится судъ.

---

324. Докладъ дѣла и словесное состязаніе тяжущихся происходятъ въ открытомъ засѣданіи суда.

330. Словесное состязаніе тяжущихся заключается въ изложеніи сперва истцомъ, а за тѣмъ отвѣтчикомъ какъ требованій ихъ, такъ и обстоятельствъ и доводовъ, на коихъ сіи требованія основаны.

337. При словесномъ состязаніи предсѣдатель суда склоняетъ тяжущихся къ примиренію, если признаетъ это возможнымъ. Въ случаѣ примиренія составляется, за подписью тяжущихся, протоколъ, который имѣетъ силу окончательнаго рѣшенія и не подлежитъ обжалованію.

338. Словеснымъ состязаніемъ руководитъ предсѣдатель суда. Когда онъ найдетъ, что дѣло достаточно разъяснено, то прекращаетъ словесное состязаніе, но не прежде, какъ по выслушаніи обѣихъ сторонъ въ равномъ числѣ изустныхъ объясненій.

256. Das Gericht schreitet zur Verhandlung der Sache nicht anders, als auf eine Klageschrift, welche auf Stempelpapier nach der beigefügten Form geschrieben sein muß.

275. Auf eine Klageschrift trifft der Gerichtspräsident Anordnung zur Ladung des Beklagten vor Gericht, entweder mittelst eines Ladungszettels, wenn der Wohnsitz des Beklagten in der Klageschrift bezeichnet ist, oder durch Bekanntmachung in den Zeitungen, wenn der Wohnsitz des Beklagten dem Kläger unbekannt ist.

278. Dem im Bezirke des Gerichts wohnhaften Beklagten wird der Ladungszettel durch den Gerichtsvollzieher eingehändigt.

283. Wird der Ladungszettel nicht dem Beklagten persönlich, sondern durch eine andere Person eingehändigt, so schlägt der Gerichtsvollzieher eine von ihm unterzeichnete Abschrift des Ladungszettels, in den Städten an das Haus der Polizeiverwaltung, in den Dorfschaften aber an das Haus des Gemeindeältesten oder des Polizeidieners (десятскій) an, und benachrichtigt hiervon die Polizei- oder Gebietsverwaltung.

309. Zu dem zum Erscheinen angeordneten Termine müssen die Parteien persönlich vor Gericht erscheinen oder Bevollmächtigte senden. Sobald sie vor Gericht erschienen sind, müssen die Parteien oder ihre Bevollmächtigten in der Canzlei anzeigen, welchen Aufenthalt sie in derjenigen Stadt, wo das Gericht sitzt, gewählt haben.

---

324. Der Vortrag der Sache und die mündliche Streitverhandlung der Parteien finden in öffentlicher Sitzung des Gerichts statt.

330. Bei der mündlichen Streitverhandlung der Parteien hat zuerst der Kläger und dann der Beklagte sowohl seine Ansprüche, als auch die Umstände nnd Motive darzulegen, auf welche diese Ansprüche gegründet sind.

337. Bei der mündlichen Streitverhandlung trachtet der Präsident, die Parteien zum Vergleiche zu stimmen, wenn er dies für möglich erachtet. Kommt ein Vergleich zu Stande, so wird ein von den Parteien zu unterschreibendes Protokoll aufgenommen, welches die Kraft eines Endurtheils hat und nicht angefochten werden kann.

338. Die mündliche Streitverhandlung leitet der Gerichtspräsident. Findet er die Sache genügend erörtert, so schließt er die Streitverhandlung, jedoch nicht eher, als nach Vernehmung einer gleichen Anzahl mündlicher Erklärungen beider Parteien.

339. Рѣшеніе суда должно быть основано на документахъ и другихъ письменныхъ актахъ, представленныхъ сторонами, равно и на доводахъ, изъясненныхъ при изустномъ состязаніи.

---

743. На всякое рѣшеніе окружнаго суда по существу дѣла тяжущіеся имѣютъ право принесть апелляціонную жалобу.

744. Апелляціонная жалоба подается въ судъ, постановившій рѣшеніе.

748. Срокъ на подачу апелляціонной жалобы установляется: для дѣлъ, производившихся сокращеннымъ порядкомъ — *мѣсячный*, а для всѣхъ прочихъ — *четырехмѣсячный*.

749. Срокъ этотъ исчисляется со дня объявленія рѣшенія.

---

839. Судебныя издержки по производству дѣлъ гражданскихъ суть четырехъ родовъ:

1) *гербовыя пошлины*,

2) *судебныя пошлины*,

3) *канцелярскія пошлины*, и

4) *сборы по производству дѣла*.

844. Для прошеній и слѣдующихъ къ нимъ приложеній, какъ и для всѣхъ бумагъ, подаваемыхъ въ окружные суды, судебныя палаты и кассаціонные департаменты правительствующаго сената, также лицамъ прокурорскаго надзора, предсѣдателямъ и членамъ судебныхъ мѣстъ, а равно для исполнительныхъ листовъ, копій рѣшеній, справокъ и тому подобныхъ бумагъ, употребляется гербовая бумага втораго разбора, въ *сорокъ копѣекъ*.

845. Для написанія исполнительнаго листа, копіи или справки, должно быть, вмѣстѣ съ просьбою о томъ, представлено и надлежащее количество гербовой бумаги.

848. Съ каждаго исковаго прошенія взыскивается пошлина по *пятидесяти копѣекъ* съ каждыхъ *ста* рублей цѣны иска. Такой же пошлинѣ подлежатъ: встрѣчные иски, прошенія третьихъ лицъ о вступленіи въ дѣло, отзывы на заочныя рѣшенія и апелляціонныя жалобы.

849. Въ дѣлахъ, не подлежащихъ оцѣнкѣ, судебная пошлина опредѣляется окружнымъ судомъ, при постановленіи имъ рѣшенія, въ размѣрѣ отъ *одного* до *пятидесяти рублей*.

339. Das Urtheil des Gerichts muß auf Documente, und andere, von den Parteien vorgestellte schriftliche Urkunden, desgleichen auf die bei der mündlichen Streitverhandlung vorgebrachten Nachweise gegründet sein.

---

743. Gegen jedes Urtheil des Bezirksgerichts über das Wesen der Sache haben die streitenden Theile das Recht, eine Appellationsbeschwerde zu erheben.

744. Die Appellationsbeschwerde wird bei dem Gerichte eingereicht, welches das Urtheil gefällt hat.

748. Zur Einreichung einer Appellationsbeschwerde wird für Sachen, welche im abgekürzten Proceß verhandelt werden, eine Monatsfrist, für alle übrigen aber — eine viermonatliche Frist verordnet.

749. Diese Frist wird von dem Tage der Eröffnung des Urtheils an gerechnet.

---

839. Die Kosten des gerichtlichen Verfahrens in Civilrechtssachen sind viererlei Art:

1) Stempelgebühren;
2) Gerichtsgebühren;
3) Canzleigebühren, und
4) Proceßkosten.

844. Bittschriften und die zu denselben gehörigen Beilagen, sowie alle übrigen Schriftstücke, welche bei den Bezirks- und Appellationsgerichten und bei den Cassationsdepartements des Dirigirenden Senats, sowie bei den Beamten der Staatsanwaltschaft, den Gerichts-Präsidenten und -Mitgliedern eingereicht werden, desgleichen Vollstreckungsdecrete, Abschriften von Urtheilen, schriftliche Auskünfte und dem ähnliche Schriftstücke werden auf Stempelbogen zweiter Gattung zu vierzig Kopeken geschrieben.

845. Gleichzeitig mit dem Gesuche um Ausfertigung eines Vollstreckungsdecrets, einer Abschrift oder einer schriftlichen Auskunft muß auch die erforderliche Anzahl von Stempelbogen vorgestellt werden.

848. Von jeder Klageschrift wird eine Gebühr von fünfzig Kopeken von jedem hundert Rubel des Werthes der Klage erhoben. Eine gleiche Gebühr ist zu entrichten von Widerklagen, von Gesuchen dritter Personen wegen Betheiligung an der Sachverhandlung, von Berufungen wider die Versäumungsurtheile und von Appellationsbeschwerden.

849. In Sachen, welche keiner Schätzung unterliegen, wird die Gerichtsgebühr vom Bezirksgerichte bei der Fällung des Urtheils im Betrage von einem bis zu fünfzig Rubeln festgestellt.

854. При выдачѣ тяжущимся исполнительныхъ листовъ, копій рѣшеній и документовъ или иныхъ бумагъ, равно свидѣтельствъ, справокъ и т. п., взимается за переписку по *двадцати копѣекъ* съ листа, считая каждыя двадцать пять строкъ за страницу листа.

855. Къ каждой бумагѣ, выдаваемой на основаніи предъидущей статьи тяжущимся изъ суда, прилагается печать, за что и взимается особая пошлина въ *десять копѣекъ*.

868. Тяжущійся, противъ котораго постановлено рѣшеніе, обязанъ, по требованію противной стороны, возвратить ей, за исключеніемъ указанныхъ въ законѣ случаевъ, всѣ понесенныя ею по сему дѣлу судебныя издержки и сверхъ того вознаградить ее за веденіе дѣла.

891. Со времени провозглашенія резолюціи суда по существу дѣла, судебное установленіе не можетъ само ни отмѣнить, ни измѣнить оную. Частныя опредѣленія могутъ быть отмѣняемы и измѣняемы вслѣдствіе перемѣнившихся обстоятельствъ дѣла.

892. Рѣшеніе вступаетъ въ законную силу:

1) когда оно состоялось въ окружномъ судѣ и тяжущіеся не принесли апелляціонной жалобы въ установленный срокъ;

2) когда оно было постановлено окружнымъ судомъ заочно и на оное не было принесено въ установленный срокъ ни отзыва, ни апелляціи;

3) когда оно постановлено судебною палатою.

893. Рѣшеніе, вступившее въ законную силу, обязательно не только для тяжущихся, но и для суда, постановившаго оное, а также для всѣхъ прочихъ судебныхъ и присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ Имперіи.

854. Bei der Ausfertigung von Vollstreckungsdecreten, Abschriften von Erkenntissen und Dokumenten oder anderen Papieren, desgleichen Zeugnissen, schriftlichen Auskünften und dergl., wird für das Abschreiben je zwanzig Kopeken für den Bogen erhoben, welcher auf jeder Seite fünf und zwanzig Zeilen enthalten muß.

855. Jedem Schriftstücke, welches auf Grund des vorhergehenden Artikels den Parteien vom Gerichte ausgefertigt wird, wird das Siegel beigedrückt, wofür eine besondere Gebühr von zehn Kopeken erhoben wird.

868. Die Partei, gegen welche ein Urtheil gefällt worden, ist verpflichtet, auf Verlangen der Gegenpartei, ihr, mit Ausnahme der im Gesetze bezeichneten Fälle, alle ihr in dieser Sache erwachsenen Gerichtskosten zu ersetzen und sie außerdem noch für die Proceßführung zu entschädigen.

891. Von der Zeit der Verkündung des gerichtlichen Beschlusses über das Wesen der Sache an, kann die Gerichtsbehörde dieselbe weder selbst aufheben, noch verändern. Zwischenbescheide können in Folge veränderter Umstände der Sache, sowohl aufgehoben, als verändert werden.

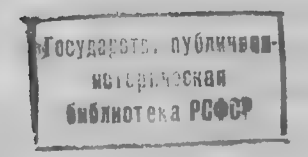
892. Ein Urtheil wird rechtskräftig:

1) wenn es von einem Bezirksgerichte gefällt worden und die streitenden Theile in der gesetzlichen Frist keine Appellation ergriffen haben;

2) wenn es von einem Bezirksgerichte als ein Versäumungsurtheil gefällt worden und gegen dasselbe in der gesetzlichen Frist weder eine Berufung, noch Appellationen erhoben worden;

3) wenn es von einem Appellationsgerichte gefällt worden.

893. Ein rechtskräftiges Urtheil ist nicht nur für die streitenden Theile, sondern auch für dasjenige Gericht bindend, welches es gefällt hat, desgleichen für alle übrigen Justiz- und Administrativ-Behörden und Beamten des Reichs.



СОДЕРЖАНІЕ.

Inhalt.

ПРИЛОЖЕНІЯ.

Beilagen.

ПРИМѢЧАНІЕ.

Вслѣдствіе недосмотра, въ настоящее изданіе слѣдующіе пропуски и опечатки:

На стр. 46-й, послѣ 5-й строки, должно быть прибавлено:

Высочайше утвержденнымъ 25 іюня 1867 года мнѣніемъ Комитета Министровъ положено: пріостановить дѣйствіе прзвилъ 1 іюня и 18 августа 1865 года о выдачѣ шестимѣсячныхъ билетовъ передаваемымъ въ распоряженіе Правительства лицамъ низшихъ сословій для пріисканія ими общества, согласнаго на ихъ принятіе, съ тѣмъ, чтобы, согласно дѣйствовавшимъ до того времени узаконеніямъ, лица, исключаемыя изъ податныхъ обществъ за дурное поведеніе и передаваемыя въ расперяженіе Правительства, были прямо высылаемы въ Сибирь.

На стр. 66-й. на строкѣ 22-й, цифра 8 должна быть замѣнена цифрою 7.

На стр. 170-й, на строкѣ 16-й, слово въ «въ уздѣ» должно быть замѣнено словомъ «въ уѣздѣ».

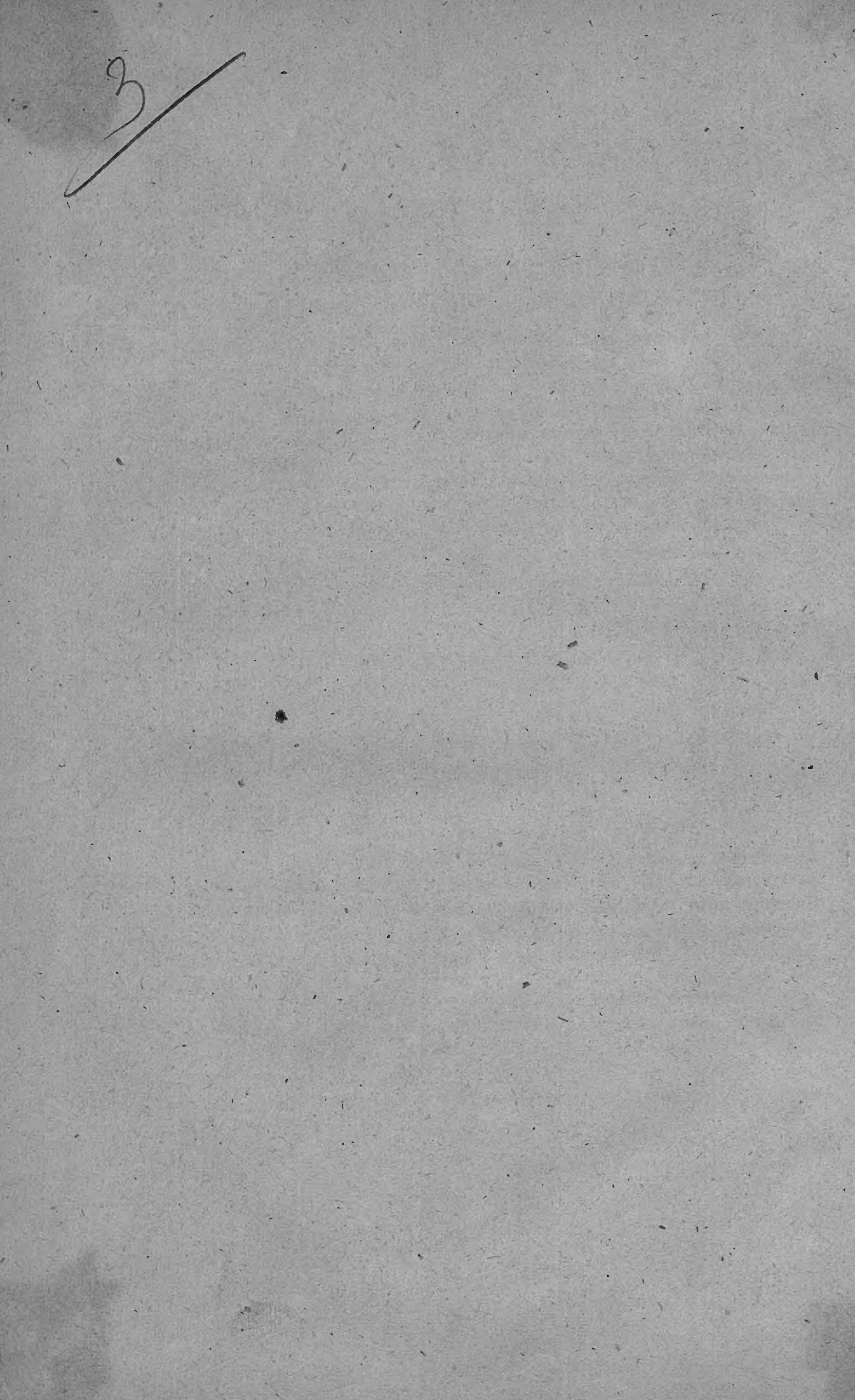
Im Drucke haben sich in vorstehendes Buch folgende Fehler geschlichen:

Auf Seite 47, nach der 5. Zeile hätte Folgendes eingeschaltet werden müssen:

Durch das am 23. Juni 1867 Allerhöchst bestätigte Gutachten des Ministerkomité's ist bestimmt worden: Die Regeln vom 1. Juni und 19. August 1865 bezüglich der Auslieferung von sechsmonatlichen Billeteu an Personen niederer Stände, die der Regierung zur Disposition gestellt worden, damit dieselben ein Gemeinde aufsuchen mögen, welche willig sei sie zu empfangen, zeitweilig aufzuheben, und statt dessen, den bis dahin in Kraft gewesenen Gesetzen gemäß, Personen die wegen schlechter Aufführung aus abgabenpflichtigen Ständen ausgeschlossen und der Regierung zu ihrer Disposition übergeben worden, geradenwegs nach Sibirien zu versetzen.

Seite 67, Zeile 20, muß anstatt 8 — 7 stehen.

Seite 205, Zeile 16, statt „Von dem Gerichtsstande" — „Vnn der Kriminalproceßordnuug."


3